

مولانا الإمام

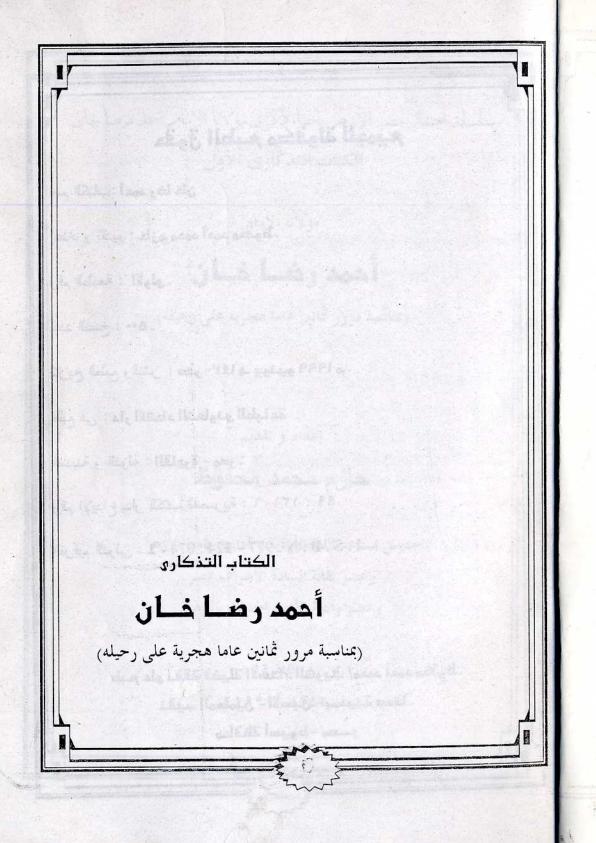
أحمد رضا خان

(بمناسبة مرور ثمانين عاما هجرية على رحيله)

إعداد و تقديم حازم محمد محقوظ قسم اللغة الأردية و آدابها جامعة الأزهر الشريف

> دار الاتحاد ت: ۲۹۵۲۸۱۰

القاهرة ١٤٢٠هـ /١٩٩٩م



Lagran Chand and Co

factor cheron

edico mach make il

inco lline ligare e trico

educa ligare ligare

سلسلة احتال مصر الأزهر بإحيا، ذكرى مولانا الإمامر أحد مرضا خان الكتاب التذكاري الأول

مولانا الإمام

أحمد رضا خان

(بمناسبة مرور ثمانين عاما هجريه على رحيله)

إعداد و تقديم

حازم محمد محفوظ

مدرس مساعد اللغة الأردية و آدابها جامعة الأزهر وعضو نقابة السادة الأشراف بمصر وعضو رابطة الأدب الحديث بالقاهرة

> القاهرة ١٤٢٠هـ /١٩٩٩ م

حقوق الطبع مكفولة للجميع

اسم الكتاب: أحمد رضا خان

إعداد و تقديم : حازم محمد أحمد محفوظ.

رقم الطبعة : الأولى.

عدد النسخ : ٥٠٠.

تاريخ الطبع والنشر: صفر ١٤٢٠ ٥- يونيو ١٩٩٩م.

طبع في : دار الاتحاد التعاوني للطباعة

المدينة و الدولة : القاهرة - مصر.

رقم الإيداع بدار الكتب المصرية: ١٣١٠٦: ٩٩

الترقيم الدولي: 2 - 1.5. B. N. 977 - 224 . 074 - 2

المعادة المعادة

طبع على نفقة فضيلة الأستاذ الشريف /محمد أحمد محفوظ. نقيب المعلمين – الأسبق – بمدينة صدفا . محافظة أسيوط – مصــر

إهداء إله مصر الأزهر

منار التصوف الإسلامي المستنير و راعيت في جنبات الأرض ، ففيما تزدهر دراسات التصوف في عمق و استيعاب ، كما أنـما تقـدر وتوقر أهل التصوف حيثما وجدوا ، و في طليعتمم

العارف بالله

مولانا الإمام أحمد رضا خان

أما من ببر عون التصوف في هذا البلد فلهم ما يجدرون بـه مـن إعظـام وإكرام . ونسأل الله أن يسدد خطاهم و يُنجم مسحاهم ، ولـهم أحســن الأسوة في رئيس الدولة

الزعيم محمد حسنى مبارك

الذي نشرف بتأييمه و مبايعتك مدى التباة ، فإنه يسعى إلى الأفضل والأمثل على الموام .

عضو الحزب الوطني الديب قراطي

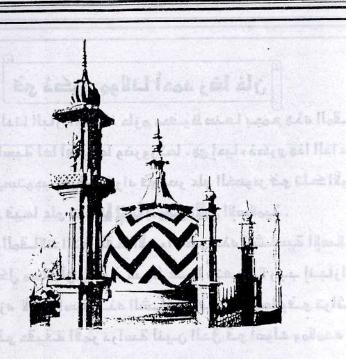
بسمراتك الرحن الرحيمر "أَلَا إِنْ أَوْلِياءَ اللَّهُ لاَخُوفٌ عَلَيْهُمْ فَكُ هُ مُنْ يَحْزَنُونَ. اللَّهِ يَن أَمَنُواْ فَكَانُواْ يَنْقُونَ. لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ اللَّهُ ال وقعي الآخرة لا تبليل أكلمت الله ذلك هُوَ الْفُوزُ الْعِظيمُ. صلق الله العظيمر (سوس لا يونس، آيته ٦٤،٦٣،٦٢)

يقول العلامة محمد إقبال:

"إن شبه القارة المندية من أقصاها إلى أقصاها لم يولد فيها من يشبه أحمد رضا خان فى عبقريت التى لا يجود الزمان على أحد بما يدانيها ، و هذا واضح بالوضوح الأتم فى فتاويه . إنها شاهد صدق على حدة ذكائه و عمق تفكيره فى تدبر ما يبدي الرأى فيه على أنه الفقيه الحق بالمعنى الأصم الادق ، الذى تضلع من شتى علوم الدين على نحو لا نصادفه عند غيره .

إنه دأب على تعميق التفكير و التأمل قبل الإعلان عن رأيه ، فهو لا يبدى رأيه من فراغ ، بل على النقيض من ذلك ، يلتمس إليه كل وسيلة لترجيح ذلك الرأى . و ترتب على ذلك انه عرف فى جزم و يقين أن رأيه هو الصواب ، و لذلك فانه فى غنية عن الرجوع عما قاله فى شتى الفتاوى . و يسعنا قولنا إنه يعد أبا حنيفة فى عصره الحاضر . "

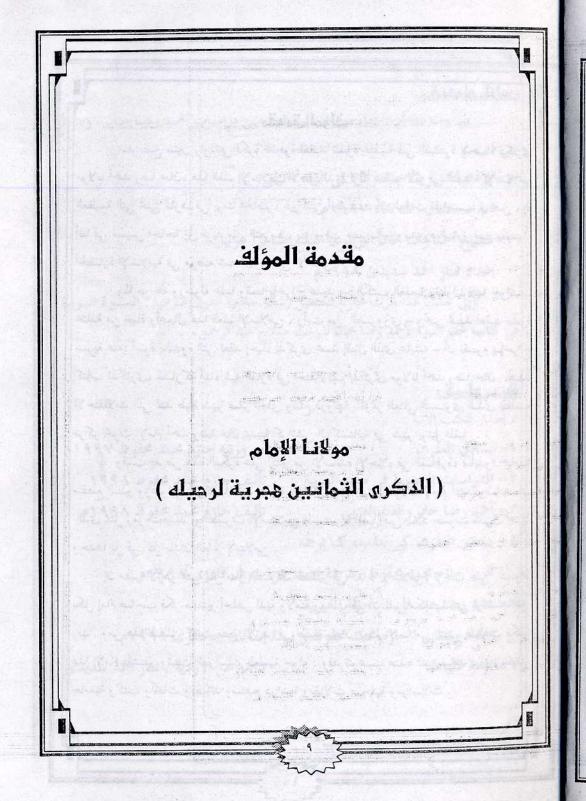
عابد أحمد على (دكتور) ، مقالات يوم رضا ، ج٣ ، لاهور .



ألا يا قطب أمتنا ألا يا شيخ فرقتنا بمصر أنت من يقرا إليكسلام أزهرها تقبيل ذي هديتها رضا يا صاحب الذكري

لت منك هذه البشري ففي التاريخ كن عصرا وبالأروام من يشري نسيما في الرياض سري ولا تعدل بصما تبرا مضى دهر فعش دهرا

ذكنوس/حسبن مجيب المصرى



في ذكري مولانا أحمد رضا خان

أحسن ولدنا البار الأستاذ دازم مدفوظ صنعا بجمع هذه المقالات لنشرها في مناسبة لما أهميتما وضرورتما ، هي إحياء ذكري هذا الداعية الإسلامي الذي يستوجب إحياء ذكراه في مصر على الخصوص في تلك الآونة التي صم العزم فيما على توطيد الصلات بين الأمم الإسلامية.

إن تلك المقالات التى ألقت الأضواء على هذه الشخصية الإسلامية التى ينبغى لكل مسلم أن يعرف شيئا عنما ، تعد بلا ريب إنجازا لما ينبغى إنجازه لأن دراسة هذه الشخصية فى ملامحما وفى تراثما الإسلامى، هى فى حقيقة الأمر دراسة لدين الحق فى أصوله وملامحه وما ينبغى أن يعرف عنه.

إنها في تنوعها تهد القارئ العربي بخير كثير ونفع عميم في سهولة ويسر دون الحاجة إلى إعنات رويته وترديد نظره وتعرضه لما يشق عليه ، وهو يطالع بحثا متخصصا ربما لا يعرف عنه الكثير ، وبذلك تقل استفادته منه .

إن مثل هذا الصنيع أمر يستوجبه الدين فى المقام الأول ، لأن هذا الإمام كشف فى تراثه العلمى والأدبى عن غوامض ما كان أحرى أن تغيب عن عقول وقلوب أهل لا إله إلا الله.

د / حسين مجيب المصرى

القاهرة في صيف ١٩٩٩ م

رسائل جامعية :

إلى يومنا هذا تم الانتهاء من إعداد وسالتين فسي دراسات أحمـد رضـا عيان ، وهـمــا

على النرنيب:

١-الإمام أهمد رضا خان وأثره في الفقه الحنفي

إعداد مشتاق أحمد شاه ١٩٩٧م ﴿ ﴿ مُنْ اللَّهُ عَلَيْكُ مِنْ اللَّهُ عَلَيْكُ مِنْ اللَّهُ عَلَيْكُ مِنْ

٢-الشيخ أحمد رضا خان البريلوي الهندي شاعرا عربيا

إعداد ممتاز أحمد سديدي ١٩٩٩م

وإلى جانب هذا حرت محاولة لتسجيل رسالة حامعية أخرى عنوانها : السيرة النبوية في كتاب محتم النبوة لأهمد رضا خان للباحث صلاح عبد الرحمن.

كتب علمية :

تم إصدار الكتب الآتية :

١- بساتين الغفران

جمعه ورتبه حازم محمد محفوظ ۱۹۹۷م تألیف حازم محمد محفوظ ۱۹۹۸

٢- الدراسات الرضوية في مصر العربية

تأليف حازم محمد محفوظ ١٩٩٨م

٣- أهمد رضا خان والعالم العربي

ہ۔ بساتین الغفران کے مقدمہ کا ترجمہ

تحرير حازم محمد محفوظ، ترجمة محمد حمزة شرف قادري ١٩٩٨م

٥- أحمد رضا خان في الصحافة المصرية

إعداد وتقديم : حازم محمد محفوظ و نبيلة إسحاق چودهرى ١٩٩٩م

ترجمه عن الأردية : مُتاز أحمد سديدي

٦- إقامة القيامة

مقدمة المؤلف

منذ بضع سنين راودتني فكرة الدعوة لعقد ندوة علمية في القاهرة لإحياء ذكرى مولانا أحمد رضا حان، هذا العلم الإسلامي الأجل الذي ترك عظيم الأثر في النيضة الإسلامية العظيمة التي نحني ثمارها في يومنا الحاضر، غير أنني أحسست أن الوقت المناسب لم يحن ، إذ أننا في مسيس الحاجة إلى مزيد من التعريف به - في مصرنا - وبدوره البارز في مضمار الحضارة الإسلامية في موطنه شبه القارة على الأبحص .

ولما من الله ورسوله علينا وقمنا بإخراج عديد من الكتب العلمية وتناولنا فيها حوانب مختلفة من حياة وأعمال هذا العلم الإسلامي ، رأيت من الضروري - ونحن نحيد لعقد ندوة سنوية عنه، أسوة بالندوة التي تعقد إحياء لذكرى محمد إقبال الذي عايشه - أن نقوم بإخراج كتاب تذكارى، لمشاركة أيناء شبه القارة في احتفالاتهم بذكرى مولانا أحمد رضا حان ، هذه الاحتفالات التي تمتد طيلة شهر صغر الحالى وتبلغ ذروتها بالمؤتمر العالمي السنوى الذي ينظمه مركز بحوث الإمام أحمد رضا حان محديثة كراتشي الباكستانية في شهر يونيو المقبل .

وقمت بعرض هذه الفكرة على كثير من الأساتذة الإحلاء في القاهرة، فأبدوا حماساً منقطع النظير ورغبوا المشاوكة بأبحاث علمية لإظهار مدى محبتهم لمولانا الإمام أحمد رضا حسان الذي يمثل رمز التحديد والتصوف الإسلامي المستنير ، ليس في ببلاد حدوب شرق آسيا وحدها بل في كل بلدان العام الإسلامي ،

إن مصر الأزهر التي قمال منار التصوف المستير في العالم الإسلامي، ترحب على الدواه بكل إمام صاحب فكر مستير أخلص لديه ولأمته ورغب في أن تتبوأ مكانتها التي ارتضاها لها ربها. ومن هذا المنطلق كانت مصر الأزهر في طليعة بلدان العالم الإسلامي التسي طالعت فكر هذا الإمام المستير وتبنت الدراسات العلمية حوله . وقد تنوعت هذه الدراسات بين رسائل حامعية وكتب وأبحاث وقصائد ومناهج دراسية ومقالات صحفية ومراسلات ،

11

-في المناهم الدراسية :

مولانا أحمد رضا خان ومنظومته الشهيرة سلام رضا .

مقالات صحفية :

١ - شيخ مشايخ التصوف الإسلامي وأعظم شعراء المديح النبوى في العصر الحديث.

حازم محمد محفوظ ١٩٩٩م

٢- مولانا أحمد رضا خان كما عرفته د/ حسين مجيب المصرى ١٩٩٩م

٣- حقيقة الإمام أحمد رضا خان (١) حازم محمد محفوظ ١٩٩٩م

٤ - حقيقة الإمام أحمد رضا خان (٢) حازم محمد محفوظ ١٩٩٩م

٥- الإمام أحمد رضا خان .. علم إسلامي كبير. مجمد أحمد محفوظ ١٩٩٩م

٦- إمام العجم والعرب مولانا أحمد رضا خان البريلوي .

نبيلة إسحاق جودهري ١٩٩٩م

٧- المنظومة السلامية (تحت الإصدار). حسام الدين تمام ١٩٩٩م

٨- ثمرات المطابع: المنظومة السلامية. تهاني صلاح ذكى ٩٩٩ م

رسائل:

١- رسائل بالعربية والأردية باسم أ.د. / محمد مسعود أحمد ..

حازم محمد محفوظ معداء وهسر عجمرا والشاالة التساا الليجا

٢ - رسائل بالعربية والأردية باسم الشيخ السيد وجاهت رسول القادري.

حازم محمد محفوظ

بط V− المنظومة السلامية في مدح خير البرية لولانا أحمد رضا خان .

ترجمها عن الأردية : حازم محمد محفوظ ١٩٩٩

شرحها ونقلها إلى الشعر العربي : د / حسين مجيب المصرى

٨- أحمد رضا خان (الذكري الثمانين هجرية لرحيله) 🔑 🥌

إعداد وتقديم حازم محمد محفوظ ١٩٩٩م

كتب علمية في طور الاعداد :

١ – أحمد رضا خان بين نقاد الأدب في مصر الأزهر

إعداد وتقديم : د/ رزق مرسى أبو العباس و حازم محمد محفوظ

٧ - أحمد رضا خان في مؤتمر عالمي العداد وتقديم : حازم محمد محفوظ

٣- إقبال وأحمد رضا

إمام أهد رضا خان اور عربي زبان نبيلة إسحاق چودهرى

أبحاث علمية :

١ - مدرسة بريلي الإسلامية الفكرية حازم محمد محفوظ

٢- الإمام محمد أحمد رضا خان البريلوي مصباح هندي بلسان عربي

د/رزق مرسى أبو العباس ١٩٩٨م

٣- ألقاب مولانا الإمام أحمد رضا خان عند علماء العرب حازم محمد محفوظ

قطائد:

أحمد رضا قطب العرب والعجم محمد أحمد محفوظ ١٩٩٨

إلى مولانا أهمد رضا خان د/ حسين مجيب المصرى ١٩٩٩م

ذكوى د/ حسين مجيب المصرى ١٩٩٩م

17

11.

الدكتور / مجيد الله القادري الشيخ شاه الحميد الملباري

كما لا يفوتني تقديم خالص الشكر لكل الأساتذة الذين تفضلوا بالمشاركة بأبحاثهم القيمة التي يتضمنها هذا الكتاب وأدعو الله لهم بحسن المثوبة .

تحية عطرة لمولانا الإمام المبجل أحمد رضا خان في ذكراه الثمانين ، وتحية لكل مسن شارك في إحياء ذكراه في كل مكان .

وآخر دعوانا أن الحمد لله مرب العالمين.

القاهرة في يوم الجمعة ١٦ من شهر صفر ١٤٢٠ هـ خادم الأولياء

- But a state of the control of the control

٣- رسائل بالعربية والأردية باسم الشيخ عبد الحكيم شرف القادري .
 حازم محمد محفوظ

وسائل بالأردية باسم نخبة من علماء باكستان والهند .
 متاز أحمد سديدى

حوارات وتسجيلات :

١- تسجيل للترجمة العربية للمنظومة السلامية بصوت د / حسين مجيب المصرى .

٣- حوار مع د/ حسين مجيب المصرى أجراد ممتاز أهمد سديدى .

٣- حوارات مع د/ رزق مرسى أبو العباس أجراها ممتاز أحمد سديدى .

٤ حوارات مع حازم محمد محفوظ أجراها ممتاز أحمد سديدى.

هذا عرض موجز لمحمل الدراسات التي كتبت حول مولانا الإمام أحمد رضا حسان في مصر الأزهر ، وهي متنوعة متعددة يتحلى لنا أنها تخطو إلى الأمام سريعا ، رغم محاولات أفسراد قلائل الوقوف أمام نشر هذه الدراسات إلإسلامية .

وبحمد الله توفر لنا مثات من الكتب تتعلق بدراســات مولانــا الإمــام أحمــد رضــا حــان ويستطيع أن يستفيد منها طلاب العلم في مصر .

ولا يقوتني التقدم بخالص الشكر لكبل العلماء والأساتذة الذين تقضلوا بإهدائمًا مؤلفات لمولانا أحمد رضا خان وكتب عنه وأحص بالذكر الأساتذة :

> فضيلة الأستاذ الدكتور / مدمد مسعود أحمد الشيخ / السيد وجاهت رسول القادري الشيخ / عبد القيوم العزاروي الشيخ / عبد الحكيم شرف القادري

> > ١٤

وجه الحاجة إلى دراسة

مولانا أحمد رضا خان

بقلم

دكتور حسين مجيب المصرى أستاذ كرس بكلية الآداب من جامعة عين شمس والعضو الخبير بالمجمع اللغوى والحاصل على وسام الجدارة من الحكومة الباكستانية

القسم العربى

3-	الحسم العرب
د/ حسين مجيب المصري	١- وجه الحاجة إلى دراسة مولانا أحمد رضا خان 🗔
د/ حسين مجيب المصري	٣- مولاتا أحمد رضا خان كما عرفته
د/حسين مجيب المصري	٣- هولانا أحمد رضا خان واللغة العربية
د/ حسين مجيب المصري	٤- ذكرى
	(في الذكرى الشمانين لرحيل مولانا أحمد رضا خان)
د/ حسين مجيب المصري	٥- إلى مولانا أحمد رضا خان
د/ محمد عبد المنعم خفاجي	٦- شيخ العلماء الإمام محمد أحمد رضا خان
هر د/ القطب يوسف زيد	٧- الشَّاعر الشَّيخ أحمد رضا خان في رحاب جامعة الأز
د/ رزق مرسى أبو العباس	 ۸- الإمام محمد أحمد رضا خان البريلوى
	مصیاح هندی بلسان عربی
د/ رزق مرسى أبو العباس	٩- وقفة في ظلال بساتين الغفران
د/ إبراهيم محمد إبراهيم	· ١ – أحمد رضا خان بين الأردية والعربية
	(دراسة موضوعية)
أ/ محمد أحمد محقوظ	١١- أحمد رضا خان قطب العرب والغجم
أ/حازم محمد محفوظ	١١- حقيقة الإمام أحمد رضا خان
أ/ حازم محمد محفوظ	١٢– أَلْقَابِ مُولَانَا الإمام عند علماء العرب
أ/ حازم محمد محفوظ	١٠- شيخ مشايخ التصوف الإسلامي
	وأعظم شعراء المديح النبوي في العصر الحديث
أ/ حازم محمد محفوظ	١٥- مصر في أدب أحمد رضا خان
أ/ حازم محمد محفوظ	١٦- هدرسة بريلي الإسلامية الفكرية
	١١– إمام العجم والعوب مولانا أحمد رضا خان البريلوي
أ/ محمود جيرة الله	١١ - الإمام ال فقيه أحمد رضا خان الحنفي البريلوي
د/ محمد عبد المنعم ذفاجي	١٠- (من قصائد المديح النبوي) المنظومة السلامية
د/ حسين مجيب المصري	٢-ترحيب
Carre Control Control Anna Control	

وجه الحاجة إلى دراسة مولانا أحمد رضا خان

بقلم دكتور حسين مجيب المصري

إن دراسة مولانا أحمد رضا خان من الأهمية بمكان عظيم لأكثر من وحه فهو شخصية إسلامية مرموقة ما في ذلك من ريب ، كما أنه متعدد الحوانب في تراثب الإسسلامي جملسة وتفصيلاً ؟ إنه فقيه إمام له الفتاوى التي تحلي من الحقائق ما لم يكن لعلماء المسلمين عهد بسه كما أن صيته طق أفاق البلاد الإسلامية، إنه شاعر صاحب دواويسن في العربيسة والأرديسة والفارسية .

وديوانه العرى - الذي جمعه الأستاذ حازم محفوظ - ديوان حدير بالنظر فيسه لأنسه يتقلب في معان لم يسمق أن تقلب فيها ديوان عربي فيما نعلم . إنه اشهر وأعظم مداح للسي -- في - وحسبا أن نقول إن منظومته السلامية تنلى بعد صلاة الجمعة في كل أسسبوع وأن النساء تجتمعن في أيام العيدين ليلقين السمع إلى من تنشدهن إياها .

إنه كذلك شبخ طريقة صوفية معروفة فى شبه القارة الباكستانية الهندية وإنتاجه غزيسر على غاية لا عهد لنا بها . ولقد كثرت الدراسات والمؤلفات والمؤتمرات التي عقدت لدراسته . وفى مدينة كراتشى مركز بعنوان مركز بحوث مولانا أحمد رضا خان مما يدل على أن دراسته التي يقوم بها أهل العلم تظهرنا على حديد وحديد نستفيده من دراساته الإسلامية ،ومن ديوانه العربي الذي نظم حمهرة أشعاره في مدح الرسول - من هما مدح الصحابسة والأوليساء وعلماء المسلمين .

وحقيق بالذكر أن إقبالا كان معجبا شديد الإعجاب به ، ومعلوم أن إقبالا كانت لـــه نزعة إسلامية إصلاحية ، وكأنما حذا حذوه وسار في خطاه فتكاملا وتساندا في نظرتهمـــــا إلى التراث الإسلامي وحرج على العلم والدين بجديد مفيد .

والنظر في تراث مولانا أحمد رضا خان نظرة تدير وتأمل تطلعنا على مبادئ وأصول السلامية خفى معظمها على من يدرسون التراث الإسلامي ، لأن هذا الإمام كان محتهدا محددا. وللباحثين والدارسين أن يدسوا تراثه من زواياه المختلفة ، وبذلك تكون دراستهم للتراث الإسلامي لها الشمول والعموم .

بقيت كلمة لابد منها في هذا الصدد هو أن بعضهم وقف من هذا الإمسام موقف المعارض ، والحق أنه كان بحتهدا بمعنى الكلمة وما ركب الشطط ولا تردى في الغلط والأرجح الأغلب أن هؤلاء المعارضين كانوا في اعتراضهم متزمتين أو الهم نظروا في مؤلفاته نظرة عسايرة ولم يسبروا عمقها ، فقالوا ما لا ينبغي أن يقال ، ولو راجعوا موقفهم لوضح لهم الهم أسسوعوا في احكامهم ، وكان الأحدر هم أن ينظروا في تراته على مكث قبل أن ينسبوا إليه ما هو مسهدا،

وحقيقة الأمر أن من يقف من مولانا أحمد رضا خان موقف المعارض فشأنه شأن مس يعارض عالم في طليعة علماء المسلمين ،كما ألهم يعارضون التصوف ، ومن الحسق قولسا إن التصوف ذروة التقوى ما في ذلك من ربب .

إن حامعة الأزهر الشريف تدرس تراث مولانا أحمد رضا حان ، ومن عجـــــ أن فى هذه الحامعة العربيقة من لا بميل إلى دراسته فى رسالة جامعية ، فلم يبق إلا أن الأفكار ووجهات النظر تتخالف ولكن هذا التخالف لابد أن بتكشف عن الحق . ولذلك ندعو المعـــــــــــرضين إلى التربث فى الحكم والنظر فى تأمل واحتهاد فى تراث هذا الإمام .

القاهرة في صيف عام ١٩٩٩م دكتور حسين محيب المصري

11

مولانا أحمد رضا خان كما عرفته (۱) بقلم دكتور حسين مجيب المصرى

من المعلوم على وحه البقين أن المعرفة لا تنتهى ابدا بل تقبل الزيادة أبدا ، وأن العلسم لن يقف عند نهاية ، كما لا نجيط به من كل تواحيه وشتى مراميه كائن من يكون ولو امتد بــــه العمر طويلا طويلا ، فالعلم نجيط الإنسان بقدر منه وأهل العلم في مقدار علمهم على تفاوت ، وهذا متعارف معلوم .

إن العلم ليس حكرا على أحد، وقد يعرف منه شاب في ريق شبابه ما لا يعرف شيخ في شبخو خته الفانية ، ولقد سعدت منذ أشهر معدودات بنا سار جاء في به تلميذي حسازم عفوظ فور عودته من باكستان ، وقد أقبل على متهللا يقول : " إنه أثناء مقامه في مديسة كراتشي بباكستان شارك في مؤتمر عالمي - يعقد في كل يجام - إحياء لذكرى مولانا أحمد رضا حان ، وهذا المؤتمر تحاية ورئاسة السيد غوث على شاه وزير التعليم في باكستان . وكان المتكلمون في هذا المؤتمر جماعة من العلماء والفضلاء " . تم اقترح على أن انقل إلى الشعر العربي منظومة له تحت عنوان : " المنظومة السلامية في مدح سيد الأنبياء " - على أن الشاعر كرر في نحاية كل بيت قوله : " عليه متات ألوف التسليمات " ، تستمد عنوانما من أن الشاعر كرر في نحاية كل بيت قوله : " عليه متات ألوف التسليمات " ، وهذا مبالغة في التكثير ورغبة في الإفصاح عن فرط الإكرام والإعظام .

١٠) نسر هذا المقال من قبل في الصحيفة الأسبوعية القاهرية " أفاق عربية ".

مولانا أحمد رضا خان كما عرفته

بقلم

دكتور حسين مجيب المصرى أستاذ كرس بكلية الآداب من جامعة عين شمس والعضو الخبير بالمجمع اللغوى والعاصل على وسام الجدارة من الحكومة الباكستانية

عظيمة ورفعة المترلة في قلوب أهل لا إله إلا الله ، على النطاق الأوسع . ولما كنت من نظر عمره عمره عمرا طويلا في التأليف في الأدب الإسلامي المقارن استخرت الله واتكلت عليه ، وصح مني العزم على أن نحيئ هذه التقدمة المستوعبة ونخلي ذرعنا لمراجعة كل أو حل ما كتب عنها من دراسات ، وأن نضيف إليها من عندياتنا ، وأن نعقد المقارنات بينها وبين ما يشبهها ، كما نقارن بين ناظمها ومن يشبهه من أعلام الإسلام في العصر الحاضر وهو العلامة محمد إقبال ، ثم نقوم بشرحها شرحا نستطرد فيه استطرادا مفيدا ، وذلك توسيعا للمعرفة وتحتيقا للنفع .

ووالله ما عرفت من تلك الدراسة - التى بذلت فيها غاية الوسع - إلا ما يقوم به الدليل على أن مولانا أحمد رضا حان علم من أعلام الإسلام الذين أنجبتهم شه القارة فى العصر الحديث، وأن له رفعة المتزلة وعلو الدرجة عند المسلمين من أهل السنة والجماعة فى باكستان والهند وبتجلادش وأفغانستان . وبلغ من تكريم المسلمين لهذا العلم من علماء الإسلام حد ألهم أطلقوا اسمه على عشرات الجامعات ومراكز البحوث فى باكستان والهند وعديد مسن الجوامع والمساجد . وعرفت من سيرته أنه كان موصول الصلة بعلماء الدين الجهابذة فى أرض الحجاز فقد أدى مناسك الحج مرتين ، وهناك وصل أسبابه بأسباب علماء الدين وأخذ معهم بأطراف الأحاديث . وكان لآرائه وقع فى نفوسهم ، فبجلوه ما شاء الله أن يبحلوه . ودامست صلة المودة بينه وبينهم طويلا وطالما قدموا عليه زوارا فى مسقط رأسه .

وبالذكر حقيق ما قيل بأن أكثر من ثلاثة آلاف كتاب كتب عن هذا العلم ومؤلفاته ، وقد يكون الكتاب الذى يصدر بعد قليل عنه ، وهو ترجمة منظومته – التي شرحتها ونقلتها إلى الشعر العربي – في عداد هذه الكتب .

أما ما قبل من أن لهذا العالم من الآراء ما يبلغ حد الشطط ، فهذا ما لم يمر لى بسمع ولا وقعت عليه فى صحيفة عين ، والله على ما أقول شهيد . وحسبى أن أكون أخرجت هذا الكتاب عنه ، وأنا أحتسب ذلك عند الله على أنه صدقة العلم . ومعلوم أن كل يوم حديد آت من العلم بمزيد .

وبناء على ما أسلفنا من قول لا أرى وحه لتتحريحنا ونرجو كف الملامة عنـــا ، ومـــا عرفنا على مولانا " أحمد رضا خان " إلا الخير كل الخير .

ولقد امتدحه العلامة " محمد إقبال " الذي عايشته في مؤلفاته - أكثر من أعوام ثلاثين - وأخرجت عنه ثمانية كتب ونلت عليها وسام الجدارة من الرئيس محمد ضياء الحق عام ١٩٨٠ م، وإقبال هو من هو في نزعية الإسلامية الإصلاحية وضد التطرف والشطط . يقول إقبال : إن شبه القارة الهندية من أقصاها إلى أقصاها لم يولد فيها من يشبه أحمد رضا حان في عبقريته التي لا يجود الزمان على أحمد بما يدانيها ، وهذا واضح بالوضوح الأتم في فتاويه ، إلحا شاهد صدق على حدة ذكائه وعمق تفكيره في تدبر ما يبدى الرأى فيه على أنه الفقيه الحق بالمعنى الأصح الأدق الذي تضلع في شي علوم الدين على نحو لا تصادفه عند غيره . إنه داب على تعميق التفكر والتأمل قبل الإعلان عن رأيه ، فهو لا يبدو رأيه من فراغ بل على النقيض من ذك ، يلتمس إليه كل وسيلة لترجيح ذلك الرأى . وترتب على ذلك أنه عرف في حزم ويقين أن رأيه هو الصواب الأصوب ، وبذلك أنه في غنية عن الرجوع عما قالمه في شيق الفتاوى . ويسعنا قولنا إنه يعد أبا حنيفة في عصرنا الحاضر ".

لقد أنشد إقبال بعض أشعار أحمد رضا ف بحالسة فى نشوة إعجابه كها ، وهى أشعار فى مدح الرسول – ﷺ - إن أحمد رضا خان أشهر وأكبر شاعر من شعراء الأردية مدح سيد الخلق عليه الصلاة والسلام .

والسيد عبد الحي الكهنوى - والد العلامة أبي الحسن الندوى - أطال في مدح أحمد رضا فأقر بفضله وسعة علمه وإعجابه بمؤلفاته في الفقه الحنفي فقال :" إنه منقطع النظير في الفقه الحنفي ".

كما قيل إن مؤلفات أحمد رضا بلغت الألف في خمسة وخمسين علما وفسا ، فهذه عبقرية لا شك فيها .

ولا نذكر أننا وقعنا على كلمة فى كتاب أو نطق بما لسان ذكرت عنه الســــوء أيــــن

ومما تحدر ذكره أن حامعة الأزهر الشريف أجازت عام ١٩٩٧م رســـــــالة تخصـــصر – ماحستير – تحت عنوان : " الإمام أحمد رضا خان وأثره فى الفقه الحنفى ".

بقى أن نقول أن مؤلف الموسوعة الميسرة فى الأديان والمذاهب والأحزاب المعــــاصرة - مع ما له عندنا من كل الاحترام والإحلال - لم يدرس اللغة الأردية حتى يقتدر على التعرف على هذا العلامة ، مما كتب عنه فيها وخاصة من عايشوه وعاصروه واطلعوا على كل ما حرى به قلمه وانطلق به لسانه . ونحن نلتمس له المعذرة إن كان عرف شيئا وغابت عنـــه أشـــياء ، والعصمة لله وحده .

أما ولدنا البار حازم محفوظ فنرى أن مقاله (") لا غبار عليه ويلزمنا بأن نستند إليه فيما وردت فيه من معلومات ، لأنه بارى القوس فقد عرفه أحسن من معرفتنا له ، لأنه عرفه قومه وبيئته ومن كتبوا عنه ، وجمع ورتب ونشر ديوانه العربي المسمى : " بساتين الغفران " ، كما اخرج كتابا قيما عنه تحت عنوان : " أحمد رضا والعالم العربي " . وحسبى في هذا المقام أن أقول أني مدين بفضله على في إخراج كتاب : أشهر ما مدح به سيد الأنبياء على في إخراج كتاب : أشهر ما مدح به سيد الأنبياء على في إخراج كتاب : أشهر ما مدح به سيد الأنبياء على في إخراج كتاب .

(المنظومة السلامية في مدح خير البرية) لمولانا أحمد رضا خان .

القاهرة في الشتاء من عام ٩٩٩ م

دكتور حسين محيب المصرى

(٣) الإشارة إلى مقال محمد أحمد رضا خان شيخ مشايخ التصوف الإسلامي وأعظم شعراء المديــــــ النبـــوى في
 العصر الحديث .

مولانا أحمد رضا خان واللغة العربية

بقلم دكتور حسين مجيب المصري أستاذ كرس بكلية الآداب من جامعة عين شمس والعضو الخبير بالمجمع اللغوى والحاصل على وسام الجدارة من الحكومة الباكستانية المناسبة يرد على الخاطر قول إقبال الذي درس اللغة العربية ، إنه كان يود لو استطاع أن ينظم الشعر في العربية كما نظمه بالفارسية والأردية .

إن إقبالا عرف أنه أخرج معظم كتبه منظومة بالفارسية رغبة منه في أن يكون لها السيرورة على النطاق الأوسع فشاء أن ينظم بها ليطنع عليه من يقرؤون الفارسية في إيران وأفغانستان وشبه القارة ما من شأنه أن يتسع نطاق المطلعين على كتبه .

ونلتفت بعد ذلك إلى مولانا أحمد رضا خان ، لقد عرفناه منذ بدايته الأولى وهو يجلس التلميذ من أبيه شديد الولوع لتحصيل اللغة العربية ، ولعله تأثر في ذلك بأبيه نظر إليه مثالا يحتذى ، فقد كان لأبيه باع وقدم راسخة في العربية وبلغ من اهتمامه بها وبنشرها أن أسس مدرسة لتعليمها تسمى " مصباح العلوم ". إن العنوان نفسه لا شك متأثر بحماسته لأنه يرى أنها تلقى الضوء على ما لا ينبغى أن يغيب عن الأبصار والبصائر في الظلام . لقد رآها تكشف عن كنوز من التراث الإسلامي الديني على الأخص .

لقد كتب مولانا أحمد رضا حان أغلب كتبه الدينية بلغة العرب التي أتقنها أيما إتقان ولم يكن قد زايل شبه القارة ، والظن أن أروع ما حرى به قلمه في النشر العربي مقدمة كتاب العطايا النبوية في الفتاوى الرضوية ، حاء فيها قوله : " الحمد الله هو الفقيه الأكبر ، والجامع الكبير لزيادات فيضه المبسوط ، الدرر الغرر ، به الهدايا ، ومنه البداية ، وإليه النهاية ، بحمده الوقاية ، ونقاية الدراية ، وعين العناية ، وحسن الكفاية ، والصلاة والسلام على الإمام الأعظم للرسل الكرام ، مالكي وشافعي وأحمد الكرام ، يقول الحسسن بهلا توقف ، محمد الحسن أبو يوسف ، فإنه الأصل انحيط لكل فضل بسيط ، ووحيز ووسيط ، البحر الزحار ، والدر المحتار، وخزائن الأسرار وتنوير الأبصار ، ورد المحتار ، على منح الغفار ، وفتح القدير ، وزاد المعتار، وملتقى الأبحر ، ومجمع الأنهر ، وكنز الدقائق ، وتبيين الحقائق ، والبحر الرائق ، منه الفقير ، ومائقى الأبحر ، وجمع الأنهر ، وكنز الدقائق ، وتبيين الحقائق ، والبحر الرائق ، منه يستمد كل نهر فائق ، فيه المنبة ، وبه الغنية ، ومراقي الفلاح ، وإمداد الفتاح ، وإيضاح الإصلاح ، ونور الإيضاح ، وكشف المضمرات ، وحل المشكلات ، والدر المنتقى ، وينابيع

مولانا أحمد رضا خان واللغة العربية بقلم الدكتور حسين مجيب المصرى

من نافلة القول أن نذكر بأن اللغة العربية كانت وما يزال وسوف يكون لها في شبه القارة الباكستانية الهندية من علو القدر وسمو المنزلة ما ليس لغيرها من لغات الأمم الإسلامية وغير الإسلامية . فليس بخاف أن ذلك معزوم في المقام الأول إلى أنها لغة كتاب الله المبين . فكل عالما وكل كاتب وشاعر في بلد إسلامي لم تكن له ممدوحة عن أن يكون على علم باللغة العربية بقطع النظر عن مقدار تحصيله لها أو كتابته أو نظمه بها .

إن عناوين التراث الإسلامي في البلاد الإسلامية حلمها أو كلمها باللغة العربية ، بل والخطوط التي نشاهدها على قبور السلاطين والعظماء بالعربية والتواريخ المنظومة التي تكتب على المساحد والسبل وغيرها بهذه اللغة ، وما ذاك إلا أن التعبير بها اعتزاز بها وبالتالي اعتزاز بالدين الحنيف التي عبرت عن أحكامه وأصوله . ونحن لا نعدم قواطع الأدلة على ما نذهب إليه.

وشبه القارة الباكستانية الهندية منذ أن غمرها ظهور الإسلام كان أهلها منذ بدايتهم الأولى مهتمين كل الاهتمام بتحصيل اللغة العربية إبان دراستهم للكتاب المبين والشرع الشريف ، وبذلك اقترنت في وثاقة بالدين ، ولم يكن في الإمكان على حال من الحال أن تفصل عن الدين ، وما استطاع من يدرس دينه دراسته صحيحة عميقة أن يكون في غنية عن العلم باللغة العربية وعلى ذلك كان الاهتمام بتحصيل لغة الضاد عند رجال الدين على الأحص. وفي كل عصر من العصور وحد من رجال الدين من يعالجون نظم القريض في لغة الضاد ، وهذا من الدليل على أنهم حذقوا هذه اللغة بفضل من ترديد نظرهم فسي كتب الدين على احتلافها ، ونقصد بذلك كتب الحديث الشريف والشرع إضافة إلى تفاسير القرآن انحيد .

المبتغى ، وتنوير البصائر ، وزواهر الجواهر ، البدائع النوادر ، المنزه وجوبا عن الأشباه والنظائر مغنى للسائلين ، ونصاب المساكين ، الحاوى القدسى ، لكل كمال قدسى وانسى ، الكافى الوافى الشافى ، المصفى والمصطفى المستصفى ، المحتبى المنتقى الصافى ، عدة النوازل ، وأنفع الوسائل ، لإسعاف السائل ، بعيون المسائل ، عمدة الأواخر وخلاصة الأوائل ، وعلى آله وصحبه ، وأهله وحزبه ، مصابيح الدجى ، ومفاتيح الهدى ، لا سيما الشيخين ، الصاحين ، الآحذين من الشريعة والحقيقة بكلا الطرفين ، والحتنين الكريمين ، كل منهما نور العين ، ومحمع البحرين ، وعلى مجتهدى ملته وأئمة أمته ، خصوصا الأركان الأربعة ، والأنوار اللامعة ، وابنه الأكرم ، الغوث العظم ، ذخيرة الأولياء ، وتحفة الفقهاء ، وجامع الفضولين ، فصول الحقائق والشرع المهذب بكل زين ، وعلينا معهم ، وبهم ولهم يا ارحم الراحمين ، آمين آمين ، والحمد للله رب العالمين " .

وبالنظر في هذا النثر الفني يتبين لنا انه يتسم بالسلاسة والكلام فيه ينحدر في ماء واحد آخذا بعضه برقاب بعض دونما تكلف أو إقحام . أن جمله قصار على غير ما نصادف في النصوص العربية المنسوبة إلى العرب ، وسجعه يأتي عفوا والمعنى في ظاهر اللفظ يدرك من غير كد للذهن وإعنات للروية . انه خلو من البديع المتكلف لا إفراط فيه في الصناعة ، تلك الصناعة التي غالبا ما تطمس المعنى وتصرفه عن وجهه وتجعل الكلام تلعبا بالألفاظ يهمل فيه اللفظ ، فاللفظ على قدر المعنى لا يكلف الكاتب اللفظ ما لا يحتمل من المعنى و والترتيب بعد ذلك على شعره العربي نورد المثال منه ونمعن النظر فيه .

أن لشاعرنا ديوان كبير تحت عنوان " بساتين الغفران " وهو ما جمعه حازم محفوظ - ويستدل من عنوان الديوان على نوعية محتواه من الشعر ، فهو مديح في الرسول والله وآل بيته وصحابته رضى الله عنهم وكذا في مدح أولياء الله ومشاهير معاصريه من رجال الدين ، فهو من نمط الشعر الديني ، صحيح النسبة إلى صاحبة ، وهو فقيه من أهل التقوى والورع . وهنا نجد دليلا ندعم به ما سلفناه ذكره قائلين أن التعبير شعرا ونثرا بالعربية كان يرجع في

الأعم الأغلب إلى الدين القويم . أما أن يقصر مولانا أحمد رضا خان ديوانه العربي على مدح الرسول وآله وصحابته وأولياء الله ورجال الدين فيدل على بت الصلة بين اللغة العربية والدين الإسلامي وشيوحه . وهنا نتبين فضلا لمولانا أحمد رضا خان . انه بتعبيره باللغة العربية جعل كتبه أو دعوته الإصلاحية الإسلامية على نطاق هو النطاق الأوسع ، مما جعله الداعية الإسلامية الحق والفقيه والمفتى الذي يسر الله له أن تكون له الشهرة في بلاد الإسلام والفضل في تعميم الفكر الإسلامي الصحيح عند المسلمين من علماء وغير علماء على حد سواء .

يقول مولانا أحمد رضا خان في الصلاة على النبي ﷺ:

وسلاة ربد دائما وعلى صلى المجيد على الرسول وفضله صلى عليكالله يا ملكالوري صلى عليكالله يا فرد العلى

خير البرية سيد الأكوان ومحبه ومطيعه بحنان ما غرد القمرى في الأفنان ما اطرب الورقاء بالألصان

إنه يعبر في هذه الأبيات عن عاطفته نحو الرسول والله بالصلاة عليه ، انه لا يصيب صفته ، بل حسبه أن يفصح عن محبته له ، ويريد أن تكون الصلاة عليه إلى أن يرث الله الأرض وما عليها ، ويصور هذه الديمومة بهديل الحمائم على الأغصان ، فإنها لا تكف عن هذا من هديلها ما دام في البستان أغصان ، وللبساتين دوام البقاء ما دام للأرض هذا الدوام . انه يريد أن يشرك الناس قاطبة في الصلاة على النبي .

كما يقول متوسلاً به ﷺ :

الحمد للمتوحد و الحمد و الحمد

بجلال ه المتفرد خـــبر الأنــام محمد بكتابه وباحد وبمر هدي وبمن هدي

وبطيبة وبمسن حسوت وبكل من وجد الرضا قرأننـــا قرباننـــا وأدم ملاتك والسلا وأجعسل بسما أحمسد رضسا

وبهن بر وبهسرد مسن عندرب واحسد واللـــه اقـــرب شــــاهد م علي الحبيب الأجسود عبدا بحرز السبيد

إنه يلوح به متوسلا إليه على أنه الشفيع المشفع عليه الصلاة والسلام ، وهـذا يستدل منه على فرط تعلقه بمحبته . ويستطرد بـ السياق إلى ذكر المدينة المنورة وفيها من آل بيتـ رصحابته . كما أنه يأمل أن يستجيب الله دعاءه ، ويجعل ذكر الكتاب المبين وسيلته إلى ذلك، كما يستحلفه بالروح الأمين عليه السلام، والمنبر والمسجد، وبكل مؤمن موقين في مرضاة الله. ويريد للصلاة على النبي دواما بغير منتهي .

وللسياق أن يمضى بنا إلى توسل الشاعر بالإمام محى الدين عبد القادر الجيلانسي ، أملا في أن يؤيده في دعاءه الذي يتوق إلى أن يكون مستجابًا . إنه يعتز إلى أبعد مدى بـــهذا الشــيخ ويردد مدحه في ديوانه العربي والأردى ، وها هو ذا يقول فيه رضي الله عنه:

> حمدايا مفضل عبد القادر يا منعم يا مجمل عبد القادر مولاي بما مننت بالجود عليه امنــن وأجب سـائل عبــد القــادر

ا ذا الأفضال مــــن دون ســـــؤال جــــد بالآهــــال

وبالنظر في هذا الشعر العربي نلتفت في التو إلى أنه من نمط مغاير لما نعـــهد مــن أنمــاط الشعر العربي ، فهو من النمط المعروف في الفارسية بالمستزاد ، وفيه تزاد بضع جمـل أو ألفـاظ على كل شطر فيه ، ولا بد أن تكون في وزنها ورويها كالشطر الذي سبقها . ويعنينا من هذا

الشعر أنه يشير إلى منزلة عبد القادر الجيلاني شيخه الموقر ، فيذكره بكل جميل ويضفي عليه ما يضفي من توقير وتقدير . ولا غرو فهو يأخذ أخذه في طريقته ، وهذا هو الحقيقة التي نسعي إلى تمثلها من إيراد ذلك المثال من شعره في شيخه ، كما أنه في منظومته السلامية يمـدح عبـد القادر الجيلاني في معرض مدحه للأولياء ، وهو القائل :

> فمتی تلوذ بجاهه و تقول یا با حق یا سبوم یا قدوس یا كم نعمـة أوليـت مـا أنــا أهلــما وأجلها دين النبي المصطفي أيقظتني وأنمتني وعصمتني وإذا تجلى نور حسن المصطفى أرني إذا قمرا تضاءل دونيه

اللــه يــا ربــاه يــا دنــان من لا يسوغ لفيره سبحان ومنحت مجانك بك أثمكان والاعتصام بحبل سبع مثانى مما بسك بأعين ترعانى يوم الجزا فأرح به أعيانى كل الكواكب واختفى القمران

فهذا ما يعرف في فنون الشعر بالابتهال ، والابتهال أخيص من الدعاء في حديث شريف (إن الدعاء مخ العبادة) ولكن الابتهال في نظرنا أحص من الدعاء ، لأنه الدعاء إلى الله بإخلاص واجتهاد وتضرع.

والمعنى لا غبار عليه ومعلوم أن الابتهال رغبة فسي الإشارة إلى ضعف الإنسان أسام قدرة الرحمن ، وأن المبتهل إنما يعتقد الأمل بغفار الذنوب وذلك من فرط محبته له ، إنه يلوذ بــه في محنته ، ويريد أن يكشف كربته ، وعليه فهو لون من التعبير عن عاطفة المؤمن الموقن الـــذي يأمل من ربه أن يغتفر له السيئات ويحط ما فـرط منـه فـي جنبـه ، وهـذا مظـهر لتمـام الإيمـان وذروة التقوى . ويجرى نفس المحرى قوله :

إلىمى تجاوزت عن سيئاتى فإنى عبيد فقير ذليل

وأمنتني إذ تشيب الذوائب وأنت الكريم الدلى المواهب

جد لی بجعلی کأسماء أصلی

إنه في هذا الشعر يذكر أباه مولانا محمد نقى على خان وجده مولانا محمد رضا على خان ، وحده الأعلى سعيد الله خان ، كأنما يطلب الرحمة لهم جميعا معه في دعاء وابتهال.

وله رثاه في كثير من أقطاب التصوف الذين جلس منهم بحلس التلميـذ فسـمع منـهم وأخذ عنهم ، ومنهم الشيخ السيد آل رسول المارهروي :

> خذ التاريخ في التوشيح نظما وخذ من کل قطر مثل سطر ولدى طاهر بسر إمسام وحيد طائع بحسر إمام

يلوم كأنه البحر الهنبير تکن ستا ولیس لے نظیر وصول طيب بسدر أمسير ودود طـــائب بــــدل أجــــير

ويلحظ على رثائه أنه لا يركب الشطط في المبالغات التي نصادفها في الرثاء ، كقول بعضهم أن السماء تمضر دما ، ولا أن أركان الدنيا تـهدمت ، ولا أن البحـار حرت دموعـا -مثلاً – فهذه مبالغات مرذولة إذا وضعناها في قسطاس الذوق ، كما أنه شعر في التــاريخ ، وهذا ما حرت به عادة الشعراء في حين يرغبون في تأريخ وفاة عظيم .

ونلتفت بعد ذلك إلى ما طلب منه بعض أهل العلم الذين أخرجوا كتبا دينية بالأردية، فرغبوا إليه أن يكتب لها تاريخا ، فنزل على رغبتهم ، إلا انه نظم تاريخا بالعربية ، والنظم بالعربية في مثل هذه لمناسبات من الدليل على أن الشاعر يريـد الإعضام والإجـلال ، وذلـك بتعبيره بلغة كتاب الله المبين ، ولقد عرف عنه انه كان حاضر البديهة إلى حد بعيد في التاريخ. فينظمها عفو الخاطر . قال في تاريخ كتاب بعنوان : " العسل المصفى في عقائد أرباب سنة

اكرم بنار ضوءها يجلو الدجى من أحمد النورى جاء مبينا

نقيا رضيا سعيد العواقب

أضدى لـه حفظ الإلـه معينــا نور المدي مجر التقي بدر النقي من أن من خلق الحسين حسينا من آل من رضی البلا فی کربلا هذا النجاة أن اتفذتم دينا يا قوم هذا المق ، هذا المنتقى بذواقت ظنا ولا تفهينا عسل مصفى باليقين فلم ينذر هذا هو الصق الصريح مبينك قــال الرضـا أرخ رســالة ســـيدى

وصاحب هذا الكتاب هو الشيخ أبو الحسين أحمـد النورى الملقب بميـان صـاحب

القادري . إن الشاعر يشير إلى نسبه وحسبه لأنه متصل النسب بالإمام الحسين ﴿ فَيُتَّقُّنُّهُ ويلمح إلى إنه رضى البلاء في كربلاء ، ولا عجب في ذلك فإن واقعة كربــلا، ومصــرع سبط النبــي

ﷺ فيها جعل المسلمين أجمعين دوما على ذكر منها.

إن شاعرنا يميل إلى ذكر الصفات تكرارا وذلك ما يستدعي النظر في شعره العربي على الأعم ، وكأنما يريد بذلك تقوية ما يقصــد إليه من معنـي ويحتَمـل أن يكـون راغبـا فـي التباهي بما في جعبته من ألفاظ عربية ليؤكد أنه يملك ناصية لغة الضاد.

أما فن المديح فله فيه شعر ، إلا أنه لم يمدح عظيما طلبا للزلفي ، ولا أملا فسي نــوال ، فقد عفت نفسه عما لم تعف عنه نفوس الكثرة الكاثرة من الشعراء . وآية ذلك ما قيل أن أحد أمراء شبه القارة استدعاه ليمدحه غير أنه أبي ذلك وكرهمه كل الكراهية وما قبل أن ينقل

لقد قصر مديحه على الأولياء وصفوة العلماء ، وهذا ما نقع عليه في ديوانــه الأردى على السواء . لقد مدح ما يربو على عشرين من أهـل العلـم والفضـل ، مثـال ذلـك قصيـدة طُويلة عصماء تحت عنوان : آمال الأبرار وآلام الأشرار ، قال فيها :

> بمجلسهم تحيف طيهر قحس إذا طو تمصرت الفيافي

ولا پشقی بهم لهم قعید وحين ترحل الأمصار بيد

أسمى بعضهم أسماء نظمى بقيدة الأولياء أميسن أحمد شصائله تذكرنا العجابة وقدوة جمعهم تاج الفصول وما أدراكما تاج الفصول وعبد سيد صدر الفضائل ومن للصق إن تنسب تقلل إذ غلاما للحسين وللمظفر وعبد المقتدر أقدرت قدره

وليس الكل يحتمل النشيد أمين حمود أمين أجمد أمين حمود سطائبه على كل تجود أمام الدق ليس له نديد بفضل المجد فضله المجيد بذي معمد إلى العمد استفيدوا نصير ذا وحيد ذا شمود عزيم الدين ذا عمز يسود رفيع فوق ما اغتاظ المسود

إنه يجمع عددا جما من أهل العلم والفضل والدين ويخص كل منهم بعدد من الأبيات ،
والملحوظ أنه لا يمدحهم إلا بالتقوى وغزارة العلم ، وبذلك يخرج عسن المألوف المعروف في
المدائح ، وهو الوصف بالكرم أو الشحاعة وما إلى ذلك ، فهذه نوعية من المدالح يختص بها
وكأتما أراد أن يجعل فؤلاء العلماء والفضلاء سحلا في قصيدته التي تجمعهم.

واتفق أن علماء أهل السنة قدموا من أرجاء البلاد واحتمعت كلمتهم على أن يلقيموا مولانا أحمد رضا بالمحدد ، وقد لومه هذا اللقب الذي عرف به بين أهل زمانه وإلى يومنا هذا . وقد اعتز بهذا اللقب إلى حد أن شكر الله على نعائمه فمنح ولكن في تواضع جم و لم يقبل إلا حقا و لم يذكر ضمير المتكلم كأن يقول :

> وعالم أهل سنة معطفانا وأسفار بصما إسفار عبص

مجدد عصره الفريد متنى يطلع فنذا عيند سنعيد

رفى أخرى يضرب على الوثر تفسه ولكته يتحه بالكلام إلى نفسه وكأنما وحــد دافعــا يدفعه إلى الرغبة في المزيد فيقول :

مه يا رضا يـا ابـن الكرام الأتقيا يـا غـرس دوم العلـم والإتقــان دع عنــكهـذا لســـــــ أهــل بطالـــة وانــمض إلـى ما كنـــــــ فيــه تضانـى

إن المعنى الذي يقصد إليه في هذا الثال وسائر شعره معنى لا غبار عليه ، وأنه وأسع مرموق بالبديع وهذا ما نعهد في شعر الأعاجم الذين يعجبون بمضاهر البلاغة في شعر العرب . ويستحدم في أحايين ألفافنا غير مألوقة يستمدها مسن محفوضة سن اللغنة العربية ، ولكنه في استخدامه لها يختلف عن استخدام أهل اللغة العربية ، فهي صحيحة فصيحة .

وبالذكر حقيق أن ديوانه العربي الذي بين أيدينا لا يحوى كمل ما نظم مولانا أحمد رضا في العربية ، ومازلنا تقع على جديد ومزيد ، مثال ذلك ما قام حامع الديوان بنشره في كتاب له تحت عنوان : " محمد أحمد رضا جان والعالم العربي " ، منها سبع أبيات يمدح فيمها أباه وحده والإمام عبد القادر الحبلامي ، كما أنه في بيشين آخرين يتحدث بنعمة الله عليه ، وتلك الأبيات ترشد إلى نوعية مدحه الذي بنحصر في نطاق ضيق أراد ألا يتحاوزه .

وجمل القول أن شعره العربي حيد العبارة ، مشرق الديباحة ، متين السبك ، يتسم بالفصاحة والسلاسة والتجافي عن التكلف ، ثما ينسهض دليلا على أنه نضم الشعر بالعربية أساسا وأصلا لا فرعا وعرضا ، وبهذه المناسبة تذكر أن من شعراء الفارسية والتركية - مثلا -من قالوا شعرا بالعربية وعرفوا بأصحاب اللسانين ، إلا أن معظمهم لم يكونوا في عداد الجيدين لشعف وعجمة في أشعارهم ، وليس الشأن كذلك عند مولانا أحمد رضا حان ، فله عليهم درجة .

لقد قدم مولانا أحمد رضا بحان بلاد الحجاز غيير سرة وهنـاك وصــل أسبابه بأسباب الفقهاء والعلماء والأدباء فترك في نفوسهم أثرا أطيب من ربح المسك ، وقدروه وبحلوه وعرفوا

40

ذكرى (في الذكري الثمانين لرحيل مولانا أحمد رضا خان) - Electrical margin of the Angle of Hamiltonia 2 من شعر دكتور علم المسلمة المسولة المسا حسين مجيب المصري أستاذ كرس بكلية الأداب من جامعة عين شمس والعضو الخبير بالمجمع اللغوي والحاصل على وسام الجدارة من الحكومة الباكستانية

له فضله وأعجبوا بسلامة منطقه وقوة حجته وغزارة علمه وبذلك عقد الصلة الوثقى بين شــبه القارة وبلاد الحجاز مهبط الوحى .

وفى الحجاز توفر على تأليف أكثر من كتاب باللغة العربية فى فترة غير مديدة ، مما يدل على أنه كان مقتدرا على التعبير فى العربية عن مسائل عويصة فى الدين مما يتطلب قدرة على الكتابة بالعربية .

كما أن علماء الأزهر - الذين عايشوه عرفوا فضله - اطلعوا على تآليفه وتصانيفه وفتاواه فعلقوا عليها وجعلوها موضع عناية منهم . كما أن في يومنا هذا نجد منهم من يعرف فضله بل ومن طلبة العلم من يكتبون الرسائل العلمية في علمه وفكره .

إننا نحيى ذكرى هذا العالم الإسلامي الأجل ونسأل الله أن ينفع بعلمه أهـل الجيـل الحاضر والأجيال المقبلة وما ذاك إلا لأن دين الله له البقاء السرمد .

القاهرة في صيف ١٩٩٩م د/حسين مجيب المصري

من شعر: دكتور حسين مجيب المصرى

١ – سنسكن في الثري قبرا ٢– وهــذا الهــوت يطوينـــا ٣- بغيبنا ويبلينا ع- تحـف دهـوع باكينـــا ٥- وأهيل البود ناسبونا ٦- ديموت موت حادينا ٧ – كــأن قــط مــا كنــــا ٨ - ولكن إنها الذكري ٩- وتحروي ما حسري فسيرا ١٠ – ألا يك قطب أمتنك ١١ – ألا يا شيخ فرقتنا ١٢ - ظلام الشك غشانا ١٣ - وصوت الحق نادانك 12- رددت هديست حيرتنا ١٥ - وأنت سددت حاجتنا ١٦– وشعر ککان نشوتنا ١٧- وجسيك من ساهية

وننسى الكوخ والقصرا ف لا يبقى لنا أثرا كبدح غبيد المجرا ندى قد زايــل الزهــرا فما علموا لنا أمرا يسوق بنا إلى العدرا(٣) وما شبيئا لنا وطرا تغييف لغمرنا عمرا

وتمضى أعصر تسترى (٣) ات منکی ذہ البشری(غ) ففي التاريخ كن عصرا(٥) أنصرت الشمس والقمصرا(٢) سـمعنا نعــدم الوقــرا ^(۷) وضهنت الصدى سفرا(^) لدنيانـــا وللأفــرى بلدن صادم سحرا(٩) تضوع سيرة عطرا(١٠) لذير فلائق طرا(١١١)

بدَ ق تُنْط ق السطرا تطوَّف في السماطيرا(١٢) رددت لطائر وکر (۱۳) وترفعها إلى الشعر ه (١٤) لفضل كأجزل الشكرا(١٥) وبالأروام من بُشري (١٦) نسيما في الرياض سري(١٧) ولا تعدل بصا تبرا(۱۸)

القاهرة في صيف ١٩٩٩م

١٩- نصرت الديين بالفتوى

۲۰- جعلت البروج بالنجوي

۲۱ - وباکستان تبنیما

٢٢ - لدين الحيق تعديها

٣٣- "وإقبال" مؤيدها

٢٤- بمصر أنت من بقرا

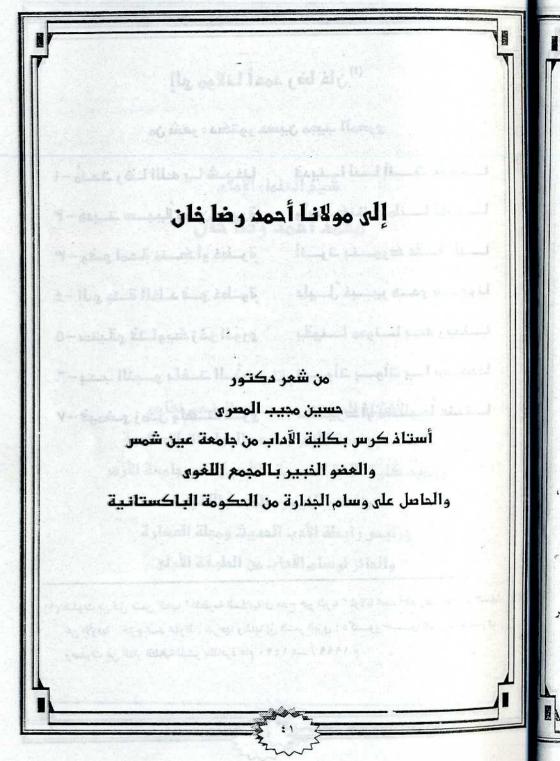
٢٥- إليك سالم أزهرها

٢٦- تقبيل ذي هديتها

٢٧- "رضا" يا ماحب الذكري

دكتور حسين محيب المصري

مضی دهر فعش دهرا



19— العبرات العبين بــالقتواريشاهما ا

-4-cal-illnes inthises

77- Land He & Easy al

77-" obed

THE CENTRAL SERVICE AND ADDRESS OF

- (١) في بحر الهزج.
- (۲) الحادى : من يغنى للإبل في سيرها. 🚽 🧪

ا بلد حمل المحلم المحلم

- (٣) جاءوا تنزى : متتابعين ، جاءت تنزى : متتابعة .
 - (٤) لتهنك : لتهنأ بها.
- (٥) يقول إنه يشكل عصرا في العلم والأدب والفضل.
 - - (٧) الوقر: ثقل السمع.
 - (٨) السفر : الكتاب.
 - (٩) السحر: الفجر.
- (١٠) حسبك : كافيك . يضوع المسك : تنتشر رائحته .
- إشارة إلى منظومته المنظومة السلامية في مدح خير البرية ﷺ.
- (11) رباعية : يشير إلى نظم في الشعر الفارسي يتألف من أربعة أشطر . ط ا : جمعا
 - (١٢) النجوى : المسارة ، والمراد هنا مناجاة الذأت الإلهية .
- (١٣) كان صاحب الرأى في إقامة باكستان لسَكني المسلمين وحدهم .
 - (۱٤) الشعرى : اسم نجم .
- (١٥) " إقبال " ممن دعوا إلى إقامة باكستان وقد امتدح مولانا أحمد رضا خان لرأيـه فـي إقامـة دولـة باكسـتان ، كما امتد علمه وفضله وشعره .
 - (١٦) يقرا : أي تقرأ كتبه .
 - یشری : یشتری .
 - (۱۷) سرى النسيم : هب .
- (١٨) هذا الكتاب _ مولانا الإمام أحمد رضا خان لولدنا البار الأستاذ حازم محفوظ هدية منه ومن قبل مصر الأزهر إلى مولانا أحمد رضا خان .
 - لا يعدل: لا يساوى .
 - التبر : الذهب . أى أن هذه الهدية أعظم قيمة من الذهب .

إلى مولانا أحمد رضا خان(١)

من شعر : دكتور حسين مجيب المصرى

١- مُنحت رضا الله يـا شيخنا

٢ – هديت سبيلاً ومن حيرةٍ

٣ – وفي لمحة منكأو خطرة

٤ – إلى جنــة الخلـد فـــى خطــوة

٥ – ستبقى فتاويك زخر الورى

٦ – بحب النبى بلغت الذُرى

٧ – فيمضى زمن ولسنا نبرى

فدینا لنا أنت علمتنا وأسكنت إیمانا قلبنا أنرت بنورك عقلاً لنا دلیل خبیر هدی سیرنا یقینا محونا به ریبنا

تبوأت بوأت بيا سعدنا

نظير كأو مُشيماً عندنا

بقلم

كلم الأستاذ الدكتون محمد عبد الملحم غادات

شيخ العلماء الإمام

محمد أحمد رضا خان

الأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجى
الأستاذ بجامعة الأزهر ومعمد الدراسات الإسلامية
وعميد كلية اللغة العربية - الأسبق - من جامعة الأزهر
والعضو الخبير بالمجمع اللغوى
ورئيس رابطة الأدب الحديث ومجلة الحضارة
والحائز لوسام الآداب من الطبقة الأولى

(۱) صدرت من قبل ضمن كتاب " المنظومة السلامية فى مدح خير البرية " لمولانا محمد أحمد رضا خان .ترجمسها عن الأردية : حازم محمد محفوظ ، شرحها ونقلها إلى الشعر العربى : دكتسور حمسين مجيسب المصسرى. وصدرت عن الدار الثقافية للنشر بالقاهرة عام ١٤٢٠ هــ / ١٩٩٩ م .

ووفالا فوعواله يبيغاا وغفاله

شيخ العلماء الإمام محمد أحمد رضا خان بقلم الأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي

الحمد لله ، والصلاة والسلام على رسوله الأمين ، خاتم المرسلين ، وســـيد النبيـــين ، صلوات الله وسلامه عليه وعلى آله وأصحابه أجمعين .

وبعد فإن للإسلام في الهند ، ولعلمائه هناك مكانة كبيرة ، ومترلة عالية في نفوس جميع المسلمين ، لا في الهند وحدها ، بل في جميع بلاد الإسلام ، وفي الوطن الإسلامي الكبـــير ، إلى مكانتهم العظيمة في الفكر الإسلامي ، وفي خدمة تراث المسلمين.

في ممبادا إحدى المدن المشهورة في إقليم كيرالا ممثلا للأزهر الشريف. وذلك بدعوة من الكليــــــــ الإسلامية فيها ، وكم كانت فرحة المسلمين في هذه المنطقة بزيارة أحد علماء الأزهر للكليــــة ولزيارة منازل زعماء المسلمين هناك ، بل وحضور حفلات زواج وغير ذلك كله .

ويجدد من فرحتي بعلماء الإسلام في الهند أن أكتب عن شيخ العلماء ، والإمام المحدد ، محمد أحمد رضا خان [١٢٧٢ - ١٣٤٠هـ / ١٨٥٦ - ١٩٢١ م] رحمه الله رحمة سابغة . وياجس وانماثانا بالديث ومجلة الفغارة

وبادئ ذي بدء أهنئ ابني في العلم وفي الله ، حازم محمد أحمد عبد الرحيم محفـــوظ ، على جهوده الموفقة في خدمة تراث الإسلام في الهند وباكستان عامة ، وتراث الشيخ محمـــ والعالم العربي " الذي سجل فيه سيرة هذا العالم الكبير .

ولد الشيخ الأكبر في العاشر من شهر شوال ١٢٧٦ هــ - الرابع عشرة مــن يونيــو ١٨٥٦م بمدينة بريلي ، التي تشتهر بالعلم والتصوف .

وكان العلم ميراثا له ورثه عن أجداده من أمه وأبيه . وحفظ القرآن الكريم ، ثم تتلمـذ على أبيه وعلى شيوخ بلدته ، وعكف على العلوم الإسلامية وتراثها وذحائرها يقرؤها بنـــهم وشغف . وأتقن الأردية والفارسية والعربية ، بل ونظم بما كلها الشعر الرصين ، إذ لم تقتصـــ جهود الشيخ محمد أحمد رضا خان على خدمة العلوم الإسلامية والتراث الإسلامي فحسب، بل لقد كان شاعرا محلقا ، ينظم الشعر بالأردية والفارسية والعربية ، ببلاغة وتميز . والكثير من شعره في مدح رسول الله علين ، وفي التصوف ، وبحسبنا منه (المنظومة السلامية في مدح حمير

وقد بدأ الشيخ في التأليف وهو في الرابعة عشرة. من عمره المبارك ، كما نال إحسازة الإفتاء وفق المذهب الحنفي عام ١٢٨٦ هـ / ١٨٦٨ م من والده الإمام محمد نقى الدين على حان . وكتب الشيخ مؤلفات كثيرة ، تكاد تبلغ الألف .

وظل يعمل ويجد في خدمة العلوم الإسلامية وكثر تلاميذه ومريدوه والناهلون من بحار علمه حتى توفى رحمه الله ظهر يوم الجمعة الخامس والعشرين من صفر ١٣٤٠ هــ - الثـــامن والعشرين من أكتوبر ١٩٢١م .

لقد كان الشيخ عالمًا متبحرًا كثير المطالعة واسع الإطلاع ، له فكر حـــافل في بحـــال التأليف يندر نظيره في عصره ، كما يقول عنه عبد الحي اللكهنوي .

إن معارف وعلوم الشيخ الإمام محمد أحمد رضا خان كثيرة ، ولقد كان بحرا زاخرا في علوم الحديث والتفسير والفقه والأصول. وزار الشيخ مكة والمدينـــة مرتــين، وفي كتابــه (الشحرة القادرية الرضوية) ترجمة واسعة لسيرة حياته . الشاعر الشيخ أهمد رضا خان في رطاب جامعة الأزهر

شام الشيخ أجمد وخا خان لأو زخاب جامعة الأزور

تقلم الأستاذ الدكتور / القطب يوسف زيد الشمير باسم الأستاذ الدكتور / صفوت زيد

أستاذ ورئيس قسم الأدب والنقد في كلية اللغة العربية من جامعة الأزهر بإيتاي البارود – محافظة البحيرة

وقد كان الشيخ دائم الاتصال بعلماء الأزهر ، وبخاصة أثناء رحلاته إلى مكة والمدينـــة التي كان أخرها رحلته للحج عام ١٣٢٤ هـ / ١٩٠٥ م .)

وقد أنشأ عام ١٣٢٢هـ في مدينة بريلي - موطنه - مدرسة للغة العربية باسم [دار العلوم منظر الإسلام] وتولى إدارتما ، وصارت تعرف باسم الجامعة الرضوية .

﴿ لَقَدَ شُبِ الْإِمَامِ مُعْمَدُ أَحْمَدُ رَضًا خَانَ عَلَى حَبِ اللَّهِ وَحَبِّ رَسُولُهُ وَأَصْحَابُهُ وَعَتْرَتُهُ الطيبين الطاهرين ، وعاش حياة إسلامية رفيعة ، وأدى طول عمره رسالة كبيرة في إحياء الدين والنهضة الإسلامية في شبه القارة الهندية ١٠

وصار المرجع الديني الأعلى لأهل السنة والجماعة في باكستان وبنجلادش والهند وسائر البلاد الإسلامية المتمسكين بعقيدتم ومذهبهم .)

ويعد الشيخ محمد أحمد رضا خان شيخ مشايخ التصوف الإسلامي في الهند وباكستان وأعظم شعراء المديح النبوي في العصر الحديث ، وديوانه العربي " بساتين الغفران " مشهور ، وقد جمعه وحققه وقدم له وأردفه بملحق الباحث العلامة حازم محفوظ المدرس المساعد بكلية رضا خان ، وأحد المتصلين بمركز بحوث الإمام أحمد رضا خان بكراتشي والجامعة النظاميـــة الرضوية بلاهور ، بصلات علمية وثيقة .

وإنني في هذا المقام أنوه بجهود هذا الباحث العلامة حازم محفوظ الذي عني عناية فاثقة بتراث الإمام محمد أحمد رضا خان ، كما إنه عني بفكر شاعر الإسلام محمد إقبال ، عناية فاثقة. أجزل الله له الأجر والثواب ، ووفقه في كل ما يعمل فيه من عمل صالح مشكور من الله والناس أجمعين .

د/مدمد عبد المنعم ذفاجي

القاهرة في ٢٥ ربيع الأول ١٤٢٠ هـ ٩ يوليو ١٩٩٩ م

الشاعر الشيخ أحمد رضا خان في رحاب جامعة الأزهر بقلم الأستاذ الدكتور / القطب يوسف زيد

فى حياة الأمة الإسلامية نجوم ساطعة .. شاء الله تعالى وأراد أن تكون مصابيح هداية على طريق الحياة .. لا ينطفئ لها بريق ولا يضل فى ضوئها خطو إنسان .. دفعته الله متابعة هداها .. وتتبع مداراتما فى مطالع الأيام والسنين وهى ترسل إشعاعات الحق وضاءة على دروب المؤمنين . فتزهق عنفوان الباطل .. وان تمادى فى صلفه وغروره وخطف الأبصار ، لأن أصحاب البصائر النيرة .. يستمدون وهج الحياة .. من فيض نور الله ..

و لا شك أن الإمام الشيخ أحمد رضا خان واحد من أصحاب البصائر الذين فحروا في الحياة الإسلامية الحديثة طاقات الخير والهدى بما قدم - مخلصا - من عطاء تحلى في كثير مسن ألوان العلم والأدب والفكر .. وبما راد على دروب الحياة في بحال الإصلاح السياسي والثقافي والديني والأدبي .. في زمن كادت فيه قيم الخير والحق أن تذوب في مواجهة شراسة الاحتلال الوافد من الخارج بمدف الحيمنة والتطويق ، وكذلك في مواجهة الضعف والتشرزم والانقسام وغير ذلك مما كان كائنا تحت مظلة الاستعمار وتموج به أرجاء الحياة في داخل شهد القارة الهندية .. فكان الشيخ أحمد رضا خان مصباحا مضيئا للحياة ، وشعلة هادية لكل من يريد أن يستمد القوة من ذاته ودينه ليقيم أمحاد الإسلام .)

وشيخنا الإمام - كما يؤكد تاريخه - لم يصدر فيما صدر عنه من فراغ وإنما أهله وأحداده لإداء دوره في الحياة الإسلامية أصالة منبت وعراقة نسب .. إذ أن المتبع لسلسلة آبائه وأحداده يرى ألهم جميعا من أصحاب الوجاهة والقوامة في المجتمع الهندى .. فقد أسندت إلى معظمهم الوظائف العامة التي تتمثل فيها معالم القيادة والولاية .. فضلا عن اتسامهم جميعا بالصلاح والتقوى والانصياع إلى فضائل الدين والخلق القويم .. وإيثارهم العمل من أجل رفعة الإسلام وإبلاغ أمره بالحسني بين الناس أجمعين .. على كل متاع في الحياة .. مدفوعين إلى ذلك بميل

فطرى في تكوينهم .. وجههم إلى النشاط الديني دعما للحياة الروحية .. ونحوضها بمهمة المخفاظ على الشخصية الإسلامية .

ومن هنا كانت الكتابة عن الشيخ الإمام ضرورة تفرضها تلك المحابحة الشرسة لكل ما هو إسلامي من كتائب أنصار التغريب الذين يزكمون أنوفنا بما يعلنونه على الناسس صباحا ومساء في أجهزة الإعلام من ضرورة التعلق بالغرب وثقافته الإلحادية على وجه الخصوص .. أملا في التقدم والارتقاء .. مؤكدين أن ذلك لن يحدث إلا إذا أدرنا ظهورنا لثقافة الإسلام ورموزه في القديم والحديث على السواء ..

فجاءت الكتابة عن الشيخ الإمام .. في أخريات القرن العشرين إعلانا عن التواجد الإسلامي الواعي.. وعن قدرة ما يمثله من حضارة ووعى على مجابمة جحافل التغريب .. واسقاط نشاطهم .

ومن دوافع السعادة أن تكون هذه الكتابة في رسالة علمية أكاديمية .. وفي جامعــــة الأزهر .. تلك الجامعة التي تحمل عبء الدفاع عن الإسلام ولغته ماضية على طريق الحــــق لا يعوقها أبدا خداع المارقين من أعداء الدين .. ولا يعطل مسيرتما العملاقـــة ضبـــاب الإلحـــاد ولواحقه الفكرية .. لأنما تنطلق من إيمان مطلق بإن الحق قوة ، والإسلام نور ، والله متم نــوره ولوكره الكافرون .

أما الرسالة فموضوعها: (الشيخ أحمد رضا خان البريلوي الصندي شاعرا عربيا) وأما الباحث فهو: ممتاز أحمد سديدى بن محمد عبد الحكيم شرف القادرى ذلك الدارس الذي جمع بين العلم والأخلاق .. إذ هو باحث يملك أدوات البحث العلمي بما توافر لديه من ثقافة ووعى ، وهو إنسان متواضع ، في شخصه لين المؤمن ، وسماحته ، وورعه ورجمته .وقلم هيأ الله له أستاذا حليلا عالى القدر في العلم والأدب والحياة .. فأشرف عليه ووجهه أرشده .. وأخذ بيده إلى أن من الله تعالى عليه بإتمام البحث .. ألا وهو الأستاذ الدكتور رزق مرسى أبو العباس .. الأستاذ بكلية الدراسات الإسلامية والعربية بجامعة الأزهر ، حرسها الله .

وقد أقام الباحث موضوعه على مقدمة وثلاث أبواب وخاتمة . في المقدمة أبان عسن منهجه في بحثه ، كما أبان عن شخصية شاعره ومقامه الكريم ، وما اتسمت به تلك الشخصية من علم غزير .. وأخلاق سامية .. كما كشف جهوده الكثيرة في التصنيف والتأليف ، ودوره في الإصلاح السياسي والاجتماعي .. فضلا عن أدبه بصفة عامة ، وشعره العربي على وجه الخصوص .. وأنه كتب الشعر بأسلوب عربي عذب لا مثيل له عند أدباء العربية مسن شعراء العجم .. حتى إنه ليعد بحق في طليعة أدباء العربية الذين ساهموا بدور ريادي من أحل نشر العربية وأدبا في بلده .)

ومن هنا كانت رغبة الباحث في تعريف العالم العربي به .. وبدوره الريادي على الساحة السياسية ، والثقافية ، والدينية ، والأدبية .

أما الباب الأول: فقد جعل عنوانه (أثر البيئة فى الشاعر الشيخ أحمد رضا خان) واستطاع من خلال فصوله الأربعة كشف البيئة العامة والخاصة .. التي كان لها أثر كبير في الشاعر وشعره .

فغى الفصل الأول من هذا الباب (الوضع التقاق والاحتماعي والسياسي لشبه القارة الهندية في عصره) كشف عن الأوضاع المتردية التي عاصرها الشاعر من خلال ثلاثة مباحث . في الأول منها أبان الوضع الثقافي المتهالك .. مبينا أسباب هذا التهالك .. وأن السبب الرئيسي يكمن في وقوع البلاد في قبضة الاستعمار الإنجليزي الذي كان من سياسته في كل البلاد التي إرهاقها باستعماره لها: محاولة طمث معالمها .. إفساحا لما يمليه عليها من ثقافته وفكره ونظمه التعليمية ..ليعزز وجودة الاستعماري بتياره الفكري تمكينا لنفسه .

وإضعاف قوتمم ..ولكنهم على الرغم من ذلك كله .. لم تتوقف حركتهم في مقاومـــة تيـــار الاستعمار ..بنشر الوعي الإسلامي ،وإحياء المفاهيم الدينية ..وقد كان الشاعر واحـــــدا مـــن الرواد في هذا المجال .

أما المبحث الثالث فقد تناول (الوضع السياسي) وفيه ألقي الباحث الضوء على الحركات السياسية التي تواجدت علي الساحة الهندية مثل (حركة الخلافة) و (حركة عصدم التعاون مع الإنجليز) و (حركة الهجرة)..وإتماما للفائدة رأى أن يلقي بعض الضوء علي (حركة استقلال باكستان) باعتبار أن الشاعر الإمام وضع حجر الأساس للنظرية التي عرفت فيما بعد بتمايز الأمتين .. حيث كان يرى أن المسلمين أمة ، والكفار أمة أحرى .. أيا كان ولاؤهم وانتماؤهم .. وأنه لا مولاة للكفار .. لأن غير المسلمين .. لن يمكنوا المسلمين من الحكم .. فلا يصح أن نتحذهم بطانة .

ومن هنا أبان الباحث مواجهة الشاعر الشيخ أحمد رضا خان لكل من تابع المستعمرين أو والاهم .. أو حاول عن طريق تياره الفكرى المنحرف فتح دروب الشقاق والخلاف بين المسلمين .. و لذلك واجه الشيخ الدهريين بشدة ، وجابه القاديانيين بعنف .. فضلا عسن مواجهته للزعماء المسلمين الموالين للهنادكة .. وكان -رضى الله تعالى عنه - قد بذل جهدا مشكورا في إعداد الكوادر العلمية ، والشخصيات الإيمانية التي قامت على أكتافها (حركة استقلال باكستان).

وفى الفصل الثانى من الدراسة (موطنه ومولده ووفاته) تناول الباحث بالبيان اسم الشاعر ومولده ، وأحوال حدوده ونشأته المتميزة فى بيئته وبيته .. والموطن الذى عاش فيمه كاشفا جانبا كبيرا من سماته الأخلاقية ، وحياته الأسرية .. على اعتبار أن إيضاح ذلك كلمه يعطى الباحثين مفاتيح التعرف على فكره وشعره ، ويمنحهم القدرة على تفسير الظواهر الأدبية بما يدعمها من الواقع المعاش ، والبيئة الفاعلة فيها .

أما الفصل الثالث فقد خصصه الباحث لثقافة الشاعر ومؤلفاته . وفيه تناول بالعرض والبيان .. تعليمه ، وشيوخه ، وصلته بأعلام عصره وعمله بالتدريس ، واشتغاله بالإفتاء .. كاشفا موهبته الأدبية ، وقدراته العلمية .. التي أعلنت عن نفسها في كثير من التآليف والتصانيف .. والتي حاول من خلالها نشر الوعي الإسلامي ، ومقاومة البدع والمنكرات السائدة في شبه القارة .. متخذا من إصلاح المجتمع دينا وفكرا وسياسة محورا لقلمه ومنطلقا لتوجهاته . وكانت سمة الموسوعية في عطاء الشيخ علامة بارزة فيما أخذ نفسه به من علوم وفنون .. فقد نظم وكتب بالفارسية والأردية والعربية ، وألف في علوم الدين والفلسفة والرياضة ، والفلك ، والأدب .

وكان ثما أكده الباحث وأبرزه متصلا باللغة العربية وأثرهـا فى نتاجـه الأدبى .. أن منظومات باللغتين الفارسية ، والأردية لم تخل من تأثر بالعربية .. مما يدل على شغفة كـا .. وهو ينظم فى لغة غيرها .

وفى الفصل الرابع (حال اللغة العربية والأدب العربي بشبه القارة الهندية تحست الاحتلال الإنجليزى) كشف الباحث عن تلك الحال من خلال مبحثين مهد لهما بعرض وحيز عن دخول الإسلام شبه القارة .. وأنه كان منذ وقت مبكر عن طريق التحار العرب ، حيست أشرق نور الإسلام في سماء الهند بفضلهم .

أما المبحث الأول فقد أفرده للحديث عن (جهود المسلمين لنشر اللغة العربية) وفيه أبان وضع اللغة العربية تحت الاحتلال ، وأنما كانت محل اهتمام المسلمين . إذ هي لغة القرآن الكريم .. دستور الدين ومنهج الهدايا . فقد (خلفت اللغة العربية بيئتها فترعرعت في جو ديني يستهدف فهم الدين قرآنا وسنة .. وكان للمدارس الدينية والكتاتيب دور بارز في هذا المحال كما كانت سببا في بقاء اللغة العربية وانتشارها في الهند) .. وابرز الباحث كيف استمرت رغم العراقيل التي وضعها الاستعمار .. وأن ذلك كان بجهود العلماء المخلصين الغيورين على لغة القرآن والدين .. إضافة إلى المدارس الدينية .

وأما المبحث الثانى (دور الإنجليز في نشر اللغة العربية) فقد تناول الباحث فيه بالعرض اهتمام الإنجليز باللغة العربية وعملهم على نشرها .. وأن ذلك لم يكون منهم تعبيرا عن حب لها .. وإنما " تلبية لمصالحهم " وتمكينا لنشر أفكارهم بحدف تدعيم الاحتالال بوجود ثقافي يؤصل لأفكارهم ، وينشر عادتهم وتقاليدهم .ومن هذا المنطلق " قاموا بإنشاء المدارس والكليات لنشر اللغات والعلوم الثقافية وكانت العربية من بينها " . مثال كليات "فورت ويليام " " ودلهي " ولاهور الحكومية " " وجامعة بنجاب ". وإلى جانب ذلك أشار الباحث إلى عدد من المستشرقين الذين كانت لهم إسهاماتهم في هذا المحال .. وكان الإنجليز قد جاءوا بهم لنشر النصرانية ، ودراسة أوضاع المسلمين .. للإفادة منها في التمكين للاحتلال .

وبعد ذلك عرض الباحث للباب الثابي من الدراسة وهو الأغراض الشعرية في ديوان الشيخ أحمد رضا خان " وفيه تناول إبداعات الشيخ الشعرية من خلال أربعة فصول . كا الأول منها عن فن (المديح) .. وفيه تحدث عن مترلة هذا الغرض في الشعر العربي ، وذكر شيئا عن نشأته وتوجه الشعراء فيه .. وأن الشاعر الشيخ لم يمدح رغبا ولا رهبا واحدا من ذوى السلطان والوجاهة .. فقد تخلي عن مدح أهل الدنيا بمنطق الرغبة في العطاء وإنما وجمع ألمدح عن اتسموا في مسالكهم ومناهج حياتهم بالصلاح ، والتقوى ، والتمسك بالشريعة الإسلامية والمبادئ العظمي التي جاء كما النبي ومن هنا لا نعجب مع الباحث إذا وجدنا شيخنا الإمام يوجه وجهه شطر النبي الكريم ويقيق متبعا أثر حسان وكعب وغيرهما من شعراء الرسول عليه الصلاة وأذكى السلام .. كما لا نعجب إذا وجدنا من هذا المنطلق يتوجه أيضا إلى العلماء والأولياء على اعتبار ألهم نجوم هداية ، وأعلام يقين .

وفي المبحث الأول من هذا الفصل أبان الباحث (جهود الشاعر في المديــــح النبــوى الشريف وأنه في معظم ما صدر عنه يوجه موهبته الشعرية في مدح من هو أحق بالمدح علــــى وجه البسيطة وأن شعره في هذا المجال يتسم بالصدق العاطفي والصفاء التلبي ، ويعلن عن

01

الحب الصميم .. لسيد المرسلين .

أما المبحث الذي فقد تناول فيه بالدراسة والتحليل " جهود الشاعر في مدح الأولياء الصالحين ، وعلماء الدين .. من خلال عشرة مطالب قدم لها بتمهيد .. وقد تمثل تذلك المطالب في مدحه لعدد من الأعلام ذكر منهم " الشريف أبيو الحسين أحمد النوري " واسماعيل بن خليل وأخيه وأبيه " و" صالح كمال المكي " و" عبد القادر البدايوني " و" عبد القادر البدايوني " و" عبد القادر الجيلاني " و" عبد الجيد البدايوني " و" فضل الرسول البدايوني " و" محمد رضا على خان و" معين الدين الحشي " معين الدين الحشي " عللا في كل ما عرض نماذجه الشعرية ، ومبينا توجهها الفني والموضوعي ، وعناصر الأداء الشعري المتميز عند الشاعر .

وفى الفصل الثانى من هذا الباب تناول بالدراسة والتحليل فنى " الرثاء " باعتباره الفن الثانى بعد " المديح " فى ديوان الشاعر .. وقد عالج ذلك فنيا وعلميا من خلال مبحثين .. قـدم لهما بتعريف هذا الغرض .. وأبان منطلقه الفنى .

وفى المبحث الأول تحدث عن قصائد الشاعر فى رئاء وتاريخ أعوام رحيل كل من: مولانا محمد اسماعيل القادرى ، ومولانا محمد عبد الغنى ، ومولانا محمد عبد الله ، ومولانا محمد عمر الحنبلى الحيدر آبادى حيث عرض بالتحليل لأشعار الشاعر فيهم وفى مناقبهم معبرا عن فداحة مصابه فيهم .. وذاكرا ما يرجوه لهم عند الله تعالى من رحمة وعطاء .. وفاء لحقهم وذلك فى عبارات رصينة تدل على تمكنه من ناصية اللغة والبيان .. كما تدل على اعتراف بفضلهم على المسلمين فى شبه القارة .

أما المبحث الثانى فقد جعل عنوانه " مقطوعات شاعرنا ورباعيته وبيتيـــه فى الرئـــاء والتاريخ " مقدما من خلاله أشعار الشيخ أحمد رضا فى رثاء وتاريخ أعوام رحيل عــــدد مــن الأعلام إضافة إلى ما سبق .. و لم يشأ الباحث أن يضعــهم فى إطـــار المبحـــث الأول .. لأن الأشعار التي تناولتهم لم تأت فى قصائد مستقلة .. وانحا جاءت ضمن مقطوعات أوفى صـــورة أبيات متناثرة ليس لها صفة الاستقلال .. وقد بذل الباحث جهدا كبيرا فى تتبع هذه الظـــاهرة

حتى لا يتحاوزه بيت قيل في هذا الغرض دون عرض وتحليل .

ثم كان الفصل الثالث عن (الهجاء) وفيه عالج نتائج شاعره في هذا الفن من خالال عرض تمهيدى أتبعه بخمس وقفات استوعبت كل ما قاله في الهجاء . أما التمهيد فقد عرف فيه هذا الغرض وأبان قيمته في عالم الفن . . وأما الوقفات فقد جعل الأولى في هجاء مولانا عبد البارى الفرنجي محلى . وكانت الثانية في هجاء القائلين بإمكان كذب الله تعالى عن ذلك علوا كبيرا . وأما الثالثة فكانت في هجاء أشخاص لم يذكر أسماءهم . وفي الرابعة تناول هجاء الشاعر للفرق المخالفة . وكانت الوقفة الخامسة في هجاء الخارجين على إجماع أهل السنة والجماعة .

أما الفصل الرابع فقد تناول فيه شعر الشاعر في غير المدح والرثاء والهجاء وذلك مــن خلال ثلاثة مباحث جعل الأول منها للمناجاة ، والثاني للغزل ، والثالث للمشـــاعر الدينيــة الفياضة وبعض السيرة .

وفى تناوله للمناجاة عند الشاعر بين تمسكه بأساليب من سبقوه من الصوفية ، حيث سار على نحجهم فى التسبيح والحمد مأخوذا بشوقه ووجده ، محبذا التوسل والاستغاثة برسول الله فى مواجهة مظالم الحياة . مستغفرا ربه ومستعيذا به .. إلى غير ذلك مما حفلت به أشعار الصوفية .. مبينا أن أشعاره فى هذا المحال لم تأت فى صورة قصائد متفردة وإنما جاءت متناثرة على امتداد الديوان .

أما مبحث (الغزل) فقد كشف في مقدمة الحديث عنه عند الشاعر مكانة هذا الفن المرموقة في الشعر العربي ، وتعدد ألوانه ، وأن العرب شغفوا به .. وأثاب حكامهم عليه ، ورأوا فيه تمذيبا للوحدان ، وأن الدين لم ير فيه بأسا ما دام على طريق العفة .. وأنه على هذا الشرط نظم فيه كثير من العلماء والفقهاء .. ثم انطلق من ذلك إلى عرض موقف الشاعر من هذا الشرط نظم فيه كثير من العلماء والفقهاء .. ثم انطلق من ذلك إلى عرض موقف الشاعر من هذا الفن .. وأنه نظم فيه (لإثبات تمكنه من مختلف ألوان الشعر العربي .. ومجاراة شعراء

العربية . وقد تمثل ما نظمه فيه في عدد من الأبيات جاءت في مقدمة قصيدة تعددت أغراضها و لم يكن الغزل هو العرض الحقيقي . وإنما ورد في مطلعها . وأن الشاعر كان " منتهجا منهج الصوفية في تعبيره عما يجيش في نفسه ".وقد حاول الباحث نفى القصد إلى الغزل في توجيه الشاعر .. على اعتبار أن الشاعر نفسه لم يرض عنه .. لتنافي صدوره عنه مع ما أخذ نفسه ب ورع وجهاد في سبيل الدين .. ومن أجل ذلك جاء تمهيدا للمدح .. وتقليدا لمن سبقه من الشعراء .. في الصدور عن المطلع الغزلي .

أما المبحث الثالث فقد خصصه الباحث لتناول ما ورد من بعض الأبيات المتنــــاثرة في ديوان الشاعر .. تعبيرا عن مشاعره الدينية الفياضة ووجده الصوفى الخالص .

وفى الباب الثالث الذى جعل عنوانه (دراسة تحليلية لديوان الشيخ أحمد رضا خلن) ففيه عالج عناصر الأداء الفنى وملامحه من خلال عدة فصول .. جعل الأول منها لبيان الخصائص الأسلوبية واللغوية فى ديوان الشاعر . حيث أفرد مبحثا للسمات اللغوية وآخر للسمات الأسلوبية . ثم جعل مبحثا ثالثا تناول فيه بالعرض والتحليل (بيت القصيد عند الشاعر) . وقد ذكر السهولة من خصائص لغته . وألها جاءت فى جانب كبير من ديوانه .. وأن هذه " السهولة " جاءت سمة بارزة فى مراثيه .. حيث استخدم اللغة العربية التي تجرى على ألسنة الأدباء فى عصرنا الحديث . " فقد اختار الكلمات السهلة ، والجمل القصيرة المتسمة بالفصاحة ." وفى جانب آخر من شعره وجد الشاعر يميل إلى استخدام لغة العصر الجاهلي ، وأساليب شعرائه وموضوعاتم . وضرب على ذلك مثلا بقصيدة (رن الحمام على شعون البان) وبين أن الشاعر صدر عن ذلك إعلانا عن مقدرته اللغوية .. وإلمامه بمعاجم اللغة .

أما الخصائص الأسلوبية فقد أفاض الدارس في ذكرها .. حيث أبرز اهتمام الشاعر بالاقتباس من القرآن الكريم والحديث النبوى الشريف وأقوال الأئمة .. كسا تحدث عن التضمين ، والتشطير ، والتخميس ، والطباق ، والجناس ، ومراعاة النظير ، والمراجعة والتوكيد، وبراعة الاستهلال ، ورد العجز على الصدر ، والمجاز واستخدام القوافي المقيدة ، والتأريخ

وأما المبحث الثالث من هذا الفصل فقد خصصه الباحث للحديث عن (بيت القصيدة عند الشاعر). وفيه تجلت براعته فيما توجهت إليه نفسه ؛ وفيما انجذبت إليه مسامعه مين أبيات مغردة .. توقف عندها معجبا بها .. وهو في هذا المبحث لا يعتمد المقايس النقدية التي يعتكم النقاد إليها في الحكم على الأدب وظواهره .. وإنما يجعل من نفسه حكما من خيلال ذوقه الشخصي ، مع تحليل البيت وبيان مظاهر الجمال فيه . وقد اثبت بما اختار رقيا في حسه، ونبلا في مشاعره وأن نفسه جبلت على ذوق جمالي رفيع . " إذ ما كانت النصوص الأدبية في نظره إلا أزهارا لطيفة الذوق رائعة التركيب يحسن ممن يعرض لها أن يتنسم عبرها . ولا يضغط عليها .. لأن شأن الأزهار أن تمس ولا تفرك ".

أما الفصل الثانى والأخير فقد جعل عنوانه (شاعرنا بين شعراء العربية في الهند) وفيه تناول بعض الشعراء الهنود مترجما له وذاكرا لبعض نصوصهم .. ثم ختم ذلك بعرض أراء العلماء ونقاد الأدب العربي في الشاعر وفي شعره وشاعريته .. منتهيا من ذلك إلى أن الشاعر الشيخ أحمد رضا خان .. كان علما من أعلام اللغة العربية وأدبائها في شبه القارة الهندية .. بما قلم من عطاء شعرى تمثلت فيه ملامح الفن .. وتجلت فيه روعة الأداء . وقد كان الباحث موفقا في كل ما عالج وبين مالكا لأدوات بحثه عن قدرة وبراعة .. يستحق عليها التقدير .

وبعد فإذا كان من حق أهل الفضل أن نعترف بما قدموه ، وأن نعلن على الدنيا عطاءهم .. فلا يفوتنى في هذا الجال أن أذكر القارئ الكريم بالسيد الأستاذ المفضال حازم محمد محفوظ الذي يسر طريق البحث أمام الباحثين بجمعه وترتيبه وإخراجه لأشعار الشيخ الإمام على نسق فريد ، في ديوان اسماه (بساتين الغفران) . وقد كانت بصماته واضحة على البحث والباحث .. إذ كثيرا ما استرشد بآرائه وتعليقاته .. في معالجة قضايا الدراسة .. ومنعطفاقي الفكرية

0 V

ومما تحدر الإنبارة إليه ، وجب التأكد عليه في النهاية ، إن الاحتشاد للاحتفال بالذكرى الشمانين لرحيل الإمام العظيم يجب أن يوجه الأذهان إلى ضرورة تكثيف البحث عن جوانب الفكر ومجالاته التى ازدهم بها قرائه الضالد .. أملا في مزيد من الكشف والتعريف .. بالقدر الذي يقناسب ويقلاءم مع ريادته لنجوم الهدى في أمته الإسلامية التي آن لها أن تنهض في الزمن المعاصر لتحقق - بعون الله - قوامتها على الحياة .

والله غالب على أمره . . ولكن أكثر الناس لا يعلمون .

أ. د/القطب يوسف زيد الشمير باسم أ. د/صفوت زيد

جماح الأول ١٤٢٠ هـ / المسطس ١٩٩٩ م المناصب علم المناصب

الإمام أحمد رضا خان البربلوى مصبام هندي بلسان عربي

بقلم الدكتور / رزق مرسى أبو العباس أستاذ اللغة العربية وآدابها كلية الدراسات الإسلامية والعربية -جامعة الأزهر القاهرة

الإمام أحمد رضا خان البريلوي مصباح هندي بلسان عربي به الإمام أحمد رضا خان البريلوي مصباح هندي بلسان عربي بقلم الدكتور / رزق مرسي أبو العباس

فبعونه تعالى وتوفيقه أميل ببراعي إلى الشاعر الهندى أحمد رضا خان المولود في العام الثاني والسبعين من القرن الثالث عشر للهجرة الموافق للعام السادس والخمسين من القرن التاسع عشر للميلاد ، والمتوفى سنة أربعين من القرن الرابع عشر الموافق للعام الحادى والعشرين مسن القرن العشرين للميلاد ، وبينهما عمر مديد بالفكر الحافل علما وفقها ، وفتاوى وعقيدة ، ودفاعا مخلصا عن الإسلام ، وإن كان الذى ذكرنا ليس محل الاختصاص ، ولعل القارئ حين يسمع ما سبق أن أشرنا إليه موجودا في هذا العمر المديد يقول في نفسه : إذا كان المذكرور ليس محل الاختصاص ففيما يكون الحديث ؟ أقول له : حديثنا - إن شاء الله تعالى - عن أدبه ، عن لسانه ، عن لفظه ، عن شعره ، وديوانه المسمى بساتين الغفران . وما أضعت الشاعر حين ذكرت أن عمره المديد كان مفعما بما أشرت إليه ، ولكني تركت هذا المجال لغيرى ، مع إطلاعي على بعض ما احتجت إليه من هذا الفكر ، ولكن لكل تخصص من تخصص له ، ولكل دمنه من يقصده ، ولكل رمية من يريد أن ينالها ، ويحقق النجاح فيها .

غن أمام شاعر عالم دقيق ، لكننا نفرض الكلام عن شاعريته فقط ، وأول ما أحب أن أذكره هو أن أسميه كما يخلو لى ، أرى أن اسمه يحق أن يلحق به بعض كتاباته لذلك أرى أن أسميه أحمد رضا خان شاعر " فالصبر مفزعنا والله مرجعنا " ، وليس معنى هذا أنه قد حرم من أبيات غير هذا ، لا بل هو شاعر بحيد حياش العاطفة في أمور كثيرة ، كنا ننتظر من عالم بحسر في علمه ومفكر رائع في فكره أن يأتي شعرا فاترا ، وكنا نلتمس له العذر ، ولكننا وحدنا أن

ربنا تبارك وتعالى أفاض عليه بخضم هائل من الفكر ، ومع ذلك لم يحرم العاطفة ، فرزقه عينا أو قلبه فياضه بالشعر ، ولسانا يتغنى بأحلى الكلمات العربية وكأنما قد حيزت له العربية بخذافيرها ، وقد تمكن منها تمكن المولود في الجزيرة العربية ، المرتضع لأفاويق اللغة ، الشارب من منهلها حتى اكتمل ريه ، الطاعم من خيرها ، وبركتها ، وحبها ، حتى نما سائر عقله ولسانه .

إننا مع رجل هندى ومع ذلك كتب الشعر بأكثر من لغة ، وأحسبه أجاد في العربية ماما ، وأترك الحكم عليه في غير ذلك من اللغات ، أما أنا فلا أستطيع الكلام عنه إلا حين ينطق العربية ويكتب بها ، ومن العجيب أن شاعرنا لم يكتب نثرا ولا شعرا بلغة من استعمر بلاده ولا أراه حاهلا الإنجليزية ، إن رجلا يقبل على أن يكتب الشعر غير مكتف بالنثر ، ثم تكون كتابته بهذه البراعة فيما كتب مع اختلاف اللغات ، لا أظنه إلا ناظرا للإنجليزية على أنها لغة مستهجنة لا تليق بالبشر ، فضلا عن أهل العلم أنفسهم وهو واحد من رجالات أهل العلم في عصره ، فلا يليق به أن يحرك لسانه بلفظة واحدة من ألفاظها بل لم يشر إليها قط ، كأن الدنيا - وليست الهند وحدها - لم تعرف لغة تسمى الإنجليزية ، ولا أرى تجاهله لهذه اللغة وعدم ذكرها إلا لأنه قلى أصحابها وكرههم كراهية من حرم نفسه كل شئ يأتيه من قبل عدوه ، وفي لا نستطيع أن نلومه على ذلك، فقلوبنا معه متفهمين لغايته . يا

ومهما يكن من أمر فشاعرنا رجل حاذق تعددت أغراضه الشعرية ، واسمح لى أيسها القارئ العزيز أن أقول لك إنه أحمد رضا خان شاعر محير ، العقل مكتمل ، والعاطفة حياشة ، والإحساس عين فوارة ، ولسانه طبع ، ألفاظه تأتيه مستملحة غير مستكرهة في أغلب الأحيلا متمسك غاية التمسك بتراث أجدادنا العرب ، مقتف أثر من سلف من الشعراء ، وهو قبل ذلك كله وبعده يضع القرآن والحديث الشريف نصب عينيه ، يغترف منهما ويقتبس ، فيجيد وينقل من الأجداد فيبرع وهو بعد شاعر لا يمل .

1.00

أثر دينه على شعره وعقله معا ، ذلك لأن الإسلام كون العقل ، والعقل وجه العاطفة والقلب معا إلى شعر يلقى بصاحبه إلى المكانة التي تليق بالأديب العالم ، وأنا على يقين من أنني

إذا قرأت له بحوثًا في غير الشعر فسوف أقول عنه : " العالم الأديب " .

حسبه فحرا أن يكون قد مدح المصطفى وَ فَافَاضَ وَلا أَرَى إِلا أَنه الشَّاعَرِ السَّدَى عَلَيْهِ فَافَاضَ وَلا أَرَى إِلا أَنه الشَّاعَرِ السَّدَى عَبِيد في مدح الحبيب ، أنه صاحب قلب أضئ بتوجيهات المصطفى وَ فَيْهِ فَتَشْرِب حبه وعمسر بيركته ، وخرج الشَّعر بعد ذلك ينبئ عن هذا كله ، استمع إليه وهو يقول :

ملى عليكالله يـا ملكالورى ملى عليكالله يـا فردالعلى ملى عليكالله يـا مـولاى مـا

ما غرد القمر في الأفتان ما أطرب الورقاء بالألصان رن الحمام على شجون البان

وغير ذلك كثير، ولم ينس الرجل حبيبنا ﷺ قط فاستصحب حبه في أدبه كله، فحمين كان يتحدث عن أصدقائه وأحبابه مادحا إياهم، ذاكرا العلاقة بينه وبينهم لم يغب عنه النور الأنور، والتسح الأبلج، وصاحب السيرة العطرة سيدنا رسول الله ﷺ بل كان في ذلك كله يمني نفسه وأحبابه ممن مدحهم أن يجتمع الجميع في رضوان الله ﷺ وجناته التي وعد بما المتقون، وكل ذلك بصحبة المصطفى ﷺ.

نحن مع رجل شاعر أديب عالم ومع ذلك حين يصاب بالفجيعة والألم لفراق الأحبة يقدم مراثيه ، يرصعها بأحلى بيان ، وأجل عبارة ، تنهمر فيها دموعه ، وتتساقط فيها كلمات على القرطاس ، معبرا بذلك كله عن مدى الألم واللوعة والفراق الذى أوجد المصاب الجلل ، والفجيعة التي ألمت بحذا الفؤاد ، ففعلت به ما فعلت ، إلا ألها لا تخرجه عن الصواب ، ولا يغيب ذكر المصطفى والمنا المنظل القلب مضاء مهما كانت الفجيعة ، استمع إليه وهو

ىقول:

ليت المنية إذا جاءت لركن المدى قد كان هنيا علينا أن نفادى عا لكنها أمر دتم لا مرد لـــه الإنــس والجــن والأمــلاككلــهم فالصبر مفزعنا واللــه مرجعنا

استبدات منت جمعا فيت أوبت ها لما بسبعين أو ما فيت أوبت ها ولا تعقب إذا حانت قضيت ها كانوا فدى المصطفى لو سانم فديتها ونعم عدلا العلى نعمت علاوت ها

الست معى فى أن محق حين أطلقت عليه بعض شعره ليكون جزءا من اسمه ومع ذلك فرثائه كثير ، ومدحه أكثر ، ثم إذا به حين يهجو لا يهجو إلا بالعقل والدين معا ، فالدين عنده هو المقياس ، وكأنى أرى الرجل يضع قول الله عز وجل : ﴿ إِن أَكُر مَكْمُ عَنْلُ اللّهَ أَتَنّاكُم ﴾ ميزانا عدلا ليزن به الشخصيات ، فمن رجحت كفت حسناته لهذا الميزان - أعنى به مسيزان التقوى - يكون رجل خير وبركة ، وإن ضعفت همته وتحاوزت حد التقى وانحرفت به السلل وتلاطمته الأهواء فهو حينئذ محل الهجاء .

وشاعرنا لا يهجو بلفظة نابية ولا بأسلوب حقير ، وكيف يقبل على ذلك وميزانـــه التقوى والآية سابقة الذكر ، إذا فقد نزه لسانه عن الفحش ، وترفع عن البذاءة لدرجة أنه يعظ بعض من هجاهم بأن يعودوا إلى دنيا الصواب حتى يبرؤا من أسباب الهجاء ، ألستم معى فى أنه يطبق معهم قول الرسول على "الإسلام يجب ما قبله " .

إيه يا شاعرنا ما أحلى حديثك ، وما أجمل اللقاء بك !! ومهما وصفناك فأحل مــــن وصفنا أن يقرأ ديوانك ، فصوتك أحلى من أى وصف يعرض لك .

لقد تناول أمورا عدة في ديوانه فالتاريخ - بحساب الجمل - قد اعتني به اعتناء بالغا، ولا تكاد تقرأ له قصيدة حتى تجد للتاريخ ذكرا ، وأحيانا يكون ذكر التاريخ أكثر عددا مــن

FEEL En HELL LINE CONTROL OF THE SERVICE OF THE SER

وقفة في ظلال بساتين الغفران

بقلم الدكتور / رزق مرسى أبو العباس أستاذ اللغة العربية وآدابها كلية الدراسات الإسلامية والعربية -جامعة الأزهر القاهرة أييات القصيدة ، ولا يدفعه ذلك لأن يخوض في معان غير مألوفة ، بل يحافظ على المعنى الذي يتحدث فيه مهما ركب الصعب ، وإن كان لسانه طلقا رهن إشارته ، يعينه ما حصله من شعر السايقين ، وقد كنت أحب أن أكتب عن شاعرنا وعن أغراضه في بقية ديوانه أكثر من هذا ، الا إلى لم أقف مع بقية الأغراض ، ولعلى ألقاك أيها القارئ الكريم في وقفة أحرى . وقد أقول: تناسيت بعض أمور حول شاعرنا ولكن ذلك عن غير قصد فأسال ربي المغفرة وأستسمح قارئي في العذر لأنني ما وفيت شاعرنا قدره الذي يستحق ، لعلى ألقدى القارئ للفضال مرة أخرى فأزيده .

د/ رزق مرسى أبو العباس

H

ناحبة قرب قائليها والمعالجين لها ، إنحا لغة أهل السياسة والحكم ، لكن هؤلاء هم المستعمرون فلابد أن يبغضهم ويبغض كل ما يتصل بحم . لقد قال لى الأستاذ حازم محفوظ محقق الديوان : إن الشيخ أحمد رضا خان كانت تأتيه بعد الفتاوى بالإنجليزية ثم يأمر بكتابة الرد عليها وبالتالى عليه ، لكنه يحرم على القلم الذى تحتضنه أصابعه ويرتبط ببنانه ، يحرم عليه أن ينطق الإنجليزيسة بأى حال من الأحوال .

الست معى أيها القارئ في أن أديبا عالما أو عالما أديبا سمه كما شئت فلسن أختلف معك ؛ لك أن تقدم أى الصفتين ثم تتبعها الأخرى ، وعلى كل حال ستجد نفسك أمام حبل أشم وطود راسخ متمكن من قيامه ملئ بذخائر الفكر ، والتي قيل عنها: بأنه قد برغ في خمس وخمسين علما وفنا ، ومع كون الشيخ في عصرنا الحديث إلا أن مؤلفاته لم تنل حظها من النور بل ربما لم تنل حظها من الترتيب وجمع الإلف إلى إلفه ، والأخ إلى أحيب ، والصاحب إلى صاحبه ، فالرجل قد حرص على كتابة كل شئ إلا أنه لم يجمع في ديوان قائم بذاته اللهم بعض الشيء من الأردية جمع في حزأين في حياة قائله . أما شعره بالأرديسة وسائر شعره بالفارسية العربية لم ينل حظه من الجمع إلا بعد رحيل قائله ، على أن الدكتور محمد مسعود أحمد جمع الشعر الفارسي . وأما بساتين الغفران فهو ما جمعه الأستاذ حازم محمد عفوظ ، وهاذا في بساتين الغفران فهو ما جمعه الأستاذ حازم محمد عفوظ ، وهاذا في بساتين الغفران ؟

انه ديوان شعر جمع بعد رحيل قائله على أن القائل كان يخشى عليه من الضياع ، فكان إذا كتب موضوعا ثم حضرته دوافع الشعر أخذت بيديه وتعاملت معه و ائتنسس كسا وانسجم مع هذه الدوافع و جرى الشعر على لسانه ، و إذا بالإمام أحمد رضا خان يسجل هذا الشعر في هذا الموضوع الذي يبحثه حرصا منه على إلا يضيع كلا الأمرين، فيذكر الموضوع ويستأنس فيه بالشعر ، و شاعرنا و كاتبنا منسجم في الأمرين معا، من أراد الشعر فليسأخذ ، ومن أراد الفكر فليغترف ، و هكذا نحن أمام بحر يلقى بدرره و لآلته و ليختر كل من يترل إلى البحر ما يحلوا له ، ثم يصعد عما وصلت إليه يده ليجمع الشقيق إلى الشسقيق ، و القريب إلى

وقفة في ظلال بساتين الغفران بقلم الدكتور / رزق مرسى أبو العباس

بساتين الغفران ديوان شعر بالعربية نظمه الشاعر الإمام أحمد رضا خان . وفي الاسم شاعرية وفأل خير لما يحمله ، ولعل هذا الاسم مستقى مما أسماه الشاعر لديوان شعره بالأردية . ققد جمع هذا الشعر الأردى في حياة الإمام أحمد رضا خان تحت عنوان: حداثق بخشش وليسس ببعيد أن يسمى شعره العربي بساتين الغفران .

بين أيدينا كم غير قليل وعدد لا يستهان به من الأبيات العربية ، التي تدل علمي ذوق رفيع وتنم عن إحساس عميق وإحاطة باللغة العربية إحاطة تامة غــــير منقوصـــة . وأول مــــا يستوقفنا أن شاعرنا عالج القريضة بلغات أربع ، كان أكثرها كما وغزارة لغتنا العربية ، ولـــو أنه أكثر وأفاض بلغته الأردية لقلنا هذه لغته ، وتلك ارتضع أفاويقها ، لكنها العريبة بســحرها الفيض المدوار بلغتنا العربية ؟ لقال إنما لغة قرآننا ولسان حبيبنا علينه وفصحي أهل الجنة . أعتقد أن جوابٍ شاعرنا ما أمكنني أن أستشفه من بعض ما اطلعت عليه من أمر حياته ، ونشـــــاطه واهتمامه بالإسلام ونبيه ﷺ والقرآن ولغته الشريفة وغير ذلك مما يمكن أن يقال حول عربيتنا. وأحب أن أضيف إلا أنني فكرت لِمَ لَمْ يتحدث هذا الجبل الأشم مـــن العقـــل والإحســـاس الشعرى بالإنجليزية ؟ رأيت أن يكون الجواب هو أن الرجل كان على علم تام بمــــا ، وذلـــك استتاجا من أن الرجل كان مجتهدا في العلم غاية الاجتهاد ، وسوف أقف على ذلك ، ولكن الإتجليزية لغة المستعمر ، وقد استنكف أن يعالجها أو يكتب بما حرفا واحدا . ولقد تحدثت مع محقق الديوان بهذا الشأن لأنه ليس بمين أن يتحدث باللغات الأربعة حديث الشاعر الذي يبشها الإحساس، ولديه من قوة التمكن باللغات الأربع من أن يجعلها شعرا، والمعروف أن لهجـــة الشَّاعر أكثر إيحاء وأعظم إلماما بالمبادئ اللغوية من مجرد النثر ، وكانت الإنجليزية أقرب إليه من الشاعر ، لعل الأستاذ حازم محفوظ يتدارك هذا في الطبعة القادمة . ولقد كان أمينا أيضا فيها نقل عن الشيخ أحمد رضا خان حتى أنه كان ينقل بعض ما خطه الشاعر من معان دون أن ينسبها المحقق لنفسه ، بل كان يذكر أنه من خط الشاعر ، كل ذلك بأمانة تامة أداء لواحب العلم المنوط به .

كما أننا نأخذ على محقق الديوان عدم وقوفه مع الصوفية التي جاءت على السات الشاعر ، ولا نقبل منه الحجة بأن الشاعر لم يكتب لتلك الرموز معافى بل كتا نتظر منه حهدا بأن يعرض للتصوف والمتصوفين لا سيما فى بلد الشيخ أحمد رضا خان والمهتمين بدراسة أشاره وأشعاره حتى نقف على معانى هذه الرموز . إننا نظمع فى أن تكون الطبعة الثانية خالية تحسا أشرنا إليه ، حافلة بغير ما لم نقف عليه ، أو بما يكون من الممكن أنه قد فات عقولتا ، فسيحان من خلق فأبدع وصور فأجمل وأجد فأكمل ، وقال سبحانه عن خلقته البديعة ومخلوقه الراتب المسمى بالإنسان الله لقد خلتنا الإنسان في أحسن تتويير ؟ ، فلله الحمد على مسا شساء وأراد.

وليس بخاف على من ينصف الديوان أن يجده قد ابتدأ بتمهيد للمحقق مشتملا عللي تاريخ لشاعرنا وذكر بعض آثاره العلمية ، مستشهد بآراء بعض من عسرض لذكره ، والله لأرجو من محقق الديوان أن يضع نصب عينيه آراء بعض من حاول معارضة الشيخ أحمد رضا خان ، وأعتقد ألهم لن يكونوا بالعدد القليل فإن للحق أهله وللباطل من يقفون بحاتيه ، أعان الحق وأهله وأظهره على من عاداه . على أنى أعرف أن محقق الديوان قد أشار إلى من عرض للشيخ أحمد رضا بقوله : عمن قال في الشيخ قول حق وعدل بألهم المحترفون المحايدون . ومن الطبيعي أنه وإذا وجد عقل قد أثمر هذا الخضم الذاخر من العلم والفنون ، لابد أن يكون السه أعداء لا سيما ومهمته التي كرس حياته من أجلها ، وشرف قلمه بالانتساب إليها كانت تنحصر في الدفاع عن الإسلام الحنيف وأهله ، ومدح رسوله في . ومما أذكر هنا أن للشيخ

القريب ، وهكذا من رغب فى العاطفة فليرد ظمأه ، ومن مال إلى الفكر فليشبع فهمه والرجــل فى ذلك لا يبخل بفكر و لا بفن بعاطفة .

و هكذا حاول الأستاذ حازم محفوظ محقق الديوان أن يجمع لنا من الشتات ما وصلت إليه يده ، وما استطاع أن يناله من بطون الكتب ، وكثيرا ما قيل : أن فلانا من الناس قد بـذل بحهودا وجمع من الشعر ما جمع ، ولكن ذلك لم تعرفه المطبعة العربية ، ومن جمع فليقل لنا ماذا جمع ؟! ولأن يزيد بساتين الغفران شحرة هذا خير لنا من أن يهدمها ويترك المكتبة العربية بــلا بساتين . نحن على الاستعداد لان نسمع لكل من يزيدنا علما بشعر هذا الرجل ، وليس هــذا من عندى بل أن أمانة محقق الديوان وتواضعه يملى عليه و يجعله يصرح : بأنه بينه وبيننا وعــدا يزيد القارئ ما يمكن أن يحصله وما يستطيع أن يصل إليه ، وكذلك كل ما وقع من أخطــاء مطبعية ، فسوف يحاول تدارك هذا كله في الطبعة الأخرى .

حفل الأستاذ حازم محفوظ محقق الديوان بشعر الإمام أحمد رضا خان و هو في ذلك يسير على منوال السابقين ، لقد شرفت مصر من قبل ميلاد محقق الديوان بساتين الغفران الأستاذ حازم محفوظ ،حفلت مصر بالكاتب الرائد في هذا المضمار الدكتور عبد الوهاب عنها وكذلك الشاعر الصاوى على شعلان في اهتمام كل منهما بالدكتور محمد إقبال ، ألها مصر تقدر العلم و العلماء و الأدب و الأدباء . وهكذا تستطيع أن تستقبل وتحد بين عقول أبناءها وعواطفهم من يفكر ويقدر الفكر ومن يقول الشعر ويقدر الشعراء ، وقد تحد بين أبناءها من يجمع بين الأمرين . بارك الله في مصر وحصن الله الإسلام الذي يجمع بين أهله وذويه ، مسهما اختلف المنبت وتباعدت الأهواء ، لكنه الإسلام مصباح الحق ، والفيصل بين كل صحيح وغيره .

لقد كان الأستاذ حازم محفوظ أمينا ، فيما جمع وفيما رتب ، إنه أسعد حظا منا لأنه سبقنا بالإطلاع على فكر هذا العالم الأديب ، أو الأديب العالم ، على أننا كنا نجيد بعض التواريخ - بحساب الجمل - كانت تحتاج إلى وقفة ومراجعة لأن حسابها لم يطابق ميا قاله

وثما أعجبنى أننى لاحظت أن لكاتب التقديم أسلوب شاعر ، نثره فى آخر المقدمة فصا مهو إلا نثر خطه قلم شاعر ، وبالسؤال عرفت أن للشيخ عبد الحكيم شعرا ، كم تمنيت أن أحظى بالإطلاع عليه وأن نراه فى بساتين أخرى ، أسأل الله أن يجمعنا جميعا فى مقر غفرانه. وبعد فتلك عجالة أرجو أن أكون قد وفيت شاعرنا بعض حقه ، شاعر " الصبر مفزعنا والله

منجر الارضية والمرجية

د/ رزق مرسى أبو العباس

ەقىد :

إن النقد البناء الوارد في بحث أستاذنا الجليل فغيلة الأستاذ الدكتور / رزق مرسى أبو العباس لفت نظر محقق الديوان "بساتين الغفران "إلى أمور عديدة يراعيما في الطبعة الثانية إن شاء الله . ومحقق الديوان صاحب هذا العمل المتواضع يتقدم بخالص الشكر إلى فغيلته ، ويرحب بأي نقد بناء - آخر - في سبيل دفع الدراسات الرضوية إلى الأمام وتداركما يكون وقع من سمو - دون أدنى قصد - ولقد أعلنت هذا من قبل في مقدمة الديوان "بساتين الغفران ". وأتمنى وأدعو الله أن يوفقنا جميعا إلى ما يحده مريضه آمين.

وآخر دعوانا أن الحمد تدرب العالمبن

عن المعادية علمه إما العادم محفوظ

آحمد رضا رأيا قى المدح النبوى ، وهو أنه يرى أن طريق المدح النبوى كأنه حد السيف مـــن بالغ فيه فقد زاحم الألوهية ، ومن قصر فقد نقص ، وحاد عن الجادة وألحق برســول الله على نقصا هو براء منه تمام البراءة . أين هذا الرأى من سمح هؤلاء الذين يرون أن شاعرتا قد غــالى ق مدح رسول الله يَعْلَيُهُ ! أى مغالاة تلك بالله عليكم ؛ من الذى مدح فوق الممدوح حقه ، قد يوق المدح لكنه لا يستطيع أن يوق الممدوح ما يستحق ، هل يستطيع أحد من البشــر أن يقول عن الممدوح مثلما قال رب البشر تبارك وتعـلل ﴿ وإنك لعلى خلق عظيم ﴾ بمــا ق القول بالتأكيد باللام وإن والاستعلاء فوق الخلق ، ووصف الخلق بالعظمة ، والواصف هو رب العالمين واهب النعم ، الجواد بالمن على من شاء من خلقه ﴿ يؤتى الحكمة من يشاً ، ومن يؤتى الحكمة من يشاً ، ومن يؤتى الحكمة من يشاً ، ومن يؤتى الحكمة فقل أوتى خير آكثيرا ﴾ . وماذا نقول عن الممدوح وقد قــال عنــه ربــه يؤتى الحكمة فقل أوتى تعلم وكان فضل الله عليك عظيما ﴾ .

ومهما يكن من أمر فليقل القائلون ما يريدون ، ونسأل الله أن يهيئ لهم من يتصدى لهم ، وأن يمنحه من القوة ما يعينه على إسكاقم . وبعد فقد كنا ننتظر أن يكون تمهيد المحقق في غير هذا المكان على أن يأتى بعد كلمة الشكر والتقدير ، والتي هي أيضا بقلم محقق الديوان، ثم يكون التقديم للشيخ محمد عبد الحكيم شرف القادري - أستاذ الحديث النبوي الشريف بالجامعة النظامية - في بداية الطبع ، حتى إذا ما أتينا إلى قلم الأستاذ حازم محفوظ عشنا معه حتى قماية الديوان ، ولكنه الأدب الجم الذي لمسناه في الشيخ محمد عبد الحكيم ليس غير .

وإذا كنا نتحدث عن الشيخ محمد عبد الحكيم فلن نستطيع أن نحيط بأدب الجيم فى كتابة هذه المقدمة ، وذلك لأنه كان كثير الذكر للمحقق ، مع أننى أعلم أنه قد بسط له يد المعونة لإخراج هذا الديوان ، ولنترك ذلك لأجر الله عز وجل ، وقراءة المقدمة تكفى للحكم على الخلق المهذب الذى نستطيع أن نجده بوضوح من كاتب التقديم .

أحمد رضا خان بين الأردية والعربية (نظرة موضوعية) بقلم: دكتور إبراهيم محمد إبراهيم

هو محمد أحمد رضا خان بن الشيخ نقي على خان (توفي ١٢٩٧هـ / ١٨٨٠م) ابن الشيخ رضا على خان (توفي ١٢٩٧هـ / ١٨٦٦م) ابن الشيخ رضا على خان (توفي ١٢٧٧هـ / ١٨٦٦م) أما اسمه التاريخي فهو "المختار"، ومنه يعرف تاريخ ميلاده وهو (١٢٧٢هـ / ١٨٥٦م) ، ولقب الشيخ أحمد رضا خان نفسه بلقب عبد المصطفى فيقول في شعره: –

خوف نہ رکھ رضا ذرا تو تو ھے عبد مصطفی تیر لئے امان ھے تیر لئے امان ھے

رجمة:

لا تخف أبدا يا رضا فإنك عبد المصطفى ،

وهذا أمان لك، هذا أمان لك.

درس أحمد رضا خان العلوم الدينية على يد والده الشيخ نقي على خان حتى بلغ الرابعة عشر من عمره ، وبعدها نال إجازة الإفتاء عن أبيه .

(') تعرف هذه الطريقة نحساب الحمل ، وهو على النسق التائي: أ(۱) – ب(۲) – ج(۳) – د(٤) – هــــ(۵) – و(٦) – ر(٧) – ح(٨) – ط(٩) – نر(٢٠) – ن(١٠٠) – نر(٢٠٠) – فر(٢٠٠) – فر(٢٠٠)

(أ) أحمد رضا خان - حدائق بخشش - الجزء الأول - ص ٨٠ - كراتشي - باكستان ١٣٢٥هـ.

أحمد رضا خان

بين الأردية والعربية

(نظرة موضوعية)

بقلم

د. إبراهيم محمد إبراهيم رئيس قسم اللغة الأردية وآدابها كلية الدراسات الإنسانية (بنات) جامعة الأزهر كما أن للشيخ ديوان بالأردية تحت عنوان " حداثق بخشش "طبع أول مرة كراتشي عام ١٣٢٥هـ ، غالبه في مدح النبي علم النبي علم ١٣٢٥هـ ،

هذا وقد تزوج الشيخ أحمد رضا خان عام ١٨٧٤م وهو في سن الثامنة عشرة ، وبعدها بثلاث سنوات خرج مع والده للحج، وفي عام ١٩٠٤م أسس مدرسة دينية في شبه القارة الهندية هي "دار العلوم منظر إسلام" ، وفي عام ١٩٠٥م خرج إلى الحسج للمرة الثانية. وتوفي رحمة الله في نوفمبر ١٩٢١م/صفر ١٣٤٠هـ عن عمر يناهز الخامسة .

أحمد رضا خان والشعر العربي:-

تعلم الشيخ أحمد رضا خان في المدارس الدينية ، والتي كانت تحرص على تعليم اللغة العربية والفارسية ، فشب الشيخ وهو يجيد اللغتين جنبا إلى جنب مع الأردية ، وساعده على ذلك أسرته ذات المكانة العلمية والدينية ، وخلف لنا مجموعة من الكتب الدينية باللغة العربية ، إضافة إلى مجموعة من الأشعار العربية جمعها الأخ الأستاذ/ حازم محمد أحمد عبد الرحيم محفوظ تحت عنوان " بساتين الغفران".

ويعد الشيخ أحمد رضا خان من كبار علماء الدين الذي كتبوا بالعربية في شبه القارة وليس من أدبائها ، وتدل لغته العربية على تمكن صاحبها منها ، وإجادته لها ، إضافة إلى استعابه لثروة لغوية كبيرة عمل على استخدامها فيما كتب فقد اتيح له السفر إلى الحجاز في مواسم الحج والإقامة هناك ، ومجالسة علماء عصره من العرب ، فأثر ذلك تأثيرا

(أ) استعنا في إعداد قائمة الأسماء هذه بمحلة (معارف رضا) عدد سنة ١٤١٣هــ/ ١٩٩٢م والتي تصدر عن إدارة لجوث الإمام أحمد رضا بكراتشي-باكستان من خلال مقال كتبه البروفيسر محمد أكرم رضا تحت عنوان (اعلى حضرت امام احمد رضا ، همه صفت موصوف) – ص ١٨١.

يقول الشيخ أحمد رضا خان عن هذا الأمر: "بحمد الله أفتيت أول فتيا حينما كنت في الثالثة عشر من عمري ، للرابع عشر من شعبان سنة ١٢٨٦هـ ، ولـو بقيـت حياتي للعاشر من شعبان (١٣٣٦هـ / ١٩١٧م) لبلغت مدة الإفتاء إلى خمسين سنة "

كان الشيخ أحمد رضا خان متصوفا أخذ البيعة على يد السيد آل رسول الأحمدي المارهروي (توفي ١٢٩٧هـ/ ١٨٧٩م) في الطريقة العالية القادرية عام ١٢٩٤هـ/ ١٨٧٧م كما حصل على الإجازة في طرق صوفية أخرى منها الجشستية ، السهروردية، النقشبندية وغيرها أ. هذا وقد اشتغل الشيخ في التدريس والإفتاء وتأليف الكتب إضافة إلى الوعظ والإرشاد ، كما برع في الأردية والفارسية والعربية وكتب شعرا بما جميعا ، ولم مؤلفات كثيرة باللغة العربية نذكر منها:

- النيرة الوضيئة في شوح الجوهوة المضيئة (٩٥ ١٢هـ / ١٨٧٨م).
- ٢- كفل الفقيه الفاهم في أحكام قرطاس الدراهم (١٣٢٤هـ/ ١٩٠٦م).
 وقد ترجم الشيخ هذا الكتاب إلى اللغة الأردية عام (١٣٢٩هـ/ ١٩١١م).
 - ٣- الدولة المكية بالمادة الغيبية (١٣٢٣هـ/ ١٩٠٥م).
 - ٤- المحجة المؤتمنة في آية الممتحنة (١٣٣٩هـ/ ١٩٢٠م).

وللشيخ أشعار بالعربية جمعها الزميل حازم محمد أحمد عبد الرحيم المدرس المساعد بقسم اللغة الأردية بكلية اللغات والترجمة في كتاب تحت عنوان " بساتين الغفران " وطبعته أكاديمية رضا بلاهور بباكستان عام ١٩٩٧م، وتبلغ عدد أبيات هذا الديوان سبعمائة وخمسة وتسعين بيتا بالإضافة إلى تسعة وتسعين تاريخا بحساب الجمل°.

⁽V) شكيل احمد اعوان - أمام أحمد رضا اور احياك دين - ص٢٤ - لاهور - باكستان - بدون.

^(ً) شجاعت على الفادري – من هو أحمد رضا – ص١٧ – أكاديمية رضا – لاهور – باكستان ١٩٧٩م. (أ) المرجع السابق –ص١٨.

وراجع محمد أحمد رضا خان والعالم العربي—حازم محمد أحمد حص٣٢–لاهور– باكستان ٩٩٨ ام.

^(°) حازم محمد أحمد - محمد أحمد رضا خان والعالم العربي - ص٤٣.

بكبار علماء الدين "، ومن هنا فإن شعره يؤهله لأن يكون في طليعة صفوف شعراء العربية في المنه القارة الهندوباكستانية.

أحمد رضا خان والشعر الأردي:-

كان الشيخ أحمد رضا خان رجل دين عاش في بيئة دينية ، واختلط بأمثاله من العلماء ورجال الدين ، لذا جاء أكثر شعره في مجال الدين كذلك ، فبرع في مدح الله والرسول والسحابة والعلماء ، ولا يعني هذا أن أحمد رضا خان لم يكن يستطيع أن يكتب شعرا في فنون الشعر الأخرى وأغراضه ، بل كان يستطيع ، وإنما بقدر بسيط للغاية وهو القدر الذي تحيأه ليئته وأفراد مجتمعه لكي تتفاعل معه أحاسيسه وتتأثر به ، وإذن فإن عدم كتابة أحمد رضا خان في بعض أغراض الشعر - كالغزل مثلا - ليس بسبب أنه لم يرد ذلك بقدر ما هو راحسع إلى عدم توفر هذا العنصر في بيئته الخاصة.

على أية حال فقد خلف لنا أحمد رضا خان ديوانا بالأردية تحت عنوان "حدائيق بخسشش: حدائق الغفران " يضم في أكثره مدحا للرسول والله ، وهو الذي يمكن الحكم على شاعرية رضا خان من خلاله ، إذ هو بلغته الأردية ، وفي بيئته الخاصة.أن شعره الأردى أكثر تعبيرا عن مقدرة أحمد رضا خان الشعرية واللغوية ؛ وأكثر دقة في شرح عواطفه وأحاسيسه بحاه ما يكتب ؛ لكن أكثر ما يميز شعر أحمد رضا خان هو اتصافه بنوع ما من العالمية - بكسر اللام والميم - فهو عالم دين يعرف الأصول والقواعد الفقهية ؛ ومحيط بتفاصيل السيرة النبوية ؛ ولذا فهو يمدح الرسول والمن مدحا علميا ؛ فتمتلئ أشعاره بالمعلومات جنبا إلى جنب مع العاطفة ؛ فهي إذن ذات مستوى رفيع تحتاج لفهمهما حق الفهم إلى حد معين من الثقافة الدين قارئها ؛ وربما كان هذا السبب في إعراض البعض عن قراءتما ؛ لإحساسه بألها صعوبة غير يسيرة الفهم ؛ هذا بالطبع إذا تغاضينا عن سبب آخر من أسباب صعوبة هذه

مباشرا على لغته العربية ، فاصطبغت بمرونة قل أن تجد مثلها عند غيره . وفي الديوان العــــربي بساتين الغفران – على سبيل المثال – نرى ذلك بوضوح. وأرى من المناسب للمقام إيران نماذج منه يقول:

وأت المزار الباهر السلطان^
كرم الدنو فأنت قطف دان والمنطلة المتفرد في الله المتفرد وبك والمنطلة والمن

ثق بالرسول المستعان وفضله عظيم العلو فأنت فردوس المنى الموسد المتودد وسلاة مصولانا على في العظيم توسلي وبمن أتدى بكلامه وبطيبة وبمن دوت تبكي مما وتقول في أسجاعما بكت الفزير فهيجت منى البكا بانت وما لانت فبانت لوعتي رادت أزمنة راحتي من راحتي

وغير ذلك كثير من الأشعار التي تتميز بالسلاسة والسهولة والأخيلة المألوفة واللغـــة العذبــة الواضحة وكذا الجرس الموسيقي. وخلاصة القول أنه إذا نظرنا إلى عموم شعر أحمد رضا خلا العربي. اتضح لنا أنه شعر عذب في متناول فهم الجميع ، لا وجود فيه لما هو مـــألوف عنـــد شعراء العربية غير العرب من عجمة ، ويتضح ميله إلى استعمال أكبر قدر من الألفاظ العربيــة حتى وإن صارت متروكة غير مطروقة في عصره أو عصرنا ، كما أنه لم يكتب في كثير مـــن فنون الشعر ، ذلك لأنه هو نفسه كان يتجنب هذا الأمر معتبرا كتابة الغزل خاصة مما لا يلـــق

(١٣)الكتاب السابق ، ص١٣.

VV 22~~~

^(^) الديوان العربي بساتين الغفران ، ص٣١.

^(*) الكتاب السابق ، ص٣٣.

^{(&#}x27;)الكتاب السابق ، ص٥٨.

^{(&#}x27;')الكتاب السابق، ص٦٠.

١٢)الكتاب السابق ،ص ٧٢.

الأشعار وهو احتوائها على الفاظ وتراكيب عربية وفارسية كثيرة مما لم يألفه أبناء الأردية سوى في القواميس والمعاجم وإن عدها البعض ميزة تحسب له لا عليه ؛ إضافــــة إلى مصطلحـــات وتراكيب العلوم المختلفة التي كان الشيخ يلم بما مما جعل بعض أبيات شعره الأردية طلاســــم تستعصي على الحل ، وتحتاج إلى مهرة متخصصين لفك شفرتما .

ومدح النبي ﷺ غرض من أغراض الشعر العربي منذ صدر الإسلام ، وهناك شــــعراء عرب لا حصر لهم نالوا شرف قول الشعر في هذا الغرض وعلى رأسهم شاعر الرسول ﷺ حسان بن ثابت وكعب بن زهير بن أبي سلمي . أما اللغة الأردية فقد أخذت فـــن المديــح النبوي من الفارسية وأتباعا لها ، ولذا فهو في الأردية "نعت" كما هو في الفارسية.

ولابد لمن يكتب في مدح النبي ﷺ أن يكون على علم بخطورة ما يكتب ، فيتجنب المبالغة التي تخرج بالنبي ﷺ من دائرة البشرية إلى دائرة الألوهية ، وكذلك لا يترل في أسلوبه إلى مرتبة تمثل سوء أدب في حق سيد البشر أجمعين ، كما ينبغي أن يتجنب تماما أية إضافات في أية أحداث نبوية يكتب عنها ، حتى لا يعد ذلك كذبا على الرسول ﷺ وتزييفا للتاريخ المحمدي.

٢- الشعراء عموما وقد جعلوا من المديح النبوي عرفا شعريا حرصوا من خلاله على افتتاح
 دواوينهم ومثنوياتهم بحمد الله والثناء عليه ، ثم مدح النبي ﷺ ولذا فقد جاء هذا المديح فــــي

أغلبه نمطيا يخلو من العاطفة الصادقة والرغبة في التحديد.

٣- الشعراء المثقفون ثقافة إسلامية صحيحة وعلى رأسهم العلامة إقبال ، وتتميز أشــــعارهم
 بالتوازن في العاطفة والالتزام في الموضوعات والتمسك بالحقائق وعدم الحياد عن التاريخ .

والحقيقة أن أحمد رضا خان ينتمي بدرجة أقل إلى الطبقة الأولى ، وبدرجة أكـبر إلى الفئة الثالثة ، ومن هنا فإن أشعاره في مدح النبي تَنَافِقُ تعد أقرب إلى النموذجية - باعتبارها مديخا نمطيا- وخير مثال لذلك قصيدته السلامية التي تعد أكثر قصائد المديح النبوي قبولا بعين أهل الأردية ، وتضم ١٧١ بيتا ، وقد ترجمها إلى العربية نثرا الزميل الأستاذ حـازم محفوظ ونظمها شعرا بالعربية معتمدا على الترجمة النثرية سابقة الذكر الأستاذ الدكتور / حسين مجيب المصري في مائة وواحد وسبعين بيتا ، ونقدم منها هذه الأبيات المتفرقة كنموذج جيد لأشـعار المديح النبوي للشيخ أحمد رضا خان البريلوي أنا:

سلام على صفوة الأنبياء نبي المدى رحمة للسماء عليه الصلاة عليه السلام

سلام على من سري في الظلام له في الجنان رفيع المقام عليه الصلاة عليه السلام

هو الأصل حقا لكل البشر وكنزا عليهم جميعا نثر عليه الصلاة عليه السلام

على وجمه لام حسن الإله بهاء عليه الصلاة عليه السلام

وتنام شفاعة زين المبين سلام على سيد الشافعين

(١٠) مقتطفات من الترجمة العربية المنظومة للقصيدة السلامية - د/ حسين بحيب المصري وحازم محمد محفوظ- المنظومة السلامية ، ص١٠٩ وما بعدها .

عليه الطاة عليه السلام

سلام عليه فصيح فصيح عليه الصلاة عليه السلام

جواد جواد جزيل العطاء سلام على أكرم الكرماء عليه الصلاة عليه السلام

وكل نبي جثى عنده وفي نهجه سائر بعده عليه الصلاة عليه السلام

سلام على خير قول يقول سلام على هدى هذا الرسول عليه الصلاة عليه السلام".

والمقام هنا لا يتسع لحديث عن ديوان حدائق بخشش كاملا ، ولكنه يجب أن نقسول بأن هذا الديوان يعد قدوة لشعراء المديح الأردي ، وهو نموذج يجدر احتذاؤه لما له من ممسيزات قل أن تحدها عند غيره . بقى أن نقول أن ديوان حدائق بخشش مكون من ثلاثة أجسزاء نشسر الأول والثاني في حياة الشيخ وطبع عام ١٣٢٥هـ / ١٩٠٧م ، أما الجزء الثالث فقد تم جمعه ونشره بعد وفاته.

وقد أثنى على الشيخ أحمد رضا خان كثير من الأساتذة والأدباء والشعراء مما ينتمون غالبا إلى مدرسته الفكرية ، كما أثنى عليه كثيرون من معارضيه أيضا . ونرى أن نورد هنا رأي اثنين من كبار مفكري شبه القارة الهندوباكستانية في الشيخ ونختم بما حديثنا ، الأول هـــو رأى

(°) مقتطفات من الترجمة العربية المنظومة من القصيدة السلامية - د. حسين بحيب المصري - حازم محمد محفوظ - المنظومة السلامية ص١٠٩ وما بعدها.

الملامة محمد إقبال الذي يثن عليه بما مو فيه فيقصول: "لم يولد في الآونة الأخيرة في السند عبقري مثل أحمد رضا خان رحمه الله كما هو ظاهر من فتواه ، وهي شاهدة على ذكائه وجودة طبعه وكمال فقهه وتبحره في العلوم العربية ، ومن عاداته التفكير العميق قبل إظهار الرأي ، وهذا هو السبب في تصلبه في آرائه وعدم احتياجه إلى الرجوع في فتاواه".

والشخصية الثانية مي عبد الحي اللكهنوي صاحب نزمة الخواطر الذي قال أن أحمد رضا حان: "أنه ألف رسائل في الاستمداد والاستعانة بأولياء الله، وكان يبرى حرمة سجدة التحية، وألف في ها رسالة سماها (الزبحة الزكية لتحريم سجود التحية) وهي رسالة تدل على غزارة علمه وقوة استدلاله، وكذلك ينتصر للأعياد التي تقوم على القبور ويسميها أهل الهند (الأعراس) ويحرم الغناء بالمزامير، ويحرم صنع الضرائم المنسوبة إلى الحسين عليه وعلى آبائه السلام التي يصنعما أهل الهند بالقرطاس ويسمونها تعزية. كان عالما متبحرا كثير المطالعة، واسع الاطلاع، له قلم سيال وفكر حافل في التأليف، تبلغ مؤلفاته ورسائله على رواية بعض مترجميه إلى ٥٠٠ مؤلف أكبرها (الفتاوى الرضوية) في مجلدات كثيرة وضخمة ويندر نظيره في عصره في الاطلاع على الفقه الدنفي وجزئياته "".

وفيما يلي ترجمة قصيدته في مدح النبي ﷺ المسماة بالقصيدة الصلواتية :-

الترجهة العربية للقصيدة الطواتية

يا من للكعبة بدر الدجى عليك ملايين العلوات يا من لطيبة شمس الضدى عليك ملايين العلوات يا شافع يصوم الجزاء عليك ملايين العلوات يا دافيع كل البلاء عليك ملايين العلوات

('') المرجع السابق – ص١٤٢.

A1

آه من وعورة الطريق والقدم واهنة ، يا منقذى عليك ملايبين العلوات يك تنفتح الأبواب، فمنك وجود الكل وبقاؤه عليك ملايبين العلوات أنا البائس ، وأنت العائذ ، أنا الأسير وأنت المجير ، و إليك فوضت أمرى عليك ملايين العلوات لاحد لذنبيي، وأنت عفو غفور، فاعف عني واغفر ذنبي علىك ملابين العلوات محبة الله نور ، والقلب مظلم ، والفجر بعيد ، فاتنُر ليلي عليك ملايبين الصلوات أنت الشهيد البعير ، وأنا للذنوب أسير ، فافتح منى عين الحياء علىك ملابيين العلوات قطرتك هي السَّمَرَ ، وطلعتك هي القمر ، فأملًا القلب بالضياء عليك ملابين العلوات بك يُعرف الله ، وبالله تعرف ، فمو الحق وأنت الحقيقة عليك ملابين العلوات سبيرُ الأدب، خالي الوفاض لا أروق أحدا ، فقط أنت عليك ملابين العلوات لا أمل لي سواك، ولا رجاء إلَّاك ، فقط أنت عليك ملابيين العلوات طأ عيني قليلا يا من موطن قدمه عرش فلك الأفلاك عليك ملايبين العلوات يا خلاص العوام والخواص ، فكّ منى الوثاق عليك هلاييين العلوات أنت للأمراض شفاء ، والخلق في الأنانية سواء ، ولا حاجة بك إليهم عليك ملابيين العلوات آه من ذلك الصراط، لن يطيقه العباد، فأغثنا با هادي عليك ولابيين العلوات

 بيا قلب وروح الأصفياء عليك هلبين العلمات يا دنيا جميع الأنبياء عليك ملايين العلوات عليك ملابين العلوات كيف يخفى عليك الغيب، ولم يخفى عليكالله عليك ملابين العلوات قم " ساعير " كان كشمعة على الطور ، وأنت قمر على فاران عليك ملايين العلوات أثاب ج القلب مناس، وطأ بقدهك الشريفة صدرى عليك ملايبين العلوات ذاتك مختارة ، ومفاتك لا تباري ، فكان اسمك المصطفى عليك ملاييين العلوات أنت لأفلاك علة وغاية ، والكل بكولست بهم عليك ملايين العلوات حياة العالم بكو ثباته ، فإنكأصل وهو منكظل عليك ملايين العلوات أنت لمن سواك كالرأس للجسد ، ومقامك من القلب السويداء عليك ملايين العلوات عيوبنا لا تحصى ، وأنت الناصر والمعين ، وقطرات هنك تكفينا عليك ملايين العلوات أنت المقبظ والمغيث ، ولا نخشى بقضلك الأعداء علبك ملايبين العلوات يا إمام في المعراج ، وفي صفوف المشر تاج ، ليس مثلك أحد عليك ملايين العلوات لحت فلام الفلام ، ورحت فرام المرام ، عد ليعود المنا عليك ملايبين العلوات يا شفاء الروم قلبي جريم ، أكاد أموت ، فأرْقِني عليك ملايبين العلوات

أنِت مُغلمر الحق ، وأنت مُظمره ، والله يتجلى فيكأنت عليك هلابين العلوات يا معطى المدرومين ، ويا عون العاجزين ، يا ملك العالمين عليكهايين العلوات نزل غيث الكرم فأينعت رياض النعم، فَسُق الينا النسيم دائما عليك ملايين العلوات الأعداء في جانب ، و الدساد في جانب ، وعبدك يا مليكي وحيم عليك هلايين العلوات كنف أكون بائسا ، وكيف أكون عاجزا ، أنت همي وأنا فداك..... عليك هايين العلوات صرنا أذلاء تافعين لا قيمة لنا ، فمن يرعانا إذن عليك ملايين العلوات لَى نَمُدُ نَمِلُكُ شَيِئًا يَقِيمِنَا ، وليس لنَا الْأَنْ إِلَّاكَ....... عليك ملايين الطوات فأطعمنا من نعمك، واسقنا من حوضك، فمذا لأمثالنا هو الفذاء عليك هاليين العلوات أكاد أسقط فُنَجِنَّى ، أكاد أغرق فَمُدَّلَى يدا ، فَعَدَا لأَمِثَالِنَا هِوَ الْعَطَاء عليك ملايين العلوات خذ في حماك المسيئين لجنابك، ومن لمثل ذلك سواك..... عليك هانيين العلوات نسيئ إليك، ونطلب رضاك، فخذنا في حماك..... عليك ملايين العلوات حطم الأعداء ، وأصلم المساد ، ففيه الخير لمن والأك عليك مةبين العلوات لم نديم الإساءة إليك، ولم تديم العقو عنا يا سيدي عليك ملايين العلوات إرتكب العباد كل الخطايا ، ومنحتهم عين الرضا يا سيدي عليك ملايين العلوات

لم أستطع لعبوء الأدب والفحم دفظ المقام ، لكن على عفوك اعتمادي علمك ملابعن الطوات خبعُ شهعتى من دفعات الريام ، فالعوادف ثائرة دائما علمك هقيمن السلوات العدر مظلم حزين . فقل لنسيم العبا من طيبة تصعده عليك ملايين العلوات خَصَاتِكُ والقَدُّ كَانِم أَلَفَ ، فَاجِعَلَ البِنَّاءِ يَنْصَرِفَ ، واقضَى عليه قضاء مبرما عليك ولاييين العلوات شققت جيب الدنيا كلون الغلق ، ونشرت عليما الخياء عليك هاييين العلوات عبث نوحد ولكك فالفلك والولك دراس على بابك عليك ملايبين الطوات خُلَقَكَ حِمِيلَ ، وَخُلَقَكَ دِلِيلَ ، والغَلَقُ مِدِتَاجِونَ لَكَ عليك ملايين العلوات يا بدر طيبة ، وإمام الرسل ، يا زينة الله فيما ملك عليك هلايين العلوات منك نظام الدنيا ، عليك ما يين العلوات. عليك ما يين الثناء علىك هايين العلوات أنت الجواد الكريم ، أنت الرؤوف الرحيم ، مددت يدي ومنك العطاء عليك هايين العلوات أنت داكم الخلق ، وأنت قاسم الرزق ، وكل ما لدي منك عطاء علىك ملايين العلوات أنت النافع والدافع ، وأنت الشافع والرافع ، وليس فوقك إلا الله عليك هلايين العلوات أنت الشافي والنافي ، وأنت الكافي والوافي ، فأمنم آثامي الدواء عليك هاليين العلوات الغلد على غيركما لم تدخله حرام ، إنه ملك لكأنت عليك ملايين العلوات

أحمد رضا قطب العرب والعجم

- to E.R. House, Names on S. Co. Rathers, there is the Lot

أجهدرها قطب الغرب والعجي

من شعر الأستاذ محمد أحمد محفوظ عضو نقابة السادة الأشراف بمصر ومن علماء الأزهر الشريف ونقيب المعلمين السبق بمدينة صدفا –أسيوط ورئيس قسم بإدارة صدفا التعليمية بالمعاش

Αν .

أحمد رضا قطب العرب والعجم

من شعر فضيلة الأستاذ / محمد أحمد محفوظ

بببتُ ها وزرعت في ها الحب بالوجدان وحابها على الفقيلة بسنة وبيان وحابها بالنور والملكوت والبرهان وتوجأ بالنور والملكوت والبرهان وحبة في الهاشمي المعطفي العدنان واسمه أحمد رضا من نوره أعطاني ومبة برسوله والله والقرآن ومبة برسوله والله والقرآن ديدَهم عقد المكارم عنده كجمان ديدَهم خداك في كل القلوب تهاني

١- العُربُ مثل العُجمُ قد أحببتُ ما
 ٢- وكسوتها وملأت كل رحابها
 ٣- وفتحت أفاق العلوم متوجاً
 ٤- قد قال ألهمنى العواب محبة
 ٥- هذا هو القطب المعظم السمه
 ٢- أحمد رضا وهب الحياة محبة
 ٧- لم يكتم الشعراء عنك مديدَ هم
 ٨- نم يا عروس الروش نومة هانئ

حقيقة الإمام أحمد رضا خان

بقلم

حقيقة الإمام أحمد رضا خان (١) بقلم حازم محمد محفوظ

" من صنف قد استهدف " مثل عربي يترد في الحافل العلمية والأدبــــة ، ونحـــن إذ نضيف فنقول: " من نافح عن الإسلام وأهله مرشدا ومصنفا ، استهدف ".

بنافح وفكر يبدع وإمام يتبع وعلم يبحل ، وحد من يتربص به الدوائر .

مثل هذا قدر أن يقع على شخصية وعقيدة ومؤلفات وحدمات أحمد رضا . إنه أكثر أعلام عصره - في شبه القارة الباكستانية الهندية - الذين قدر لهم - في حياتهم وبعد رحيلهم-التعرض لاغتيالات نقدية بمحفة وغير منصفة ، فكان نصيبها الفشل الذريع على الدوام.

إن أصحابها رغبوا القيام بما لم يستطع أعداء الإسلام القيام به - في عصر الاستعسار -ضد من خشوهم من أعلام الإسلام ، و لم يستطيعوا الوصول إليهم خوفا من زعزعة حكمهم إنهم استخدموا سلاح التشكيك في أعلام الإسلام المخلصين ، بدافع من مطامع دنيوية وعدهــم إياها الأعداء ، و لم يفو لهم بوعد قط . ويشارا خماساً المواقف عضد

ومدوس مساعد اللغة الودية وأدايما - وال : عمد أ هلد معجماً

حينما عمت الآفاق شهرة أحمد رضا ، وعرف في شبه القارة الهندية بأنه المدافع بحـــق وصدق عن الإسلام وعقيدته الغراء في عصر الاستعمار الإنجليزي الغاشم ، تفطن أحمد رضا إلى أن أمامه كثير من الجبهات المحصنة بالحقد والغل والعداء للإسلام وأهله ، وتمثلت هذه الجبهات

١- الاستعمار الإنجليزي وأعوانه ٢- الهندوس والسيخ

٣- القادياني وأتباعه ٤ - الدهريين

(١) نشر هذا المقال من قبل في الصحيفة الأسبوعية القاهرية " آفاق عربية " .

تخيل معي أخي الكريم من يستطع أن ينبري للوقوف أمام كل هؤلاء الذين لا يتورعون عن استخدام أبشع الجرائم للقضاء على الإسلام وكل إمام مخلص يذب عنه وعن أهله مرضاة الله تعالى ورسوله الكريم .

موقف أحمد رضا من المستعمر الإنجليزي

تصدى أحمد رضا للمستعمر الإنجليزي ، وبين أن خطره على الإسلام وأهله في بـــــلاده لا يقل عن خطر الهندوس ، فرأينا في كثير من مؤلفاته يظهر موقفه الحازم منه ومن أعوانـــه ، فذكر في ديوانه الأردى ما ترجمه شعرا أستاذنا الجليل الدكتور حسين بحيب المصرى:

من اللص فاحذر فكل نعس ظلام بليـل طويــل طمـس من العين كملا بما قد نزع ولص مريد وها قد بصريم سيرديك فاحذر بقاع الحفير خداعا له فاحذرا يا غرير

وحينما رأى أحمد رضا مدى الضعف العسكري للمسلمين - وهم أقلية - في شـــــبه القارة الباكستانية الهندية ، ورغبة الهندوس - الأكثرية - في إيقاع حرب شاملة بين المسلمين والإنجليز ، وإقدامهم على التدبير والتخطيط لذلك ، هدف هزيمة المسلمين هزيمة حاسمة تقضى على وجودهم لينفردوا بحكمها - بعد أن كان المستعسر قد أعلن عن رغبته في منح شبه القبلوة حكسا ذاتيا - تدبر أحمد رضا الموقف من كل جوانبه ، وخاصة بعد حركة الهجرة التي نـــادي ا كما بعض القادة من المسلمين حين دعوا إلى ترك شبه القارة والانجاه إلى أفغانستان أو تركيـــــا . ورأى أحمد رضا أن الصالح العام للمسلمين يقضى بوجوب البقاء في شبه القارة التي حكستها المسلسين أكثر من ألف عام . وكان يعتقد أن الضعف الذي يعترى أهل لا إله إلا الله ضعف مؤقت وسينجلي . وحينما طلب منه العلماء الفتوي في وضع شبه القارة تحت حكم المستعمر القوى ومكائد الهندوس أفتى بما يدل على بعد بصيرته النافذة فقال : إن شبه القارة موطننا وأنحا

دار السلم والإسلام ، وألف كتابا باللغة الأردية في هـــذا المضمــــار عام ١٣٠٦هـــ عنوانـــد: "إعلام الأعلام بأن هندستان دار الإسلام" . وحين طلب منه توضيح رأيه في أن شبه القــــــارة دار السلم والإسلام قال : لو قلنا -إن بلادنا دار الحرب ، ونحن في وقتنا الحالي لا قبـــــل لنـــــا بمواحهة المستعمر وأعوانه وكذلك الهندوس ، لكانت الإبادة تحل بالمسلمين ، وهذا ما يسمعي إليه ويبتغيه الهندوس"

موقف أحمد رضا من المندوس

رفض أحمد رضا أدبي تعاون مع الهندوس ولبه إلى أخذ الحذر من مكايدهم . وحينما رغب غاندي - زعيم الهندوس - اللقاء بأحمد رضا ليوضح له رغبته في أن يتحـــد المـــــلمين والهندوس في دولة واحدة تحت شعار من القومية ، رفض أحمد رضا اللقاء بــــــه ، ورأينــــــاه في ديوانه العربي بساتين الغفران يصب عليه وعلى الهندوس أتباعه هجاء يليق بمم و لم يخــش في الله

وكان قد شهد في العقدين الأول والثاني من هذا القرن محاولا بعض الزعساء من موقف أهمد رضا من القاديانية : الهندوس والمسلمين بمدف التضامن في دولة واحدة بعد خروج المستعمر من شـــــبه القــــارة . وحينما أحس هؤلاء الزعماء من المسلمين بما يدبره الهندوس لإيقاعهم في شراكهم ، اتجهوا إلى أحمد رضا – الذي كان قد حذرهم في السابق من التعاون مع الهندوس والوثـــــوق فيـــهم -ورغبوا إليه أن يبين لهم المستقبل الأفضل للمسلمين من وجهة نظره على أن يقوم بتأليف كتاب يبين فيه موقف الإسلام من التضامن والتعاون مع الهندوس . فقام عام ١٣٣٩ هـــ / ١٩٢٠م بتأليف كتابه الشهير باللغة الأردية عنوانه : " المحجة المؤتمنة في آية الممتحنة " هذا الكتاب الذي يعد - بحق - اللبنة الأولى والأساس الراسخ للدولة الإسلامية المستقلة في شبه القارة. حيث أكد أنه وكما لا يجوز موالاة المستعمر الإنجليزي - وهم أهل كتاب - فلا يجوز مـــوالاة الهنــــدوس المشركين فقال ما ترجمته : " إن الموالاة مع المشركين - كل المشركين - حرام وإن كـان أبا أو ابنا أو أخا أو قريبا لأحد" .

إن كتابه هذا ترك عميق الأثر في نفوس القادة فنادوا بوجوب العمل من أحـــل قيــــام وطن نعاص للمسلمين . في والقال فيدا عالم العالمة الما

رضا من المستعمر ، فقام بتلفيق تممة موالاته للمستعمر ، لأنه أفني بأن شبه القارة دار السلم

إن من يطالع سيرة أحمد رضا ومؤلفاته ، وما ذكرناه يتجلى له أن هذا الاتمام محـــض افتراء . وكيف لا وقد أيد كل المؤرخين المنصفين في باكستان والهند وأشادوا بــــأحمد رضــــا وموقفه الرافض لموالاة المستعمر . إن ما ذكرناه من آراء لأحمد رضا فيه الكفاية لدفع التهمـــة عنه ، هذه التهمة التي لا يؤكدها دليل أو قول منصف ، بل هي افتراء لا تمت للحقيقة بـــادي صلة . ثم تخيل معي أخي القارئ الكريم أحوال المسلمين ومًا كان من الممكن أن يقع عليهم لو أفتي الإمام أحمد رضا بأن شبه القارة دار الحرب !!

الحماعة ادعت في بداية نشأتما ألها على الإسلام الصحيح ، غير أن أحمد رضا انبري لبكشف القناع عن أمر مؤسسها وأتباعه ، ثم أفني بفتواه الشهيرة التي تعد أول فتوى في شأن حــــروج ومؤسسها والرد عليهم بالحجة . نذكر من هذه الكتب التي ألفها باللغة الأردية :

١ – المبين ختم النبيين .

٢- السوء والعقاب على المسيح الكذاب (١٣٢٠ هـ).

٣- قهر الديان على مرتد بقاديان (١٣٢٣ هـــ).

٤ - جزا الله عدوه بإبائه ختم النبوة .

ه- الجراز الديابي على المرتد القادياني (١٣٤٠ هـ) .

وكتاب الجراز الديابي يعد آخر مؤلفات أحمد رضا حيث ألفه قبل رحيله بأيام . لفد امتدح علماء عصره حتى يومنا الحاضر ، فتواه في الرد البليغ والقاطع على القادياني . فها هــو العلامة حالد شبير أحمد في كتابه - تاريخ محاسبة قاديانييت - يقول : " هذه الفتــوى نتيجــة هامة لتبحره العلمي وبصيرته الفقهية ، أثبت فيها كفر القاديابي في ضوء أقواله بالدلائل القوية ، وهذه الفتوى خزينة العلم والتحقيق ، وتستحق أن يفتخر بها المسلمون أي فخر . "

هذا هو موقف أحمد رضا من القادياني وأتباعه وهو دون شك موقف مشرف يبــــين مدى إخلاصه ووقوفه في وجهه كل خارج عن الإسلام .

وعلى الرغم من ذلك رأينا أحد الكتاب وكأنه يريد أن يشير إلى أن أحمد رضا كلنت له صلة بالقاديانيين فقال: " تتلمذ أحمد رضا على يد الأخ الأكبر للميرزا غلام القاديابي ".

إن هذه مغالطة هدفها نعلمه جميعا ، ولكن لبيان الصواب نقول إن من أساتذة أحمد رضا ، المرزا غلام قاربيك الكهنوى البريلوى وهذا الأستاذ ليس الأخ الأكبر للمسيرزا غلام القادياني ، كما لا يمت بأدني صلة قرابة به . إن الميرزا غلام قادربيك من سكان مدينة لكهنؤ الذين استوطنوا مدينة بريلي بإقليم اتربرديش ، وهو من أكابر علماء أهل السنة والجماعة .

ألست معي أخي القارئ في أن هذه التهمة يقصد بها تشويه صورة أحمد رضا!!

موقف أحمد رضا من الدهريين :

بعد إلحماد ثورة التحرير الإسلامية عام ١٢٧٢ هـ / ١٨٥٧ م وإحكام المستعمر الإنجليزى قبضته على شبه القارة ، اتخذ كثير من الوسائل هدف إبعاد المسلمين عسن الديسن القويم. ومن هذه الوسائل تبنى السيد أحمد خان الدهلوى الذى أخذ ينادى بمبادئ فلسفية مارقة ومنافية للإسلام . إنحا في حقيقتها تلتقى بأفكار الماديين والطبيعيين والعلمانيين الغربيسين من المتبعين لمذهب الطبيعة ، الذى نشأ في أوروبا على يد دارون صاحب نظريسة النشوء والتطور. لقد نادى أحمد رضا بمولاة المستعمر الإنجليزى والإقبال على الثقافة الغربية ، وسعى

وكتاب الجراز الدياني يعد آخر مؤلفات أحمد رضا حيث ألفه قبل رحيله بأيام . لفد النشر أفكاره المارقة بمساعدة من الإنجليز الذين رأوا فيه النموذج الأمثل لنشر أفكارهم وثقافتهم للماء عصره حتى يومنا الحاضر ، فتواه في الرد البليغ والقاطع على القادياني . فها هـــو في المجتمع المسلم من خلاله .

ولقد لاقى أحمد خان معارضة شديدة من قبل رجال الدين المخلصين ، وفي طليعتهم الإمام أحمد رضا خان البريلوى الذي تصدى له وألف ثلاث رسائل في الرد علمي ودعوته المارقة، وهذه الرسائل هي :

- ۱- صمصام جدید ۱۳۰۵ هـ / ۱۸۸۷ م .
- ٧- لمعة الضحى في إعفاء اللحي ١٣١٥ هـ / ١٨٩٧ م
 - ٣- تمهيد إيمان بآيات قرآن ١٣٢٦ هـ / ١٩٠٨ م

مذهب وعقيدة أحمد رضا:

نشأ أحمد رضا في أسرة دينية كان أفرادها من أكابر علماء أهل السنة والجماعــة الأحناف الذين تركوا عظيم الأثر في المحتمع بشبه القارة الباكستانية الهندية .

إن مؤلفات أحمد رضا التي اطلعنا عليها أحلت لنا العقيدة الصحيحة له ولوالده خمسد لقى على خان (١٢٤٦ هـ / ١٨٨١ م - ١٢٩٧ هـ / ١٨٨١م) وجده محمد رضا علسى خان (١٢٢٤ هـ / ١٨٨٠ هـ / ١٨٦٦ م) على وجه الخصوص . وكما هـو معروف كان والده وجده من أكابر علماء أهل السنة والجماعة .

إن أحمد رضا خان كتب في شأن مذهبه وعقيدته ما يطلعنا عنى كونه المسم السين الحنفي الراسخ الاعتقاد المحب للرسول الأعظم في وآل بيته الأطهار وصحابته الكرام والتابعين والأولياء - رضى الله عنهم أجمعين .

يقول أحمد رضا خان : " لا إله إلا الله محمد رسول الله ، الله أحد ، لا معبود إلا هـ و ومحمد ﷺ رسوله الصادق ، آمنت به ، وديني هو دين الإسلام ، وكل معبود سوى الله تعـــالي باطل ، لا عبادة لغير الله ، المحيى هو الله الواحد ، والمسيت هو الله الأحد ، والممطر هــــو الله

وعلى الرغم من ذلك فإن المستعمر الإنجليزي وأعوانه حاولوا التشكيك في عقيدة أحمد فَمَا خِانَ ، فتصدى هُم كما تصدى هُذَا المخطط أكابر معاصريه مـــــن العســــاء والأدبـــاء إوالمؤرخين المنصفين.

إن المستعمر وأعوانه بحثوا في كيفية تفريق كلمة وشمل المسلمين في شبه القارة الباكستانية الهندية ، بعدما شاهدوا التفافهم حول إمامهم أحمد رضــــا خـــان ، فـــأخذوا في 👚 يتجلى مدى تأييدهم له ووقوفهم معه . التشكيك في عقيدته ودفاعه عن الإسلام سلاحا لهم ، غير أن محاولاتهم فشلت فشلا ذريعا .

> وحينما لم يصادفوا النجاح المرجو وأحسوا بكشف أمرهم ومخططهم أمسام العوام والخواص من المسلمين ، استمالوا إليهم نفر من المنتسبين إلى الإسلام ، فحرضوهم علــــــــــــــــــــــ أن يقوموا بقيادة حملة كبيرة يظهروا فيها أنِ أحمد رضا خان يرغب في تأسيس فرقة حديــــــدة ، ثم تشاوروا في اسم مناسب يطلقونه عليها وعلى أهل السنة والجماعة الملتفين حوله . وبعد بحث طويل راحوا يطلقوا اسم البريلوية - نسبة إلى المدينة التي ولد فيها أحمد رضا حان – علــــــي مغرضة ـ في مصنفاتهم باللغتين الأردية والإنجليزية ـ بمدف إظهار أحمد رضا خان وأهل السينة والجماعة ـ وهم الأكترية الغالبة والسواد الأعظم من المسلمين في شبه القارة - بأهم أصحــاب فرقة جديدة تسمى البريلوية .

وعلم أحمد رضا خان وأكابر معاصريه من علماء أهل السنة والحماعة بمذا المخطط فانبروا للدفاع عنه وعن مذهب أهل السنة والجماعة ، فكتبوا في الرد على هـــؤلاء مؤلفـــات كثيرة باللغتين الأردية والإنجليزية .

وقام أحمد رضًا خان في عام ١٣٢٣ هـ / ١٩٠٥ م بالتوجه إلى الأراضي الحجازيـــة المرة الثانية - وهناك أدى مناسك الحج والتقى بعلماء مكة والمدينة المنورة ، كمـــــا التقــــى العلماء من الشام والعراق والمغرب العربي وغيرهم . وعرض عليهم ما يجرى على الساحة في الفرد ، والرازق هو الله الأحد ، والإسلام هو الدين الحق ، والأديان كلها غير الإسلام باطلة." دعوته الإسلامية الإصلاحية ، وقاموا بكتابة تقاريظ على بعض مؤلفاته التي ألفها لنرد على من حاولوا إلصاق تممة قيامه بتأسيس فرقة جديدة ، والتشكيك في عقيدته وأعماله مـــن أحــل

وأعرض الآن أمام القارئ الكريم بعض نماذج من أقوال علماء مكة والمدينة المنورة كي

يقول الشيخ تاج الدين إلياس: " اطلعت على ما حرره العالم النحريـــر ، والدراكـــة الشهير ، حناب المولى الفاضل الشيخ أحمد رضا خان من علماء أهل شبه القــــارة ، أجـــز الله مثوبته، وأحسن عاقبته، في الرد على الطوائف المارقة من الدين، والفرق الضالة من الزنادقة أهل الضلالة الأشقياء ، وأكثر في الأمة المحمدية أمثاله وأشباهه وأشكاله آمين "

ويقول الشيخ السيد أحمد البرزنجي : " أيها العلامة النحرير والعَلَم الشهير ذو التحقيـ ق والتحرير والتدقيق والتحبير ، عالم أهل السنة والجماعة جناب الشيخ أحمد رضا خان السريلوي أدام الله توفيقه وارتقائه ، إني قد وقفت على خلاصة من كتابك المسمى بـــالمعتمد المســـتند ، و فوجدته على أكمل الدرجات من حيث الإتقان والمنتقد ، وقد أزلت به الأذى عــــن طريـــق المسلمين ، ونصحت فيه لله ورسوله ولائمة الدين ، واثبت فيه - ببراهين - الحق الصحيح " . ويقول الشيخ عبد الرحمن الدهان: "عمدة العلماء العاملين، زبدة الفضلاء

الراسخين، علامة الزمان ، وأحد الدهر والأوان ، الذي شهد له علماء البلد الحرام ، بأنه السيد

الفرد الإمام ، سيدى الشيخ أحمد رضا خان البريلوي متعنا الله بحياته والمسلمين ، ومنحني هديه فإن هديه هدى سيد المرسلين ، وحفظه من جميع جهاته على رغم أنوف الحاسدين .

ويقول الشيخ محمد عابدين بن حسين : " فإنه لما وفق الله لإحياء دينه القويم ، في هذا وفخر الفضلاء الكرام ، وسعد الملة والدين أحمد السبر ، والعدل الرضا في كل وطر ، العـــــــا لم العامل ذو الإحسان ، حضرة المولى أحمد رضا خان ".

> والشكر - بالاجتماع بحضرة العالم العلامة والحبر البحر الفهامة ، ذي المزايا الغزيرة ، والفضائل الشهيرة ، والتأليفات الكثيرة في أصول الدين وفروعه ، ومفردات العمل وحموعه ، ولا ســــما في الرد على المبطلين ، وقد كنت سمعت بجميل ذكره ، وعظيم قدره ، وتشرفت بمطالعة بعـض مصنفاته التي يضئ الحق بما من نور مشكاته ، فوقعت محبته بقلبي ، واستقرت بخاطري ولسي ، فلما من الله تعالى بمذا الاجتماع ، أيصرت كمالاته ما لا يستطاع ، أبصرت علم عَلَم عــــالى المنار ، وبحر معارف تتدفق منه المسائل كالأنمار ، صاحب الذكاء الرائع ، حامل العلوم الـــذي والحساب . خر المنطق الذي تكسب منه الآلية أي اكتساب ، مســــــهل الوصــــول إلى علــــم الأصول ، إذ لم يزل بما رائدا ، حضرة مولانا العلامة الفاضل المولوى الريفوى الشيخ أحمد الله المعدود المعاملة المؤوم الشويف: رقاب المبطئين . أمين اللهم أمين ".

ويقول الشيخ محمد سعيد بن محمد اليمابي : " فإن من جلائل النعم التي لا تثبيت في الله وكتبوا عليها تقاريظ أضع أمام القارئ نماذج منها . ساحة شكرها أن قيض الله الشيخ الإمام والبحر الهمام ، بركة الأنام وبقية السلف الكــــرام ، أحد الأنمة الزهاد والكاملين العباد أحمد رضا خان ، للرد على هؤلاء المرتدين.".

ويقول الشيخ أحمد المالكي الامدادي : " هو البحر الطمطام وأحق أن يقال في حقـــــه أنه قائم لنصرة الحق والدين ، وقمع أعناق الملاحدة والمرتدين ، إلا وهو التقى الفاضل ، والنقى الكامل؛ عمدة المتأخرين، وأسوة المتقدمين، فخر الأعبان مولانا المولوي الشيخ أحمد رضا

وأنشد الشيخ محمد على بن حسين المالكي المكي في مدح أحمد رضا ، فمما أنشــــده

ذا خبرة مولى المعارف والنصدي ذا عند أدرمة عند الملا أبدى معانى المشكلات بيانــه محى علوم الدين أحمد سيبرة مولى القضائل أحمد المدعو رضا قالا وأنعم بالممكم ذي التقي أملى العلوم فمل سمعت بمثله

رب البلاغة من بــه الدنيـا زهـت ذا فطنــة منــها العلــوم تفجــرت ببديع منطقه الجواهر نظمت عدل رضا في كل نازلة عرت خان البريلوي من به الخلق اهتدت فعلى تقدمه البريـــة أجمعــــت أملى وذا آياتــه قــد شــوهدت

هذه نماذج من أقوال بعض علماء مكة المكرمة والمدينة المنورة الذين التقوا بالإمــــام أحمد رضاً . إن أقوالهم متفقة على علو قدره ورفعة مترلته والاعتراف بمميل حدماته الدينيـــــة وتأييدهم له في الرد على المخالفين لأهل السنة والجماعة في شبه القارة الباكستانية الهندية .

على الرغم من عدم حضور أحمد رضا في رحاب مصر وأزهرها الشريف ، كما فعل معاصره العلامة محمد إقبال ، غير أن علماء من الأزهر الشريف طالعوا بعض مؤلفاته في الحجاز

يقول الشيخ إبراهيم عبد المعطى السقا : " فهذه رسالة - الدولة المكية بالمادة الغيبية الاحمد رضا - حليلة المقدار عالية المنار ، حزى الله مؤلفها عن الدين الحق والمشرب الصحيــح

خير الجزاء ، ونقع بما كل من تلقاها بالقبول ، وجعل مؤلفها على الدوام ســـيفا مســـلولا في , قاب أعداء الدين .".

بالدولة المكبة بالمادة الغيبية " فوحدتما شفاء ودواء لقلوب أهل الحق والسنة والجماعة ، حاسمة لرقاب قرن الشيطان الرحيم ذي الغواية والضلالة . فحزى الله مؤلفها عن الإسلام والمسلمين أحسن الجزاء ، ومنحه في الدارين أمداد سيد الأنبياء .".

هذا بعضًا ثما قاله علماء الأزهر الشريف في أحمد رضًا ومؤلفاته ، وهي تتفق مع رأى علماء مكة المكرمة والمدينة المنورة . وإلى حانب هذا هناك آراء لعلماء من العــــراق والشـــام واعتمدنا على مخطوطات تقاريظهم ، وأوردنا صورة شمسية منها بملحق الكتاب المذكور.

حرى كل هذا في حياة أحمد رضا الذي وقف منافحا عن الإسلام وأهله في شبه القارة الباكستانية الهندية و لم يبال بأي اتمامات نسبها إليه الموالين للمستعمر والحساد . فسار في طريقه الشاق إلى أن لبي نداء ربه راضيا مرضيا في عام ١٣٤٠هــ/ ١٩٢١ م . و لم يمنع رحيله عن دنيانا الفانية من إيقاف الهجوم الشرس عليه ، بل واصل هؤلاء مخططهم بمدف تفريق كلمة أأهل السنة والحماعة بعد رحيل إمامهم .

ومن أسف أن صوتهم ومؤلفاتهم وصلت إلى البلاد العربية بلغة العرب . وقام بعــــض بالاطلاع على أراء علماء مكة المكرمة والمدينة المنورة وعلماء الأزهر الشريف الذين عـــاصروا وعايشوا أحمد رضا ، قام هؤلاء العلماء بالكتابة عن الإمام أحمد رضا معتمدين علمي تلك المولفات التي لا تمت للحقيقة بأدل صلة ، فأظهروا أحمد رضا في صورة مؤسس فرقة لها أتبـــاع في شبه القارة الباكستانية الهندية ، كما صوره في صورة تخالف الحقيقة ، والهموه بتهم هـــــــــــــــــــــــــــ برئ منها . إنحم لم يتورعوا في الأخذ مما وقعت عليه أيديهم دون بحث علمي محايد .

حينما كنا في باكستان ، فحاولت التأكد بنفسي من صحة ما نسب إليه ، فقمت بــــالإطلاع ويقول الشيخ موسى على الشامي الأزهري :" اطلعت على هذه الرسالة المسماة " الله على كل ما كتب نقدا لأحمد رضا ، ثم طالعت ما كتبه مؤيدود ، وبعد ذلك طالعت مؤلف وتأكد أمامي عدم صحة ما كتب ضد الإمام أحمد رضا وعقيدته وحدمات ومؤلفات. وتوصلت إلى أن الإمام أحمد رضا علم من أعلام الإسلام المخلصين المدافعين بصدق عسن الفدف وياله من هدف نبيل .

كما الجهت للصلاة في مساجد أهل السنة والجماعة ، فلم ألحظ أدبي فرق أو بدعــــة عندهم بل رأيت مدى إعتزازهم بإمامهم أحمد رضا . إلهم يستدلون بفتاواه ويتشدون بعض أشعاره المؤثرة إلى حد أبعد ، وهي في مدح الرسول ﷺ ومن منظومته السَّمـــهيرة المنظومـــة السلامية التي تعد بحق أفضل ما قيل في المديح النبوي الشريف باللغة الأردية . واستمعت - في كثير من مساحد أهل السنة والجماعة – من فوق المنابر في خطبة يوم الجمعة والخطباء يدعــون الإمام أحمد رضا بالرحمة والرضوان ، ويذكرون أهل لا إله إلا الله بأعماله المخلصة من أجـــــل الإسلام والمسلمين في شبه القارة الباكستانية الهندية .

وفى تلك اللحظات جرى على لسانى عفو الخاطر القول : " رحمة الله ورضوانه على الإمام أحمد رضا" وتذكرت قول الشاعر الباكستاني المعاصر وأستاذ الأدب العـــــربي فضيلـــة الأستاذ الدكتور " محمد حسين إقبال " حين مدح الإمام أحمد رضا بقوله :

> هـو درة فـى مفـرق الدنيــا وتـــا نجم المدي غواص بدر دقيقة كشف القناع عن الوجوه وقبحها ونسوا كتاب الله واتخذوا المنو

ج كرامــة مــن خـــالص العقبــــان أعداؤه لا ريب في الخسران أمحابها لجئوا إلى الشيطان د وليجـــة ونــــــــــــان

د مبغضا من دولة الطغيان الكفر متكلا على الرحمن من بعد ما ضربوا بسوط هوان درب لأهل الزيغ والكفران قصر لأهل الظلم والعدوان ما غرد الأطيار بالألكان أو تبسم الأزهار في البستان

فستنقذ الإخوان من شركالهنو ونصى جميع المسلمين ولاء أهل فخبت مكائد داسدى أدمد رضا سلم لأهل محبة وصداقة لطف بأرباب الحقيقة والتقى فعليم رحمة ربعه وسلامه ما دام تلمع فى السماء نجومها

حازم محمد محفوظ

ألقاب مولانا الإمام عند علماء العرب

HELP OF THE PARTY MALE HER

بقلم

ألقاب مولانا الإمام عند علماء العرب بقلم : حازم محمد محفوظ

لم نعرف شخصية إسلامية رفيعة المقام من بين علماء العجم في العصر الحديث نـــالت عظيم تقدير وإعجاب واهتمام وثناء علماء العرب ، مثلما نالته شخصية مولانا الإمام أحمـــــد رضا خان – رحمه الله عليه ـ وما من ريب في أنه لم يأت من فراغ ، بل أن شخصيته وأعماله ومؤلفاته لفتت اهتمامهم وأنظارهم . ولسنا مبالغين إذ قلنا إنحم افتتنوا به وبمؤلفاتدوبدعوتــــه وفكره الإسلامي المستنير-التي كتبها بالعربية على الأخص.

عاش مولانا الإمام في عصر غلب فيه المستعمر الغربي على العالم الإسلامي بأســـره، فكان في مسيس الحاجة إلى علماء من أمثال مولانا الإمام ليوقظوه من ثباته العميــــق الــــذي فرض علبه ولينهضوا به نحضة عامة تامة .

من حديد ، فقد اقتدر على تشخيص الداء لأمته الإسلامية في شبه القارة وخارجها ، وحــــدد الدواء الشافي لها ، وأخذ على عاتقه الجهاد بقلمه المتدفق من أجل هذا المقصد . أن علماء شبه القارة التفوا حول مولانا الإمام وانقادوا طواعية تحت لواء فكره الإسلامي المستنبر . ورأينـــاهم الألقاب – التي استحقها عن حدارة - نذكر : محدد المائة الحاضرة وشيخ الإسلام والمسلمين 📗 العربية الأحرى . إن هاتين السفرتين تركتا عظيم الأثر على الساحة العلمية في العالم العسريي ، وإمام أهل السنة والجماعة .

> إنما نتاج حياة حافلة في خدمة الإسلام والمسلمين . ومع هذا لم يكن مولانا الإمــــام يسعى لأى شهرة في الخلق – كما يقول ابنه الأكبر الإمام حامد رضا خان – ومن ثم رأينــــاه

الرتضي لنفسه لقب عده أسمى وأرفع منها جميعا ، وبه عرف وسار علما عليه . إنه لقب نفسمه إخادم المصطفى - صلى الله وعليه وسلم - واعتز به إلى أبعد حد ورأيناه يضيف إلى اسمـــه في أغلب مؤلفاته ورسائله . وكذلك الحال في ديوانه العربي بساتين الغفران ، يذكـــر في اعــــتزاز منقطع النظير يقول:

> حبيب الله من تقربه حفظا وهن يدري علاكوقد علا العرش ولى ثـم أنــت بنـــا لأولــى غليمكا لوديد رجا رضاكا

فكل كريمة عنم بعيد قحرك والسماء سحا الوصيح من أنفسنا ورب بـذا شـميد إذ أنت العدل والقاضي الوحيح

وفي ديوانه الأردى حداثق بخشش يقول :

خوف نه رکه رضا زرا تو تو هي عبد مصطفى

تیرے لئے امان ہے، تیرے لئے امان ہے الترحمة : (يا رضا مالي أراك خائفا، لك الأمان ، لك الأمان فأنت عبد المصطفى)

هذا وقام مولانا الإمام بأداء مناسك الحج مرتين ، وأثناء مقامه في الأراضي المقدســـة عقد صلات وتقى مع رجالات الدين والأدب من مكة المكرمة والمدينة المنورة وبعض الــــدول وكان لهما نتائج علمية عظيمة نذكر منها :

- ١. تتلمذه على يد أعلام من علماء العرب منهم مولانا الشيخ الإمام أحمد بن زيني دحلان.
 - ٢. قيامه بكتابة شرح بالعربية على كتاب الجوهرة المضيئة عنوانه النيرة الوضية .
 - اتصاله بعلماء من مختلف الدول العربية وعقده ندوات دينية علمية .

تصادقه مع كثير من العلماء والأدباء العرب وعقد صلاة وثقى امتدت طيلة حياته.

تتلمذ بعض علماء من العرب والعجم على يديه في الأراضي المقدسة في سفرته الثانية.

كتابته بعض الرسائل والأشعار العربية والإحازات.

إن كل العلماء الأجلاء العرب الذين نالوا شرف لقاء مولانا الإمام ، افتتنوا به في نشوة إعجاب . وقبل أن شهرته سبقت سفرته الثانية إليهم مما دفع كثير منهم على اللقاء به في شعف منقطع النظير ، وهناك بعضهم عايش مولانا الإمام في كثير من مؤلفاته العربية السي وصلت الأراضي الحجازية مما عاوتهم على الإطلاع على دعوته الإسلامية المستنيرة قبل مقدمه إليهم ومن هؤلاء ، علماء من مكة المكرمة والمدينة المنورة والشام .

إن مولانا الإمام قدر له أيضا أن يحظى بإعجاب معاصريه من علماء العرب الذيـــن لم النالو حاولنا إحصاء الألقاب التي أطلقها عليه هؤلاء ، لاحتجنا إلى المتعادية عليه المؤلفة عليه المؤلفة عليه المؤلفة عليه المؤلفة المتعادية المتعادية

إن مولانا الإمام لم يسع إلى شهرة فى الخلف بل على العكس ، كان زاهدا فى كل ما يتعلق بأمور الدنيا الفانية . وقد روى أبنه الأمام حامد رضا خان - الذى نال شرف صحب والده فى سفرته الثانية للأراضى المقدسة - ما يؤكد هذا يقول : " وحق الحق لم يطلب والدى شهرة فى الحلق ، و لم يبغ طريقا إلى تلك المسالك ، و لم يلق بلا إلى تسبب فى ذلك ، ولكر أراد المصطفى ، ومراد المصطفى لا يرى تخلفا فإن مراده مراد الله ... فمع حب والدى العزل وضع الله له فى أرضه القبول ، فكأنما نودى فى مكة : يا أهل الصفا اهرعوا فقد حاء عبا المصطفى . فرأينا العلماء إليه مهرعين وأكابر العظماء إلى إعظامه مسرعين فمنهم من يقتب من أنوار علمه وضياء ، ومن يلتمس البركة فى لقاء محباه . وهذا جاء فسأل واستفتى وهسا

جليل يعرض عليه ما كان أفتى ، حتى أن الجلة الجليلة الممتازة طلبوا منه بركة الإحازة ، ودخل كبار في بيعة الطريقة ، وقام مخدمو الكرام بخدمته الأنيقة ، حتى أن شيخا حليلا إماما مطاعب مهابا كبير الشأن عظيم المكان من أجله علماء البلد الحرام المشار إليه بالأصابع بسين الكرام ، سمعناه يقول له في مجاورته لما هوى أبي للمس ركبته : " بال أنا أقبل أرحلكم ونعالكم ، كثر الله في الأمة أمثالكم ". فرأينا بحمد الله رأى العين ما أحرب عنه نبيه رب المشرقين ، إذ يقول : ﴿ وآخرين منهم لما يلحقوا بهم وهو العزيز الحكيم . ذلك

فضل الله يؤتيه من يشا. والله ذو النضل العظيم ﴾ (سورة الجمعة أية رقم ٢ - ٤).

إننا لو حاولنا إحصاء الألقاب التي أطلقها عليه هؤلاء ، لاحتجنا إلى كتاب مستفيض، غير إننا نورد هنا ما نستطيع إيراده من خلال أقوال بعض أعلام من عايشود من علماء العرب ، ولنبدأ ببعض علماء الأرض المقدسة .

يقول الشيخ " تاج الدين إلياس " مفتى السادة الحنفية : " فقد أطلعت على ما حسرره العالم النحرير ، والدراكة الشهير ، جناب المولى الفاضل الشيخ أحمد رضا خان من علماء أهل شبه القارة ، أجز الله مثوبته وأحسن عاقبته وبارك في حياته وأكثر في الأمة أمثاله وأشباهه وأشكاله أمين " .

ويقول الشيخ " صالح كمال " مفتى السادة الحنفية : " العالم العلامة بحر الفضائل ، ولانا الشيخ المحقق بركة الزمان أحمد رضا خان البريلوى ، حفظه

الله وأبقاه ، ومن كل سوء ومكره وقاه . أما بعد فعليكم السلام أيها الإمام المقدام ورحمت الله وبركاته على الدوام ، ولقد أجبت فأصبت وحققت فيما كتبت ، وقلدت أعناق المسلمين قلائد المنن ، وأدخرت عند الله سبحانه الأجر الحسن ، فأبقاك الله حصنا منيعا ، وحباك مـــن الدنه أجرا عظيما ومقاما رفيعا .".

ويقول الشيخ " السيد أحمد بن السيد إسماعيل الحسن البرزنجي " مفتى السادة الشافعية | بالمدينة المنورة : " إبي قد وقفت أيها العلامة النحرير والعلم الشهير ، ذو التحقيق والتحريـــــر والتدقيق والتحير ، عالم أهل السنة والجماعة جناب الشيخ أحمد رضا خان الــــبريلوي أدام الله الدرجات من حيث الإتقان والمنتقد ، وقد أزلت بما الأذي عن طريق المسلمين ، ونصحت فيها الله ورسوله ولأثمة الدين ، وأثبت فيها - ببراهين - الحق الصحيحة.".

ويقول الشيخ " محمد سعيد بابصيل المكي " مفتى السادة الشافعية بمكة المكرمة :" فقد نظرت إلى ما حرره ونقحه العلامة الكامل والجهبذ الذي عن دين نبيه يجاهد ويناضل ، أخسى 📲 والفرائض ، أستاذ العربية والحساب ، بحر المنطق الذي تكسب منه الآلية أي اكتساب ، مستمل وعزيزي الشيخ أحمد رضا خان في كتابه الذي سماه المعتمد المستند الذي رد فيه علمسي رؤوس أهل البدع والزندقة الخبثاء بل هم أشر من كل أخبث ومفسد ومعاند، فحزاه الله فيمــــا بـــين الجزاء الجميل وشكر سعيه وأحله من قلوب أهل الكمال المحل الجليل.".

ويقول الشيخ عبد الرحمن الدهان :" عمدة العلماء العاملين ، زيدة الفضلاء الراسخين، علامة الزمان ، وأحد الدهر والأوان ، الذي شهد له علماء البلد الحرام ، بأنه السميد الفرد 👚 🌓 ويقية السلف الكرام، أحد الأمة الزهاد والكاملين العباد أحمد رضا خان .". هديه فإن هديه هدى سيد المرسلين ، وحفظه من جميع جهاته على رغم أنوف الحاسدين " . 🚺 البحر الطسطام وأحق أن يقال في حقه أنه قائم لنصرة الحق والدين ، وقسع أعنساق الملاحسة

> ويقول الشيخ محمد عابدين بن حسين مفتي السادة المالكية :" فإنه لما وفق الله لإحباء

السيد العلماء الأعلام ، وفخر الفضلاء الكرام، وسعد الملة والدين أحمد السير ، والعدل الرضا في كل وطر ، العالم العامل ذو الإحسان ، حضرة المولى أحمد رضا خان ".

ويقول السيد المرذوقي أبو حسين : " فقد من الله تعالى على - وله الحمد والشكر -بالاجتماع بحضرة العالم العلامة والحبر البحر الفهامة ، ذي المزايا الغزيرة ، والفضائل السهيرة ، والتآليف الكثيرة في أصول الدين وفروعه، ومفردات العلم وجموعه ، ولا سيما في الرد علمي اللطلين ، من المبتدعة المارقين . وقد كنت سمعت بحميل ذكره، وعظيم قدره، وتشرفت بمطالعة ا بعض مصنفاته الني يضئ الحق بما من نور مشكاته ، فوقعت محبته بقلبي ، واستقرت بخاطري ولى . فلما مَنَّ الله تعالى بهذا الاجتماع ، أبصرت من أوصاف كمالات، ما لا يستطاع، أبصرت علم عَلَم عالى المنار ، وبحر معارف تتدفق منه المسائل كالأنحار ، صاحب الذكاء الرائع ، حامل العلوم الذي سد كما الذرائع، المبطل ملسانه في حفظ تقرير علوم الشرائع ، المتولى على الكلام والفقه والفرائض ، المحافظ بتوفيق الله تعالى علمي الأداب والسمن والواحسات الوصول إلى علم الأصول ، إذ لم يزل بما رائد ، حضرة مولانا العلامة الفاضل المولوي البريلوي الشيخ أحمد رضا خان ، أطال الله حياته ، وأدام في الدارين سلامته ، وجعل قلمه سيمًا مسلولا اليغمد في رقاب المبطلين ، أمين اللهم أمين .".

ويقول الشيخ محمد سعيد بن محمد اليماني:"الشيخ الإمام والبحر الهمام ، بركة الأنام

ويقول الشيخ أحمد المالكي الامدادي مدرس الحرم الشريف والمدرسة الأحمدية : " هو والمرتدين ، ألا وهو التقي الفاضل ، والنقي الكامل ، عمدة المتأخرين ، وأسوة المتقدمين ، فخر الأعبان مولانا المولوي الشيخ أحمد رضا خان ، كثر الله أمثاله ومتع المسلمين يطـــول حياتــــه

سحبان باقل ، سيدي وسندي الشيخ أحمد رضا خان البريلوي ، مازالت أيامه مشرقة الســـنا ، وبايه كعبة المرام ، والمني ما ترنم بمدحه مادح ، وصدح بشكره صادح . " .

ويقول الشيخ على بن حسين المالكي : " مركز دائرة المعارف اليوم ، ومطلع كواكب سماء العلوم في دار القوم ، عضد الموحدين ، وعضد المهتدين ، القاطع بصارم البراهين لســـــان المضلين الملحدين ، الرافع منار الإيمان ، حضرة المولى أحمد رضا حان . " .

ويقول العلامة السيد إسماعيل بن خليل المكي : " عمدة العلماء الأفــــاضل ، قــــدوة الفقهاء الأماثل ، شيخ المحدثين على الإطلاق ، وسيد المحققين في السبع الطباق ، سيدي وسندي وعمدتي واعتمادي وشيخي وملاذي وذحري ليومي ومعادي سيدي المولوي الشميخ أحمد رضا خان سلمه الرب المنان . " .

وفي ضوء ما ذكرنا نقول إن العلماء الأجلاء في مكة المكرمة والمدينة المنورة أجمعــــوا على ما كان لمولانا الإمام - ومايزال - مِن مترلة سامية ، فهم على رأى واحد فيه حتى أنه من الصعب أن نميز بين آرائهم وأقوالهم ، كما يأخذ من أقوالهم أن مولانا الإمام له شخصية هـــى معلم من معالم التاريخ في عصره وبيئته وليس في ذلك أدبي ريب .

أما علماء الشام - سوريا ولبنان اليوم - فقد اتفقوا في الرأى مع علمــــاء الأراضـــي المقدسة ووجدناهم يلقبون مولانا الإمام بألقاب تتفق مع ما لقبه علماء مكة المكرمة والمدينــــة المنورة . ومن هذا المنطلق نكتفي بإيراد أسماء بعض هؤلاء العلماء دون أقوالهم :

١ -الشيخ عبد الحميد بن محمد أديب العطار الشافعي الدمشقي .

٢-الشيخ محمد يحيى القلعي النقشبندي الدمشقي .

٣-الشيخ محمد أمين سويد الدمشقى .

٤ - الشيخ محمد القاسمي الدمشقي .

٥ - الشيخ محمد عارف بن محى الدين بن أحمد الدمشقى . ٧-الشيخ مصطفى بن أحمد الشطى الدمشقى .

٧-الشيخ محمد الحكيم الدمشقى

٨-الشيخ محمد يحيى المكتبي الحسيني الدمشقي

٩-الشيخ يوسف بن إسماعيل بنهاني البيروتي

١٠- الشيخ محمد عطاء الله الدمشقي

١١- الشيخ رمضان أحمد الشامي

أما علماء العراق فقد ارتبطوا بعلاقات وثقى مع مولانا الإمام وامتدحـــوه ولقبــوه بالقاب تنفق مع علماء مكة المكرمة والمدينة المنورة والشام وفيما يلي بعض أسماء هــؤلاء

١-الشيخ محمد سعيد بن عبد القادر النقشبندي البغدادي .

٢-الشيخ يوسف عطا البغدادي

ورأينا مثل هذا عند علماء من المغرب العربي وتونس وليبيا . وللتفصيل يرحى الرجوع إلى كتابنا المتواضع أحمد رضا خان والعالم العربي المستشيرة المستقل مطاعب والعالم

أما علماء مصر المعاصرين لمولانا الإمام فكان اهتمامهم به لا يقل عن اهتمام العرب الأخرين . فعلى الرغم من عدم لقاءه يعضهم في الأراضي المقدسة ، غير أننا علمنا أن هناك علماء من الأزهر طالعوا بعض مؤلفاته وكتبوا عليها تقاريظ وفى تقاريظهم لقبوه يعديد مــــن الألقاب أحد من الضروري إيرادها هنا ضمن بعض أقوالهم . المال يعمل المحمد ا

يقول الشيخ إبراهيم عبد المعطى السقا المدرس بالأزهر الشريف: " في قله رسالة [الدولة المكية بالمادة الغيبية] حلبلة المقدار عالية المنار ، حزى الله مؤلفها عن الديس الحق ، سيفا مسلولا في رقاب أعداء الدين . " . ١٠ الشفاء والدواء لقلوب أهل الحق والسنة والجماعة . الحاسمة لرقاب قرن الشيطان الرجيم .

١١– أسفار بِها الدق حقا ، وروضة فضل نطقت بيننا بالحق .

١٢- سلسة العبارة مع وجازة الألفاظ

أما في عصرنا الحاضر ، فكان لعلماء الأزهر الشريف في مصرر فضل السبق في الاعتراف بخدمات مولانا الإمام ، ومن ثم تلقيه بألقاب يستحقها عن جدارة واقتدار.

وفضل السبق في التعريف بمولانا الإمام في الأوساط المحتلفة في مصر يعود لصاحب هذا المقال المتواضع الذي طالع أغلب مؤلفات مولانا الإمام ، فعرف قدره ومترلت السامية الفريدة ، ومن ثم عكف على إخراج كتب عنه ، وفيها لقبه بكثير من الألقاب عن حدارة واستحقاق منها:

1 – الإمام الأكبر المجدد .

٢-شيخ مشايخ التصوف الإسلامي .

٣–أعظم شعراء المديم النبوي في العصر الحديث

2-إمام أئمة وعلماء القرن العشرين

٥- علم إسلامي شامخ

٦-أعظم أديب وشاعر إسلامي

وثما يجدر ذكره أنه أثناء مناقشة رسالة الشيخ السيد مشتاق شاة - التي أعدها عن مولانا الإمام تحت عنوان : الإمام أحمد رضا خان وأثره في الفقه الحنفي - أقدم الدكاترة أعضاء لحنة المناقشة على الثناء على مولانا الإمام ، ولقبوه بعديد من الألقاب منسها : إمام الفقه

الصنفي، وإمام في الفقه الدولي، وإمام لا يحتاج إلى مليون ليؤيدوه أو ليؤازروه.

 ويقول الشيخ موسى على الشامى الأزهرى الأحمدى : " إمام الأثمة المحدد لهذه الأسق أمر دينها ، المؤيد لنور قلوهما ويقينها الشيخ أحمد رضا خان ، بلغه الله في الداريـــــــــن القبــــول والرضوان .".

ويقول الشيخ محمد الأزهري الدمشقى: " مرشد السالكين ، الملحوظ بعناية المحيسد المبدئ العالم الفاصل الشيخ أحمد رضا حان الهندي البريلوي أسكنه الله الجنة بفضله وكرمه ، أمين "

ومن أقوالهم نتبين أن علماء الأزهر لتبوه بألقاب تعلو به فوق ما لقمه به علماء العــِب الآخرين ، كما أنحم امتدحوا مؤلفاته وأسلوبه العربي وعقيدته الصحيحة . هـــــــــــــــــــــــــــــــاء الأزهر الذين عايشوا مولانا الإمام ، مع إلهم لم يخظو بشرف اللقاء به . ويمكن أن نحمل ألقاهم

1- السيف المسلول في رقاب أعداء الدين .

٣-إمام الأثمة .

٣-المجدد لهذه الأمة أمر دينها .

٤-المؤيد لنور قلوبما ويقينها .

٥–مرشد السالكين .

٦-العالم القاضل.

رنجمل آرائهم في عقيدته فيما يلي :

٧- صاحب الدين الحق والمشرب العجيم.

أما أرائهم في مؤلفاته فهي :

٨-جليلة المقدار ، عالية المنار .

٩-جمع فيها من الأدلة ما به الكفاية.

117

وفضيلة الأستاذ محمد أحمد محفوظ وصف مولانسا الإمسام بأنسه: إمام العرب والعجم، والقطب المعظم.

والأستاذ محمد حيرة الله - من محققى التراث - نعت مولانا الإمام بأنه: العالم الدين والأمام الفقيد.

وأستاذنا الدكتور القطب يوسف زيد - رئيس قسم الأدب والنقد - لقب مولانا الإملم بأنه: الإمام الشيخ وشيخنا الإمام والإمام العظيم والرائد لنجوم الهدي في أمته الإسلامية.

والدكتور إبراهيم محمد إبراهيم يقول عن مولانا الإمام إنه : رمز في مسيرة الجهاد المقدس بشبه القارة الهندوباكستانية والفارس في الهيادين العديدة أهمها ميدان الدين والعالم الكبير في شبه القارة الهندوباكستانية والعالم المجتهد الذي بذل قصاري جهده في خدمة الإسلام من وجهة النظر التي أعتقد بصحتها و من كبار علماء الدين الذين كتبوا بالعربية في شبه القارة ومن الشعراء المثقفون ثقافة اسلامية صحيحة.

هذه بعضا من الألقاب التي لقبه بها بعض علماء العرب الذين عايشوه وحسى يومنا الحاضر. إن الدراسات عن مولانا الإمام ستواصل مسيرتها مصر الأزهر، وستبلغ ذروتها في القادم

رضى الله عن هذا الإمام الجليل ، ونفعنا بعلمه الغزير . تحية تقدير لكل من عرف قدر مولانا الإمام المبحل ، فنصفه وعرف به وبمؤلفاته وخدماته من أجل أمته الإسلامية .

إننا وبمناسبة ذكراه العطرة نوحه التحية والسلام له ، كما نجيى محيى دراسات مولانـــــا الإمام أحمد رضا حان في مصر وكل مكان . والحمد لله رب العالمين .

مغر ۱۶۲۰هـ حازم محفوظ القاهرة - معر مصباح هندي بلسان عربي ، ووقفة في ظلال بساتين الغفران ، وفيهما لقبه بكثير من الألقـــاب مصباح هندي بلسان عربي ، ووقفة في ظلال بساتين الغفران ، وفيهما لقبه بكثير من الألقـــاب

١- الشاعر الإمام.

٢-العالم الأديب والأديب العالم .

٣- جبل أشم وطود راسخ متمكن من قيامه ، ملى بذخائر الفكر .

٤- بحر يلقى بدرره ولآله .

وأستاذنا الدكتور حسين بحيب المصرى - عميد دراسات الأدب الإسلامى المقارف والحاصل على وسام الامتياز من حكومة باكستان - نقل إلى الشعر العرى منظومة سلام رضا بعد أن ترجمها نثرا صاحب هذا العمل المتواضع ، ثم عرف بقائلها وشرحها وتم تشرها بالقاهرة عام ١٩٩٩م . وإلى حانب هذا أعد بحثين عنوائهما :مولانا أحمد رضا خان كما عرفت ، و مولانا أحمد رضا خان واللغة العربية . إنه في مؤلفاته القيمة هذه لقب مولانا الإمام بعديد من الألقاب نذكر منها :

١- مولانا الداعية الإسلامي ..

٢ – علم من أعلام الإسلام الذين أنجبتهم شبه القارة في العصر الحديث.

٣-العالم الإمام.

4-أشمر وأكبر شاعر من شعراء الأردية مدم سيد الخلق.

٥-العبقري.

٦-العلامة.

وأستاذنا الدكتور محمد عبد المنعم حفاجي نعت مولانا الإمام بأنه : شيخ العلماء، والإمام المجدد، والعالم الكبير، والشيخ الأكبر، والبحر الزاخر في علوم الحديث والتفسير والفقه والأصول.

بقام حازم محمد محفوظ هو " عمد أحمد رضا حان " بن " نقى على حان " بن " رضا على حان " ، يرجع نسبه إلى قبيلة أفغانية تسمى " برهيج " من قبائل ضواحى مدينة " فندهار " بأفغانستان . قدم آباؤه إلى شبه القارة واستوطنوا مدينة بريلى بإقليم اتربرديش . وكان والده " نقى على حلن " (المتوفى عام ١٢٩٧ للهجرة الموافق عام ١٨٨٠ للميلاد) وجده " رضا على حان" (المتوفى عام ١٢٨٢ للهجرة الموافق عام ١٨٦٦ للميلاد) من أكابر علماء أهل السنة والجماعة الذيان أسهموا بدور كبير في التصدى لعقائد الفرق الضالة، بالتأليف والتصنيف والموعظة الحسنة ما المائظة والموعظة المسلاد والمائلة والموعظة المسلاد والموعظة والموائلة والموعظة والموعظة والموعظة والموعظة والموعظة والموعظة والموائلة والموعظة والموعظة والموعظة والموعظة والموعظة والموعظة والموائلة والمو

ولد " محمد أحمد رضا خان " في مدينة " بريلي " في العاشر من شهر شوال عام ولد " محمد أحمد رضا خان " في مدينة " بريلي " في العاشر من شهر يونيو عام ١٨٥٦ للميلاد . وتوفى في مسقط رأسة في يوم الجمعة الخامس والعشرين من شهر صفر عام ١٣٤٠ هـ الموافق الثامن والعشرين من شهر أكتوبر عام ١٩٢١ م ، ودفن بمشهده الحالي بمدينة بريلي.

كانت حياة محمد أحمد رضا خان حياة حافلة في خدمة الإسلام وأهله . وقد اشتهر ين معاصريه بتقواه وورعه وتصوفه المستنير وعلمه الغزير وجبه الصادق لسيدى حضرة الرسول الأعظم - صلوات ربي وتسليماته عليه - والدفاع عن مذهب وعقائد أهل السنة والحماعة . ولقد انقاد أكابر العلماء ورحال الدين في العصر الحاضر والمعاصر - في كل مسن باكستان وبنحلاديش وأفغانستان والهند - لكل فتاواه واحتهاداته التي أساسها القرآن الكريم والحديث النبوى الشريف وإجماع علماء الأمة والقياس .

وكان محمد أحمد رضا خان قد تتلمذ على يد علماء أجلاء وشيوخ أعلام، وأنحى

(١) نشر هذا المقال من قبل في الصحيفة الأسبوعية القاهرية " أفاق عربية " .

محمد رضا أحمد خان الحنافى القادرى البربلوى شيخ مشايخ التصوف الإسلامى وأعظم شعراء المديم النبوى فى العصر الحديث

بقلم

دازم مدمد مدفوظ عضو نقابة السادة الأشراف بمصر ومدرس مساعد اللغة الأردية وآدابها بجامعة الأزهر وعضو رابطة الأدب الحديث بالقاهرة

دراسته ولما يتجاوز الرابعة عشر من عمره . وبعدها عكف على تثقيف نفسه بالبحث والمطالعة مشاهير كبار رحالات التصوف - وأخذ عنه الطريقة القادرية ، وأجازه شيخه إجازة عامــــة

الجشتية والطريقة السهروردية .

شرع محمد أحمد رضا خان حياته العلمية بالتدريس والإفتساء والتصنيف والوعظ والإرشاد إلا أنه خصص معظم وقته وحهده في إصدار الفتاوي وفق المذهب الحنفسي ، إلى جانب التألب، وقد ألف أكثر من ألف كتاب باللغات الأردية والعربية والفارسية في خمســـة وخمسين علما وفنا ، بالإضافة إلى ثلاثة دواوين شعرية هي ديوان أردى في ثلاثة أحزاء تحـــت عنوان : حداثق بخشش ، وديوان عربي عنوانه : بساتين الغفران ، وديوان فارسي هـــو : ارمغان رضا . وتخلص – فيما نظم من شعر باللغات الأردية والعربيـــة والفارســـية – بلقبـــه الشعرى الشهير: رضا.

تامة . كما حصل على الإجازة في عدة طرق صوفية أخرى منها : الطريقة النقشبندية والطريقة

مصطفى جان رحمت بيمه لاكسهور سلام بقوله :

مئات آلاف التسليمات على روم الرحمة المصطفى ﷺ . الترجمة :

وتشرفت بترجمتها إلى اللغة العربية ، وتولى أستاذنا الجليل الدكتور حسين بحيــ شرحها ونظمها شعرا.

المديح النبوي من القرآن الكريم . كما كان يشعر بأن المديح النبوي الشريف أصعــــب وأدق الأغراض الشعرية عند الشاعر الصادق ف محبته لحضرة الرسول الأعظم على لهذا نحده يسين

الطريق الصحيح للذين يتصدون للنظم في هذا الفن يقول " مدح حضرة التبي يُظِيِّكُ كالمُشــــي على حد السيف ، إن بالغت زاحمت الإلوهية ، ولو قصرت ارتكيت النقيصة "

وفي ضوء منهجه المستنير هذا نظم مئات المنظومات باللغات الأردية والعربية والفارسية، تدل دون ريب على شدة محبته لحضرة الرسول الأعظم وآل بيته الأطهار وصحابت الكرام وأولياء الله . لقد لقبه أكابر معاصريه بلقب : محب الرسول المصطفى ، ولقب أكسابر العلماء ورحال الدين في الوقت الحاضر بلقب ، حسان العصر . غير أن محمد أحمد رضا حمان كان قد اتخذ له لقب احبه وهو: عبد المصطفى - وإضافه إلى اسمه - وهذا يدل على عظيم رضى الله عنه قال : قال رسول الله يَظْفِهُ ﴿ لا يَوْمَنُ أَحَدُكُمْ حَتَى أَكُونَ أَحَبِ اللَّهِ مِنْ واللَّمْ ووللله 🛮 والناس أجمعين . 🥻

وقام محمد أجمد رضا خان بإعداد كتب كثيرة في بيان مقام ومنزلة حضرة الرسول وأعظم منظوماته في المديح النبوي الشريف واللغة الأردية على الإطلاق - منظومت الأعظم ، تلك المترلة السامية التي لا يدنو منها أحد من الخلق على الإطلاق . تذكر أسمساله العضها - على سبيل المثال - والتي أعدها باللغة العربية : الطنة الصطفى في ملكوت كال الورى ،و هدى الحيران في نفي الفيء عن سيد الأكوان ، وسين الخلك في نفي إسكان مسل

ولا يفوتنا أن نذكر الترجمة الأردية العظيمة لمعالى ألقاظ القرآن الكريم . والتي قام هــــا

محمد أحمد رضا خان ، وهي: كتر الإيمان في ترجمة القرآن . لقد امتدحيها أكابر عساء أهــــــل السنة والحماعة في شبه القارة .

وأورد رأى حكيم الأمة وشاعر الإسلام العلامة محمد إقبال في مكانة محمد أحمسه رضا حان ، كما جاء بمقالات يوم رضا يقول: " إن شبه القارة المقدية من القطاها الى أقصاها لم يولد فيما من يشبه أحمد رضا خان في عبقريته التي لا يجود الزمان

مصر في أدب أحمد رضا خان

بقلم حازم محمد محفوظ عضو نقابة السادة الأشراف بمصر ومدرس مساعد اللغة الأردية وآدابها بجامعة الأزهر وعضو رابطة الأدب الحديث بالقاهرة على أحد بها يدانيها ، و هذا واضح بالوضوح الأتم في فتاواه . إنها شاهد صدق على حدة ذكائه و عمق تفكيره في تدبر ما يبدي الرأي فيه على أنه الفقيه الحق بالمعنى الأصح الادق ، الذي تضلع من شتى علوم الدين على نحو لا نصادفه عند غيره. إنه دأب على تعميق التفكير و التأمل قبل الإعلان عن رأيه ، فهو لا يبدي رأيه من فراغ ، بل على النقيض من ذلك ، يلتمس إليه كل وسيلة لترجيح ذلك الرأي . و ترتب على ذلكانه عرف في جزم و يقين أن رأيه هو العواب ، و لذلك فانه في غنية عن الرجوع عما قاله في شتى الفتاوي . و يسعنا قولنا إنه يعد أبا حنيفة في عصره الحاض . "

حازم محفوظ

مصر فی أدب أحمد رضا خان بقلم دازم مدمد معفوظ

لا نعرف بين علماء العجم في القرن العشرين علما إسلاميا افتتن بالعالم العربي مثلما افتتن به مولانا أحمد رضا خان – رحمة الله عليه – لقد كان لثلاث دول عربية الصدارة في قلمه حيث هام بكل شيء فيها ، وهذه الدول هي الحجاز ومصر والعراق^(۱). إنه عبر عسن هما الشغف في أغلب مؤلفاته النثرية والشعرية .

ومما يجدر ذكره أن مولانا أحمد رضا خان ارتبط بمصر والعلماء فيها - على الأخص - بعلاقات متميزة ، فقد تتلمذ على يد الإمام الشيخ أبى الحسين أحمد النورى البدايوبي وهذا الإمام تلميذ الشيخ أحمد حسن المراد ابادى تلميذ أحمد بن محمد الدمياطي المصرى (٢) .

وفى ضوء هذا نتبين أن سلسلة أساتذة مولانا أحمد رضا خان تمتد إلى علماء مصر وأزهرها الشريف . وإلى جانب هذا طالعة علماء من الأزهر الشريف بعض مؤلفات مولانا أحمد رضا خان وعلى الأحص كتابه الأشهر "الدولة المكية بالمادة الغيبية" الذى ألفه فى مكالم المكرمة عام ١٣٢٣ هـ / ١٩٠٥ م وقرظوا عليه (١٤) . وجاء فى تقاريظ هم ألفاظ عديد أطلقوها عليه ، ذكرناها فى بحثنا المتواضع " ألقاب مولانا الإمام عند علماء العرب "(١٠٠٠) . إن كل هذا يبين أن لمولانا أحمد رضا خان علاقات وطيدة مع علماء مصر . ونري أنه كان يسمعا لزيارة الأزهر الشريف واللقاء بشيخه وعلمائه الكرام ، مثلما فعل معاصره العلامة محملاً

إقبال (*) . غير أن انشغاله بالتأليف حال دون ذلك ، لأنه رأى أن واحبه في التصدى للمخالفين والحارجين عن الإسلام ، يحتم ضرورة البقاء في موطنه ، ومع هذا لم يغفل في مؤلفاته الكشيرة ذكر مصر وأزهرها الشريف ، وخيرة العلماء من أساتذة الأزهر وغيرهم . وكذلك رأيناد كثير الذكر لأولياء الله في مصر ، وكذلك المناطق المقدسة بحا ، وهذا إن دل على شيء فإنما يسلل على إن مصر وكل شيء فيها كان موضع إعجاب وتقدير لديه .

مصر في مؤلفاته النثرية

ق الكثير من مؤلفاته النثرية التي ألفها بالعربية والأردية والفارسية نراه كئير الذكر لمصر وعلمائها ، فعلى سبيل المثال بخده يذكر الإمام حلال الدين السيوطى ويتعته بقوله : محدد الأمة وجلال الدين والملة (۱۰۰ ويذكر الإمام يوسف بن جرير اللحمني الشطنوف ، يقول : شيخ القراء بالديار المصرية والمدرس بالجامع الأزهر (۱۰۰ ويذكر الإمام عبد الوهاب الشعرائي الذي يوجد ضريحه بميدان باب الشعرية بالقاهرة - ويستدل بآرائه . كما نراه يذكر الإمام بدر الدين العيني (۱۰ والإمام أحمد ابن محمد القسطلاني وضريحهما بمسجد العيني خلف الجامع الأزهر بالقاهرة . ويشير بالإمام ابن حجر الهيتمي ، المتوفى في مصر . ويشير إلى العارف بالشيخ عبد الرحيم القناوي ، وهو إمام معروف يوجد مزاره في محافظة قنا بصعيد مصر .

أن مولانا أحمد رضا خان كثير الاعتماد في مؤلفاته الدينية على ما ذكره علماء مصر افلا يكاد يُخلو كتاب أو فتوى من ذكر علماء من الأزهر الشريف والاعتماد على آرائهم وأسانيدهم ، وهذا يدل على مدى تتبعه لعلماء مصر وحبه لهم وتطابقه معهم في الفكر والعقدة .

مصر في الدبيوان العربي بساتين الغفران

وفى الديوان العربي بساتين الغفران نجده - كذلك - يذكر مصر وما كان رائحا فيها من عادات منها التحنيط الذي كان يمارسه قدماء أهل مصر . وفي هذا دليل على اطلاعه على تاريخ مصر في عصوره المختلفة . كما نجده يذكر سيناء ، وهي أرض مقدسة تضم حبل الطور

وشرفت بمقدم كثير من الأنبياء . كما نراه يذكر الطريقة الشاذلية الصوفية ، وهذا يدل علم مدى اطلاعه ومعرفته وإلمامه بالطرق الصوفية في مصر .

يقول في مستهل تأريخه لعام جمع وتأليف وطبع رسالة العسل المصفى في عقائد أربـاب وسنة المصطفى الذي ألفه الشيخ السيد أحمد النوري (١٠٠):

يا طحبي قفا لما يعنينا واد شممنا منه نفحة سينا

... ويقول ضمن رثاء وتأريخ عام رحيل الشيخ محمد إسماعيل القادري النقشبندي ... (١١) .

وشذو شذ الشاذلية حنطة ورفعة قدر القادرية طت مصر في حدائق بخشش :

أما ديوانه الأردى حدائق بخشش (١٢) الذى يتضمن ثلاث أجزاء فيعسد في صدارة مؤلفاته في عدد المرات التي ذكر فيها مصر وما يتعلق بما من مقدم الأنبياء إليها والعلماء والأولياء فيها ، وكذلك الأراضي المقدسة كسيناء وحبل الطور إلى غير ذلك ، وقد أوردناها كلها في ترجمتنا الأردية لهذا المقال الصادرة في القسم الأردى بكتابنا هذا .

إن كل هذا يبين أن مولانا أحمد رضا خان كان شديد التعلق بمصر وأزهرها وعلمائها والأراضى المقدسة فيها ، وهذا ما يجعل مصر في طليعة البلاد العربية التي عشقها مولانا أحمله رضا خان ، ودعى إلى حبها .

إن مصر والعلماء والأدباء فيها بادلوه نفس الحب ، وقد تجلى هذا في دراسات كشيرة حرت حوله في مصر . إن هذه الأيام - على الأخص - تشهد اهتماما بالغا بدراساته الإسلامية ، حيث نرى كثير من مشاهير علماء وأدباء مصر يقومون بدراسات حوله . وقد نظم في مدحه الكثير ، وأحد خير ما أختتم به بحثى هذا بعض أبيات من قصيدة عصماء نظمها أستاذنا الجليل دكتور حسين محيب المصرى بمناسبة الذكرى الثمانين لرحيل أحمد رضا خان وقمنا بطبعها في هذا الكتاب تحت عنوان ذكرى يقول :

ألا يا قطب أمتنا ألا يا شيخ فرقتنا بمصر أنت من يقرا إليكسلام أزهرها تقبل ذي هديتها(١٣) رضا يا صاحب الذكري

لت منك هذه البشرى
ففى التاريخ كن عصرا
وبالأروام من يشرى
نسيما فى الرياض سرى
ولا تعدل بما تبرا

حازم محفوظ علا حد عا

مفر ۱۲۲۰ هـ

[(11) بساتين الغفران ، ص ١٧٧ .

(١٢) صدر الجزء الأول والثاني من ديوان حدائق بخشش في حياة الإمام أحمد رضا خان . أما الجـــزء الثـــالث

فجمع ورتب وطبع بعد رحيله .

(١٣) يشير إلى هذا الكتاب الذي يعد الكتاب التذكاري الأول ، فهو هدية من قبل الأزهر إلى مولانا أحمد رضا

(15) شرفت بالحضور إلى أستاذنا الجليل دكتور حسين مجيب المصرى ، وعرضت عليه القيام بنظم قصيدة في الدين المحلور الله المحسود المحسن الذكرى الثمانين لرحيل مولانا أحمد رضا خان ، فلبي مطلبي ونظم هذه القصيدة . فله عظيم الأجسر مسن

التعليقات

(١) نتحدث همنا عن مصر فى أدبه ، وقد خصصنا كتابا تحدثنا فيه عن علاقته بالعالم العربى تحت عنوان : أحمسه رضا خان والعالم العربى ، وصدر فى لاهور عام ١٩٩٨م . أما العراق فى أدبه فلا يكاد يخلسو مؤلسف مسئ مؤلفاته من ذكر العراق ومقامات آل البيت والأولياء فيها . للتفصيل يرجع إلى :

المنظومة السلامية في مدح خير البرية لمولانا أحمد رضا خان ، ترجمها عن الأردية :حــــازم محمـــد محفـــوظ ، شرحها ونقلها إلى الشعر العربي : دكتور حسين مجبب المصرى ، ط ١ الدار التقافيــة للنشــــر ، القـــاهرة ، ١٤٢٠ هـــ / ١٩٩٠م .

٢) عبد الحي اللكهنوى ، نزهة الخواطر ، ج ٨ ، ١٣٩٧ هــ ، ١٩٧٦ م ، ص ٢٨ .

(٣) أبو جعفر الكتاني ، فهرس الفهارس ، ج١ ، ص ٣٩٠.

(٤) للتفصيل أنظر : محمد أحمد رضا خان والعالم العربي ، ص ١٢٠ : ١٢٧ .

ه) هذا البحث باللغة العربية ونشر ضمن القسم العربي بكتابنا هذا .

(٦) المنظومة السلامية في مدح خير البرية ، ترجمها عن الأردية : حازم محمد محفوظ ، شرحها ونقلها إلى الشمعر
 العربي : دكتور حسين مجيب المصرى ، ص ٦٣ .

(٧) أنظر : العطايا النيوية فى الفتاوى الرضوية ، ج ١ : ١٣ ، ط١ ، رضا فاونديشن . لاهور . ﴿

(٨) طود الأفاعي عن حمى هاد رفع الرفاعي ، تعويب : ممتاز أحمد سديدي ، ص ١٥ ، ١٧ ، ١٨ .

(٩) أنظر : الإمام أحمد رضا خان وأثره فى الفقه الحنفى ، رسالة ماجستير ، إعداد : الباحث السيد مشتاق أحممه
شاه ، قدمت لكلية الشريعة والقانون بجامعة الأزهر عام ١٩٩٧ م .

(١٠) بساتين الغفران ، جمعه ورتبه وقدم له وأرفقه بملحق : حازم محمد محقوظ ، ص ١٦٠.

111

مدرسة بريلى الإسلامية الفكرية (۱) بقلم دازم مدمد مدفوظ

يعد مولانا الإمام الشيخ محمد أحمد رضا خان البريلوى (٢) الإمام الأكبر والمؤسس لمدرسة بريلي الإسلامية الفكرية ، التي تعد أقدم مدارس أهل السنة والجماعة - مسن الناحية العقائدية - في شبه القارة . وكان شعار هذه المدرسة الفكرية عدم موالاة الإنحليز والهندوس ، والتمسك بعقائد أهل السنة والجماعة - التي اجتمعت عليها الأمة الإسلامية منذ عهدها الأول - مع تقليد مذهب الإمام الأعظم أبي حنيفة النعمان - رضى الله عنه - والدعوة إلى حب حضرة الرسول الأعظم - صلوات ربي وتسليماته عليه - وآل بيته الأطهار وصحابت ملكرام وأولياء الله الصالحين وزيارة مشاهدهم والتوسل بهم (٣) . وكان لهذه المدرسة - و مايزال الي عصرنا الحاضر - دور كبير في النهضة بالأحوال الثقافية والاحتماعية والدينية للمسلمين في شبه القارة . وفي عام ٢٠٠٠ اللهجرة الموافق عام ١٨٨٠ للميلاد أنشأ البثيخ "محمد أحمد رضاخان " جماعة رضافه معطفي ، في مدينة بريلي بحدف النهضة وتنظيم وإصلاح الأحوال السياسية والإجتماعية للمسلمين (٤) .

وق عام ١٣٢٢ للهجرة الموافق عام ١٩٠٤ للميلاد أنشأ مولانا الشيخ "عمد أحمد رضا حان " مدرسة للغة العربية في مدينة بريلي تحت اسم : "دار العلوم منظر الإسلام" وتولى إدارةا. (٥) ثم اتسعت هذه الدار وصارت تعرف باسم الجامعة الرضوية (١). وقمتم هذه الجامعة بدارسة المنطق والأدب والفلسفة والرياضيات حنبا إلى حنب القرآن الكريم والحديث النبوى الشريف (٧). وذاع صيت هذه الجامعة ، ونالت شهرة كبيرة في شبه القارة ، وتخرج فيها مئات من أبرز علماء أهل السنة والجماعة ، انتشروا في كل أرجاء شبه القارة . وتم إنشاء آلاف المدارس والجامعات الدينية الأهلية في مدن وقرى شبه القارة على غرار الجامعة الرضوية وتنفق معها في العقيدة والشعار ، وحملت كثير منها اسم الجامعة النظامية الرضوية كما

مدرسة بريلي الإسلامية الفكرية

بقلم

حازم محمد محفوظ عضو نـقابـة السادة الأشراف بـمصر ومدرس مساعد اللغة الأرديـة وآدابـها بـجامعة الأزهر وعضو رابـطة الأدب الحديث بـالقاهرة

١) بويلي: مركز في إقليم أوتربرديش بجمهورية الهند ، يقع على خط عرض ٢٨ ُ ٢٢ ُ شمالا، وخـــط طـــول ٢٤/٧٩ شرقًا ، وعلى هضبة يحف بما قمر وامجنجا . ويريلي نسبة إلى بـــاس ديـــو مـــن طائفـــة برهيــــلا الراجبوتية، وقد اشتهرت باسم بانس بويلي تحييزا لها من راى بريلي مسقط رأس السيد أحمسند السبريلوي . ولقريما من دغل من البوص الهندي (بانس). لمزيد من المعلومات عن مدينة بريلي وتاريخها السياسي، واجع: السابع، العدد رقم ٥١، دار الشعب، القاهرة، ١٣٩١، ١٩٧٢م، ص١٩٢٢. ١٩٤١.

٢) ينتمي الشيخ محمد أحمد رضا خان القادري الحنفي البريلوي الهندي ، إلى قبيلة أفغانية تسمى بمرانسج مسن قبائل البتهان التي تقيم في ضواحي قندهار بأفغانستان ، قدم آباءه إلى شبه القارة واستوطنوها . وكان والسده الشيخ " نقى على خان " – المتوفى عام ١٢٩٧ للهجرة الموافق عام ٨٨٠ للميلاد– وجدد الشيخ " رضـــــا على خان " - المتوفى عام ١٢٨٢ للهجرة الموافق عام ١٨٦٦ للميلاد- من العلماء البارزين المصنفين

ولد الشبخ " محمد رضا خان " في مدينة بريلي - إحدى مدن ولاية اتربرديش بجمهورية الهند حالب - في عام ٢٧٢ اللهجرة الموافق عام ١٨٥٦ للميلاد . وشرع في تلقى تعليمه وتربيته على يسد والده وجدد وغيرهما من كبار علماء شبه القارة المشاهير . كما درس الدرس النظامي ، وأنحى دراسته ولما يتجاوز الرابعـــة عشر من عمره ، وبعدها عكف على البحث والمطالعة في شتى العلوم والفنون . ولم يكنف بذلـــك فمضـــى ليتتلمذ على يد شيوخ أعلام أجلاء أمثال الشيخ " السيد آل رسول المارهروى "، فدخل فى حلقته ، وبـــابع طرق صوفية أخرى منها: الجشتية والسهروردية والنقشبندية . وبعد ذلك شرع الشيخ " محمد أحمد رضا خان " في التدريس والإفحاء والتصنيف الوعظ والإرشاد ، إلا أنه ركز معظم وقته وجهده في التأليف، وكـــان سريع القلم ، ألف وصنف باللغات العربية والأردية والفارسية في خسة وخمسين علما وفنا أكثر من ألسف كتاب ورسالة . إلى جانب هذا كان شاعرا عظيما في اللغات العربية والأردية والفارسية وله ثلاث دواويسن هم: بساتين الغفران ، وحداثق بخشش ، وارمغان رضا . كما قام بترجمة معاني ألفاظ القرآن الكريم إلى اللغــة

في مدينة لاهور ومدينة حيدر آباد في الدكن (^) . وإلى حانب هذا ذاع صيت هذه الحامعـــة الساوى، ومدرسة فرنجي محل العالية أسسها الشبيخ عبد البارى الفرنجــي محلـــي وإمامها الأكبر مولانا " محمد أحمد رضا خان " خارج حدود شبه القارة ، فعندما قام مولانك الكهنوى (١١) في قرية فرنجي محل (٢٠) . الشيخ " محمد أحمد رضا حان " بأداء فريضة الحج في عـــام ١٣٢٤ للـــهجرة الموافـــق عـــام ٩٠٦ اللميلاد ، أقبل عليه علماء العرب في مكة المكرمة والمدينة المنورة يرحبون به ويطلبـــون منه سند الإجازة في الطرق الصوفية ورواية الحديث النبوي الشريف (*).

> وعرض على مشاهير علماء الحرمين الشريقين المسائل الخلافية في العقيدة ، عن كل من المدرستين – مدرسة بريلي ومدرسة ديوبند – فأيدوا رأيه فيما أفتي به (١٠٠.

الفلسفية وغيرها . كما قام مولانا الشيخ " محمد أحمد رضا حان " بترجمة معاني ألفاظ القـــوآن الكريم إلى اللغة الأردية تحت عنوان : "كتر الإيمان في ترجمة القرآن (١١١) . -

وشاركت هذه المدرسة في الأوضاع السياسية التي كانت تعيشها شبه القارة ، وكان لمولانك الشيخ "محمد أحمد رضا حان " آراء مستنيرة فيما تمر به بلاده من أحداث ، فقد رفض الإفتـــاء بجواز موالاة الهندوس أو الحكومة الإنجليزية ، ومع ذلك أفتى بأن شبه القارة دار السلام، وألف كتابا عنوانه :"إعلام الأعلام بأن هندوستان دار السلام" . وكان لهذا دوافعه لعل أهمها الضعف العسكري والسياسي للمسلمين بشبه القارة عقب فشل ثورة التحرير الإسلامية الكبري عام ١٢٧٢ للهجرة الموافق عام ١٨٥٧ للميلاد ، إضافة إلى خشيته من تعــــاون الهنـــدوس مــع الإنجليز - إن هو أفتى بأن شبه القارة دار الحرب- ضد المسلمين مما يؤدي إلى صدام مسلح يقضى على المسلمين في شبه القارة ، نظرا لعدم التكافؤ في القوة والعتاد الحـــري . فكــانت لفتوى الشيخ " محمد أحمد رضا خان " الأثر العظيم على المسلمين في شبه القارة ، وبرهنـــت على حكمته ونفاذ بصيرته (١٦) المالات المالات المالات المالات المالات المالات

على درها، نذكر منها **مدرسة بدايبون** التي أسسها الشيخ عبد القادر البدايون (١٣٠) في مدينـــة

بدر الدین أحمد قادری ، سوانح امام أحمد رضا ، ص ۳۷٤:۳۷۲ . محمد مسعود أحمد (دكتور)، حیات امام اهل سنت ، ص٥.

(۱۲) لمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع ، راجع :

صابر حسین شاه بخاری قادری (سید) ، امام أحمد رضا محدث بریلوی اور تحریك باكستان، رضا اكیدمی ، لاهور ، باكستان ، ۱۹۱۷هـ – ۱۹۹۳م، ص ۷۷ ، ۵۸ .

(١٣) العالم الفقيه الشيخ عبد القادر بن فضل رسول العنماق الحنفى المساتريدى البدايسوق ، أحسد العلماء المشهورين في بلاد شبه القارة من ذرية الخليفة الراشد عثمان بن عفان رضى الله عنه . ولد في بلاه بدايسون عام ١٢٥٣ للهجرة الموافق عام ١٨٦١ للميلاد. ونشأ بها، وقرأ العلم على الشيخ نور أحمد البدايسوق ، والعلامة فضل رسول العثمان ب والده وأدى فويضة الحج ثم درس في مكة المكرمة ، الحديث المسويف على الشيخ " جمال عمر المكى " ، ثم رجع إلى شبه القارة .

وكان الشيخ " عبد القادر " على جانب من العلم والمعرفة ، وقد الف عدة كتب منها : " سيف الإسلام السلول على المناع لعمل المولد والقيام " و " أحسن الكلام في تحقيق عقائد الإسلام " و " حقيقة الشفاعة على أهل السنة والجماعة " و " شفاعة السائل بتحقيق المسائل".

توفى الشبخ " عبد القادر " عام ١٣١٩ للهجرة الموافق عام ١٩٠١ للميلاد في مدينة بدايون بجمهوريــــة الهند حاليا .

راجع:

يونس الشيخ إبراهيم السامرائي ، علماء العرب في شبه القارة الهندية ، من مطبوعات وزارة الأوقاف بالعراق ، ص ٧٩٨ .

(15) النسخ " عبد البارى " الملقب بالقاصل الأكمل ، ولد بقرية فرنجى محل التابعة لمدينة لكهنؤ ، في عام ١٢٩٥ النبيخ " عبد البارى " العلوم العقلية والنقلية على يد النسيخ " عبد البارى " العلوم العقلية والنقلية على يد النسيخ " عبد الباقى " والنبيخ " عبد البارى " العلوم العقلية والنقلية على يد النسيخ " عبد الباقى " والنبيخ " عبن القضاد " . وفي عام ١٣٢٨ للنبيجرة الموافق عام ١٩١٠ للميسلاد سافر إلى الأراضى المجازية لأداء فريضة الحج ، وهناك منح سند الإجازة في الحديث لعلماء الحرمين الشريفين . وقام النسيخ " عبد البارى " بافتتاح مدرسة فرنجى محل العالية " و والتي يطلق عليها الآن جامعة بحر العلوم - والمدرسة النظامية . وفي عام ١٣٢٨ للهجرة الموافق عام ١٩١٩ للميلاد أنشأ "جمعية علماء شبه القارة " . وفي علم النظامية . وفي عام ١٩٢٨ للهجرة الموافق عام ١٩١٩ للميلاد أنشأ "جمعية علماء شبه القارة " . وفي علم ١٣٤٤ للهجرة الموافق عام ١٩٢٩ للميلاد أنشأ "جمعية خدام البيت " على إثر ما تعرضت له مسترارت

الأردية تحت عنوان : كتر الإيمان في ترجمة القرآن . وتوفى الشيخ محمد أحمد رضًا خانَ في مدينة بريلي عــــام ١٣٤٠ للهجرة الموافق عام ١٩٢١ م .

أنظر: ظفر الدين رضوى (ملك العلماء) ، حيات اعليحضرت، ج ١ ، مكتبــــة رضويـــة ، آرام بـــاغ. كواجي، ١٩٣٨م ، ص ١٨:١ .

(٣) أنظر: ظفر الدين (ملك العلماء) ، حيات اعليحضرت، ج ١، ص ١٣١:١١٣ .

محمد رضا خان ، تاريخ مسلمانان عالم (قاتيم وجديد) ، ص ٨٦٧ ، ٨٦٧ .

(٤) محمد مسعود أحمد (دكتور) محدث ، بريلوى ، ص ٢٠ .

(٥) محمد مسعود أحمد (دكتور) ، حبات مولانا أحمد رضا خسان بريلوی، ط۱، اسسلامی كتسب خانسه
 سیالكوت، باكستان ، ۱٤۰۲هـ – ۱۹۸۱م، ص ۱۱۸.

ظفر الدين رضوي، حيلت اعليحضرت، ج ١، ص ٤٧ . * أَنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ

(٦) محمد یوسف صابر (بروفیسر) ، جودهوین ، صدی هجری کی ایک عظیم شخصیة، ط ۳، ضیاه القرآن بیلی کیشتر ، اردو بازار ، لاهور، ۱۹۸۸م، ص۲۲.

(٧) محمد رضا خان . تاريخ مسلمانان عالم (قديم وجديد) ، ص ٨٦٧.

(۸) محمد مسعود أحمد (دکتور) . حیات مولانا أحمد رضا خان بریلوی . ص ۱۱۸ . ۱۱۹ .

(۹) أنظر: بدر الدين أحمد فادرى (علامة) ، سوانح امام أحمد رضا ، ص٣٢٣، ٣٢٥ ، ٢٣٨ ، ٢٣٨ . محمد مسعود أحمد (دكتور) ، فاضل بريلوى علمائك حجاز كى نظر مين ، ضياء القرآن ببلى كيشكرة اردو بازار، لاهور، ١٩٨٨م ، ص ٣٨:٢٧ .

محمد یوسف صابر ، جودهوین صدی هجری کی ایک عظیم شخصیت، ص ۱۸:۱۳.

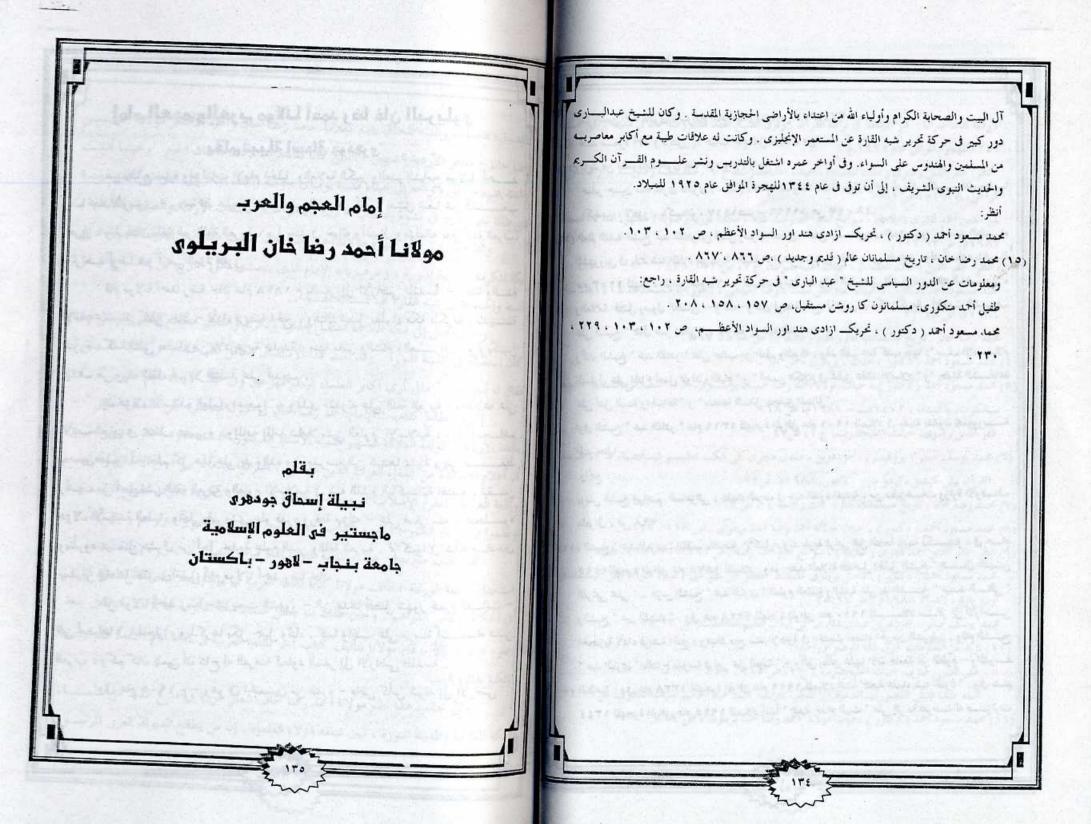
(١٠) لمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع راجع:

ظفر الدين رضوي، حيات اعليحضرت، ج ١، ص ٢١٥ ، ٢١٦ .

محمد منشا تابش القصوري، الدعوة إلى الفكر، تعريب؛ محمد عبد الحكيم شرف القادري، ص ٢٢:٢٠.

(١١) محمد مسعود أحمد (دكتور) ،حيات مولانا أحمد رضا خان بريلوى ، ص ١٠٤.

۱۳۲ کس مرسا



إمام العجم والعرب مولانا أحمد رضا خان البريلوي بقلم نبيلة إسحاق جودهري

قام مولانا أحمد رضا خان عام ١٨٧٨ م بالسفر إلى الأراضى المقدسة - برفقة والمده الإمام محمد نقى على خان - لأداء فريضة الحج ، وهناك اتصل بعلماء مكة المكرمة والمدينة للنورة ، كما التقى بعلماء من بلاد عربية عديدة ، منها مصر والشام والعراق ، و لم يكن يهدف من وراء اللقاء بحم إلا التتلمذ على أيديهم .

إن هؤلاء الأساتفة العلماء اعجبوا به وبمدى مقدرته على اللغة العربية ، واطلاعه على الأدب العربي في مختلف عصوره ، وإلمامه إلماما شاملا بشنى العلوم الإسلامية ، وزاد إعجابهم به حين علموا أنه تعلم كل هذا على يد والده وفي مدرسته التي شبدها بمدينة بريلي مسقط رأسه ، من أجل نشر اللغة العربية والعلوم الإسلامية في شبه القارة الباكستانية الهندية . تبقن هؤلاء الأساتلة العلماء وتجلي لهم مدى علو قدره ورفعة مترلته - على صغر سنه - فبجلوه وبشروه بمستقبل مشرق من أجل خدمة علوم الدين واللغة العربية . ثم كتبوا في شأنه مادحين مبشرين إياد بما تحقق في مقبل أيام مولانا أحمد رضا خان .

ظل مولانا أحمد رضا خان ينعت الشهور - التي عدها أفضل شهور عمره الفائت - التي أمضاها في الحجاز ، ويذكرها بكل جميل وثناء . كما واظب على مرسلة أساتذته من العرب ، وكم كان يتمنى أن تتاح له الفرصة ليعاود السفر إلى الأراضى المقدسة .

وفى عام د ١٩٠٥ م - وهو فى الخمسين من عمره - فاض كأس شوقه إلى الأراضى

المقدسة ، فاستأذن والدته للحاق بابنه العلامة حامد رضا خان وأخيه الأصغر مولانا حسن رضا خان - شاعر الأردية الشهير - الذين كانا قد خرجا لأداء مناسك الحج . وحينما أذنت والدته هب من فوره واتجه إلى ميناء مدينة بومباى ، ومنه ركب البحر إلى الأراضى المقدسة التي طالما تغني بها - في نشوة إعجاب - فيما قاله من شعر باللغات الأردية والعربية والفارسية .

وثما يجدر ذكره أن شهرة مولانا أحمد رضا خان سبقت مقدمة - للمرة الثانية - إلى مكة المكرمة والمدينة المنورة ، وعرف بأنه الإمام الذي يتصدى لكل خارج عن إجماع أهمل السنة والجماعة في شبه القارة الباكستانية الهندية .

وحين وصل إلى مكة الكرمة استقبل بحفاوة وتكريم وإحلال منقطع النظير . ومثل هذا كان استقباله في المدينة المنورة . وقد لفت هذا الاستقبال الحافل نظر علماء من المدينة المنورة . فقال له أحدهم : " مالى أرى أكابر العلماء إليكم مهرعين وفي طلب اللقاء بكم مصرين".

إن من يطالع كتاب : "الإمام أحمد رضا خان في عيون معاصريه من علماء الحجاز " - باللغة الأردية - لمؤلفه العلامة الشهير فضيلة الأستاذ الدكتور محمد مسعود أحمد - يتقن مسن أن أعلام الأساتذة من علماء العرب الذين عايشوه ، اعترفوا بخدماته من أجل الإسلام وأهلب واللغة العربية والعلوم الإسلامية في موطنه شبه القارة . وقاموا بتكريمه تكريما منقطع النظير ، ونظموا في مدحه الكثير ، ولقبوه بألقاب كثيرة ، تبين مدى إعجابهم واعتزازهم وحبهم له .

لقد طلب منه بعض علماء المدينة المنورة أثناء قيامه بينهم ، أن يقوم بالإفتاء في شان استخدام العملة الورقية ، فألف مولانا كتابا باللغة العربية في يوم واحد أسماه كفل الفقيه الفاهم في أحكام قرطاس الدراهم . وحين طلب منه بعض علماء مكة المكرمة أن يؤلف كتابا في سعة علوم الرسول يَشْتُقُونُ ، قام مولانا بتأليف كتاب آخر باللغة العربية في ثلاثة أيام أسماه : المدولية المكية بالمادة الغيبية .

وإلى جانب هذا نظم مولانا أحمد رضا خان أشعار عربية في مدح عديد من علماء مكة المكرمة والمدينة المنورة ، تبين شغفه بحؤلاء العلماء . إن من يطالع الديوان العربي المرسوم يبساتين الغفران الذي جمعه ورتبه السيد حازم محفوظ الأزهري ، يجد هذه الأشعار التي تفيه ض بالإجلال والتعظيم والاحترام والحب لعلماء العرب.

إننا في ديوانه الأردى المرسوم بحدائق بخشش نراد وقد أفاض وهام معجب ا بالعرب واعترافا بخدماتهم ، ولا نرغب التشكيك فيهم في إححاد لخدماتهم لأمتهم . كل حد وكل وصف ، حتى عرف ولقب بحسان القرن العشرين . ومما قاله ما ترجمته : (إنــــــــ اللعرب ووطنهم في نشوة إعجاب . جالس في المند غير أن فؤادي متعلق بـالعرب وسيدهم المصطفى ﷺ. إنـنـي عاشق محب للعالم العربي . إنني أبغض كل شئ فيه ، فحينما سافرت إلى الأراضي المقدسة موطن جبيبي المصطفى ﷺ، قبلت ترابِها ، وعانقت زهورها ، حتى ذات الأشواك منما إننى أصرم قائلًا : ليس هناك أرض أفضل من أرض العرب ، وليس هناك شعب أكرم من الشعب العربي ، وليس هناك أعظم من المصطفى ﷺ إمام العرب والعجم .)

> هذا مثال مما أنشده أحمد رضا خان ، وهذا بعض من تكريم علماء العــــرب الذيــن عايشوه وعاصروه، ولم نُجِد من بينهم من خرج عن هذا الإجماع.

> ويمكن أن يرجع هذا إلى أن هؤلاء لم يطالعوا أقوال علماء العرب الذين عايشــوا وعــاصروا مولانا أحمد رضا خان . كما لم يطالعوا سيرته ومؤلفاته . إن ما جاء في الكتاب الصـــــادر في الرياض والمعجم الصادر في بيروت لا يمت للحقيقة بصلة ، كما أن مــــن اعتمـــــدوا عليـــهما وصاروا في ركبهما ضلوا طريق الإنصاف.

إننا نرغب لمن يتصدوا للتأريخ لأعلام الإسلام السابقين أن يعتمدوا علــــــي مصــــاهر الصحيح والمحايد.

ما، نقول لهم : ارفعوا أيديكم عن مولانا أحمد رضا خان وعن كل إمام وقف حياته من أحــل

المنه الإسلامية ، من أجل الأجيال القادمة التي نرغب تعريفها بأعلام الأمـــة في اعــــتزاز بحــــم

وفقنا الله لنصرة أمام مظلوم بين نفر من العرب - اليوم - هذا الإمام الذي طالما تغين

فرحمة الله ورضوانه على إمام العجم والعرب مولانا أحمد رضا خان ، الذي كان يرى أنه الخادم المخلص لأمته وإمامها الرسول المصطفى ﷺ.

نبيلة إسحاق جودهرى القاهرة

الإمام الفقيه أحمد رضا خان البريلوي

بقلم الأستاذ/محمود جيرة الله من محققى التراث الإسلامى

الحمد لله رب العالمين القائل في عكم كتابة المبين: ﴿ فَلُولًا نَفُر مِنْ كُلُ فَرَقَّ مِنْهُمُ طَالْفَة لِينْقَهُوا فِي اللَّذِينَ ﴾ والصلاة والسلام على سيدنا محمد الرسول الأمين وقائد الغرا المحلين القائل: ﴿ مِن يُرِحُ اللَّهُ بِمَ خَيْرًا يَفْقَهُمْ فِي اللَّذِينَ ﴾ وعلى آله الطاهرين وأصحاب الذين عملوا على نشر الدين بالحجة والدليل الواضح المبين ، وعلى تابيعهم وسالكي طريقتهم إلى يوم الدين ، وعلى جميع الأنبياء والمرسلين والملائكة المقربين وعباد الله الصالحين .

وبعد : فإن خير ما يشتغل به الإنسان معرفة الحلال والحرام من الأحكام ، وعلم الصحيح من الفاسد من الأعمال ، وعلم الفقه هو الذي يؤدي بمن اشتغل به إلى ذلك .

والمتأمل يجد مبنى هذه الدنيا على علم الفقه من حيث كونه لازما للإنسان في جميع حركاته وسكناته من بدء الحياة إلى الممات ، وما يمر به الإنسان من الحادثات ما صعّد مسن صدره الزفرات كيف ينام كيف يقوم ؟ كيف ينطهر ؟ كيف يتعبد الله بأعماله أناء الليل وأطراف النيار من عبادات ومعاملات وأداب .. إلى آخر ذلك ، حتى إن علم الفقه يلزمه بعد مماته فيه تعرف أحكام الجنائز ، وكيفية غسل الميت والصلاة عليه وتكفينه وقبره والدعاء له ، والأحكام المترتبة على موته ، من ميراث وغيره .

الحلاصة أن علم الفقه من أنفس العلوم أن لم يكن أنفسها بالفعل ؛ وذلك لأمه وثبت الصلة بالإنسان في الحياة وبعد الممات .

ومن هنا كانت أهمية علم الفقه ومتزلة من اشتغل به بين عامة المسلمين وخاصتهم إذ هو بمنابة الدستور لدولة الإسلام ، وأهله هم أهل الحل والعقد ، ولله درّ القائل :

كل الأكابر يحكمون على الورى وعلى الأكابر تحكم العلماء

القادرى طريقة ، الذى فاضت روحه الطاهرة عصر الجمعة المبارك الموافق ٢٥ من شهر صفس القادرى طريقة ، الذى فاضت روحه الطاهرة عصر الجمعة المبارك الموافق ٢٥ من شهر صفس الخير سنة ١٣٤٠ لهجرته الشريفة وتلفي وعمره حبن ذاك ثمانية وسنون عاما ، قضى حلها متعلما معلما في مدينة بريلي إحدى مدن ولاية أو تربرديش - بالهند حاليا - تقع على بعلم المتعلم معلما في مدينة بريلي إحدى مدن ولاية أو تربرديش - بالهند حاليا - تقع على بعلم والمغروبين ، يسوى في بجلسه بين الغني والفقير ، ولا يتفاضل عنده العباد إلا بالتقوى . والمنووبية الشرقية لها (١٠) . وإليها ينسب الشبخ - رحمه الله - كما ينسب الأكابر من العلماء إلى موطنهم : كالبخارى صاحب الصحيح ينسب إلى بخسارى الساعة والمناه في الحق لا يحب إلا لله ولا يبغض إلا لله ولا تأخذه في الله لومة لاترسم وهكذا .

ومو القائل عن نفسه: "عبد المصطفى الشهير بأحمد رضا المحمدى دينا ، السنى يقينا (اعتقادا) ، الحنفى مذهبا ، القادرى منتسبا ، البركاتى مشربا ، البريلوى مسكنا ، المدن المتعمى أن شاء الله مدفنا ."(٢) وإن كان رحمه الله لم ينل هذه الأمنية برغم من أنه حج وحلور م تين بالمدينة .

نشأ - رحمه الله - في بيت علم وفضل متقلبا في أسباب النعيم ، فقد كان حله وأبوه - رحمه الله تعالى - من كبار علماء الأحناف ، وكان حده يتمتع بجميل السحايا من العقو والمساعة والعفاف والتقوى ، وكان أبوه محمد نقى على خان عالما فاضلا كريما حوادا ، عالى الهمة رحيم القلب يكثر من الصدقات وفعل الخيرات حريصا على مجانبة الأثرياء ميللا إلى الفقراء ، لم يجتمع عنده نصاب من مال تجب فيه الذكاء ، رغم ما كانت عليه الأسرة مسن

وكان ذا عزيمة ماضية حريصا على العلم ، فانطبع حب العلم في قلب أحمد رضا خان حتى انقدح ذهنه وفاضت قريحته ، وزانه حلو الشمائل حتى فاق القرين وبز المعلمين وحاز ما

(۱) الشيخ أحمد رضا خان : للدكتور محمد مسعود أحمد ، ص ١٦ ، ط . المكتبة القادرية ، لاهور ١٩٩١م. (٢) المزلال الأنقى : للإمام أحمد رضا خان ، ص ٤ ، (مخطوط) فى مكتبة مولانا محمد عبد الحكبـــــــم شــــرف القادرى بلاهور .

وللغرورين ، يسوى في مجلسه بين الغني والفقير ، ولا يتفاضل عنده العباد إلا بالتقوى . وكان- رحمه الله - قليل الطعام قليل المنام حتى قيل أنه لم يكن ينام من الليل إلا ساعة ونصف الساعة وكان شديدًا في الحق لا يحب إلا لله ولا يبغض إلا لله ولا تأخذه في الله لومة لائــــــم . وكان منبعا لأحوال المصطفى ﷺ حوادا كريما لا يرد سائله خائبا أبدا ، حريصا على أداء الفرائض ، والصلوات الخمس في أوقاتما في جماعة في المسجد . كما كان - رحمه الله - مـــن الدعاة إلى الله على بصيرة الأمرين بالمعروف والناهين عن المنكر، وإن تعرض لحسد معاصريـ ؛ افقد الهموه بأنه صاحب فرقة جديدة تسمى البريلوية ، والأمر على غير ذلك ، وخطأه بعضهم في مسائل كقوله بالتوسل بالأنبياء وغيرهم من الصالحين . والحقيقة أن الرحل كـان على الذهب الحنفي لم يدع إلى مذهب حديد ، وكان صاحب أحوال ومواجيد ورياضات لأنــــه كان متصوفًا على الطريقة القادرية . أما قوله بالتوسل بالأنبياء والصالحين ، فهذه المسألة لم يكن فيها بدعا ، فقد سبقه غيره من أكابر علماء الشافعية كالإمام السبكي في (شفاء السقام في (زيارة حير الأنام) والبيهةي في (الدلائل) وغيرهم كابن مفلح الحنبلسي في (العسروع) والآلوسي في (جلاء العنين في محاكمة الأحمدين) ومحمد ابن موسى التلمساني المالكي في (مصباح الظلام في المستغيثين بخير الأنام).

ويرد على ذلك أيضا ما أثنى به عليه العلامة محمد إقبال من معاصريه إذ يقول: " لم يولد في الأونة الأخيرة في شبه القارة عبقرى مثل الإمام أحمد رضا خان كما هو ظاهر مسن فتاواه التي تشهد على ذكائه وجودة طبعه ، وكمال فقهه ، وتبحره في العلوم الدينية " . كما وصفه بعمق التفكير قبل إظهار الرأى ، وإلى هذا يرجع السبب في شدة تمسكه بآرائه ، وعدم احتياجه إلى الرجوع في فتواه .

وهذا القول لهذا المصلح المفكر العلامة محمد إقبال الفيلسوف الذي قل أن ينجب العالم 🔐 🌓 مثله – في اعتقادي– شهادة ، وجواز مرور لفكر أحمد رضا خان ، وأكبر دليل على نضجـــه العان كان محددا للإسلام ، وكان عالما جليلا ... ونحن لا ننسى ما قام به الإمام من خدمــــات والتزامه الجادة .

وأثنى على مولانا أحمد رضا خان خلق لا يحصون نذكر على سيبيل المثسال منسهم عبدالحي اللكهنوي: "كان عالما متبحرا كثير المطالعة واسع الاطلاع ، له قلم سيال وفكر الوحدماته الفقهية معدن العلم للأمة الإسلامية ". حافل في التأليف ."

العلمية ، وذكاءد واستحضاره للعلوم القرآنية ، وإن فتاواه العلمية لجديرة بالمطالعة لكل موافـــق

الشخصية الوحيدة التي يمكن أن تعتبر حامعة " .

ويقول الدكتور غلام مصطفى خان : "كان أحد العلماء المشاهير في عصره ، وكــلك فريد الدهر ، فائقًا على أقرانه من العلماء في العلوم العقلية والفرعية ."

ويقول الدكتور علاء الدين صديقي : " عندما قام الاستعمار بتقليل عظمة الإسلام، قام الإمام أحمد رضا خان للدفاع عنه فكان إمام أهل السنة والحماعة عندئذ .

ويقول الدكتور السيد عبد الله - بعد أن وصفه بالخير - :" ولا ريب أن الإمام أحمد رضا خان كان عالما حيدا وخطيبا بارعا وفقيها عبقريا ومفسرا جليلا ومحدثا عظيماً . "

وأثنى عليه مولانا عبد الحميد البدايوني شيخ الجامعة النظامية بحيدر آباد يقـــول: " إنَّ الإمام أحمد رضا خان كان سيفا من سيوف الإسلام ، بحاهدا عظيما ، ومحافظا على عقال أهل السنة والجماعة ، وهو الذي نور مصباح حب رسول الله ﷺ في قلوب مسلمي شب كالبحر الزخار ."

ويقول الدكتور ملك زاده منظور الأستاذ بجامعة لكهنو بالهند : " إن الإمام أحمد رضا

ويقول العلامة محمد إبراهيم الفاروقي المجددي بعد أن أثني على أحواله في الطريقة:

ولقبه الذكتور نسيم قريشي " بحسان الهند " تشبيها له بشاعر الرسول حسان بن ثابت وقال مولانا الشاه معين الدين الندوى : " من طالع فتاواه علم جامعيتـــه وبصيرتــه الرحمة والرضوان ، وذلك لشدة محبته لرسول الله ﷺ، ونظمه في مدح الرسول ﷺ وفي هذا المعنى يقول الأستاذ شميم حسين القادري القاضي الأسبق بالمحكمـــة العليـــا اللاهور: " إن الإمام أحمد رضا خان كان متميزا بحبه لرسول الله ﷺ، ونشر هذه المحبـــة في ويقول عنه الدكتور وحيد أشرف: " إن شخصية الإمام أحمد رضا حان هي الليحاة يوم الدنيا فقط، بل تكون سببا للنحاة يـــوم

ويجدر بالذكر في هذا المقام أن الإمام أحمد رضا خان له منظومة في مدح رسول الله على المنظومة السلامية في مدح خير البرية محمد الله على والتي ترجمها إلى العربية أخونا الكريم الأستاذ حازم محفوظ ، وعلق عليها ونقلها شعرا إلى العربية أستاذنا الكبير العلامة الشاعر الرقيق الحس الغزير العلم الكثير العطاء ، الذي لا يجحد فضله إلا خبيث ومفتر على العلم غير عارف بأهله ، الأستاذ الدكتور حسين بحيب المصرى صاحب اليد الطولى وحائز قصب السبق في ابشعوب العالم الإسلامي .

كما يذكر الأستاذنا الدكتور حسين محيب المصرى أيضا أنه نقل عن التركية منظومة وسيلة النجاة للشاعر التركي سليمان جلبي وهي تشبه منظومة أحمد رضا خان مبني ومعني وإن كان بينهما بعض وجوه التباين والاختلاف . الهندية ما بين مطبوع أو مخطوط . ونالت إعجاب علماء شبه القارة والحرمين ، وأظهرت مدى وفي مولانا أحمد رضا خان يقول السيد أبو الأعلى المودودي : " إنني أحترم الإمام المنافقة على الحمع والتحقيت

وأهم هذه المؤلفات على الإطلاق - من وجهة نظري - هي المؤلفات التي تضست وفيه أيضا يقول الأستاذ عطا محمد البنديالوي: " قام ببحث المسائل الفقهية بدقــة ، الله المائل الفقهية بدقــة ، المائل المائل الفقهية بدقــة ، المائل ال إحدى وثلاثين ومائة رسالة فقهية ، وفق قول الأستاذ مشتاق أحمد شاه ، ويقع في اثني عشـــر

وقد أحصى الأستاذ مشتاق أحمد شاه في رسالته عن الشيخ وأثره في الفقه الحنفي. سوى الفتاوي الرضوية - أربعة وثلاثين ومائة من الكتب التي صنفها الشيخ أحمد رضا حلك في الفقه وأصوله ﴾ ولو أننا ضممنا هذا العدد إلى عدد الرسائل التي حواها محموع الفتاوى الرضوية أحصينا خمسا وستين وماثنتي كتاب ورسالة في الفقه وعلومه ، ولا شــــك أن علـــوم القرآن الأخرى وكذلك علوم الحديث كلها بمثابة علوم مساعدة للفقيه إذ هي وسائله في معرفة مرامي النص وما يمكن أن يأخذه منه من أحكام شرعية يصلح أن يكون دليلا عليها .

﴿ وليس عجبا إذا قلنا أن الشيخ أحمد رضا - رحمه الله - كان فقيها مفتيا ، وكان انتسابه إلى الفقه والإفتاء هو أهم ما يميزه ، بل الأمر الذي أعد عدته له وكان شغله الشـــاغل

سابقاً: " إن الاستفتاءات تأتينا من أقطار شبه القارة وبلاد أخرى مثل أفغانستان ، وبورمـــا ، والصين، وإفريقيا ، وأمريكا ، والعراق ، والحرمين الشريفين فتجتمع عندنا في بعض الأحيان حوالي أربعمائة استفتاء ، وإنني بعون الله أقوم بخدمة الإفتاء منذ إحدى وخمسين سنة والحمد لله نقوم بالإفتاء منذ عهد جدنا الشيخ رضا على خان حتى يومنا هذا ." وكان هذا سنة ١٣٢٧

أحمد رضا خان من أعماق قلبي ، لأنه كان عالما دينيا كبيرا ، ذا نظر عميق في العلوم الدينيــــة ، والتدقيق · وقد اعترف بفضله مخالفوه ."

وليس له نظير في ترجمته لمعابي القرآن الكريم إلى الأردية ، ويستطيع المفسر فقط أن يعرف قسدر

ويقول الدكتور بير محمد أحمد حسن عضو مجمع البحوث الإسلامية بإسلام آباد : "إنَّ فقاهة الإمام ظاهرة من تصانيفه ، لقد كان يحمل في صدره بحرا من العلوم ، و لم يكن بإمكانيه الله أن يمسك هذا البحر في صدره ."

الأزهري ، والشيخ محمد يعقوب بن رجب ، والشيخ يس أحمد الخياري ، والشيخ محمد يــس بن سعيد، والشيخ العلامة يوسف بن إسماعيل النبهاني ، والشيخ محمود بن صبغة الله ، والشيخ محمد سعيد بن محمد القادري ، والشيخ محمد بن سعيد بن عبد القادر القادري ، والشيخ على ابن على الرحماني ، والشيخ محمد بن نيمي المكتبي الدمشقي ، والسيد محمد عثمان القادري .

ومن أهل زماننا أثنى عليه شيخ الحنفية ، ومفتى الشام الأستاذ الشيخ عبد الفتاح أبـــو غدة – رحمه الله – قال : "كنت في سفر ، فكان الرجل الجالس إلى جانبي يقـــــراً في أحــــد فعرفت أن الإمام أحمد رضا حان كان عالما كبيرا وفقيها حنفيا دقيقا."

ولقد بلغ اهتسام الإمام أحمد رضا خان بالتأليف والتصنيف مبلغا عظيما فلم يكن يمنعه من ذلك سَغَرٌ ولا مرض ، ومدار مصنفاته حول القرآن والحديث الشريف والفقه والأصــول، حتى قيل أنه خلف وراءه تراثا ضخما بين كتاب ورسالة متداولة في شبه القــــارة الباكـــــــتانية

٥- تأييد الأحكام بالأدلة الوجيزة لإيضاح المسألة وتبيينها .

٦- التوفيق بين الأقوال المختلفة .

٧- إشاراته إلى نكات ولطائف وفوائد عوائد في كلمات جامعة .

وف رأيي أن الإمام أحمد رضا خان يعد من فقهاء الطبقة الثالثة طبقة المجتهدين في السائل التي لا نص فيها عن صاحب المذهب ؛ فهو لا يقل قيمة عن السرخسي وشمس الأنمسة الحلواني وأضرائهم من طبقة بحتهدى المسائل .

فقد كان - رحمه الله - متصفا بصفاقم ، فنراه اجتهد في المسائل الحديثة المعاصرة لـ والتي لم يظهر فيها نص عن أبي حنيفة - رحمه الله - كما أنه اجتهد في الأصول والفروع في ضوء قواعد المذهب الحنفي ؛ والفتاوى الرضوية تشهد على مدى اتباعه للإمام أبي حنيفة في الاجتهاد واستخراج المسائل . واستخرج الفروع في ضوء الأصول ، ونبه على زلات وأخطاء وقعت من سابقيه ، وأكثر من ذكر المراجع على الدر المختار وشرحه تأييدا وإبانة لما هو أهروقوق ، ورجع حين الاختلاف وخاصة عند اختلاف التصحيح والفتوى .

والخلاصة أن الإمام أحمد رضا خان - رحمه الله - يعد في مرتبة بحتهد في المذهب الحنفي ، فقد كان موضع ثقة العلماء وعامة الناس على حد سواء . وقد استفتاه علماء الحرمين الشريفين أثناء حجه . كما كان له من تلاميذه من لعب دورا دينيا بارزا في مقاومة البدع والرد عليها إلى جانب اشتراكهم في توجيه الأحوال السياسية والاجتماعية المعاصرة لهم ، كما ترك تراثا ضخما من المؤلفات في شتى العلوم النقلية والعقلية والتي كان يوظف معرفته بما مسن أحل الفتوى . فارض اللهم عنه وعن علمائنا واجزهم خير ما جزيت عالما عن أمته ، وأكثر من أمثالهم في أمة الإسلام ، وألهم علماء الأمة السداد والقبول ، وجنبهم الزلل وسد بهم الخلسل أمثالهم في أمة الإسلام ، وألهم علماء الأمة السداد والقبول ، وجنبهم الزلل وسد بهم الخلسل واحمع كلمتهم على ما يرضيك ويصلح هذه الأمة ، إنك سميع بحيب ، واجعل يا ربنا عملنسا خالصا لوجهك الكريم ، واجعله في ميزان حسناتنا يوم نلقاك ، إنك على كل شسىء قديسر وبالإحابة جدير . راجي عفو ربه محمود بمن محمد محمود أحمد جبيرة الله

هجرية قبل موت الشيخ – رحمه الله – بثلاثة سنوات ، لأنه لحق برية عام ١٣٤٠ هــ . فما يا محادث بالعراد الذا قادان عالم ... الترزي المناسبة عام ١٣٤٠ هــ .

فلسنا محاوزين الصواب إذا قلنا إنه عاش حياته فقهيا مفتيا ، وكان هذا شأنه وأهـــــــم ميزة ينماز بما .

وإن كنا قد عرفناه شاعرا - من خلال - منظومته السلامية ، وديوانه حدائق بخشش، وشعره العربي الذى جمعه أخونا الأستاذ حازم محفوظ فى ديوان عسربي موسوم " ببساتين الغفران".

إن الباحثين ينبغى أن يتحهوا بالدراسات الرضوية نحو الفقه وأصوله إذ هو أهم حانب فى حياة الشيخ ، وهو أيضا أهم ما يخص العلم لأن حاجة الناس إلى الفقه كمثل حاجتهم إلى الله والهواء لأنه به يقوم أمرهم فى حياقم وأخراهم - 'كما أسلفنا القول فى صدر مقالنا هذا - ويشهد على التراخى فى هذا الجانب من حياة الرجل أن ما أحصاه الأستاذ مشتاق أحمد شاه مما كتب الشيخ فى الفقه وأصوله ، بلغ خمسا وثلاثين ومائة مصنف ؛ المطبوع منها ثلاث وأربعون فقط بينما لا يزال باقيها مخطوطا منها أحد عشر عنوانا بالأردية وواحد وثمانون بالعربية .

لقد تميز الشيخ الإمام أحمد رضا خان – رحمه الله – بموهبة فقهية فذة جديرة بإعلاء شأنه بين فقهاء المذهب وإنزاله مترلته ضمنهم ، ووضعه في ترتيبه ضمن مراتب المحتهدين مسن فقهاء المذهب الحنفي إذ له اختيارات كثيرة خالف فيها الكثير من الفقهاء ، وليسس ذلك . مستعبد على من هو مثله ، إذ تميزت فتاواه بآلاتي :

١- سعة اطلاعه على النقه ودقة نظره فيه .

٢- استيعابه العلوم والفنون الأخرى التي كان يجيدها كاللغة والهيئة والنجوم وغيرها ،
 وتوظيفه تلك العلوم لإيضاح المسائل الفقهية التي يكون ذلك أمرا لازما فيها .
 كاستخدامه علم النجوم في مسائل رؤية الهلال مثلا .

٣- دفع الإيرادات وحل الإشكالات التي قد ترد في بعض ألفاظ المتون .

٤- تنبيهاته على مواقف بعض الفقهاء والمتقدمين .

من قطائد المديم النبوي

المنظومة السلامية في مدم غير البرية للشاعر المندي المسلم معمد اعمد رضا خان

بقلم : الأستاذ الدكتور معمد عبد المنعم فقاجي

-1-

ما أعز و أكرم و أحل و أعظم حاتم النبيين ، و سيد المرسلين

عمد بن عبد الله ، عليه الصلاة عليه السلام سلام على صفوة الأنبياء نيس الصدي ، رعمة السماء

ملت العلاة ، عليه السلام

إن قصائد المديح النبوى لكعب بن زهير ،ولحسان بن ثابت شاعر رسول الله ولكعب بن مالك، ولابن أبي رواحة ، معروفة مشهورة في الأدب العربي .

وحدث ولا حرج عن شعر ابن القارض ، وعن بردة البوصيرى ، و قصائد اليرعى، وعن مدحة البارودى النبوية، وعن ثحج البردة لشوقى، وعن قصائد عبد الله شمس الدين وعمود حير، وعن الملاحم النبوية للخفاجى ولكامل أمين، وعزيز اباطة، وعن الإلياذة الإسلامية لأحمد عرم ، وغير ذلك .

إن قصائد المديح النبوى لا يمكن حصرها ،وقد تبلغ عشرات الألوف ،وفي دار الكتب المصرية بالقاهرة قصائد كثيرة مخطوطة في المديح النبوى في كل العصور .

وكلُّ ذلك ثروة للغة والأدب والشعر ، ويكاد لا يخلو ديوان شعري قديم أو حديث من قصائد

من قطائد المديم النبوي

المنظومة السلامية في مدم خير البرية للشاعر المندي المسلم محمد أحمد رضا خان

بقلم

الأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجى الأستاذ بجامعة الأزهر ومعمد الدراسات الإسلامية وعميد كلية اللغة العربية –الأسبق – من جامعة الأزهر والعضو الخبير بالمجمع اللغوي ورئيس رابطة الأدب الحديث ومجلة الحضارة والحائز لوسام الآداب من الطبقة الأولى وقد ترجمها عن الأردية الأديب المصري العالم حازم محمد أحمد محفوظ ،وشرحها وصاغها المعالم المعالم المعالمة الدكتور حسين مجيب المصري.

وللمترجم الباحث حازم محفوظ كتاب كبير عن هذا الشاعر الكبير المسلم محمد أحمد رضا حان بعنوان :" الإمام الأكبر المحدد محمد أحمد رضا حان والعالم العربي " سحل فيه سيرة حياة هذا العالم الكبير ، وتحدث عن فكره الإسلامي وعن شعره ومؤلفاته وعلاقت بعلماء العرب الذين عايشوه.

ولقد كان العلم ميراثا لهذا العالم المسلم محمد أحمد رضا خان ، ورثه عن أحداده مسن المه وأبيه ، وبعد أن حفظ القرآن الكريم تتلمذ على أبيه ، وعلى شيوخ بلدته ، وعكف علسي العلوم الإسلامية والعربية وتراثها وذخائرها يقرؤها بنهم وشوق . وأتقن الأردية والفارسية والعربية، ونظم بمذه اللغات كلها الشعر ببلاغة وتميز. والكثير من شعره في التصوف وفي مدح المول الله عليه الله المنطقة المنطقة وتميز المنطقة ال

وقد نال إحازة الإفتاء من والده وفق المذهب الحنفي عام ١٢٨٦هـــ/١٨٦٨م، وشغل وقته بالفتوى والتأليف، حتى بلغت مؤلفاته نحو الأربعمائة مؤلف، ويقول البعض أنما تكاد تبلغ

وقد كان هذا الشاعر الكبير المرجع الديني الأعلى لأهل السنة والجماعة في الهند كما كان من أشهر الشعراء الذين فرغوا بشعرهم إلى المديح النبوي. ويقول عنه باحثنا حازم مخفوظ: إنه علم من الأعلام الذين لا يجود بأمثالهم الزمان، وشاعر رفيع الطبقة ، وداعية إسلامي رفيع القدر لا يقل في شأنه عن محمد إقبال. وكان اسمه الذي يطلقه على نفسه في شعره هو رضا ، لأن شعراء الأردية والفارسية والتركية يعرفون باسم لهم يطلقونه على أنفسهم في شعرهم. ولذلك نجده يقول في شعره بالأردية:

لكالأمان فأنت عبد المصطفى

يــا رضا مالي أراكخائفا

المديح النبوي حتى الشعراء المسيحيون نظموا في مدح رسول الله قصائد رنانة ، ومسن بينهم الياس قنصل والشاعر العلامة الدكتور حسين بحيب المصري.
الياس قنصل والشاعر القروي والياس فرحات وسواهم.

-7-

وفي الأدب الإسلامي الهندي قصائد بالأردية في مدح سيد البرية لشعراء مسلمين ، وحدث عن شاعر الإسلام "إقبال" ولا حرج ؛ وهو الأب الروحي لباكستان.

وفي المثنوي "لجلال الدين الرومي" - وهو ديوان باللغة الفارسية - مدائح نبوية بليغــة. كما اشتهرت مدائح فريد الدين العطار (المتوفى في القرن السابع الهجري) في مدح رســـول الله يتلك

ومن قصائد المديح النبوي باللغة الأردية قصيدة " المنظومة السلامية في مدم هيو السول الله عليه الشعر المناع المنطق والمناع المنطق عام ١٢٨٦ه ١٨٦٨م، وشا وقد نال إجازة الإفتاء من والده وفق المذهب الحنفي عام ١٢٨٦هه ١٨٦٨م، وشا

وللإسلام في الهند، ولعلمائه هناك مترلة كبيرة في قلوب الشعب المسلم في هذه البيلاد المترامية الأطراف، ولقد لمست ذلك وأنا أزور الهند في عام ١٩٨١م لحضور مؤتمر الأدب العربي ممثلا للأزهر الشريف، وقد انعقد هذا المؤتمر في الكلية الإسلامية في "مميادا" إحدى المدن المشهورة في إقليم كيرالا الذي يتميز بأغلبية مسلمة، مع أن الشيوعية قد تسللت إلى هذا الإقليم بشكل واضح بين الفقراء الهنود الهندوس والسيخ.

وفي الأدب التركي اشتهرت قصائد سليمان جلبي في مدح رسول الله ﷺ، وشعره في السيرة النبوية - المولد- معروف ومشهور ١٠، كما اشتهرت قصائد الشاعر الستركي وهسبي (المتوفي عام ١٨٠٩م) في هذا المجال نفسه.

والمنظومة السلامية موضوع حديثنا هذا هي للشاعر الهندي المسلم محمد أحمد رضا خان ،

() نظمه عام ۱۱۸هـ

وجهد المتسرجسم وجهد الحقق والناظم وجهد الشاعر رضا نفسه كل ذلك جدير بالتقدير ، حرىّ بالتكريم ، وما أجلُّ ما يقول الشعراء ، في مــــدح خاتم الأنبياء ، صلوات الله وسلامه عليه وعلى آله وأصحابه أجمعين. محمد عبد المنعم خفاجي والرائدين بالراحة والحارات وجراها المالا والمتناش مر بعدر دين وقتار رامدان هر آخر د سندرا أو مي او اعرا and the property of the state o The state of the second state of the second والعاقل عام وسام الجدارة من التكوية الباجستانية

صلى عليكالله يا ملكالورى ما غرد القمرى في الأفنان صلى عليكالله يا فرد العلى ما أطرب الورقاء بالألحان

وديوانه بالأردية " حدائق بخشش " يقع في ثلاثة أحزاء وهو مشهور ، وقد شـــــرحه مولانا مجمد فيض أحمد اويسي.شرحا واسعا .

-4-

والمنظومة السلامية تبلغ نحو ١٧١ بيتا من الشعر ، وفيها إشارات موجزة إلى السيرة النبوية الشريفة ، ووصف دقيق لرسول الله تخليل .وفيها يتحدث عن الرسول وخلفائه الراشدين وعن عترته الطاهرين، وأصحابه الصادقين ، وهي في الترجمة العربية من بحر المتقارب ، ويختهم كل بيت بشطر بيت من الشعر العربي (أي بنصف بيت شعري) نصه هو:

عليه الصلاة ، عليه السلام

ومن شعر هذه المنظومة:

ودمغ بليل جرى وانحمر

سلام على بسمة في السحر

عليه الصلاة، عليه السلام

سلام ، سلام على رقته سلام ، سلام على هيبته

عليه الصلاة ، عليه السلام 🌎 🎍 🚾 📖

إلى آخر هذه المنظومة الجليلة. ﴿ وَمُرْسُلُونِهِ مُنْ اللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللّ

والمنظومة تعد أثرا أدبيا جليلا ، يضاف إلى شعر المديح النبوي ، وكتابـــــة ســــرة رسول الله ﷺ شعرا في قصائد مطولة.

ترحيب

بقلم دكتور حسين مجيب المصرى

ق نحاية شهر جمادى الأول يقدم مصر عالمان حليان من باكستان ها السيد وجاهت رسول القادري - رئيس مركز بحوث مولانا أحمد رضا حان فى كراتشى - والشيخ محمد عبد الحكيم شرف القادري - أستاذ الحديث النبوى بالجامعة النظامية في لاهور - في زيارة يتصلان بحا بشيوخ الأزهر وأهل العلم والأدب في مصر. وما من ريب في أن زيارة هاذين العالمين الجليلين لمصر تدل على كثير وذلك لأكثر من وحه ، فهما عالمان عظيمان من علماء الإسلام في باكستان واتصالهما برحال الدين ورحال الأدب في مصر ربط وثيق بعلماء باكستان بعلماء مصر .

إن هذه الزيارة ترشد إلى مظهر عظيم الأهية وهو التماسك والتواد والتاخى ببين باكستان ومصر بفضل الدين والعلم . إلهما في مصر سوف يتفقان مع بعض أهل الدين والعلم على نشر بحوث وكتب تنشر في باكستان ، وبذلك تبدو الوحدة التي تحمع علماء الدين والعلم على صنيع واحد ، وتذكر بأن أهل لا اله إلا الله في أكناف أرض الله الواسعة من أقصاها إلى أقصاها ببتمعون على صنيع واحد بعد أن وحد الدين القويم بين قلوهم وبين عقولهم . إلحما في حقيقة الحال يرشدون إلى تلك الظاهرة التي تعود بالنفع العظيم والخير العميم على الدين والعلم

إننا نعتز بمم كرامة لدينهم ولعلمهم ، ونجى فيهم مقدمهم إلى مصر ، على أنه صورة واضحة الملامح لاتحاد المسلمين وحرصهم على نشر تعاليم وأصول الدين القيم ، وجعله تراثا يصيب وينتفع به المسلمين فيجمعهم ذلك في بلد واحد على إيمان واحد وصنيع واحد .

إن هذا في حقيقة الحال هو الوحدة الإسلامية والدين الحنيف هو موجدها ولا مظهر للوحدة أوضح وأقوى من هذا المظهر.

ترحيب

بقلم

دكتور حسين مجيب المصرى أستاذ كرس بكلية الآداب من جامعة عين شمس والعضو الخبير بالمجمع اللغوى والحاصل على وسام الجدارة من الحكومة الباكستانية

القسم الأردو (حصم الرو)

	Arranta Lakella
بروفيسر أوكثر فجيب الدين جمال	CAST A STREET CLASS ENGINEER VISION IN THE
بروفيسر حازم محمد محفوظ	the state of the s
پروفیسر حازم محد محفوظ	
يروفيسر حازم محد محفوظ	
پروفیسر حازم محمد محفوظ	
	كا تعارف المستعدد الم
بروفيسر واكثر اقبال احمد اختر القادري	
بروفيسر نبيله اسعاق جودهري	The second of th
بروفیسر نبیله اسعاق چودهری	
ببروفيسر نبيله اسعاق جودهرى	۹- امام احمد رضا خان بسريلوي محواله عالمي
of the all	کانفرنس ۱۹۹۸ کراچی
ببروفيسر حازم محمد محفوظ	١٠- علامه سيد وجاهت رسول قادري اور علامه
34	محد عبد الحكيم شرف قادري كو انهر كي
	ديس مصر ميں خوش آ مديد
ب صاحبزاده سيد وجاهت رسول قادري	۱۱ - فاضل بريلوي اور اردو ادب مين فروغ نعسه
The state of the s	

إننا نرحب بمما ونبذل القرى لهما ونكرم وفادتهما وندعو الله أن يكثر من أمثالها. لقد عبرا عن عزة الإسلام ، فنحن إنما نعتز بالإسلام ونحييه في شخصهما . والله ندعو أن يكـــون زيارقمما لمصرنا فتح باب للحير يظل مفتوحا على مصراعيه لغيرهما في اتصال ودوام.

فمرحبا بهما ، وحبذهما من أخوين كريمين في الإيمان ، رد الله غربتهما مــــن فـــراق طويل، وليسعد في مصر إخوة لهما ، في لقاء على وفاء وصفاء .

دكتور حسين مجيب المصرى

اردولت ولی کے اماع ۔.. اما کا عدر ضال بر لوی

نوت گوئی کافن بیک وقت اسان بھی ہے اور شکل بھی ۔ اسان اس لے کم نت اول كاماب براك كے لئے كهلائے جوجائے جاست كے بھول عقيدت كے السوول س گونده کر اشعاری مالاس برد کتامے اور دربار رسالت می نفراد عقدت کے طور بریستی کرسکتا ہے۔ نا محکن سے کو سرکار سالت کا جو جو بن جو تی سوائے ادر جولی س دوطار گوسرآب دارند آگری اور مشاعل سے کرند گوئی کا طرو میت دسوار ، کھن اور برخارے اس من قدم مرسخت مقام آتے ہی الک الک قدم محولاً عرب كرركها اور لوارى دهار برطه برا بعدر و في كالك الك نعش كوالعلو الماى سے جسے حاول كے دانے سر تا هوالله لكونا - تخسلى صدافتوں كو سروئے كار والكماسة فت كواسط الستركزاكم رعول كانك اوروش لاحداحدا بواور كا جس كا إلحالتي سے نظر بقیا آسان بیس کول د شامی موف مصع معطوں مبحث ترکیبوں اورتم دينون كالوركة دهنا بنس ملكم تخيل برداز، هنا كى سوائى اورادساس كى كرائى معايت ے اوران چیزوں کی حتی فرروت بعث میں سے کسی اور صف شاعری میں منسی افت الم ے تخیل مدات وجدے کی اکیزی احداس کی شدت ادر سان کی ایشر کے سات و اگافتہ المحي تنافاكري ع - اس كرماته مانو مانو مراي عراري كر فحد وطاست وعقدت از خود منسالی اور والماند کف وسی کا وفور شاهر طاری سو اس انقالی خون ول س دوس حلى بون اور الخفرة صلع عد محبت كايمالم مولد دولى كى فوكا دور دور ألال قريم تسليل عارغيب سے معاس هال س آتے ہی اور حرفامدنوا مے سروی نماے ی وجے کو اور أبرى كاريخ مي جد لعنى كالسي العي جاسكي بي عن سي الوك محت النيام عشق نے انسا ارتعاش میدالیا حس کی جنبشوں کو سر مخط محسوی کیا ط سکتا ہے فوری اور اے خاص خاص ن رو وقت دعائے احت یہ تری آکے بی وقت قرائے (حقل) لوج بھی تو علم بھی تو ترا وجود الکتاب گندا مگیندر کی تری محیات (وقال) ويمح اطلاحي كاطال مراعي وي اكرون الدين العرب المراديس (فيعلان)

قاهره مصر

الدوو تعت گوئی کے امام المام احمد رضا خان بريلوي

يروفيسر تُلكُرُ بخيب الدين جمال سابيق عسيه كالمية فتون ورئيس شعبة اقباليات السلاميد يوتيوسشي بهادل بور باكستان حال استالة تالتر وسكالر قسم اللغة الأردية وآدابها كلية اللغلت والترجمة حامعة الأزهر ضريف

اردو نفت گوئی کی ماریخ میں مولانا احدرها خال برلموی کا نام اس لنے کی یا مال فراموش حنت كاهام مع كرانبول نے نوت كوئى كوغول كوئى كائ ملد بناديا ان كانشيراسلوب الى درج كي صن تعزل عيم أهنك م اب حمال ادور تاوى كي قارى كو تمر وسودا ، ورد ، معنى، الش عالب زوق ، داغ ، اتبال ، يُعام ، ناني ، فيض . فراق . ندتم ، نام ادر فراز کی غزلس از بریس وہل أسے احدر ضاخاں کی نستوں کے اسلام می حفظ بن ان كاستى مرصفرياك ومندس كو كرير امون والى مسلادى محفلوں كے علادہ وي كام ے لے کمام جونے بڑے سرکاری وغرار کاری اداروں کے زیراتمام صفود ہونے والے سیرت النبی کے حلسوں کا لازعمیں لوں لغت کو برصفر کی سیاسی وساجی اور بعط سرتی و تدنى زنرگ س عبر بور كردار اداكرے كا موقع سيسرايا ا درا سے مواج سلي رزمردست قبول عام حام موا - خام كرك برصورك سلم طبق كى اختاعى ما الفوادى زندكى س ويدعى اصطراب سلاموا تو نعت می سیک گیری کاسمار اور دلجونی کا سامان بی اور اس کے الے الشارا حتماعي لا شوركي كارين كركسون مرززل مرك حسيرها كى لعت كارشعر ا عرفاهمان رسل و تت دعائد امت يد ترى آكے عجب وقت مراس یا جرمولانا احدرفاخال کی نعت کے سے استمار راه که جود و کری سے شہ دفیاترا نسونیای بنوالے والاترا سرے كروں سے ملے غرك تحوكر ب روال محركان كائس كال جعور فرص عاترا فم برائے بے شار آنا بندہ سے نار آنا الرداب من برگی ہے کئی اور ا اور ا آثار آیا البحر علاة الموخ طني من عكن فوال فل ما سخوداس بل كرى موامري ما الركام! موانا حد ضافال كوفت كي الكرش محان بديدك سراحها عي اور الغوادي طورم أو عُماملاً كوكيل بعرب ذالحلال الاكرام ك بازيماه س سوال ترع اور ما لك كا قريت سكطاتي ب

ا در سال المعنى فته كروسركس وطالك كي سام اور الأعبال اسان

كوكسيد جيرياب عشق رسول كوفي النماف كالبحربس كالا التقس تبشرر بوتربيرا تحالا يقل

داہ کیا جودوکرم سے شہ بھی تیرا مسی سندای نسومانگنے والا تیرا (برلانا اعرفافان) ان كم مك في رك منع كملادي بن حس راه في الله ين كمي الماني ودر) علا الني ترك و فطي مرد و براك مع مسر ما دس دار محاكم ميك الداد مكال مرد د الم إن لطرك في لط سل توزشد بعدا جانا الله اع كوتاع قريد سروي تحداث وأمادن صبحطیس می شاے بارہ نور کا حرقہ لینے نور کا آیا ہے تا را نور کا عیک محص یاتے س س یانے والے مرادل تھی جمادے جمانے والے (و) عاجر او الشنشاه كا رون، وكى كستروكى كاك كاكس وكلو (،) عرش كعقل دلك جرفيس اسادي جان مراداب کد ہر ہائے ترا مفانے () أخرس درج كى كميس عام نعني مولانا اجدر هافال برملوى كى بى جن ك ففع وكال، علم ومر اورحلق الرسے الكار مكن سبس النوں نے ى نف كول كوشاعرى كى دوكرى افاف سے زیادہ معزز اور ایک مؤثر تحریک تنایا۔ ان کی نشوں اور خاص کر نسیہ فقائد اور نسیہ سلام (مصطف جان رحمت يه لاكنون سلام) كي لو نج برصغرسي منعقد سون والى مذهبي محفلوں میں ، سیلا دکی تقریبات میں ، ساحد میں ،سماحی احتماعات میں بیان مک کہ برمكى كوم مين سنى حاسكتى ب اردو نعت كولى من به تبول عنى اور فضلت عرف مولانا احدر ضاخان صاحب كما ي حصب ان كي نستون كا الك الك الك نفط. الك الك يم عرع اور الك الم ستر عشق رول من رقص كرمًا دكهاني ديباب. نعط كجير معنى كاطلسم معرع كيف وستى س دوب ہوئے اور اکتار سرشاری و رحدافری کا سنبع ، بیا اعدر فافال کی ندت جس می كنيميات روحاني اور مقامات وحوالي ك طرفه اسكانات دكعاني ديتم ب اور انسي امك منفرد نعت كو سات بي - داكر فرمان نيخ لوري كايدكية بالكودرسة معلوم برمايد: ٠ برصغرياك وهند كے على في دن ميں مرے مردے صاحب علم و دانش اور علوم دین و دنوی کے ماضل گررے ہیں مکن ان میں سے کوئ عی الیانسیں جواكك مخترر متبحرعالم مرت ك ساته ساته صف ول كاشاع هي بوياجي المنتكوني س كونى فياز مقام ببلاكلام " كے

ای ندت کی زمین میں بجیسی نتوں اور تین حمدوں کا سراغ دھایاجا دیاہے ہے جن سراہ خاص زمین میں گلزار معرفت کھلایا ہے ان میں احمدوم تاہمی احسان دائش، رند لعنوی ، مولانا حمق رفاظاں ، رند لعنوی ، مولانا حق رفاظاں ، رند لعنوی ، فواج عابد نظامی ، عزیر حاص بوری ، حمر دالم الموری ، حمر دالر اور با حال زمینوں کو منتخب کرکے می شعر کہتے دکھائی دیتے ہیں عمر ما احمد الموری اور با حال زمینوں کو منتوی حورت نظر آئی ہیں ۔ عگر مولانا احمد رفاخاں کی نعنیں ولی دکھی کے اس شعر کے معنوی حورت نظر آئی ہیں ۔ عدر امام معنون آزہ بند نہیں سے اقدامت کھلا ہے باب سخن مولانا نے دمینوں کو اپنی حورت المعرف کو دیاہے اور ای میں درائی کو درائے کا درائی کی درائی کو درائے کا درائی کی درائی کو درائے کا درائی کی درائی کو د

دالنس نوفوں اور تراکیت انسی تم رمیزی کی ہے کہ جدمر نفر انتحائے گلتن نبوت مرا بحرا دکھائی دیتا ہے ۔ سخت بھردری اور سقریلی زمینوں کو ترم، ملائم اور گداز کردیا اور النی رفیقہ عاکی وخاص میں شول عاکم عطا کردیتا حوالا احدر منا خاں کا السامحصص بھیں کی لمدی تک بنجینے اور مقرمتر کی مورت برواکرنے کے لئے تن شاع کا سیروں ہو حف مواہدے۔ والعانے بنگال طابحا دکھایا ہے۔ دیکھیے ،

 ای کے لئے بیان ویم وگیاں کو چورا کر ہمہوقت صن محبوب حق میں لابتہ ہویا اور بج عشق کی سے
میں افرا ایر آئے ہے ہیں جاکر گوہوا ب دارا ورمعنی نایاب باتھ آئے ہیں عشق رسول تو
ایک جذباتی کیفیت ہے اصابی کا ستیا درماہ بہ تحقی کے ب اشتی ملی حد ہے محبت کی مستی
ہے ستو کی سلطانی ہے اوس کے قواوں کی محداد کے آلین ملی حد ہے فیرت کی مستی
واردات ہے کیف وسٹی میں دُریا تعراہ مستا ہے اور دوائلی و زرائلی اور ہخودی وشیاری
ماامر ایج ہے سوز و گواز شروا میں اور باکیزگر خیران حس کا اتعام اور تعطول کی روائی اور
سرکی خواوائی میں کا صلاب سولا الا تعررفا خال کی لفت الم سند ان تام اور اعطول کی روائی اور
سرکی خواوائی میں کا صلاب مولئی تحقیق کی لفت الاستد ان تام اور اعلی العظم وآلد ہے ہی کہ
مزین ہے اور صحیح معنوں میں "حمائی تحقیق سنٹی رسول میں العظم وآلد ہے ہی
د احمد رضا خال مرطوی علی الرح کی شاعری نے محمی مشش رسول میں العظم وآلد ہے ہی
سولی آواز اور لے شامل مولئی ۔" ہے
سولی الم آواز اور لے شامل مولئی ۔" ہے
مولی الم رضا خال کی لیشوں نے جہاں برصغر باک د مرد کے لوگوں کے دلوں کو گداڑ کیا و ہال
نی آواز اور می شامل الیا ایسازوق میدا کیا جس میں خوام کے ساتھ ساتھ عوام نے
مولی الم درصاحال کی لیشوں نے جہاں برصغر باک د مرد کی لوگوں کے دلوں کو گداڑ کیا و ہال
میں خواواں حصہ حاصل کیا دُرائر میا فی میں خوام کے ساتھ ساتھ عوام نے
مولی الم دوست کی تاریخ میں اگر کئی و فیرد میاں در شوال کی آلد شامی ہے۔
مولیوں معہ حاصل کیا دُرائر میا فی میں خوام کے ساتھ ساتھ عوام نے
مولیوں معہ حاصل کیا دُرائر میاض میں مورد کی در شوال کی آلد شور سورت کی تاری میں میں خوام کے ساتھ ساتھ عوام کے اور مورد کی تورد کی در شوال کی ترک میں میں خوام کے ساتھ ساتھ موام کیا در اساتھ میں میں مورد کھور کیا دورد کی ترک در مورد کیا ہوئے کی ساتھ ساتھ موام کیا در اساتھ مورد کیا ہوئے کیا ہوئے کیا در مورد کیا ہوئی کیا ہوئی کیا در دورد کیا ہوئی کی کوئی کیا ہوئی کیا ہوئی

" اردونت کی تاریخ می اگر کسی فرد واحد نے شعرائے نوت پرسے گہرے اثرات مرتم کئے موں تو وہ ملات بمولاقا احدر خاخاں کی ذات ہے ابنوں نے ند عرف یہ کہ خود نعت میں وقع عشا عمری کی ملکہ اپنے سم مسلک شاعروں جلفا، اور تلاسدہ میں نعت گرئی کو ایک تحریک کی شکادی ۔ " لئے

اردوسنت گوئی کو جو شرف مولاناکی گمری نظر، والبانه عقیدت برشری استعداد اور فن کارانه مهزمندی کے سبب مسیرآیا اس کی وج سے اب نسنبور شاعودں کی ایک کھیپ ار نیسیشای کے محبوطوں کا ایک نہ ضم مہرنے والاسلسلہ دکھائی دنیاہے۔ مولانا کی حرف ایک نوٹ حبر کا مطلع ہے :

واه کیاجود و کرم ہے شہ بطحاتیرا بنین مائے والاتیرا

سول كن ماخلى، معرميت ، روافت ، نازك خيال ، طرع دارى ، سوافزى بنفلى ومركستيت ، سلاست رحلاوت مسوز راًواز ، رعنالی خیال ، کیف واتر اور تخلینی حسن کی طرفگی مر مومان اجمد باشا خال برلمین کے امتعامیر عشق ولیس سمت ان تمام ادهاف جن لعت کا امتراج ملاہیے برونسیر وسيمد لمون ك الدفاص ، مال مركى دردسندى في عالب كالفكر على موسى كالد توى على بيد سوداكى خلافى دهن على ا

ورد کے مان سادگی جے ورق کاربان دانی می اقبال کی المناز گرائی می ہے حالی کی عاجزی والک ای جی مفرکی والها ندربود کی محب به فاتی کی فلنسان لطری محی جسرت کی داخمیت می اید اصغر کی مونت يستذي مي مداني ومكيت س

> خلال رضاحا سے س فد فرادارا مرفائد 1824 612 1 21/ BELD جراكص سفرانا أفحد حدان كوكس سارت وكوات 51 iterais مني مرك ب شاراتا Starif urmer سن لوسيى لكارامًا مراثبارت والنبس و دانشان م خات بركات مادا ترعدن عساركوتس ود سوئے لالہ زار تھرتے میں اس في اگرا مون مس صوص مأيكة تاجدار محيرتس سجى بالتسكين يس سرحى داه دكاتيسى شَافع بَا نع ، رافع ، وا فع كأكما رهمت لايم بن مس العلى واعلى عاراني ساسيمالا ووالاهماراتي دونوں عالم کا دولیا عارتی الين مولي كاسارا مهار ني جس كے تلوں كادهول نے دو جات سے دہ جان سے المارا نى خلق صاولها ، اولياسے رسل اوررسولون اعلى ماراسى द्रांडिंग्रहिण्डेम्रहिण्डे حانريل كانفلاسماراتي

كافركة تاريكا فلا يرنه دو ب د دوما مدای سارے افول افتاعی اسے سے اس افقہ سے افتا عاراتی فخزدد ركونا عرده د كلي على المسال عاراتي مولانا احدر ما خال کا اسلوب شری ایک الگ مفون کا تعاضا کرتا ہے ان کے تعلق کی تراش خاش السي بي جس برائك لمحرك لفي مي أور كا كمان بنس بوماً ملكه بون فحوى بوما يعجي نىغالى دولى ترتب كىسات اى كى يى كى بون حفرت اسرخروعاي الم غزل كرم ترس أدها موع هندى اور أدها فارى س كدكر الك في راك كو تعفون ك در لي سرس دُصالاتها مكر حفرت ولانا احدر ضاخال برلوى على الرحمة ف اي الك نعت مي اردو عربی مارسی ادر لورلی زیان کے العاظ در اکس کو حتم اهنگ کرکے شاعری کا الک نیا آهنگ دریافت کیام اس نعت س نعظ دستی ادر صوت وغنا ایک می تالیس و ای ا س - خدا شار ملاخطم لحفي :

م يات تفرك في نظر من وزنديدا جارا حكراع كورة ويم سرم على وشراحالا واشمس نفرت الخائسل حواطب سرف كني تورى وت كى صلح الكسي ويمل شفور والما الماقي عطس و سال أم الدكت الرام من رعم في كل دو لورد ادهر محى كرا حا الروع وراك مزوخ ما كالصلاد كرمزن شمط مران س وص مد فورك مط وما يحط ما

اس دیت کے بارے میں ڈاکٹر فرمان فتح لیری نے درست الحلے کہ

د حولافا احدرضا خال کی مذکوره نعت س حود النسنی و دل دیری اور لافت سے دواس سامیر ب كانحفرت صيديناه لحية كاهاف وشياف حيتماس كمحت سي مروا بع مستى اوروالها ون اللك السراحس كا طرادت خلى اور منحاس عام ولسيراب بورجيس " في دام مرلانا که انعاط سی حذب کی جرمرات . شدت ، گرانی اور رطاف ده عشق رسول اور محت رسول كرسيد سے اور درائت آما مفرط اور تعلق اس الرائد اس نعت تشاف فيت كوانيا كرديده ساركولي - سي صورت مولانا ك نعتب سلام (مصطف جان رحمت به لاكفول سلام) س دکھائی دیتی ہے جسے عالمگر سٹر تامل موئی ۔ ابھی حال بی مرسے اس نفتیر سلام

يحا حركلهور كاان لا دهوون بمان حبت كالألائل حبيها ولهاكى يائى اقران ورجع الكزار أو له يق راق كرفت سم كم صرف وقل كرسارات ملة اللين الكة مالي مرا والمات تع مردس كردو كرسرها الكوس أر عار عول برعي مان وديت كوال ليما عالم هافية وى ساء ل وى ساخروى ماطن ويي طاهر المي ك حلو عامي عليه اللي المراكدين ما در سركار سے وظیر تبو إسركار سے تمنا نه شاعرى وس نهروا ١٠٥ كالكي في قدر تعدد حراجي ولانا جدرتما کے سفری اسلوب کا سب سے غابال وصف می سے سے کہ ستابوی کی سرمی اور سرواکے بنر تھی ان کی رد لفنی اوران کے قافیے رتف کرتی ہوئی لوزری سعام سرتے سی اد کھتے ای کھتے عِلْ تِما بوطِنا بِ أورْمَا عُسرُكار من ملد بوف والى ولكا صدا لوزرول كى م تجميع على وحرورك كوجنم دىتى ك مولاما نے مزل كے حسن بيال مشوى كى رواتى اور تعدے ك شكون كواسى اختوں س اس طرح برتام كم نطف ميان كالك في حرت دجودس أكل ميدان كي نوت مي أودو شاعرى كے يونسنوں فىلف السام م احدًا مى بس اور الگ الگ مان ساخت كى لان ان کی نوت گوئی کے موٹرات، ترفیبات اور تحرکیات کو دیکھتے ہوئے آمام رمنا خال برطوی کو ارددنت كونى كا اما كاهى كما طالمان -

١- تحوالم و اكر ماض فحدد كاسفون أما كاحد وهماكي الدونيت كوفي " مطوع سدا و وهما كراهي ١٩٩٧ عن ١٢١٠ ٢- مجواله معقون دد مولامًا المدرها قال برطوى كي نتير أعرى مطوعة فقار أكسّان كري إيرال ٩٠ من ١٢-

٢- المسديم الممي كي مود تعم سيخر كا الك معرع.

م - سرلان اجررماخال كا تعتب فيوند كلام -

ه مجواله انتحاب حدائق بخشش مرتب برونيرواكم فرصورا يد مرمد مل كثير كاجي ١٩١٥ مي ١٦

١٠ كوالم مصون ١١٥ كاحمدرها كي اردولغت كري، ص ١١١

٤ - يوالم والرطفوعاليجا ومركا مقرق « اماً القرومال اردونو القاري مطيع موارة رض كرحي عاره ١٩١١ ١٩٩٩ ص ١٦٨

٨ . كواله ١٠ أتحاب حدالي مجسس ٥٣٠٥٢ ٥

4- كوالدمفون و مولانا احدر فاخال بريوى كي نعتيت من اند

المنوع على ترهم المكل مشرح المنطورة السلاسية في مرح خرالسرية "ك عنوان عددرة زير كماب لى عورت من شاك مولى بي ك

"ديره سوس زايد اسداريرمبن يرنشيه سلام الساب جوالك طرف تو من سنرك كسى عيار يراورا الرائب ادرد مرى طف الرسى حذب وكحف لاايك الساعالي كم لوك الع يراهة م ادر سرد فن بن ياسلام نسود نسل سيندور سيد نستقل موراب ادرونت كي سافة سافة اى كى مقبوليت اور أثريذين س اها فريواجا رائب برطيق كالكرور الدينة بس توامك عالم وجد سی اسے خود می گذانے لگتے س اور لیوں عشق ولش کے احتماعی لیے کی گونے سدا ہوتی سے دلیے

مصطف جان رهت يردا كورسلام مسمع بزم رسالت يرلاكو رسلام عرجر في بوت يروش درود مي ياغ رسالت يه لاكون سلا سرارام عدر حرم وبارشاعت ير لاكون الم حس طوف المُدكِّي وم س وع إكما اس نكاه عناست، لاكور سلام سليسلي كل تدس كي يتسان ال يوركي نزاكت به لاكول سلام اسى ئازد كومت يولكون الأ وه زار الرس كو مدكن كالحقي كس كل جهال ملك ورجوى روفي غذا استعمى مناعت ملاكول لا حسب الله كفرى حياطيه طايد اس دل فردرساعت به لالوسلا

اس نستسلام كے سات اگر حقيده نوريدا در قعيده معراجيد عي سراها على توحولانا احدرها كردوان دوان اسلوب اور زوق لفت منى كے دارے مس كسى اور تاویل كى فرور بسورى. صبح طیسس بولی شاہد باٹرانور کا صدقہ لینے نورکا آمائے الورکا

وغطيش ساما محول محولا فوركا مستاوس ملبلس شرهتي موكله أوركا مِن كُدا تو ما دشاه محرد عسالا نور كا أور دن دونا ترا ك وال صرّا نوركا (تعيده نوري) ده مرود بسور رسالت جورش برجلو مربح من خالے طرب کے ساما ن عرب کے سمان کر لئے تقے مربی تعکار الحد من اللہ میں میں المحد میں الموس الوار منست آتے اور میں لنجار الحد رسے تھے

خوسى كمادل امندك أفي دلول علاقت الدائد وونعم لحت كاسمال تعاجم كوفود والآرج تق

مصر مین رضویات ۱۹۹۹ء

از بهروفیسر حازم محد محفوظ ازهری شعبه اردو زبان و ادب ازهر یونیورسشی قاهره ۱۰ - "استومه السلامية في مدح خيرالترب "كي مترجين ، تراح اور مولفين رست رحن اور مولفين وبنا ركب المحلي (معروف اديب ، تعاد ، محقق ، مترجم اور شارح) ادر جناب حازم فحدا في دوباب حازم فحدا في المحليل ادر جناب حازم فحدا في المحليل ادر رباعيات كو "بساس الغفزان" كي عنوان سے كمالي شكل مي بعنون ، معاند ، ميراتي اور رباعيات كو "بساس الغفزان" كي عنوان سے كمالي شكل مي مرت كيا اي كتاب براس اور او محتيات امام مراكي طوب كولاميل ديا كيا - امنون معرس مولانا احدر في احداث كي الكي سلم كمالي المراح المالي كياب اس بسلم كي موقع بريسوان العرف المحالي ، ٨ وي سرسي كي موقع بريسوان العرف العرف المحالية المحدد المحتيات المحدد المحتيات المحدد الم

بردنسه داکرنجیب جمال سانی عبد کار نون در بس شعاده دارای اسلاسید نونورسی مبادل نور حال اشافرزائر دسکالر مشر نعقاره دیر کلنقاها خات د الرحمة اعلات الاز دهر معارد ، معر

﴿ الامام احدرضا فان في الصحافة المصرمية (إمام احريضاخان معرى صحافت مين) حازم محدمحغوظ ونبيد اسحاق جودهرى. ﴿ ا مَا مَدَ القيامة على القيام كنب تها مدة (مُرتَن يُولِم ك لي قيام يرطعن كوال يرقومت ازاحد مفاخان عرى ترجم متازام مديدى. @المنظومة السلامية في مست خرالبرمية (سلام رضا كاعربي ترجم مع تعارف الم إحرارا الم اردوم وى ترجم حازم محر محفوظ مثرة وترفظم والمرصين جيالموى 1 الامام الهريضا بين نسقارالأرب في موالازمر (امم الهرضاموي اماء اورنافين في نطوي ترتيب وتدين جواكمر رزق مرسى ابوالعباس محازم فهرمحنوظ @ الامام احدرضاخان فى مؤتمر عالمي 1991 م (إطم اجدرضاخان عالمي كالغرنس م 1991ع) ترتيب وتدين حازم فحرمحفوظ @ اقبال واحدرضا واقبال اوراجر رضا) حازم فهر محفظ للط. @ ا مام ا حدرضا خان ا ورعربي زبان : نبيلراسحاق جو دحرى م جهارم على مقالات. مدرسه برليى الإسلاميد الفكريية (بريلي كا املاس مكتب فكر) مرونسرحازم محدمحفوظ @ احريضًا خان معماح مبندى ملسان عربي (احديضًا خان مبندى جراغ بربان عمل) المواكم رزق من الوالعباس . @ مولانا احدرضاخان واللغة العربية لرمولانا أجريضاخان اورعربي زبان والمرصي @ وجد الحاجة إلى دراسة مولانا العرفناخان (رضويا كاضور واليميت) بروفيسر والمرحسين جيب المصرى (متیخ العلاء الامام مجد احدرها خان (بروفیسرداکشر فحد عبدالمنعم خفاجی)

مصرمیں رضوبات از بروسیرحازم محد محفوظ

اول : يونيورسليون كم تحقيق مقالات

ا ما م احد رضا خان اور فقه صنفی میں ان کا افر از مشتاق احرشاه پکتانی که مولا تا احد رضا خان برطوی معندی بحیثیت عربی شاعرانه ممتازا حر سرمیری پکتانیا مدید علم کیتر برطوی معندی بحیثیت عربی شاعرانه ممتازا حر سرمیری پکتانیا

٠ بساتين الغفارن ترتيب وتدوين پروفيسرطازم محدمحنوظ

الدراسات الرضوير في معرالعربسي (معرمي رضويات) پروفيسرحازم محد فحفوظ

امام احدرضا خان والعالم العربي (امام احرفا خان اومالم عرب) بروفهيرحازم فحد محنوظ

@ بساتین الغفران کے مقدمے کا ترجمہ: تحریر برفیم عادم تزهم: حزه شرف تادری

177

- الامام احدوضا خان علم المسلامي كبير (امام احرصا خان عظيم اسلامي رمنما) - ا جناب لداحر محفوظ @ امام الوب والعجم مولانا احدرضاخان البرمليي (عرب وججم كے امام مولانا احرفاخان م برونيرنبيله إسحاق جودحرى 1 امام احریفا کا نونر ۱۹۹۹ء کے لئے ایک بسخام (مرد میسرد اکثر حسین جمد المعری المام الهرمناكا نونس1949ء كالئي الله بيغام (يرونيرطازم محمر محفوظ) ﴿ حفرت يروفيم واكر فرمسعود هرعصب كانام عرى اور اردوخطوط) تحرير حازم فوفوزكل @ صنرت سيدوجاميت رسول قادري كه نام وي اور ارد وضلوط ، تومرحازم فيرمحفوظ) @ حفرت مولانا محرميد لحيكم شرف ما دري كنام عرى خطوط) تحرير يروفيرعازم فهرمحفوظ @ یاک و میدے منتخب الماء کے نام عربی خطوط) تحریر ممتازا جرسدسدی ہم :- مصاحبے اور ملاقاتیں D سلام رضائے منظوع عربی ترجے کا او لوکیسٹ مرونسیرد الکر عسان محیدالمحری اواز @ پروفیسر داکٹر حسین محیا لعری محاسا تو ایک گفتگو متاریخ ۲۲/ماری (ممتاز اجرسرس @ برونسيرواكير رزق وس الوالعيال ما تو مختلفشيس (مستاز أ جرمريري مًا ہوس مولانا احریضا خان کے بارے روز روز نن می تحقیقا تصافیے أرس بس بهاری آرزو ہے کہ رضویات کا دائرہ دیگریوب مانٹ تک ومسیع ہو رضوبات میں عامی شرکت کا مقعد م صرف مصراور ماک ومعند بلک و نمامجر ع معتدل فكر ركين والے مسلما ذر ك تعلقًا ت كومضبوط كرنا ہے - مولانا احداضا طن که ۸۰ ویں برس برسم اغیں خواج عقبرت بیش کرتے ہیں۔ (وآخردعواناأن الحداله رب العلمين) خادم الأوليا سير حازم فير محفوظ ازبرى

القاب مولانا الامام عندعلاء الوب (علاء ترب کے باں امام احرضا کے القاب کا اعام احرضا کے القاب کا القاب کا القاب کا القاب کا المام ۔ امام احرضا خان برطوی : بروفسیسرڈ اکٹر نحمی البرین جال نے اردو نوت گوئی کے امام ۔ امام احرضا خان برطوی : بروفسیسرڈ اکٹر نخمی البرین جال

﴿ العموفى الكبير الإمام احرضا خان تا درى (عظيم عوفى امام احرضا خان ﴿ العموما خان العمر مناز احرسديدى

﴿ الامام الغقيمُ الدرضاخان البريوى لمغترك امام المجددنياخان صنعى بريوى علامه محمود جبيرة النر

﴿ موّرف اقبال واحدرضاخا ن من اقاحة دولة باكستان (ملكت باكستان كح ويدة باكستان كل مورف الله الله ويما الله ويما الله ويما الله ويما خان كا موقف المناوالله

(احدرناءب وعجم کے قطب (فہرا حد مونوط)

@ مولانا اهر رضا قان کی فدمت میں زیرونید می کلمصیر جیب المعری

﴿ مولانا احررضاخان كى يارمين مردنيسر كواكثر عسين بعيب المعرى التعريب المعرى الترم كي سليبس مين

۵ مولانا احررضاخان اور ا ن کا مشهورعالم نعشیہ سلام بعضتم ور اخباری مضامین

عقیقهٔ الامام احدیضا (ا مام احدیضاخا ن ا درانکاحقیقی مقام) لا پردفیسرطازم فهرمحنوط)

مصر تخلیقات مولانا احدرضا خان میں از پرومیسرحازم محدمحفوظ

بیوی سری میوی میں عرب دنیا کس مجمی عالم سے اکنی شاگر نہیں ہوئی جتن مولانا احدرضا خان سے متناشر ہوئی - مولانا احدرضا خان کے دل میں قدرومنزلت کے اعتبار سے تین ملک حجاز ، عراق ، اور مصر سرفہرست تھے جن کی ہر چیز انعیں عزیر تھی۔ انہوں نے اپنے اس شغف کا اظار ابن بسیشتر نشری اور مشعری تالیفات میں کیا ہے .

قبل ذکرہ ت یہ ہے کہ مولانا احررضاخان کے مقراور اسکے اہل عمرے بالخصوص خصوص دول بط تھے ۔ انہوں نے امام ابوالحسن اُحد نوری کے ما سے زائر کے ملمذ طے کئے جو مولانا احرصس مراد آبادی اور احد بن محدر میاطی مصری کے شاگرد تھے ©

رس طرح مولان احدر رضا خان نے ۱۲۹۰ عد ۱۲۹۰ میں بہلی مرتبہ جے کے موقع بر مظیم عالم دین سیداحد بن زمین دطلان کے ساسے بمی زائو کے تلمذ سلے کئے۔ اور یہ بزر س ابوجعفر کتانی کے بقول وجسے انگریزی شیخ عثمان دسیا طی معری اور تحاض ارتضا علی خان مدلس مبندی و غیرہ سے روایت وریٹ کرتے تھے ۔ اور علام احد بن ذمین دحلان اکثر معری محد شین کی استاد حدیث برا عثماد کرتے تھے ۔ اس سے یہ ظاھر سوت سے کم مولانا احد رضا خان کے اسا تذہ کا سلسلہ مصرا در الاز حرسے جاملہ ہے۔ ملاوہ اذیں از برکے عالما و نے مولانا احد رضا خان کی بعض تا لیفات

مصر ،

تخليقات مولانا احمد رضا خان مين

1

برونيسر حازم محد محفوظ ازهرى

شعبه اردو زمان و ادب

ازهر يونيورسثى

قاهره

ا دکریں بڑی بجت سے کرتے ہیں ۔ اس سے ظاہر ہونا ہے کہ ان کے دل میں ا معدادہ اس سے وابستہ ہرجیز کی محبت رحی بسی تتی ، مولانا کی تشری مخلیعات میں مصر کا تذکرہ :-

مولانا احررضا فان نے این کٹیر عربی ، مارس ، اورار دو تالیفات میں مصراور اسے علماء کا خوب تذکرہ کیا ہے چنر سالی بیش خدمت بين . سم ديميعة يس تر وه الم جلال الدين سيوطي كا دكر ان الفاظ میں کرتے ہیں . اوت کے مجدد اور دین وصلت کی شان میل اورامام لوسف بن جريراللخمسي الشيطنوفي كا ذكر يون كرته مين المعرك شيخ القراد اور عاج الأزهر ك رستار @ علامه ا زي الم عبدالوهاب شعراني رجن كي قبرقابره ع محله باب الشرب میں سے) کا زصرف ذکرتے ہیں بکران کی آراد سے استدلال کرتے ہیں ۔ اس طرح امام برالرین عین کا ذکر میں کتے ہے ك آخرى أراسكاه كا بره س جامع الازبرك سمع بي اس فرح المام ابن حوالهيتمي جرعاه و ك معلرباب الشعرية مين مرفون بي اورام ابن جرمسعلانی جوامام بررالین عینی کے میلم میں جانع الازھر کے بیجے مرفون اس کا بین تذکرہ کرتے ہیں . افرانس مشہور ومعروف مصری ولی المنوائم برصري جن مزار اسكندري معرمين رجع خلالق ب. اورسيع عبدارهم فناوی (جزر معرمی واقع ضلع قنامیں مرفون میں) کا تذکرہ بھی برلی فحبت

مولانا احرضا خان مصری علماد کے افوال سے بہت زیا وہ استدلال کے تعالی کوئن کشاب اور فقوی از مری علماد کی اُراد اور! سناد کے ذکرسے خالی نہیں موٹا تھا ، جس سے انکی مصری علماد کے ساتھ محبت اور انکی مکر

بالخصوص ائنى مشهور اليف "الدولة المكية بالمارة الغيبية" كا مطالعه كيا جسے مولانا اهدرضا خان نے مكة المكرمة مين ثبيا م كے دوران ١٣١٣ ه ١٩٠٥ دسيں تحرير كيا تھا۔ اور تعبر ازمرك ملاونے اس كتاب برتقريظ عيں تعبى مكم بقيس في

ان حفرات نے اس کتاب بر اپن تقاریظ میں مولانا اجر ضاخان کے لئے بعض القاب بھی تجویز کئے جسے ہم اہے ایک حتقا ہے '' اہل عرب کی طوق سے مولانا کے القاب " میں درج کرنے کی سعادت حاصل کر ہے ہیں مذکورہ بالات کے المقاب " میں درج کرنے کی سعادت حاصل کر ہے ہیں مذکورہ بالات نفید ملاق شیخ اجر موسس مصری (انام و فیطیب جامع سید کلکتہ جو مولانا اجر مضا خان صاحب کے ہم معسر ہمی تھے نے مولانا کی تصنیف " الدلاکل القاعرہ علی الکفر ته النبیا مشرة " برتغریظ مکمی جرسائل مؤویہ حلی الکفر ته النبیا مشرة " برتغریظ مکمی جرسائل مؤویہ حلی اقل میں شائع سوئی 6.

یرسب تنعیل اس بات بردلالت کرتی ہے کردولانا احدرضاخان کے معری علیا دے ساتھ گہرے تعلقات تھے سیارا خیال ہے کہ وہ الازھر دیکھنے اور رس وقت کے سیخ الازمر سے ملین خوامیش مندتھ جیسا کر ان کے معرعلا مدا فیال نے کیا گئی ہیں وہ تصنیف و الیف کی مصروفیت کے باعث ابت اس ال دے کو علی حاصر نہ ہجتنا سکے ۔ کونکر وہ اپنے وطن میں رسنا صنوری سمجھتے تھ تا کر ان فشنوں کا در کیا جا سکے جو سلانوں کے دین

برفاكر في النه كاكام كرت بي

اس کے باوجود مولانا احدرضا خان نے اپنی بیشترکت میں معرادر ازیر اور دسکے جیدہ علماد اور اسا تدہ کا بھی ذکرکیا ہے۔ اسی طرح ہم دیکھتے ہیں کہ وہ معری اولیاد کرتم ا در دہاں کے مقدس شامات

179

" بخشش مس مصر کا مذکره مولانا المدرضا فان كاتين كصول برمشتم إردو ديوان مولانا كان ولغات ميں سرفهرست سے جس س معراور اسك مخلقات جسے ا بنياء كا معرسين تشريف لانا اوراس مين أسودة خاك اولياء كا تذكره منسوس اسمیت کا حامل سے . اور اس طرح مصر کی مقدس سرزمین جیسے سیناد اورکوہ فور وعنیرہ کا ذکر ہمی بار بار آنا ہے . علاوہ ازی مصرکے متعلقات كاذكر تعريبا ٢٩ مرتبر ملتا ، اوراس سيسع كه أمام متعلقه اشعار (درمنا فتحت ا ملاء واستعانت ازاً قا ص الدعن) يعن سيزاعبالقاد (لجيلاني -نه سواً ما کرسیده ا دم ولوسف کو سیره سی. عرسرزائے داب ے اپن شراعت کا وہ مِکس بجلیاں یارب تجلیها کے جاناں سے كرهيشم لموركا سرمه سودل مشيئاتى روت كا. (معروضه ۱۲۹۱ ه بعد وايس زيارت طره باراول.) مس الوسف به كريس معرس الكشت زمان سرکاتے ہیں ترے نام یہ مردان وب ور سے کہ کس موس سے مگر فر فن کری كرے خورصن ازل لمالب حانان عرب. فور پر کوئی ، کوئی چرخ ہم ، پر عرش سے یا ر ارے بالاؤں یہ بالایں بالای دوست. عصا ك كليم از دها ك تفت تفا - كرون كا سهار عصا ك محمد.

ادر مفیدے کی ہم اسمائی کا اظہار سوٹاہے۔ دلوان بساتاہی العفران میں مصر کا ذکر

مولانا الهدرضا خان نے بری دیوان بساتین الغوال سے بین معری دیوان بساتین الغوال سے بین معرکا ذکر کیا ہے ۔ انوں فے اپنے ایجاد کردہ ایک خاص اسلوب سی صغط کی رسم کا ذکر کیا ہے جو معر بین موسر مرداز ہے گئی ۔ اس سے بیٹر چین ہے کو مونالف الهرمضاخان کی معری کا ریخ کے مونالف ادوار پر گئیری نظر تقی اس طرح ابنوں نے سیناء کا ذکر کیا ہے ، سیناء معرکی وہ مقدس وادی ہے جہاں کوہ فرر واقع ہے اور جیسے مونالف ابنیار کی قدم بوسی کا اعزار حاصل بوا ، علاوہ اوی مولانا احدرضا خان سلسلا شاذلیر کا ذکر بھی کیا اعزار حاصل بوا ، علاوہ اوی مولانا احدرضا خان سلسلا شاذلیر کا ذکر بھی کیا اعزار حاصل بوا ، علاوہ اوی مولانا احدرضا خان سلاسل فرافیت برکتن کیا ہے جس سے اندازہ سوناسی احد نوری کی تالیف العسل المفتی میں مولانا کی مقالہ میں خواتے ہیں جس سے کہ کی قصیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی قصیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کے کوئی قصیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس جی کی توقیدہ کی موقی کی توقیدہ کے مطلع میں فرہ تے ہیں جس کی مطلع میں خواتے ہیں جس کی مطلع میں فرہ تے ہیں جس کی کی توقیدہ کی توقیدہ کی توقیدہ کی توقیدہ کی توقیدہ کے مطلع میں خواتے ہیں جس کی توقیدہ کے مطلع میں خواتے ہیں توقیدہ کی توقیدہ کی

یاصاحی تحفا لما یعنینا روادٍ شمصنا منه نفحة سینا اسے عورہ مولانا محداسایس قادری نقشبندی شازلی کے سال وفات کی کائج نکالنے کے لئے لکھ گئے مرتبے کے درمیان میں تکھتے ہیں ج وستنزو شذ الشا زلیۃ حشطہ

ورفعة قدالقاررية صلت.

معراج نظم نذركرا بحضورسلطان الانبراء عليه فضوالصلوة والتسناء درتهنیت شاری اسراد

بن سمان تما أم يمك رحمت خريد لا يا كرچلئے حفرت. تهاری خاطرکشاده بین جوکلیم بربند راست تھ يست ير ر على سرانورس سلم نوركا

ریکھیں موسی فور سے اُتراصحیفہ نور کا

بزم وحدت مين مزا سوگا دو بالا فوركا . ملے شمہ لور سے حاتا ہے اکر نور

كس كو دمكھا يہ موسى سے لو چھے كوئى م نكون والول كى سمت بىلاكھوں سالىم

خفرات گویا العطش موسی با مین كتشته غش يعقوب شربنيا ئيس در مادت اے جان جوال

تسليه خاطر بذكرعاطر بقيداً وبرناجنا بكاب بركات ماطر قدس القلر امروم الاطام. سيرموس كليم لحور عرفان المسدر اے صن اے تا جار مجتبی مارکن .

در منقبت حضور غوت اعظم رضي الترعنه.

ورکیا عرش جے دیکھ کے وہ جلوہ ار آب عارض مومگر آئینه دارعارض جاندنی چھٹک ہے ا نے ورک آؤد مکھیں سے لور و نارھے برخط لف سے یہاں اے دست برضا کے لیم ، موجزن دریائے فررے مثالی با لامیں

غزل كردر بارعزم سفر اطهرمدينة منوره ازمكر معظم لبعد جج بحرم ١٢٩٦، عرض كرده متلا

> ايمن طور كا تما ركن يماني سي فروع شعد طور مهال الجن ال ومكيو.

شجره عليه حصرات عاليه تمادريه بركاتيه رضوان الندثعاني عليهاجعين : إلى يوم الرين · طور عرمان و علو و حد و صے و بها دے علی موسی صن احد بہا کے واسط

ذره نران بهربرموس و حبید تخفت من باشم بعلم اندرفرید رشیخ زان بحربرخفراوفتاد شاکلیم اللّه لرشد ا وسستاد . شش حیرن ا دم شش جوموس مشش مسیح .

قصیرہ مبارکہ غیر مکمل دراصطلاحات علمیہ ، صور مرش سے باہرے ، دور دل کا ملا ، مکان میں متعاصد خلا سے معمور ۔ قصیدہ ، رمناقب مشریف ام الوصنین محبور کم سیدالمرسلین حضرت سیدتنا صب برلیقتہ رضی اللّہ ثعالیٰ مشرط ،

نیل دُهل جائے گا آ الکوں کا ملک یا درہے . د اگر ہوں می رسی آج بمی جستم افتر .

متعرق اشعار تشبیب میراکے برق جلوہ جلا دیسے طور رساں . ارنی اگر کہا تو۔ ہی ہے سنرائے دل .

دوراً خ نستُوتو برقلب ابرابیم شد دوراهٔ ل م نشیں موسی عمران توئی . موس فورهبول وعیسی چرخ کمال . یوسف مصرحال ایوب صبرستان توئی

(مثنوی ددامیشالیسر له فارس) گشت موس در طوی جربان او میست عیسی از سرا فرامان اه

140

عن سیح این سیمای ذات ہے۔ رے جلانا اون کے معنور ایک بات ہے۔

تعیده مبارکه درمنقبت حفرت نورالعارفین امکریم ملالة الوملین الدنام سیدنا ومولانا ستید شاه ابوالحسین ا حرنوری میاں مصبحبله تا جار مسندما رم و رحمهٔ اسرشال مسیدمسی باس ماریخی مشتعیستان تا جار مسندما رم و رحمهٔ اسرشال مسیدمسی باس ماریخی مشتعیستان تعدمی

> نور سینہ ہے احر نوری فررسینا ہے احرنوری مرس کے تورے یا تعوں کا م بعد بیضا ہے احدنوری

متنوى الوطع جُبّر مقدسه.

م ج وہ جاتا ہے صبیے نور سے ور ہے ۔ تع درو دیوار ستمع فورسے ۔

یہ سب تفصیل وراشعار اس بات کی دلیل میں کہ مولانا اجر خلفان مصر، ازمر اور اسکے علما راور اسک مقدس سرزمین سے بڑی فجٹ رکھتے کے اور میر بات معرکو ان ممالات سے متناز کر ٹرہے جن سے مولانا اجر خلفان

(شجره مباركه قادريه راقسه بركاتير رضوير). ا مر جيلان شاه صن مم آب زهل کی اُگر بیل میں یر طاے دھار حمان وس جاندی کا میل کاظر بررکا تهن مرزنی نجیح کنز ضیع و زبیع عركيم ومسيح فوز عظيم المنن. در شان حفور فوت النقلي غنث الكونين معنيث الملويين ملطان بغداد سيناغوت اعظم رض الثرث ل عند وايضاه . کیے لے لیتا ہے دل میں برق طور اصطفا ، محوجرث موں محفے کیا لازردے آئینہ بمدح حفرت خاتون جنت جائر ماره سيدالا سيرا سيرتها بتول زمرا حتى الكرلسان مل ابيها وعليها وبارك وسلم. خرموس مسعقاكا بنا مظهماشق كوندكر برق تحلاية برمى وه تركي

144

تعبل ذی هدیتها ۔ ولا تعدل بها تنبر ، معرکا تعنه قبول کیمئے جوسونے کی کولیوں سے بالا تر سے ، رضا باص حبالؤکری ، مض دھرفعش دھل ، اے عاری یا دوں میں مسنے والے رضا ، ایک رہا نہ بیت گیا یادوں میں ہمیشہ زندہ رسم ،

لعلیق سی منان مولانا احدر مفاخان کی ا دب تخلیفات میں مذکور معرکے متعلقا کا دب ہم مان مولانا احدر مفاخان اور کازگر کررہے ہیں۔ ہم نے ایک کفا ب خعوص طویر"مولانا احمد رضاخان اور نوب دنیا" کے موضوع مجر ممرب زبان میں مکھی ہے جو کرا دارہ شنطیم ملاس ایل سنت لامور سے ۱۹۹۸ رمیں شاکع موئی احدا کی ادر تخلیفات ملاس ایل سنت لامور سے ۱۹۹۸ رمیں شاکع موئی احدا کور اولیا اکرام کھزاراً کے دارا س میں وفقع ایل بیت اور اولیا اکرام کھزاراً کے دارا س میں وفقع ایل بیت اور اولیا اکرام کھزاراً کے دارا سے خالی مہیں تعصیر کے لئے دیکھنے ۔

اگل استان الغفران لولانا احدر مفاخان ، مرتب ، حازم جمع محفوظ طال میں موجع بی شام جمرہ مفاخان کراجی ۱۹۱۸ ھے۱۹۹۸

رحمہ الترمیرے محبت کی اور دومسروں کو اس محبت کی طرف متوجہ کیا ۔
مصر ، اسے علماء اور ا دباء نے بھی مولانا احد رضافاں کی
مبت کا جواب اس محبث سے دیاہے ،جیسا کر سم دیکھتے ہیں کر محری اہل علم اور ا دیار مولانا احدرضافان کی حیات واف کا رکے بارے میں سلل مکمورہے ہیں۔

میں اپنے اس مفالے کا اختیام اپنے جلیالقدرا ستاد طواکو مسے حسین بھی البعری کے اس ب انظیر تعیدے کے جندا شعار برکرتا موں جھے انہوں نے مولانا احدرضاخان کی ۸۰ ویں برسی کے موقع پر نظم کیا ہے۔ اور جسے سم نے این اس کشا ہے۔ این اس کشا ہے۔ کی اگر صدین مجیب معری صاحب فرماتے ہیں۔

الا یا قطب امت ا به بینه نیای هذه البشری .
ا ماری است که تطب آب اس بشارت سے نوش مرجا ئیں .
الا یاشیخ فرقت ا - ففی التاریخ کن عمصرا ،
الا یاشیخ فرقت ا - ففی التاریخ کن عمصرا ،
اما یا گروه (ایل سنت) کے سرخیل آباریخ اسلام که اکیده کوئن جا ،
محصر انت من گیرا - فالامواح من بیستری ،
دیونلی مصرصی آب کے افکار زیرمطالعہ ہیں اور آبے افکار پڑھے والے دل حان سے آب پر قربان ہیں ،
دل حان سے آب پر قربان ہیں ،

ا دیت سلامه ازحرحا۔ نبیا فی الرباض سری . انگیرمعرکے از برکا سلام موگلتن میں سوا مست فوام ہے .

1//

١٥١ أيضًا ص ١٥٨ ، - حدائق بخشش حقر دوم ، ص ٦ ٢٢- أليضاً ص ٦٣ الم من من من 14- 11 نفاص ١٨ 90 visi - 10 ١٠١ ص ١٠١ ٢١ - أيفاص ١٢٨ ، ١٨٩ ١٦٢ - ألفياص ١٦١ ٢٩ | رم - حدائق مخششر جعرسوم ص ٣٣ الا - العنا ص ٢٦ ٢٦ - الفاص ٢٩ ٢٢- أيضاص ٥٩ هم- اليضاص ١٠ ١٢٦ - الفاص - ١٦

٣ - ابرجعفر الكتاني ، فهرس الفهارس ، ١٦ ، ص ٩٠ ٣ ام- تغييل كالتي ديكيت . مراحد رمنا خان والعالم العربي لحازم فحرفح فوظ صل ١٢٠ ١٢٠ ما - أيضاً ،ص ٨٢ ۵ یر شاله در بی زمان میں سے اور میر نے اسے دبنی کئے ب کے دری حقے میں اللہ انظام ص عاد . شامل کیا ہے. ہ۔ تنصیر کے لئے ملاصطرفائیں ، دسائل رمنوید، حصافل طا مكتر مامدید لاسور، ۱۹۸۸ و مودم ۱۲- ارضاً ص ۸ ١- المنظومة السلامة في مدح فيرالبرمة ص ٦٢ ۸ - اطام العرضا خان فئاوی رضویه. 9- طرد الاقاعي عن حمي معادر مع الرفاعي ص ١١ ، ١١ م ا ومام احدرضا فان وأثره في العنف الحنفي تحقيق مقالربرك الله - أيفاص ١٠٤ ایم - رے جے دولانا مشتاق احد شاہ عصب نے لم زمر بونورس کے شعب مشربیت و قانون میں 1991ء کے دوران پیش کیا ، ١١ - المنظومة السلامية في مدح خيرالبرية صى ١٥) ١٦- بساتين الغفران. ص ١٦٠ ٣ - بساتين الغفران ص١٤١ @ حدائق بخسس ، حقراقل ، رضرى كذاب كومها إ شطرا ١٤٠٥ الساس ١٠٠٠ 1700151910 اله أيضاً ص ٢٨ ، ٢٩ ، ٢٨ ٣٥

وبى - مجع استاگرام داكش صين جيب المعرى صاحب كى خدمت ميں الازهىر يونيورسطى ماهری کا شرف حاصل سوا اور میں نه ان سے "ندارش کی کروه مرحوم مولانا میں رضویات کا نیا باب احدرضا خان کن ۸ وی برس ک مناست سے قصیدہ مکھیں ۔ تو انہوں ے میں رفواست قبول کرت موے سر قصیدہ مکھا اللہ تما کی دلغیں اج عنظیم عطافرمائ. برونيسر حازم محد محفوظ ازهرى شعبه اردو زبان و ادب ازهسر يونيورسشي

ازبر نونوس کی سنڈیلیٹ نے مرف 19/جون 1999ء کی اس کمیش کی منظوری دی اور اس تحقیقی شالے کا سنا نعشہ ۱۲ رسیح الثانی ۲۰۱۱ هر ٢٥ جولائ ١٩٩٩ء كوقرار يا يا ١٠ الله ثمال كاميالي وكا واني عطافراك.

متاز سدسرى صاحب معروف بإكستانى عالم دين مولانا مجرعبدلحكم شرف قادری صاحب کے فرز ندیس وہ مؤرخسہ ۱۲ انست ۱۹۹۶ و کو برا سوئے ابتدائی تعلیم اسے والدگرامی سے حاصل کی میمر الل سنت کی ستہور دینی درسگا، جامعه نظاميه رضويه ميں داخله ليا اور ١٩٨٨ عميں فارغ التحصر موك بعرانده بيشنو اسلام تونورسش اسلام كابار ميس دا خلرليا جهال مصرى يونورسي كاساتذه ك ساف وانوع علمذ في كيد . وان سي تعليم سيتن ١٩٩٧ 1990ء میں ایم اے کرلی کی فوگری کی بھر ۱۰ خروری 1997 و کو تا ہرہ آئے اورجامعة الازر مين ط خلرليا. حازم فحر محفوظ

فنسلة الأستاذا الدكتورجان ممدأحد المعلوط السلام عليعهم ورثمه الله وبرعفاته وبعج

فالشرف بدعوة سيادتكم لعضور مناقشة رسالة التخصيص (الاجستير) في الأدب والبلد القدمة إلى قسم اللغة العربية وادامها كلبة المراسات الإسلامية والعربية إشيز) القاهرة جامعة الازهر وموضوعها .

والشيخ أحمد رضا خان البريلوي الهندي شاعرا عربياه

وتكلون لينة المناقشة من السادة الأساتذه : -

أ- فضيلة الأستاذ الدكتور/ مصعد السعدى فرهسود * فضيلة الأستاذ الدكتور/ القطب يوسسف ريسد

﴿ فَضَيْلَةُ الأستاذُ الدكتور/ رزق مرسى أبو العباس على
 وإن في مدرج الكلبة في تعام الساعة الصادية عشرة شير

مد تحد تروغاند لقدرى متزاعم

ما بره

ولكم جزيل الشكر البادث الباكستاني مهتاز أممم سديدي

الازبر بوتبورسی میں رضویات کا نیا با___ از برونسيرحازم محفوظ

الشيخ احد رضا خان البرمليرى الهندى شاعراً عربساً "ك عنوان سے مکھ گئے تحق مق مقالے کا منا تستنہ :

سم نے الازحر یونورسٹی کو سمینٹر حتی کی جا یت اورمسلم علما د کے ساتھ الفاف میں پیش بیش یا یاہے ، مہاری اس یونیورملی نے یہ کردار فنتلف انازمیں الاکیا ہے ۔جن میں سے ایک پرہے کہ اسلام شخصیات کے متعلق يونورس مي تحقيق شالات تكعي كئے ہيں . اس سلسلے س ر بریدیدن جا معترالاز حربرومیسر اکرا کر عمرا شم م نے الشیخ احرفا خان البريوى شامرا عربيا كے عنوان سے يو نيورس ميں تحقيق مقالم تکھنے كى سنفوری دی - رس تحقیق مثاله کی نگرانی کا فریعند پروفیسرڈاکٹر رزق مری ا بوالعباس على ما حب كوسونها كيا اورتعريها دوسال كى مدت بيس باكستانى كام علم اور اجت متازا جرسدیری بن مولانا که عبدالحکیم شرف آمادری نے شاله مکل کیا اس تحقیق مفالے کے علمی سنا قینے کے لئے مندرجہ ویل کیٹی ترتیب

بروفيسر الكرفوالسعدى فرحود حصب سابق يريذ نثرنك الازبريونيورسى مميم برونسير واكثرا لقطب يوسف زيدهب جشرمين شعبه ادب ونقد كلية اللغة العربية برانج ايتائي العارور

برومنير والكررزق فرس الوالعياس اشاد كليتر الدراسة الاسلامية والعربية شعب

ا دب وتنقيد الازم يونور مثى ... يُكُرُن

ازيرونكيسرحازم فحسمد فحوظ

یر اید نامال انکار حقیقت ہے کہ امام احدرضاخان برطوی نے تمام عمر رین میں نئ باتیں نے لیے والوں وائر اسلام سے تعلنے والوں اور اسلام می توک ونبهات برا كرے والوں كى ا صلاح كے لئے مقد در تعركوشش كى - كہا ما مسرين ان الله الله الموسَّسُون كومسرا ما اوراب كوفراج تحسين پيش كيا. ام اجررفا فان رقة الشعبيد ك دور مين وكره اسلام سے فارح سون والوں میں مرزا علام احرقا دیانی مرفرت ہے۔ مرزا علام احرقادیانی نے دعوی کیا ر وہ اللہ ثمانی کا بعیدا موا فن سے اور اس نے بڑی دھٹائی ہے اس ا کا انکارکیا کر برت کا دروازہ نن کریم متی السوعیہ وسلم کے بعد بند سولیا ہے . یربات ا ما م احبر منا خان کے علم میں آئی تو انہوں نے اس جھوٹے نب کے ردمیں با بخ کتا بیں تکھیں۔ ان کتابوں میں قرآن کریم کی کیا ت ، احادیث نبور اور علمار امت كے اقوال سے استدلال كيا ان كتابوں كے نام درج ذيل بين. ا- الجراز الدياني على المرتدا لقادماني.

٢- جزاد الله عدوه بإبا مُه فتم نوت.

السوء والعقاب على المسيح الكذاب

٢- قهرالرمان على المرتد لفارمان.

٥- المبين خثرالنبيين

ان كنا فون كو برصغرمي خرب بزيرائي حاصل سوئي اورعلما ر

امام احمد رضا خان كى تاليف ختم النبوت كا تعارف

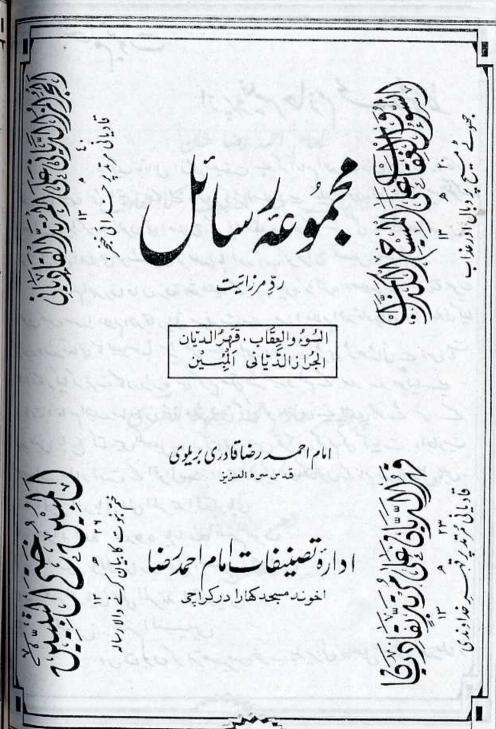
برونيسر حازم محمد محفوظ ازهرى

شعبه اردو زبان و ادب

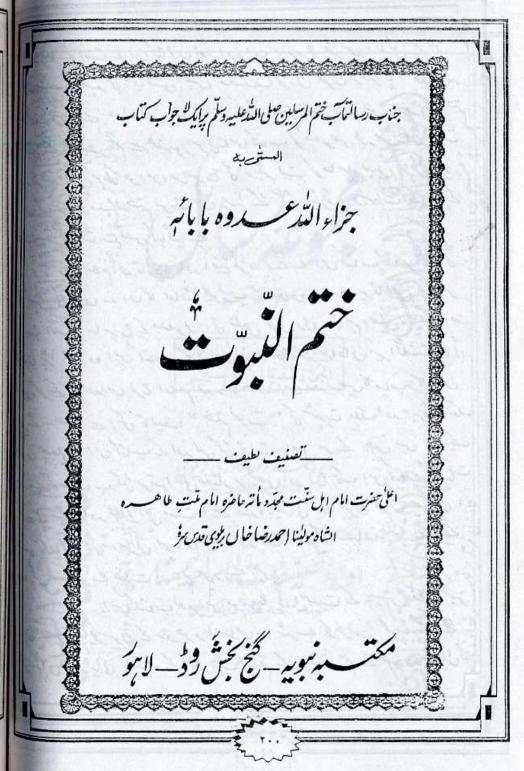
ازهر يونيورسشي

ادر علیا کے امت نے ان کتابوں اور ان میں مندرج کھوس دلائل پرجن کی میں شک وشیر کی تنجاکش نہیں مصنف کودل کھول کوسل ہا ، مندرجہ الاکتب میں سے جزا دلالٹر عدوہ بار با کے ختم النبوت جوا ردو میں ختم النبوت جوا ردو میں ختم این ت کے ختھ رنام سے مشہور ہوئی۔ اس کتاب کو خصوص فور پر ایسی تعرت ادر توجہ حاصل مرئی جو اس موضوع کی دیگر کتب کوحاصل نہیں سوئی ، اور اس کت کے فیکوک وشیعات مشانے کے اس کتاب کو مسئلہ ختم نوت میں بہلا کئے فیکوک وشیعات مشانے کے اس کتاب کو مسئلہ ختم نوت میں بہلا کئے فیکوک وشیعات مشانے کے اس کتاب کو سئلہ ختم نوت میں بہلا کئے گئے فیکوک وشیعات مشانے کے اس کتاب کو سئلہ ختم نوت میں بہلا کئے گئے فیکوک وشیعات مشانے کے اس کتاب کی میکر گئے کے فیکوک وشیعات مشانے کے اس کتاب کی میکر گئے کی دیگر کی میکرک وشیعات مشانے کے اس کتاب کی میکرک وراب کی میکرک وراب کی ب

رس کشاب اور اس موضوع کی اہمیت کے پیش نظر نیز ابن کام ترما یوسیوں کے باوجود اسلامی معا شرے کو فزاب کرنے کے لیج الموشاں قا دیانی تحریک کے خطر ناک عزائم کے با عث ہم نے ضروری خیال کیا



کم مصری الازم الترلیف مجع البوت الاسلامیه اور دیگر دین شخصیات اسلامی ساشرے کو بیلار کرنے اورسسلانوں کو قا دیا نیٹ کی شکل مین ڈلات می نوٹ کی شکل مین ڈلات میں نوٹ نوٹ کی شکل مین ڈلات اینا صفر ڈالیس اکر مصرصی تا دیا نیٹ کے لئے ساری لاہیں سسدور سو جائیں ۔ ہم نے ما کہ مولیاں کیا کہ اس کث ب کا تحقیق کے ساتھ عری ترج میا فائیں ۔ ہم نے منا سب خیال کیا کہ اس کث ب کا تحقیق کے ساتھ عری ترج میا میں سرفر سی مصر سے شاتع میں اور میاری اس کا وش کے کئی اسجاب تھے ، ان میں سرفر سی میں ہے کہ فاضل مصنف حولانا احر فیافان مرزا نلام احر قادیان کے معاصر تھے ۔ اور مزا کے مشعوبوں کو تحربیب سے جانے مو نے انہوں سے اسکا رو بلیخ اور مزا کی مقصد انہ صرف ان تا حوالی انہوں سے اسکا رو بلیخ کیا ، حصنف کا مقصد انہ صرف ان تا ویا نیوں کے مکروہ چہروں سے نقاب انگا مائی مائی میں داخل مون کے لئے کو ششوں کو طشت از بام کرنا تھا ،



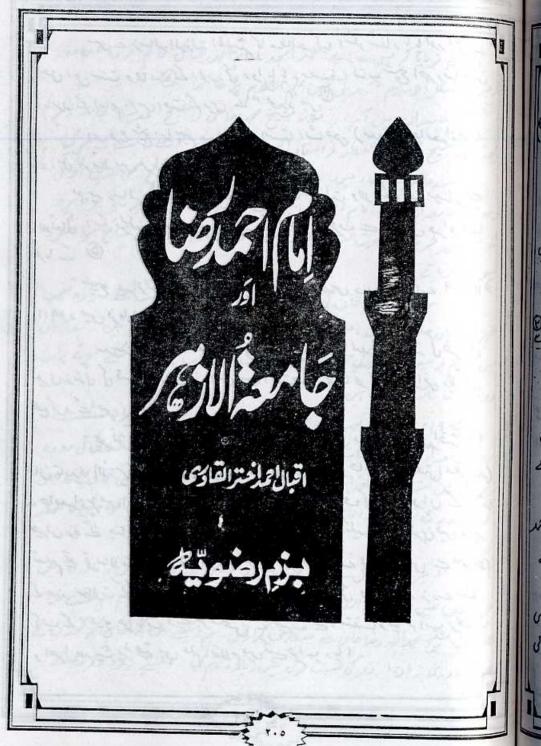
آمام احب رضا اور حبامعتر الأزبسر از يرونيسرواكطراح داخترالقارري

بیش نظرمقالہ بین الاقوان دلیسرج انسٹی فیوط ادارہ تحقیقات اما الرصا باکستان کے فیلہ الا امام الهرضا کا فغرنس "کے لئے لکھا گیا تھا ۔ اہل علم الباب بیند قرمات موئ اس جانب ترجہ صبدول کرائی اسے اللہ سے اختافا کے ساتھ رسالے کی صورت میں شائع کرکے عالمی سطیح برتقیم کیا عانا جا ہیئے جبئر بروفم پر مشیح میں میں شائع کرکے عالمی سطیح برتقیم کیا عانا جا ہیئے جبئر بروفم پر مشیح میں میں قرحمہ کرکے عرب جبئر بروفم پر مشی کی میں اسکا عمل اور انگریزی میں ترجمہ کرکے عرب ونیامیں فیسیلا یا جائے کاکہ اہل عرب اس عظیم امام الاکبر مجدد کی طرف متوجہ موں . مقیرے اس مقال میں اضافات کے ساتھ ساتھ منظوطات کے مکوس میں مقیر نے اس مقال مولانا مرفواز میں امرافی کرنے ہیں ۔ مولانا ممتاز الهر سدیوی اور انتے جبوطے بھائی مولانا مرفواز الهرافی الهرافی التا دری سلمہ اسکا عملی ترجمہ قرما رہے ہیں۔

امام احرضا اوجامعة الازير

ملت اسلامید اورعالم اسلام بر حفرت امام احررفنا خان صنفی عمیر الرحتر کے بے شار احسانات ہیں صفوحاً دنیائے عرب بر - حودھویں صدای بجری میں جزیرت العرب میں شاید من کوئی ایسا عبقری عالم پیرا سول ہو جس نے کے اسو (۸۰۰) فارس و اردوکتب مرسائل کے علاوہ صرف عرب میں تغزیباً امام احمد رضا اور جامعة الازهر

ار بروفیسر مُواکثر اقبال احمد اختر قادری ادارت تحقیقات امام احمد رضا خان کراچی پاکستان



دو سو (۲۰۰) کتب ورسائل تحریر کئے موں یہ فقط امام اہر رضا من کا اعزاز کے بیے - وہ بندی سرتے موئے بھی عرب تھے - جنانچہ دنیا کے عرب کے ایک فاضل پروفییسر سنیخ سیّد حازم مصری حرماتے ہیں کم '' امام اکبر محدد (اہر رضافا کے بہت کم '' امام اکبر محدد (اہر رضافا کے اپنی ما دری زبان اردوکی نسبت عرب میں زیادہ کام کیا ، اسلیے کم وہ فطرت کے ابتدا سے عربی تھے (

ایسے میں ملت اسلامیہ خاص کرا ہی مرب کا فرض بنتا ہے کہ امام احروط کے افکار و خیا لات سے نرصرف خود مستفید سوں بلکم علمی تحقیق کرکے ماری دنیاکے ماضے صفائق لائش

دمیات ما حاص می از می از می از می از میں تحقیق کا جوسلسر مشروع می اور از میں تحقیق کا جوسلسر مشروع می اور آن اس میں تیزی آری اس میں تیزی آری کا مام الہر رضا کی مشخصیت اور فکروفن برکن فضلا مرد اکثر سی سی آری ایم میل اور اور ایم می اور می اور می ایم میں میں میں میں اور فاص کر الم ایشنیاد اور لورب کی حاصات می میں میں میں اور فاص کر عالم اسلام کی میں میں میں میں میں اور فاص کر عالم اسلام کی میں میں میں میں میں میں اس میمہ گرمشخصیت کے مظیم یونیورسٹی ہو حاسمتہ الازم (آتا ہم ہ معرب اور فاص کر میں کمی اس میمہ گرمشخصیت کے مظیم یونیورسٹی ہو حاسمتہ الازم (آتا ہم ہ معرب اس میمہ گرمشخصیت کے

والے سے علی و تحقیعتی کام ہو نگر مو نزسکا · دیگر بلاد اسلامیہ کی طریق جاسعہ از مرکے لساتندہ و مملا رہیں، امالی رضا کی حیات میں سے انکو نہ صرف امام علم وفن مانتے ہیں بلکہ محبرد تسلیم کرنے میں ©

ا مام احدرضاكا ٢٠ ١٥ هـ ١٩٢١ ع سين وصال بي جبكه حفزت شيخ مرسى المام احدرضاكا و مين وصال بي جبكه حفزت شيخ مرسى المثان الاحرف الدر دريرى ني ١٣٢٠ هـ ١٩١٢ مين أمام احدرضاكا كالمنان الدولة الملية "، برتفر ميط تحرير كي تق جس مين خرما يا .

آب نے زمایا کر میں نے اب جر امجد امام احدرضائی قائم کردہ " جامعہ رصوبہ منظر الاسلام " بریل میں علم الکلام بڑھا تھا گ جامدائیر میں آپ نے علام سنیخ محدسماحی (مشیخ المحدث ، جامعدائیر) اور علاحہ شیخ محمد مبدالغفار (استاذ الحدث جامعدائیر) مسے اکتسا بعلم کیا ۔ عبدطاحر کے علماد میں۔ سب سے پہلے بروفیسر واکٹر شیخ محی الدین الوائی (مدرس جامعدازم) نے امام احمد رضا بر ایک وقیعے سالہ تحریر خرمایا جوتا ہوں کے مشہور جردیوہ " صوت الدرف براک وقیع سالہ تحریر خرمایا جوتا ہوں کے مشہور جردیوہ " صوت الدرف" کے شمارہ خردی 1910ء میں شاکع ہوا جس

مولانا احررضا خان کی تصمائیف ملتی ہیں ان میں سب سے زیا رہ تبجب خیز اور نادرعلم زیجات ،علم جبر وسقابلر وعلم ظبقات الارض ہیں - مبدوشان میں علوم عربیر اسلامیر کی تاریخ نظروا شاعت میں آپ کے تعلم سوئے ہزاروں دوئن وتنا بناک ابواب ہیں ()

1990ء سین پروفیسر شیخ سیدهان محداه دعبرالرصیم محفوظ اسسنٹ بروفیسر شیخ سیدهان محداه دعبرالرصیم محفوظ اسسنٹ بروفیسر شعبدار دو کلیة الانتان و الترجمہ جامعتہ الاز ہر معر اب ایک مطالعا تی دورہ براکستیان تشریف لائے اوراما م اهر رضا ہے متما رف سوئے توان کے علمی کا وت کا جان کر ششد ر رہ گئے ۔ اور اما م اکبر مجدد "کا خطا ب دستے سوئے ابن خواہش کا اظمار

"د میری خواسی ہے موعری زبان کے محبین اور فارکس جن کی ما دری زبان عرب ہے النین اس جلیل القدر علامہ ، عظیم شاعر، امام اکبر محبدد ، امام الل سنت عرب کا مت سنج محدا حدر ضاخاں سے متحارف کراڑں - ہم دیکھتے ہی کم امام آبر محبد د نے رہن ما دری زبان اردوکی نسبت وہی سی زیادہ کام کیا ، اسلنے کہ وہ فطرت کے رہن ما دری زبان اردوکی نسبت وہی سی زیادہ کام کیا ، اسلنے کہ وہ فطرت کے

میں نے رسالہ المرولۃ المکیٹر کا مطالعہ کیا اسکوشفاء با یا اور اہم حق میں دہل سنت وجاعت کے دلوں کی دوا با یا ۔ مصنف کتاب شیخ احررضا خان اماموں کے امام ، دس امت کے دین کے " مجدد" ہیں ©

اس طرح شیخ ابراہیم عبدالمعطی السقا الثافعی (مدرس 'جامعدازم) نے این تقریف میں فرمایا .

د یہ رسالہ (المدولة الملکیة) نہایت س سنزلت والا ایک بلند میں ارسے الدثعالیٰ اسکے دکولف کو دین حق اور مسترب صحیح کی طرف سے بھیٹرین جزاء عطا فرمائے گ

شیخ عبدالرحمیٰ المدصن المحری المحنفی (مدرس جامعہازیم) نے 79 ۱۳۲۹ ۱۹۱۱ء میں فرمایا -

مدیند منوره کے بعض ا فاضل نے رسالہ حیزا ا لدولت المکیتہ کی خردی میری زندگی کی قسم مصنف نے اس سی اختصار کے ساتھ کافی و وافی دلائل جمع کر دکتے ہیں۔

کیر آفریاً بجاس سال بعد ۱۹۹۳ و میں صفرت علام مفتی محدافتر دخا خان تادری الأزیری مد ظلہ (نبیرہ ان م احدر رضاخان و حائشین مفتی عظم میند) غ جامع از بر میں آمام احدرضا کے تبحر علمی کا از سرفوتعارف کرایا تو وہاں کا ساتھ حیران رہ گئے چنانچہ جب علامہ موصوف جامعہ الاز برکے کمیر اصول الدین میں زیر تعلیم تھ تو سالانہ زبانی احتحان کے موقع پر مہتی نے پوری کلاس سے علم العلم کے چند موالات کئے مگر سوائے علام از مرک موصوف کے کوئی بھی جواب نہ دے سکا ایک عصیرے جوابات دیت بر مہتی نے حیرت سے استغیسا رکیا کم آب ترحدیث و اصول حدیث پر مقتی ہیں علم العلام میں کیے جواب دیا ؟

1.V

کا نونس میں ۱۱م احد مضاکے حوالے سے واب زبان میں شالم میں بیسٹی فرایا فاضل موصوف نے دمام احدرمت کے حوالے سے ایک اور تحقیقی مقالم" الراسات المرضوير في مع العربيد تحرير قرايا جودك 1990 وسي دارالشقافة للنشر والثوزيع نة قام و مع سے شائع كيا ہے ك يہى مقالم رضا فاؤ نديشن لاسور نے كھو امنافات كاساتو " الامام الاكر المجددالعرصافان والعالم الوى" ك نام ہے انست 1991 دس پاکستان سے بی شائع کیاہے جسکی ضخا مت ١٢٠٠ معنیات ہے ... پرونیسر سدحازم ازیری پرومنسرڈا کڑ جرسسود احم کے رش کردہ امام الهرمناك ديوان حدائق بخشش كارتشاب " انتخاب حداثي بخشش كاول مين رجين ري بين ، جيكر درن ديل عنوان ير اي تحقيقي مقالم بين تحرير فرها يا ب ص كا خلاصه ما مره سے شائع سونے والے سفتر وار میگزین "د] فاق العربيد" نے این ۱۱/فروری 1999 و کورانایت س شان کسے. فهرا حررضا فان الحنف القادرى البرطوى شيخ مشائخ التصوف الاسلال وا عظم شعراد المديح النبوى في العصر الحديث ١ بردفيسر موصوف امام الهرماك مائم كرده مدست العاليه" حامعه رقوم منظرالاسلام " كے والے سے بحر، كام كرے بي جس كا ذكر انسوں نے ا سے شالم اد امام الاكر المحدد" مين درج ذيل متوان سي كياسي. مدرسة بريلى الإسلامييه الغكرمية برونيسرشيخ حازم صاصب نءا مام احدك مشهور تعتيد سلام مصطع مان رهت برلا محول سلام شے بنزم برایت برلاکوں سلام . كا دى نترس ثرم رئ موك موت عاور دار داكارم

اعتبار سے رہ تھی ۔ @

جب ناخل موصوف نے امام احدرضائے بعض عربی اشعار ملاحظر کیے توعربی میوان کا مطالبہ کیا ۔ نہ ملینے ہرائیوں نے عربی اشعار کی ترتیب وتدوین کا کام خود متروع کر دیا کر اس عظیم فرزند اسلام کا تمام عالم اسلام اور خاص کر امل عرب ہر بڑا احسان سے جنانچہ فرماتے ہیں کہ

م ای آه م اگر مجدد که مرح د ثنا میں جو کی مجم تحریر کری ان کا حق ادائر فا مے تعلیں عاجز دہ جائیں گئ - انوں نے ابن لوری زنزگ ایسے حاحول میں اسلام اور مسلا قرن کی خدمت اور د فاع کے لئے و تعف کررکس میں جس میں املے مسئٹ و جاعت کے مخالف فرقے بکثرت تھ ، ،

وه كثيرسطالعدادروسيح ا غلاع والےمتجر عالم تم ان كاتم تم تيز دفئار اورتصنيف وثاليف بلندم ير ہيں ۔(۱۰)

فاضل موصرف نے کچے می عرصہ میں ۱۵۰ صغیات پرسشتل امام احدر خاکے عربی انستار کا ایک مجود مراہ ا اور اکیہ جامع مقدم ہم تحریر کہا یہ مجبود مراہ ا اور اکیہ جامع مقدم ہم تحریر کہا یہ مجبود مراہ ا اور اکیہ جامع مقدم ہم تحریر کہا یہ مجبود مراہ ا احدر خاکر ایم اور رضا اکیڈی می لامور کے اشتراک سے مو بسیاتین الفغران '' کے نام سے شائع موال ان کے دس تاریخی ، تحقیق کار نام کوخراج تحسین بیش کرتے موئے بین الاقوام اسلامی رایسری انسطی ممیوٹ ادار ہ تحقیق ادار ہ

"ا مام احدرضا تولية ميدل ربيرة ايواري ١٩٩٨،

بیش کیا ہے ۔ دریں اٹنا دا مام احدرضا کا نؤنس ۱۹۹۸ و منعقدہ ٦ جون ۱۹۹۸ دکرا چی میں خاصل موصوف کو بحیثیت مهمان شالم نظار معربو کرکے پاکستان کے ابل علم وفن کے کے درمیان ان کی خدمات کو شھارف کرا یا گیا ۔ جبکر مرد منیسر موحوف ایم فل ک ورک طاعلی ک

الامام الهرمنا فان وأثره في المغقد الحنفي فافل موصوف نے فراکٹر عبدا لفتاح فہر النجد کی نگرانی میں کام کیا ۲۵ فرور ک 1990ء کوان کا سناقسٹر سوا جس سی کواکٹر عبد الفتاح کے علاوہ پروفیسر شيخ اله فهر الموى اور بروقيس فهرسيدا فهر عام نه تركت زماني ، اس بوقع مر متحق حفرات نے امام احمد مِنا کی فیا سِت کا اعراف کرتے سوئے مستان احمد شاہ کا ہی شکریرا داکی کران کے موضوع سے اتن عظیم مست کا کیارف سوا جس كى فدمات عرب دنيا سين مخفق تقين .

مَا صَل موصوف مستناق الهرشاه الازمرى كارس ما ريخى كارما مے ير اذرة تحقیقات ا مام اهر مضا باکستان نے انسین " امام احدرصا دلیری الوار فی ١٩٩٨ء" بيش كرت مرك ز بردست فراج تحسين بيش كيا ہے اور يدا داره مي كيا كام الميان باكستان بلكر عالم اسلام ك تام محيان رضا (ن كو وُاج تحسين بيش رئيس فاصل موصوف عامعدازرس سے الم الهرفا يرى - ا- يج- وى كوثيرى

جا معد ننطا بيد رفتو برلامورك كاخل مولانا مما زاحرسديرى (ابن المعملكيم مرف المنادري) عبى حامعه از رس ا مام الهرف ك شامرى كحوالے من ايم - فل كافعالم تكورُر سے بين - فواكم ورق وس البرالعياس واشار كليترالد إسات الاسلامير والربير تسم العندُ الربية وا وابها) الله تكران بي موصوف كالمنوان . النتيخ احررمناخان البريوى الهنترى شاعرا عربيا (١٤) وارق رین ایرالعیاس نے خود میں امام احدرضا بر ایک سال تحریر قرمایا ہے جسکاعنوان ہے (الائم الهرضاخان البرعوى مصماح عندان بسان ترى

٦ بي موى عدى نع س زور رادب جرا ماره ما كال سرها عد ياكسكان سى ادار ، تخفيفات المام اجراضا شاكح كرماس اوراب به دونون فاضل اس برمقدم تحرير كرري مي جبكه « ملام رهنا» كى برى مي شرح كا سلسلم میں طاری ہے © بین الاقواق شرت کے طامل معرکے نامور مصنف و محفق مواکثر حسین مجس موی نے صرف معربی کو امام اجر جنا کی طرف متوجد کی بلک تھام ہی عرب کو دعوت مکر دیکا ہے ۔ انکی شخصیت وب دینا کے علی حلقوں میں سيرود وموروت مع كي عامد الازمر .. جامعة الفاعره .. اور ع معرفين شمس "جيس يونورسٽيون سي ايج ساگر ديکوار س جامعة المناعوم مع المع - أي - أي كرك كا علاوه النكريس والرف كري بايم اعزازى وُلُطِيل بي .. دنياك اكد زبان وادب يرعبور ركيت بي مختلف رَ فَا فِون مِن ما تُل م كُنْ كَ علاوه عرى فارس اور ثركى زبان مين ا ن كاك دون شائع موصف من موسئرة والرفع علام المال ك شفاله والرفاسط كارب م نے عرب میں ترجم کیا ہے " حاویر نام" " مکشن ر زورید" اور "اربغان جار کا منظوم وای ترجراور داکٹر علامرا شال کے حوالے سے بانے کنے در رائے ير حكومت وك ن ن الغين سُمارة الميّاز" كا اعزاز بهي على كياسي بداكم موصوف نے 1 مام احریفا کے حمیر کے معالی مولانا حسن رضا فا ن کا شہدا رک بلا تعوامے سے موسل اردو قصیدے کا سنام مرب راجم میں کیا بھے۔ ان ونون عربی نیز میں شرح سلام رمناک طرف سترجہ ہیں @

حال می میں جامعدا زہر سے ریک اہم امد یار یخی کارنام سرافا بایا ب مرجامعدازم کی اریخ میں بھی بار امام احد رصا کے حوالے سے باکستانا ك ديك كافل ستشاق الدشاه نه ورج ويل عنوان ير عرى مين مقالم مكوكر

حوالرجات ١- حازم فهراهم عبدارصم المحفوظ الاستاذ (مقدم) بساش الخفوان ملبولم لا بور 1991 ء ٢- قرسعودا هر دلكر الم الهرف الرعالمي جامعات مطبوعه رحيم عارفان • 1994 ٩ - فيرسعود المرداكثر الما الهريفا المرعالم السلام مغيور راح ١٩٨١ وصفحر ١١٨ ١٠١١، ١١١، ١١٨ ۵- الضا صفحر١١٦١ - اليضاً صفحر ٢١٦ ١ · شهاب الدين رمنوى مولا تامفن اعظم اوران ك خلفاء مطبور معنى مفخر ٨- مى الدين الوالى " يروفيسر شخصاً الالديد من الهند ١٦" مولاء الهرضاخان . ٩- حازم كبرا هرببالرجيم المعنوطالا مشاذ (مقدم) بنساش العنفران ملبيم لا محرا 1991ء الديمة (مام احرضا كانعزنس ١٩٩٨ مطبوعرا في T - سنت روزه ا فا ق العربير شارة ۱۸ فردری ۱۹۹۹ و مطبوم فام اصفحر T ١٥ - كنوب مولان منا زاهرسديرى بنام واكر وسعوداهر وره ٢٨ فرورك ١٩٩٩ 10- الصما ورم م فرورك 1999 د . ١١ - ١ قبال الهرافترالفاري واكثر دفييس) الم م الهرفا المعالمي حاسمات مغيوم ا منوبولانا بمنازاهرسرسری عام ها جزاده میدرجاست رسول تادری فحره مقرع 1999 ا

بروفیر میدشیخ حازم اور داکٹر دزی مرس ابوالعباس کی کوششوں سے جامعۃ الأزم کے سابق فون کلیٹرالعنۃ العربیۃ الأزم کے سابق فون کلیٹرالعنۃ العربیۃ الأزم کے سابق فون کلیٹرالعنۃ العربیۃ طواکٹر جہد الازم حواکٹر حہوبہ الادب المحدیث جاسعۃ الازم حواکٹر حہوبہ الادب المحدیث جاسعۃ الازم حواکٹر حہوبہ الادب فی طرف مثوجہ مو کے میں ال

جامعہ اذیرے ان اکا ہر اسا تذہ کا مثوجہ سونا الی عرب کو دعوت نکر دیٹا سے کم امام اہر دھناہے سٹن 'و فروغ مشتق رسول ' حق الثر عیدور کٹم کو تسلیمات امام اجر رضا کے ذریعہ دینیا کے عرب میں عام کر کا سوچا ۔

الحدللہ آج امام اجردفیا کے علم وفن کی دیک سے بورا مالم اسلام دیک رہا ہے ۔۔۔ اورکیوں نہ دیکٹا خو دامام اجردفیا کی منتخصیت خوشبومے عشق تکول صی دنتر عمیہ درسلم سے مدیک رس سے کہا بخوب فرما یا تکا .

. بر خے ملع کیند کے لی نے کہ ا

اس مهک کوفید نیس کی جا مکت یہ میک لانانی دلائی نی ہے حاسین لاکھ کوشش کریں جوں جوں امام احذر مناکے ضفل و کمال کی میک فضاء میں بلند ہو رس ہے اسی قدر علاقہ مشکتی رسول ملکی مشروستم کی خوشبوسے ممکت جارا ہے ۔ اسی قدر علاقہ مشکق رسول کا تاکے ہے ' ان کا علمی مرا یہ " خوشبوکے مشتق رسول کا تاکے ہے ' ان کا علمی مرا یہ " خوشبوکے مشتق رسول کا تاکے ہے ' ان کا علمی مرا یہ " خوشبوکے مشتق رسول ہے عبلا اسے کون مقید کر بکت ہے ۔ یہ تو موا کے دوستی میم محو یرواز ہے ۔ یہ ماں یہ م

م عاق میں بھیلے گی کب کک نہ مہک تیری . گھرگھر میں لئے مجرتی ہے بسیام صبا تیرا . نقیراهبال احداضرالشادری نفرلہ

امام احمد رضا خان برونيسر نبيله اسحاق جودهري شعبه اردو زبان و ادب ازهر يونيورسشي

١- اعام احرومًا قان امام الرولة اللية ملبولر أواجي . ٣- فيرسعود الهر فوائر امام الهرف ادعالم الدي مطبوم كراجي ١٩٨٧ ٢ مودا حد والكر ام احررها ادرعالمي جاسعات مطبورهم بارخان ١٩٩٠ » - اقبال احدافتران عادی واکثر رضمیم ا م م احر *ضا احدالی جاسعات م*لبونه ٤ - حادم قر ا حرعبرا ترفيم يروتير الاهم الانبر المجرد احررضا خان والعالم الوي ٨- يعقر ا مم احر رضا رضا كالغونس ١٩٩٨ء كراجي 9 - ما جنام صوت الشرق ثماره فردرى ١٩٤٠ ء ۱۰- مغیت روره اک فی العربیم کا بره شما ده ۱۸ فردری ۱۹۹۹ د 11 - مكاتب مولانا مماز احد سديرى (فايره مع) .

جسکا بنیاری مقعد سلان ک تنظیم واصلاح تما - محدث بریوی میندؤی کی کاران مازشون کو تنگ کررہ کارن مازشون کو تنگ کررہ تع جبندوں نے بنا کر سلانوں کو تنگ کررہ تع جبندوں نے جب سیاس پلیٹ فاج ہے ترک گا ڈکش کا حط لبرکیا ا ورانسدا د قربان کے سلسلرمیں میندونوا زلیڈروں نے سلمانوں اسلاس شعار بعن گا کے کی توبان ترک کرنے کی برندوں کے مطالبرکی آنا کیدکی حضرت بریموی نے دیک تعنیف انفس الغکرف قربان البنگر (۱۲۹۸ ه ۱۲۸۸ م) لکوکر دسلمانوں کی دنیائی فائن

موت بردی ابن اس کتاب میں ایک جگہ مکھتے ہیں "

" ہم ہرمذہب و ملت کے معلا سے دریا فت کرتے ہیں کہ اگر کس تنہ ویں بزور

الله میں گاؤ کش بند کر دی جائے اور بلحاظ نا رافنی سپود اس فعل کو کہ عاری

مزیا ہر ز اس سے باز رہے کا حکم نہیں دیتی یک تمام و توف کی تو کیا اس میں زلت

اسلام متصور نہ موٹی کیا اس میں فواری و معلوبی سلمین نہ سمجی جا مکنگی کیا اس وجہ

اسلام متصور نہ موٹی کیا اس میں فواری و معلوبی سلمین نہ سمجی جا مکنگی کیا اس وجہ

ع ہزد سے ہر ترد نیں دراز کرن ادر ابن چیرہ دستی ہر اعلی درجے کی فرش

الم کرکے ہارے مذہب اور اہل مذہب کے ساتھ شما نٹ کاموقع یا تھ نزاکیگا

کیا بلاوجہ وجیسہ ا ہوا ہی ذرات ا خشیار کرنا اور دوسروں کو رین مطلی کیا جا شاہ کھلا

ایک اوپر منہسوانا ساری مشرع سلم جا کر فرما تی ہے ۔ حا شا دکلا حاشا کہلا

مراز نہیں ہرگز نہیں ہاری مشرع ہرگز ذلت نہیں جا ہتی ہے ۔ ما شا دکلا حاشا کہلا ماشا کہلا

وقت مرف دیک جا نب کی با سواری کری اور دوسری طرف کی تو بین و تذلیل روا رکھیں

گاؤ کہتی کے بعد ہدؤل نے ایک اور جال جلی کر دسلیان مہاں سے ہجرت

0 امام رضا مجدد ما ثرُّ حاضرہ سشمولہ *یعاش مضوبہ ج*۲ سر*تبرافترشاہ جہانپورٹائیس* آل مطبوعہ لاسم ر کی<u>کا ۲</u>

امام احدرضاخان بحیثیت سیاسی مسدسر ادر مرفعیس بیلیداسی قرود هری

ا مام احمد رقعا خان مز صرف برصغیر باک و میند بنکردنیائے اسلام
کی عبقری شخعیت تے ۔ آپ عمیق النظر ، مجدزمان ، جلیل الادر فقیدہ سم سے
علاق عمیترین سیاسی مد بر بس تھے ۔ آپ کے مہد میں انگریز سامران کا دور
مورہ تھا۔ اس وقت میندوستان کی سیاست بہت بیجیدہ تھی۔ سلمانوں کے اتحادثو
بارہ بارہ کرنے کی کوششیں کی جاری تھیں ، مہذر دار انگریز دونوں مسلمانوں
کو تہاہ مرف کے در بیر تھے ، سیاس عموائف الملوک کے ساتھ ساتھ مذہب تو قربردازی
بیں بڑھتی جاری تھی ۔ مام ویں صدی کے آ ناز میں جب سردوسلم اتحادثی تحریک
شروع مرفی توامل رضا خان صاصیات ابن مومنا نہ فواست اور سیاس شور کی
مظاویر میندوں کے عزائم کو بھانی لیا ، آپ نے فرنگی افکار اور میندوسیاست
کے خلاف علم جماد بلغہ کیا اور املام کی نشائ ہ تمانیر کے لئے ہو بور جد وجہد کی آپ
نے ملت الموسيد کے افراد کو ملی تشخص کا احساس دلاکر قیام باکشان کے لئے
عکر راب مجوار کیں ۔
عکری رابی مجوار کیں ۔

جب النظرين نيستناكا تكرس كا تيام على مي أيا تو اسكار لملب سندوس أبير المسكار لملب سندوس أبير المسكار الما . حس مين مطالبات اجتماعى لمور مرحكوت برطانيه تع ساحة بيش كرنا تعا . حس مين فرطا وه تركيش ميندو توك شامل تع - محدت برطوى نه كانگرس مين سالما ول مشوليت ساح طوات محسوس كرت سوئ هم ۱۸ و مين جماعت رضائه مصطف

M-A Karandikar gskem in India's Translation to modernity 1

Tir

کرجائیں بعض ملماد نے میں ورشان کی دارا لحرب قوار دیگر انگریزی اقتدار کو
تسلیم کرلیا ۔ اور سود جائز قوار دیا ۔ تر اعلیٰ حضرت نے دس موقع میر سلمانوں کی
را مینا کی فرمائی ۔ اور ایک کٹ ب م اعلام الاملام بان میں دوستان دارالاملام "
۱۳۵۱ ہے ۱۸۸۸ ء تصنیف فرما کر میندوستان کو دارالاسلام توار دیا دس
مرح د دنہوں نے سود کو حوام اور میندوستان نی پرانٹر میز کے قبصنے کو غاصمانر قوار دوا ،
وحدث بر ملوی اس کشاب میں مکھتے ہیں ،

" ابی صل مبندوستان کے دارالاسلام سرے میں کوئی شک نہیں عجب ان سے جو تحدید ان سے جو تحدید ان سے بی ان سے جو تحدید ان کے لئے جستی حرمت نفوص کا طعہ تحراکئیہ سے عجابت اورکئیں کیس سخت و میدیں اس مبر وارد اس ملک کو را را محرب نگہ الئیں قدرت واسٹ ما مت ہجرت کا خیال ہی طل میں نہ لائیں گویا یہ بلا درس دن کے لئے دا را لحرب موکمے تمے کرمزے سے سود کے مطف الم الئے ا ور با ارام تمام وطن مولوف میں بسر فردا می ا

© ا مام رضا برملوی مجددماکته حاضره ۱ ملام الاملام به ن مهندوستمان دارالاسلام می سنمولر دود مهم فنوے مطبوعه لامور ۱۹۷۲ ص ۱۹۷۸ می ۲۳ می شود دور میم بخنش شا بین بروفییسر" ا درا ق گمشده'' ملبو درلامور ۱۹۷۹ء ص ۱۸۵

ری صفرت عمل میا ست میں عمر مرتم عمل رہے ۱۸۹۸ دمیں بیٹند (بھار)
میں سن کا نفرنس سند تعد کردائ جس میں تین سو ملا دوسشا کئے نے اعلی صفرت
کی تیا رت بر بعر لیور ۱ عثار کی ۱ س کا نفرنس کے اجلاس میں فرطایا
م تم نے دیکھا کم برحالت ہے ان لیڈر بنے والوں کے جذبات کی کم کیسے ضرابیت
کو برائے ، مسلتے ، باؤں کے نیمے کیلئے اور خیر خواہ اسلام بن کر سسلانوں گرمیسیلئے
ہیں ۔ موالات مشرکین ایک معاہرہ مسئرکین دو استفتا ان مشرکین
تیں مسجد اعلائے مشرکین جار ان سب میں بہلا مبالغہ بیتینا قطعاً
خزیر کو دنے کی کھال بسنا کر طلال کیا ہے ؟

کسی دولت کی سیاس حالت (س وقت تک مغبولم نہیں سوسکت جب تک معاش حالت بہتر نہ سر ۱۳ ۱۳ ہو۔ ۱۹۱۲ و سیں اعلی حفرت نے سسلمانان مہذرکے معاش داستحکام کے لئے '' تدمیر خلاح ونجات و اصلاح'' نا می کشاپ مکوکر دائیا کی کا حق ا داکیا ،

ا ۱۹۱۹ ، میں جب فرنگیوں نے ترک کے میکرائے گئے تو مہندو سٹان کے سکا ن کیرروں نے جذبات میں کر تحریک خلافت کا کفاز کیا توگا ندھی نے مہندو کم انگرس کو مفبولا کیا اور اتحاد کا نفرہ دسٹا کردا ۱۹۲۵ وحیں ترک موالات کی ا بتداء کرکے کا نگرس کو مفبولا کیا نگرس کو مفبولا کیا نگرس کو مفبولا کیا میراس موقع بر ہم املی حفرت نے سلا بؤں کی را منہا کی فرما کی اور ایک ک ب دوام العین فی الا بحت من تحریش " تصنیف فرما کی اس کتاب میں اعلی حفرت مکھتے ہیں۔

اس کتاب میں اعلی حفرت مکھتے ہیں۔

۵ سیدعالم تخادری " سنی کا نغرنس" سطبوند کراچی ۱۹۷۸ وص ۱۸ ۱۵ امام احد رضا برملوی مجدد ما نُرّ حاصره" دوام العیش فی الائمة من قراش" و ۱۹۸۰ صلبوند لامور ۱۹۸۰ ص ۲۶

¥119

جاءت اسلام نرصرف جاءت بر سر فرديوسلام كى خير فواس مطلقا فرض عين ہے . ا وروقت حاجت دعا سے الدار وا عانت میں برسسلمان کو جا بینے کم اس سے کوئ عجز نہیں اور مال یا الحال ا مانت فرض کفا یربے D دوسرى جير اعلى حفرت وركي خلافت كے متعلق فرماتے س

" ترکوں ک حایت تومعین دحوکے کی ٹٹی ہے ۔ اصل مقصو د غلامی سنو رسواج کی حکی ہے ۔ بڑے برے لیڈروں نے جسکی تصریح کردی ہے بھاری بھر کم خلافت کانا) لو، عوام بھریں ، چندہ خرب ملے اور گنے و جمنا کی مقدس زمینیں آزار کرانے کا

ر بنی کتاب میں ترک موالاۃ کے . متعلق ا بنے خیالات کا اظار ہوں کو ہیں" حضرات لہا در نے سکہ موالات میں سب سے بڑھ کراورعم مجائی اوروں میں افراط یا تفریط ایک س پہلو برگئے اس میں دونوں کی رنگت رجائی ا فرا ہ وہ کہ نصاری سے نرص معا ملت ہمیں حرام قبلعی اور تغریط ہے کہ میندود سے اتحار بلکر انکی غلامی فرض شرعی 💬

جب مولانا شوکت علی اورمولانا مخبر علی جوبر تحریک ثرک موالات کے فتوی بررستخط کرنے گئے تو اعلی هرت نے فرمایا دد ساری سیاست مختلف ہے وہ سر کر آب مبندو مسلم اتحاد کے حاس اور فومگد ہیں جبکہ سی اسے حکوف سوں سگرسی آزادی کے خلاف ہیں گ

① ا مام احدرضا بر لموى مجدد ما تُرْ حاضره و دوام العیش في الاتحهُ من قرلش " مطبوعه لامور ۱۹۸۰ و ص ۲۶ گاخلیال ترف اعظی باک و میزک دموی قریکی اور ملیا کتی حن من ضا ضل برموی اور ترک موالات صعاح که ایج بی خان داکو برصیز بایم بز سیاست می ماد کاده

"سدهنت مثما نیر نه صرف مثما نیز پرسلهنت اسلام نه صرف سدهنت پر اسل خوت نه کانگرس میں سلانوں کی مثرکت کوحولم توار دیگرعلیجدہ منظیم کی ملعین کے زمائی جنا فیر100 دمیں مسلم لیگ کے قیام سے اعلی فرت کے ارشار کی تعمیل مری -اعلی حرت یہ اِت شدت سے محسوس کی کہ مسلم نوں کو بندو اتحاد سے اِزرکھا جائے جوائل سیاست معیشت ومذہب کو تباہ کرے گیجنا نچر باوجو رشد مدملالت کے ایک رمال " المحبة المؤتمنة في أسته الممتحنة" ١٣٢٩ ه ١٩٢٥ و الكاجس من سلازں کراس اتجادے ا فام سے متنبہ کیا اور مخالفین کے عزائم سے خبردار کیا یہ اعلی مفرت کی مذہبی فرت اور سیاسی جراکت کی شاندار دلیل ہے - اعلمقوت نے سیدو فازلیڈروں کو متنبرکرتے موئے فرمایا

" كياده بم سدين يرم المد ، كيا قران كاؤ يراك سخت فسادران بوك " كل بور اورا له اوركها لك لك نابك وسولناك دظالم جو الجين تازے س دلوں میں موسو کئے ۔ اُناہ سلان نیایت سختی سے ذیج کئے گئے ۔ مثی کا تیل وال رُجلامي كي ، نا باكون نے باك مسجدين فوهائيں ، قرآن باك اداق كيالي جلائے اور ایس می باتیں جن کا نام لیکر کلیجہ منہ کو اکے . سن لو الشرکی لعنت

جب سلمانوں کے بعض لیڈر گا ندھی کے بر فریب جال میں تھنس گئے تو اعلی حفرت اس موقع برخا موس م رہے کہتے انکو لکالنے کے لئے کوئی کسرنہ اٹھا ركى سنا ظرے كيئے مكتوبات ارسال كئے مارى 1971ء ميں بريلي مقريف ميں بهندو سلم اتحارے متعلق مناظرہ ہوا اعلی حضرت کی طرف سے مولانا مفتی امجد علی ، مولانا سيد المرتعيم الدين ، معنتى برهان الحق جبل بورى شاسل سوك . قيادت مولا ناسليمان اشرف ہماری نے کی جبکہ کا ندحی کی لمرف سے مولانا نظارا جدمفتی کفایت الشرد لموی مفت احرسیدد ملوی شریک سرئے انکی قیارت مولانا آزاد نے کی۔ اہل سنت کے

امام احمد رضا خان بروفيسر نبيله اسعاق جودهري شعبه اردو زبان و ادب ازهر يونيورسشي

اکا برین نے مولانا کرادسے ۵۰ سوالات کے جوابات طلب کئے انتے اخباری بیانا کا اور تعاری بیانا کا اور تعاری بیانا کا اور تعاری بریشد میدا مستراضات کئے سولانا کا ارکوئی معتول جواب نردے سکھے البر سطاندھی کی منگوٹی سے جیلئے رہے کا تعدیر کرفیا © سطاندھی کی منگوٹی سے جیلئے رہے کا تعدیر کرفیا ©

مولانا عبدالباری جواعلی حفرت کے دوستوں میں سے تھے گا ندھی کی میا میں الجھ گئے اپنی دوستن کی برواہ کئے بغیر انے طرز عمل برسخت تنقیدات کیں۔

پر شغتید ت " المعاری الداری لیمفوات عبدالباری ۱۳۳۹ ہے / ۱۹ ۱۱ وی وی برلیمیک کے نام سے بریلی سے شائع مہر میں عمل برادران نے اعلی خضرت کی صدائے حق برلیمیک کہی ۔ مولانا برطوی نے ہمیسیڈ سلمانوں کی علیمرہ تنظیم کے قیام بر زور ویا جودو توں نظریے کی بنیاد موالی مولانا برطوی مورت اس برا ن کے صاجزادگان خلفاء تلام فو عامزن میر کے موالی مولانا برطوی کے خلیفہ مولانا فہر نویم الدین مرا دگان خلفاء تلام فو عامزن میر کے موالی مولانا مورک زاری کیلئے جو راہ ستعین کرگئے اس برا ن کے صاجزادگان خلفاء تلام فو عامزن میر کے موالی مولانا فہر نویم الدین مرا در کا در کا در کی جس نے المرکز میڈ (اکل انڈیا شمنی کا نفرنس) کے نام دیں ۔ اعلی منظاد مولانا مورنس نوار کی جس نواں مولانا مورنس نہیں کیا جا میر اس تواب میں مولانا ہو تو میر مولانا ہو تو میلی مولانا ہو تو میں کا نواس خواب مولانا ہو تو میں کہا ہے تو تو مولان میں کہا ہو کہا کہ اس مولانا ہو تو میں کہا ہو کہا ہو کہا ہو کہا کہا ہو کہا ہو کہا ہو میں کہا ہو میں کہا ہو کہا تو کہا ہو کہ کہا ہو کہ کہا ہو کہا ہو کہ کہا ہو کہ کہا ہو کہ کہا ہو کہا ہو کہ کہا ہو کہا ہو کہا ہو کہ کہا ہو کہ کو کہا ہو کہ کو کہا ہو کہا ہو کہ کو کہا ہو کہا ہو کہا ہو کہا ہو کہ کو کہا ہو کہا ہو

۵ مواکشر سیّدجال ادبی ، طواکشونلام یحی انجم " امام احدرضا برطوی اور مولا نا آزار کے افکار مطبو مرکزا جی ۱۹۹۱ ء

امام اجررضا خان برملوی کی ولارت باسعارت ، استوال ۱۲۲۲ و ملابی ج ن ١٨٥٦ ء كو برملي مي سولي آ ب كا نام فحد ركها كيا عبد المجد مولانا محد فيا فان نے احر تجوین کیا یہی مشہور موا تاریخ نام المخشار ہے 0 اما مصاف کے جدامحد قندهار کے معزز قبیلہ بر حیج کے بھان تھے اور سلاطین معتلیہ کے فہدمیں اضغا فیٹان سے مندوستان آکے 🖰 آیکے والدمولانا فاه نق على خان أور واوا محمر رضاحًا ن ميند وسشًا ن كے بلندم تب عالم ومعنف تع الله على خان منول ومعقول المعنوالد فرنع على خان ما اور دورك اساتذہ شاہ آل رمول ما رحروی ، مولاناعبدالعلی ، مرزا غلام ما در بنگ مے طاصل کے ۔آ ب(۱۲۸۲ هـ ۱۸۶۹ء) میں فارغ التحصر موتے اور میداجد دی اورعبرا ارهن بن حسین حالح جیسے علما وسے سند حربیت و فعرُ حاصل کی آپ ے (۱۲۹۱ ہے ۱۸۲۷ء) میں مٹیخ انفل کی صاحبزاری سیرہ ارتار بیگم سے نکاح زمایا کی شادی خاص ا مدمی کمور طراتوں سے انجام بائی ان سے آہے صاجرادے اور ان نج صاحراریاں مرئیں ۵ ۱۲۵ ھ ۱۸۷۸ ء میں کے ج ستالتہ كانيارت كوكك ، وان آب كى بيت بنزيرائى كوكل على ورب نابكو مجدو کے لقت سے ما وکیا ، ان میں سیر اسمامیل من خلیل مکر مکرم اور شیخ مومی علی شاحی شامل س

(ففوالدين المارى حيات اعلى حفرت ١٩٣٨ ء جلداد كل مطبوعه مراجي @ ایم نور رومان سیستان مطبوقه لامهور ۱۹۸۵ و ك رجان على تذكره على دولو بند مطبوعه كراجي 1961 ء ص197 ا احدرضاخان حسام المومين مطبوعه لاسور ص الما

المام المروثافان اورمستورمات از بروفليسر ببيل اسحاق ووهري

امام اجر رضاخان دمنیائے اصلام کے بڑے عالم کیے دور کے عظیم مجدداور تحقیم کی ۵۵ ملوم وفنون پروسترس حاصل تی جن میں قرآن ، حدیث تغسير، فقه ، عقا سُروكلام ، صرف ونحو، حساب ، منطق ، مبندسد، معانی ، بیان ، بدیع ، سناظرہ کے علاوہ دیگرعلوم شامل س ، مم میکو اردو ، عربی ، اور فارس زبانوں برعبورحاصل تھا کہ ہے صرف بندرہ برس کی عرصیں ہوا می النوکی شرح عربی زبان میں مکھی اور تعیرہ برس کی عرمیں بعلی عربی تصنیف (ضودالنہا ب ن اعلام العدالمداية) وتب كي اعد ١٩ برس كر عرص تمام موجه علوم حاصل كراية اً بَي تَصانيف لَ تَداُد ١٠٥٥ سے زا كرے جے صرف عمل تصانيف حواش وتعليفات ك تعداد دوموس زائرے .آب علوم و بدركا كنجيينہ تق جسكا نبوت كي محققان ترصنيف" العطايا الشوية ف الفشاوى الرحومية " سع جو ١٤ عبلدوں ير مبن ے اس کیے فیا وی کو میر و کرعلام اقبال نے فرمایا تھا " میندوستان کے دورا فرص ان جيسا طباع اور ذہن تقيم ميدا نب موا -ان كر زبانت خطانت، جودة طبع ، کال فقه اور علوم دینید میں تبجر علی کے شا مرعا دل ہر

(عبدالئ ندى " نده ه النواطر ج ٨ درك ، ٢ 🕝 تا تر علامها نبال بائ مرلانا اجرمضاخات اور ترک موالاة مرتبرد الکرمسعودا جرها مجوالم ورصابي الراس مع كا درخشان سنام و ما سنا مرفات لاس والكراه والبراعلى مثالي المحدون خان النيرضات المكيد محد الدولة المكيدة مطري براجي على ١٦٣ م

ا کر الی کا وشوں میں گذاری آخر کا ر دینے تہدیکا تجدد انتا الع کا کو اللہ کا تعدد انتا میں گذاری آخر کا رہے کا تعدد انتا کا اللہ کو اللہ کا دائلہ حقیق سے جا ملا

ا علی طفرت پر بیری اسلامی دنیامیں شمقیعتی کام جاری ہے ۔ اعلی طفرت کے علمی کارنا موں کو صرا ما جا رہے ، جن برقری بڑی شخصیات نے اعلی حفرت جیسی یا گیرہ مبستی پرتملم ا ٹھا با ہے ، اُن میں ایک نام ڈاکٹر مسحودا جد کا ہے ڈاکٹر مسحود اجرا کی معروف علمی شخصیت ہیں آپ نے اعلی حفرت برجوائی یک تحقیق کتب تحقیق فرمائی ہیں اُس سے برری دمنیا حفرت مسعور ملت کی معتبیق کتب تحقیق کتب تحقیق کو مائی ہیں اُس سے برری دمنیا حفرت مسعور ملت کی علمی وروحانی قدرومنزلت کی معتبیف ہے ، آپ نے عظیم کام مرانجام دیکر علم ونفل اور نورونکھت کی معتبیف ہے ، آپ نے عظیم کام مرانجام دیکر علم ونفل اور نورونکھت کی تاریخ رقم فرمائی ہے ، آپ نے این زندائی کا بیشتر حقید دین وعلمی تحقیقات میں آوا ہے آپ ۸۲ ۱۲ ہے ۱۹ او او کو دہلی میں بیوا مدے ۔ آپ نے جس ماحول ہیں اُنکھ کھولی وہ اُں کا محور فکر قرآئی تعلیمات

آب و ملی کے متا ز عالم دین اور روحانی پسٹیوا سفت اعظم شاہ فحمد مظر الدُرکے فرز ندر تشید ہیں ، آپکے والدما جد بے مثل قاری تجے اور مسجد فتح پررے امام تھے اور آب کا خاندان علما و ومشاکع سے تعلق رکھتا تھا ہ خرت سعود ملت نے قرآن کی تعلیم اپنے والدسے حاصل کی درس ندلا میہ میں تعلیم کے دوران آپ نے ترجہ اور تعسیر مرجوس ، آکج سلسلہ عالیہ قادر سے میں اج زت و خلافت حاصل ہے ، آپ نے سلسلہ عالیہ تقادر بی میں اج زت و خلافت حاصل ہے ، آپ نے سلسلہ عالیہ تقشین دیر محبد و بر منظم ہے اپنے میں اج کے گری سندھ ہو نیورسٹی جام شور و باکستان سے حاصل کی ، اپنے کی کے ڈکری سندھ ہو نمیورسٹی جام شور و باکستان سے حاصل کی ، حضرت مسعود ملت نے رہے سعفر نگارش کا گفار اھا 1 اور میں

آپے ہم شعبان (۱۲۸۲ ہے ۱۸۹۹ء) کو فتوی نویس کا آغاز کیا جب اکیج ا والدماجد کا وصال موا تو ۱۴۹۷ ہے ۱۸۸ ء میں آپ۔ : مستقل سند انعتا دیرفاکر سے کے ۱۶۵ مرس کو عمر میں فتوے بکھے آئی مستھور تصنیف فتا وی الرحز بیہ ہے ۔ آپ نے والدے مصباح التہذیب کے نام سے عمر بی مدرسہ مشروع کیا مصباح العلوم کے نام سے مشہور موا ۱۲۲۱ ہے ۱۹۵۹ میں منظرا لاملام کے نام سے شاکم کیا میں منظرا لاملام کے نام سے شاکم کیا آپ نے عربی شدالاحازہ الرحز بیم کمسیحل مکھ البہیتہ میں

ملا عدم کا ذکر فرما یا ہے۔ آب کی تا مل فوزو تھائیف در الدولة المکیدہ "
سین السوح، الامن والعلی . کفل الفقید الفاهم ہیں ۔ آپ کو نعت گوئی
ہرتورت صاصل تنی آپ کا نعتید سلام قابل مطالعہ ہے ، آپ کے منظوم کلام
کا مجبوعہ حدائق بخسشسے ، جس کے استعار میں بمستی رسول کا رنگ جھلکت ہے ، اور رسول النوصل الدولائ کا مرتگ جھلکت ہے ، اور رسول النوصل الدولائ کا ترجمہ میں کیا جو گنزالا یا ن فی ترجمۃ التوائ کے ہے ، آپ نے قرآن باک کا ترجمہ میں کیا جو گنزالا یا ن فی ترجمۃ التوائ کے عبورات کا ذکر مرض خوبسوری سے میان کیا نام ہے مسئیورہ ہے ۔ آپ کو بسیرس سائنسسدان کیا میا تا ہے ، کیونکم اکٹوسکن کا بر میکس کے تسل میں گروش زمین نیوش کے نظر میر گروش زمین نیوش کے نظر میر گروش زمین نیوش کے نظر میر کششش تعل اور آئن مسائل کا حل بیش کیا آپ کو مسامیات میں بھیرت جامل نی تر بر منگیا و موالا ہ کے سلسلہ میں کارہ حق بلندگیا ، بنیا و موالا ہ کے سلسلہ میں کارہ حق بلندگیا ،

ریب ساده فوراک کھاتے اور غریب برور تھے۔ سادہ فوراک کھاتے اور سادہ لباس بہنتے تھے مراب کو سجا عاشق رسول کیا جاتا ہے۔ آب نے سادی

**1

شاہ عبد اللطیف یونوری خیر لور سندھ اور شعبہ علوم اسلامیہ کراجی یونوری ا کے ڈائر یکٹر بین رہ جئے ہیں ، 1990 ہیں ایڈیٹنل سیکرمری وزارت تعلیم حکومت سندھ مقرر سوئے آ بجی علمی خدات کو سراجتے مرئے آب کو پاکستان رنٹ بیکیوئل فارم کی جانب سے گولڈ میڈل سے نوازائیا۔ اسکے علاوہ ۱۹۹۱ ہیں حدر پاکشان کی جانب سے تنشان فیضیلت '' عطا کیا گیا ۔ آبگوا دارہ تحقیقات کا بانی کہا جاتا ہے ، اوارہ نے آمیم علمی کا وشوں کو متر تنظر رکھتے سوئے 1993 و میں آبکو تولڈ میڈل سے نوازا

آجا کی صور اور محقیقات ایم اجرفا اور برا براطافیت کی صور سے ہیں ، مگر اکثر حما اور برم ارباطافیت کی صور سے ہیں ، مگر اکثر حما و کا علم سفر عارب کا علم سفر عارب کا انڈ تر بیاں ول آویز ہے ،اور اسلوب سلیم الفطرت ہے گئی تحقیقات بر مکت فکر کے علما و میں اجمع نظر سے دیکی جائیں کی ۔ آپ نے امام حما حب کو می تحقیقی موضوع بنایا ہے ۔ اور آج تک انہیں کی کا وشوں کی آئے برطافا رہے ہیں آپ نے اعلی صفرت برجر تحقیقی کمام کیا ہے اسکا مختفر

اثورف درج زیل بے اور اور تصنیفات

ا فا صل برملوی ا در ترک موالاته مطبوعہ اے 19 ا د ا فا صل برملوی علی اے حجاز کی تظرمیں مطبوعہ ۲۹۷۲ء ا فا صل برملوی علی اے حجاز کی تظرمیں اور ۱۹۲۸ء ا ما حق رسول علی اسل برملوی میں اور ۱۹۲۸ء ا مولانا احر ضاخان برملوی اور دیا احر صاخان برملوی کیا جب آپ نے اسلام کی تعلیمات ہرمبین ایک انگریزی کٹا ب

(ASLAM AT THE CROSS ROAD کا ترجر کیا جسکا عنوان (اسلام

مورا ہے ہر'' تھا ۔ آ بکی علمی خدمات کو سراہینے سوئے 1900ء میں

آبکو میندھ یونورسٹی صدراآباد کی جا نب سے گولڈ میڈل ریا گیا ۔ آپ ۱۹۵۸ء

سے ۱۹۳۹ء و تک اسکیج ارک عہدے ہر رہے ۔ 1971ء سے ۱۹۷۲ء و تک اسٹنٹ اور فیمیراور ہی 190ء عہد میں آب کو آکٹر سے 191ء و تک اسٹنٹ میں آب کو آکئو سے 197ء و تک اسٹنٹ میں آب کو آکئو سے 197ء و تک اسٹنٹ میں آب کو آکئو سے 197ء و تک اسٹنٹ میں آب کو آکئو سے 197ء و آب کے لئے استا دو ڈاکٹر فیل مصطفیٰ خان نے ڈاکٹر سے کے لئے استا دو ڈاکٹر مین میں آب کو آب کو آب اردو میں آبائی تراجم و تفا سیر ایک تاریخی جائزہ " ایران میں بی فل میں رجیسٹریش سوا دو سال بعد کٹا بیات اور خاکر درتب کولیا توسال ایو کٹا بیات اور خاکر میں میں مندھ یو تورس می نول سے وہی مل میں تحقیق کی اجازت می اس میں میں مندھ دہ وہ آل ماہلنان اور وہاں با رہویں ہدی کے اردو وہاں نا رہویں ہدی کے اردو قرائن تراجم کے موضوع ہر دقالہ بڑھا۔

آپ نے 1920 میں امام احد رصافان بر تحقیقی کام کا آغاز فرمایا اور
امام صاحب کے سیاس افکار پر بہبی کی ب قو فا خل بردوی اور ثرک موالا ہ
امام ماحب کے سیاس افکار پر بہبی کی ب قو فا خل بردوی اور ثرک موالا ہ
جوم 191 د صب رومبری کشاب 'و نا نسل برددی علمائے حجاز کی نظر میں مرتب نوائی
جوم 191 د کو لاحور سے نشائع موئی ۔ اسکے بعد علمی تحقیقا ت کا ایک وسیح
سلسلر شروع سو لگیا جواب تک جاری ہے ، آپ نے امام صاحب کے دوخوع کے
بر تعلم اٹھا اور اب میک آپ بکی ۲۲ سے زائد تصا نیف اور 20 سے زائد
تحقیقی مقالات و مضامین حجیب حیکے ہیں ، آپ نے ممبر بورڈ آف سمٹر پر مغیم
اردو سندھ یو نیورسٹ کے واکفس میں ا نہام ویے اسکے عملاہ ہ آپ شخبہ اردو

779

مجلرمعارف رضا ۱۹۹۵ م و المرفع المام العرفا (٣) مقالات برائے انسائیکلو برگرا ۔ @ رضا برموی برائے انسائسکو يدي يا آف اسلام جلد دسم ينجا _ لونورسی 19100 B رضا بریلوی برائے شا میکار اسلامی انسیا سیکلو پنڈیا ، @ احدوضاخان برائ رنسائيكو يبيرُيا آف اسلام 1917 د @ اجريضا فان برك انسائيكو يبدي اسلاميكا فاؤنديش 1990 و @ احدرضا خان برك حجمع المعكى لبحوث الحضارة الاسلاسيد 1990 ء ر مے علادہ تعانیف و مقالات کے تراج کی تدار س سے اخبارات و رسائل کے ہے کہ حفاسین ومقالات تحربر فرملنے ب شمار تعدیمات ہیں آیکے على لوركا يبناع رين بي - حضرت مسحد نے محدد اسلام كى دين وعلى كا وشوں و نیارنگ وروپ را سے . وف اور کے مور پر برکما جا سکنا ہے کرمفرت مسور بنے اعلی مغرت کے موضوع پر تحقیق فرماکر آے والی نسلوں کے لیے وال موری ہے کہاں دین وعلی صدمات کو ہمیشہ اہل علم قدرومذرلت کی نگاه سے رکھتے رہیںگے. تبيله اسحاق جورهري قابره مقسر

س ناد ، بان ا مطبوقه ١٩٨١ ؟ مطبوتر 1911ء @ 1/17/07/18/0190 119Ar ا بالا @ الم احدر فعاظان العدعالم الملكي 5 19AT @ المام اجريفاظان ادر وكت زمين 5 19 NT 3 الم والرة معارف امام الهرفنا 31914 3 الم حيات امام امل سنت 319NC 1 5 19NL الم رسرور منا @ حیات ره م ا حرفظ برملی 519NL و عربوں کے عم فوار 51990 @ مسرتاج العقهاد 11990 ا ما اعرفافان اورملم جديده وتديم 51996 ﴿ كُويا دبستان كمل نيا ي 11991 @ امراهر جالور عالى جامعات 5 1991 الماهرينا ورث برملوى S 1991 (۲) انگریزی مقالات signiff The reglected Genius of the East 1 (۳) انگریزی مضامین ما بدنا مردی لیج انطرمیشنا ۱۹۸۴ D مولانا شاه الهريضافان ما منا دراسلامک سند نز ۱۹۸۸ ء @ اعام اجريفافان برملوى تجلهمعارف رضا ممماء ال ماه و سال

امام احدرضاخات بريلوي جواله عالمي كاتفرتن ١٩٥١ء كرايي

امام احدرضاخان ایک عالمگیر شخصیت تھے ۔ آب کو مزصرف عالم عرب بلکہ پوری دنیا سیں سراع گیاہے ، عرب ممالک میں آپ کی شخصیت علمی حوالے سے مقبول مہر گ ہے ۔ بالخصوص جامعات میں آ یہ ۔ اے ۔ اور بی ایج ۔ ڈی کی مسطح برا بکی شخصیت کے منعلق تحقیق مقالے لکھے جا چکے ہیں اور تکھے جاریح ہیں ، اس کے علاوہ انگلستان میں بھی تحقیقی ادارہ کام کررا ہے ۔ باکستان میں کی شخصیت بر بھر بور علمی و تحقیقی کام کیا جارہ ہے .

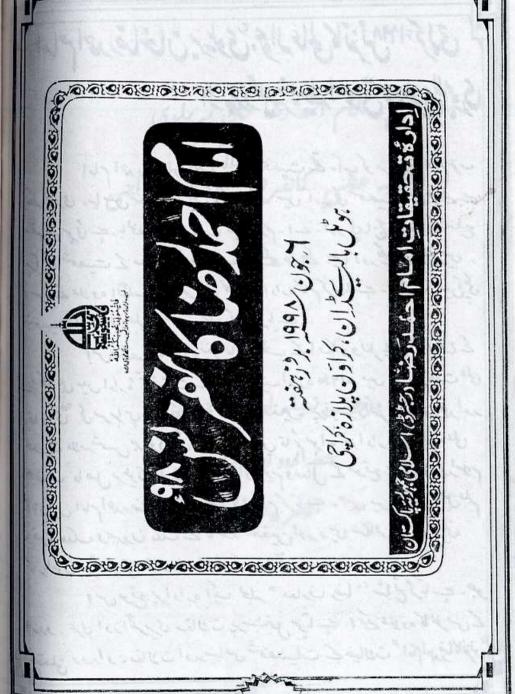
اس معصدے پیش نظرا مام صاحب کے افکار ونظریات کے ابلاغ کے لیے کراچی میں ادارہ تحقیقات کے نام سے ایک ادارہ 1980ء میں سیدریاست علی قادری کی مربراس اور ملک کے متاز محقیقین برونیسر ڈاکٹر محدستوراحد لور حضرت علام شمس برطوی کی مربرستی میں قائم مہوا۔ یہ ادارہ برسال اعلی حفرت نا صل برطوی کے یوم ولادت اور نوم وصال کے موقع برگراچی اوراملام کابرسی امام احدرضا خان کانزنس کا اہمام کرتا ہے۔ جس میں منتخب ابل علم وفن ملک و ببرون ملک کے نا مور محققین اور دینی سکالرز کا بیکے دین کارناموں بر محقیقی مقالرجات بیش کرتے ہیں ،

 المام احمد رضا خان بریلوی محواله عالمی کانفرنس ۱۹۹۸ کراچی

7

برروفیسر نبیله اسحاق چودهری شعبه الدو زبان و ادب الدهر یونیورسشی تاهه ۵





المار من المراب المنع عزیزی نے کہا " ا مام صاحب کے علم وفضل کی مقت ت دنیا پر عمیاں ہے" ا کار فر درالک نے کہا " ا مام دخما نے 90 برس منب مبوا اور کا واز کی رفتار کے تعین کا طریقہ تجویز کرکے سائنس کی دنیا میں مبعقت عاصل کمرلی تقی ۔ ا دارے کے حدر سیروجا بہت رسول تا دری نے ضطبۂ استقبالیہ بیش کرتے موئے فرمایا " باکستان مرا مام حاصب کا عظیم احسان ہے ۔ انحین خواج مقیدت پیش کرنے کے لئے و ماڈیو اور کی وی برا تھے یوم وصال برخصوصی تعارفی برد گرام نسٹر کرنے کی ضرورت ہے "

کا نوزنس پروفیسر ڈاکٹر فحراسحاق قریشی ، پروفیسرحق فحداورمروفیم حازم محفوظ نے بھی خطاب کیا ۔ انکے علاوہ ملک کی اعلی سیاسی مشخصیات کے تحریری بیعنا مات میں بیش کے گئے

> ببیلهاسحاق چودهری تمایره مفسر

نای مجلرس شائع کے جاتے ہیں . جو کانونس کے انعقاد کے موقع پر

مرکاء میں تقسیم کیا جاتا ہے ،

گزشتہ سال ۱۹۹۸ء میں جو کا نفرس مہری وہ کرا جی کے موشل بالیدے

ان کراؤں بلازہ میں کا /جون بروز سفتہ منعقد موقی اس میں ملک کے

نا مورعلماء کرام نے مشرکت کی وزیر تعلیم سیدفوٹ علی شاہ نے مدارت کی۔ کافونو

کے جھر انتظامات ادارہ کے صدر سیر وجامیت رسول قادری اور جوائن شیم کر گرا کمٹر مجیداللہ قادری نے کئے۔ باکستان سے پروفیسر واکٹر مسورا ہرا ور دمگر

ڈاکٹر مجیداللہ قادری نے کئے۔ باکستان سے پروفیسر واکٹر مسورا ہرا ور دمگر

عبدالنعیم عزیزی کو اورمصر سے جامعۃ الاز مرکے پروفیسر مسید جان محموظ کو اکٹر

بلورخاص دعوت پر بلایا گیا۔ جازم محفوظ صاصبے نے امام صاحب کے عمری

بلورخاص دعوت پر بلایا گیا۔ جازم محفوظ صاحب نے امام صاحب کے عمری

نفسیہ کلام کو کلیات کی شکل میں مرتب کیا ہے جسے"بسا تین الغفران ''کا نام

دیا گیا ہے۔ والکی اس عظیم کا وش کے باعث کا نعرنس کے موقع پر انفیس گولڈ

میڈل بیش کیا گیا۔ اسکے علاوہ آیک باکستا نی طالب علم مسید مشتاق احرشاہ

جفوں نے از مربونیم رسٹی میں صفرت امام احدرضا خان کے بارے میں ایم

جفوں نے از مربونیم رسٹی میں صفرت امام احدرضا خان کے بارے میں ایم

جفوں نے از مربونیم رسٹی میں صفرت امام احدرضا خان کے بارے میں ایم

جفوں نے از مربونیم رسٹی میں انفیس بھی گولڈ میڈل بیش کیا گیا ،

کا نونس کا آغاز قرآن پاک کا دوت سے موا اسکے بعد کا نونس میں مثر کیے بہما نان حصوص ہے ا ہے اپنے حیالات کا اظہا رکیا ۔ وزیر تعلیم سید نوٹ علی شماہ نے ا ہے خطبۂ صدارت میں فرمایا " عشق رسول ملی احدید رسلم ایک ایسا ایٹم بم ہے جس سے ہم نہ صوف یہود وطبنود کا خصوف مثا بلر کم سکتے ہیں بلکہ شکست فاش میں دے سکتے ہیں ا مام رضا کے مسٹن کا حاکل میں عبی عشق رسول تعا جسکے فروغ کی آج بے حدضرورت ہے ۔

. ۲۳٦

علامہ سیدوجابت رسول ورعلام محریب لغیم شرف قارری کے اور میں مصرمیں خوست رام ربید کو از مرک دید از مرد میں محد محفوظ از بروفیسرحازم محد محفوظ

پاکستان سے معروف علما دین کا مصرمیں کا مصراور باکستان کے دربیان اسلام ہم اسم کا مظہرہ ۔ انک اُمد ازم رشرای کی زیارت اور شیخ الازم پردفیر داکم محرس میں کا مظہرہ ۔ انک اُمد ازم رشرای کی زیارت اور شیخ الازم پردفیر داکم محرس میں معلوم مواہ کم ۹ ستمبر ۱۹۹۹ء میں باکستان سے دو ممثاز اسلام شخصیات تما ہرہ : انہے دہی ہیں ۔ جن بس سیروجا بت رسول تا دری اصدادارہ تحقیقات اما م احدر ضافان کری) اور علام محرم و بالکیم شرف تا دری (جامع ذیا یہ وفور الامور میں مدین کے دن مصربی قیام رضویہ لامور میں حدیث کے اساری شامل میں ۔ یہ دونوں حقرات کی دن مصربی قیام رضویہ لامور میں دوران مشیخ الشرائی المحمور میں ، نقیب السادة الاسراف (معربی مادات تربی مادات کر میں مدین کے سربراہ) مادات تسربی کا در دی دادی شخصیات سے ملاقات کریں گئے۔ اور دیگر دین دادی شخصیات سے ملاقات کریں گئے۔

علادہ ازیں ازم بونیورس اور میں شمس بونیورس کے اسا تذہ اور اردو رہان کے اسا تذہ اور اردو رہان کے اسا تذہ اور اردو رہان وا دب کے طلبہ سے ملائات کریں تئے ، جبکہ آنا ہوا در جند دوسرے شہران میں دافتے سامی اور دین آئا رکا مشاہدہ بھی کریں تے ، ہم انعیں الازم کے وطن مصرمی فوش اُمد میر کہتے ہیں ،

علامرسیدوجاست رسول ما دری اظره تحقیقات اما احدرضا کے دوسرے

علامہ سید وجاهت رسول قادری اور علامہ محد عبد الحکیم شرف قادری کو انھر کیے دیس مصر میں خوش آ مرید

> از بهروفیسر حازم محد محفوظ ازهری شعبه اردو زبان و ادب ازهر یونیورسٹی قاهره

> > 444

فاضل بىرىلوي أردو ادب مين فنروغ نعت صاحبزاده سيد وجاهت رسول قادري صدر ادارت تحقیقات امام احمد رضا كراجي - باكستان

صدر ہیں ، وہ انتہائی با اخلاق اورستین شخصیت کے مالک ہیں ۔ انکی خصر میں ا دلچسیس کی رجہ سے اوا ہ تحقیقات امام اجر رضا خان کے کام میں عالمی تسخطیع برغاماں ا

علام محرمبرالحکیم شرف گادری حصب کش کت بوں کے رصنف ہیں ۔ انہوں نے کش کت بوں کے رصنف ہیں ۔ انہوں نے کش کت بوں کے رصنف ہیں ۔ انہوں نے کش کت بوں کا مرب ہے ۔ وہ باکستان سیس الم من کت بوں کا مرب ہے ۔ وہ باکستان سیس الم سنت وجما عت کی مشہور دین درسگاہ جامعہ نظا میہ رصنو یہ لاہور سی صدیث کے اسٹا د ہیں ، عرب اور فارس میں تقریرو تحریر کا تجربر رکھتے ہیں ، حمر انمیں الازم کے وطن معرمیں فوش کا مدید کہتے ہیں ،

حازم محد محفوظ

0/16

غاصل بربوی اور غاصل بربوی اور

दिर्शिक्षण्य थेएड्डींड जिल्हा स्थापनित्र के स्थापनित्र के

م حبزاده ستا وجاهت رسول قادرى مر

رضا برلموی نے اردو ادب میں است نعت کو ایک نی جا بختی اور عشق رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کے نور میں دھلے ہوئے ہوئے در اساسات سے اردو کی نعتیہ شاعری میں چارچاند لگا دیئے۔ ان کے عمد تک اردو شاعری عاشقان کازی کی زافوں کے بیج و قم میں ابھی ری اور محرات شرعیہ کی زافیب و تشریق اس کی انتائے منول تھی ام احمد رضا کا احماس یہ ہے کہ بیقل پروفیسر ڈاکٹر محمد سعود احمد سابق پرنیل گور شنت کالج شخصہ سندھ راکستان) دشعر و شاعری کی اس مکدر فضا کو خواجہ میر درد علیہ الرحمت نے معنی و مزکی کیا اور عشق و مجت کے بیج جنہات سے اردو شاعری کو روشناس کیا اور یہ پیشن گوئی فرات ہے اردو شاعری کو روشناس کیا اور یہ پیشن گوئی فرائی ۔

پھولے گا اس زباں میں گزاد معرفت یاں میں زمین شعر میں یے تخم ہو گیا

مولانا احمد رضا خال این الاگزار معزفت" کے لئے النہ سے حری بن کے آئے اگر وہ نہ آئے تو اس کلشن پر سے بمار النہ آئی۔ نہ آئی۔

۔ ں۔
امام احمد رضا کی تبحر علمی اور وسعت فکری کے
سامنے شعر گوئی کوئی حیثبت نسیں رکھتی کین آپ نے
شاعری کو برائے شاعری نسیں اپنایا بلکہ اپنے اظہار مسلک کا
وراجہ بنایا اور اپنے گلام بلاغت نظام سے اردو شاعری کے
وامن میں شعرو اوب کے وہ موتی بجمیرے جس کا جواب
یوری ونیائے شاعری میں بہت مشکل سے طے گا فود فوت

یک تمتی ہے بلبل باغ جیال کر رضا کی طرح کوئی سحریاں نہیں بند میں واسف شاہ بدئ مجھے شوخی طبع رضا کی شم امام موصوف کو حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم ک ذات مبارکہ سے عشق سادق تھا انہوں نے اپنا سب تجھ

کو تر بھی عشق کی آبرہ کو سلامت رکھا اور عالم کیف و
سی میں بھرم جھرم کر یہ نعرہ ستانہ بنند کرتے رہ ب
ا عشق ترب صدقے جینے سے چھنے سے
بیر سلام بجھا وہ گل وہ اگل بالا گلائل ب
آپ کے اردہ و قاری کلام کا مجموعہ دیوان "حدا تُن
بینظش"ک نام سے موسوم ہے اواقی اس میں بخش کہ
ایسے باغات میں جس کے چھولوں سے علم والوب احقیقت و
سمونت اور حشق و محبت کی جاں قوا ممک تمارے ایمان و
سمونت اور حشق و محبت کی جاں قوا ممک تمارے ایمان و
سمونت اور حشق و محبت کی جان قوا ممک تمارے ایمان و
سمونت اور حشق و محبت کی جان قوا ممک تمارے ایمان و
سمونت کو چھوٹنا ہوا ایک
سمونت با جھائن سے حشق و محبت کا چھوٹنا ہوا ایک
تیار نظر سے گا ۔

ر ایک جیاں وہ ان اور اس ایک جان وہ جمال فدا مروں جیا ہے بھی نمیں جی جرائروں کیا کرد رول جمال نمیں

"اروح لد اک فو د حر فا" یک شط ریم برن عشفا مرا آن من وهن سب پوتک وا یہ جان مجی یارے جلا جانا ہی اس وهن سب پوتک وا یہ جان مجی یارے جلا جانا رسل اللہ علیہ وسلم) شے اور اپنے زمانے کے بھترین راسل اللہ علیہ وسلم) شے اور اپنے زمانے کے بھترین گوئی اور زات رسالت ماب صلی اللہ علیہ وسلم سے معشق کانچ چا عرب و مجم و حرم ہر جگہ مجیل چکا ہے۔
گوئی اور زات رسالت ماب صلی اللہ علیہ وسلم سے معشق گوئی گوئی گوئی کے ایمی نفات رضا سے بوستان کوئی نہ ہو کس پچول کی مدحت میں وامنقار ہے اس فعم کا لطف و کیف کچھ وتی امام صاحب کے اس شعم کا لطف و کیف کچھ وتی لڑے جانے جی جو کی سعادت کے حصول کے بعد پھلی بار لڑے رہنے جی جو کی صاحت کے حصول کے بعد پھلی بار

> مسطے بان رحمت پہ لاکوں سلام شع بزم جایت پہ لاکوں سلام

آن عالم اسلام کے ہر گوشہ میں کچ کچ کی زبان پا جاری ہے لیکن افسوس کہ ایمی ذات جس نے اردو اوب تو ووق نعت ویا اور جس کا کلام بلاغت نظام اردو اوب میں ایک عظیم سمہایہ کے اضافہ کا باعث بنا اس کا تذکرو اردو اوب کی تاریخ میں شاختی عصبیت اور گروہی تعسب نی جینٹ چڑھ گیا۔ نسف صدی تک یہ کوشش کی جاتی رہی کہ امام احمد رشا بریلوی کا تذکرہ اردو اوب میں نہ آئے گر" کے مطار بھوید" کے صداق امام احمد رشا کا ذوق عشق اور شوق مدحت سرائی خواج بعلی جیسے اوگوں تک پیمیاتا گیا بحثیت شاعر (وربار رسالت) اردو اوب میں بلند سے بلند تر مقام پر فائز ہو آگیا۔

الملدق

بتضمن الأتى :

(١) صورة شمسية لغلاف المطبوعات والرسائل الجامعية التالية :

ب- الدراسات الرضوية في مصر العربية .

ج – محمد أحمد رضا خان والعالم العربي .

د- المنظومة السلامية في مدح خير البرية ﷺ .

هـ - بساتين الغفران كيه مقدمه كا ترجمه.

و- إقامة القيامة على طاعن القيام لنبي تمامة .

ز- طرد الأفاعي عن هي هاد رفع الرفاعي .

س- الإمام أحمد رضا خان وأثره في الفقه الحنفي (رسالة تخصص الماجستير).

ع- الشيخ أحمد رضا خان البريلوى الهندى شاعرا عربيا (رسالة تخصص

اجستير)

(۲) حوار مع المؤلف أجره الأستاذ شكيل أحمد منكلورى - مدير مجلة اخبار اردو أثناء زيارة المؤلف لمدينة إسلام آباد فى أغسطس من عام ١٩٩٨ م، ونشر بمجلة اخبار اردو التى تصدر عن مقتدره قومي ثربان بإسلام آباد فى عددها الصادر فى شهر مارس مسن عام ١٩٩٩م (جلد ١٦ شماره ٣).

(٣) حوار مع المؤلف أجراه الأستاذ محبوب القادري مدير مجلة سولي حجاز أثناء زيارة

المؤلف لمدينة لاهور الباكستانية في شهر يوليو من عام ١٩٩٨م، ونشر بمجلة سوئے حجار

في عددها الصادر في شهر سبتمبر من عام ١٩٩٨ م .

- (۱۳) رسالة باسم فضيلة الأستاذ الدكتور محمد مسعود أحمد ، بقلم : الأستاذ الدكتـــور حسين مجيب المصرى ، مؤرخه في ٧ مارس عام ١٩٩٩م .
- ١٤) رسالة تأييد إلى مؤتمر مولانا أحمد رضا خان البريلوى ٢٠٠ ١هـ ١٩٩٩م، بقلم:
 الدكتور حسين مجيب المصرى ، مؤرخة في يوم الجمعة ٣٣ أبريل ١٩٩٩م.
- د١) رسالة تأييد إلى مؤتمر الإمام أحمد رضا خان ١٩٩٩م، بقلم: الأستاذ محمود محمد
 محمود جيرة الله ، مؤرخة في يوم الثلاثاء ٢٠ أبريل عام ١٩٩٩م.
- (١٦) رسالة باسم المؤلف بقلم : الشيخ السيد وجاهت رسول القادرى رئيس مركز بحوث الإمام أحمد رضا خان ، مؤرخة في ٢٠ مارس ١٩٩٩م .
- (۱۷) رسالة تأييد إلى المؤتمر العلمى العالمى السنوى الكبير مؤتمر الإمام الأكبر المجدد أحمسه رضا خان البريلوى لعام ٢٠٠١هـ / ١٩٩٩م، بقلم: المؤلف، مؤرخمة في يسوم الأربعاء ٥ محرم ١٤٢٠هـ / ٢١ أبريل ١٩٩٩م.
- (۱۸) رسالة باسم المؤلف ، بقلم : الشيخ السيد وجاهت رسول القادرى رئيس مركــــز بحوث الإمام أحمد رضا خان ، مؤرخة في ٨ يونيو ١٩٩٨م .
- ١٩) رسالة بقلم : المؤلف باسم الأستاذ الدكتور محمد مسعود أحمد والسيد وجاهت
 رسول القادرى والدكتور مجيد الله القادرى .
- ٢٠ رسالة باسم المؤلف ، بقلم : الشيخ السيد وجاهت رسول القادرى ، مؤرخة في
 الأول من شهر فبراير ١٩٩٩م.
- (٣١) رسالة تأييد إلى مؤتمر الإمام أحمد رضا خان العالمي العام ٩٩٨ م بقلم: الدكتـــور عبد القدير خان عالم الذرة الباكستاين الأشهر .
- (۲۲) رسالة باسم المؤلف والدكتور رزق مرسى أبو العباس ، بقلم : الشيخ عبد الحكيم نشرف القادري ، مؤرخة في ۱۲ ربيع الأول ۲۶۲ هـ / ۲۷ يوليو ۱۹۹۹م .

- (ع) مقال عنوانه : جمهان نما مرتبه : سيد محمد خالد القادري وسيد زاهد الله القدري، الله الفدري، الله الفدري، الله الشام أهمه الم نشو بمجلة امام احمد رضا كانفرنس ١٩٩٨م الصادرة عن موكز بحوث الإمام أهمه رضا خان .
- (٥) بحث علمى عنوانه: امام احمد رضا اور جامعة الازهر بقلم الدكتور إقبال أحمد الحسور
 القادرى ، نشر بمجلة امام احمد رضا كانفرنس ١٩٩٨م .
- (٦) مقال عنوانه: شيخ مشايخ التصوف الإسلامي وأعظم شعراء المديح النبوى في العصر الحديث بقلم المؤلف، نشر بصحيفة آفاق عربية الأسبوعية في عددها رقم ٣٩٦ ما الصادر في ٢ ذو القعدة ١٤١٩هـ / ١٨ فبرايو ١٩٩٩م.
- (٧) مقال عنوانه: مولانا أحمد رضا خان كما عرفته بقلم: الدكتور حسين مجيب المصرى، نشر بصحيفة آفاق عربية الأسبوعية في عددها رقم ٤٠١ الصادر في ٨ ذي الحجــة 1٩٩ هــ/ ٢٥ مارس ١٩٩٩ م .
- (٨) مقال عنوانه : حقيقة الإمام أحمد رضا خان بقلم المؤلف ، نشر بصحيفة آفاق عربية الأسبوعية في عددها ٢٠٤ الصادر في ٢٢ ذى الحجة ١٤١٩هـ / ٨ أبريل ١٩٩٩م.
- (٩) مقال عنوانه : ثمرات المطابع خاص بطبع المنظومة السلامية فى مدح خير البريـــة ﷺ، نشو بصحيفة الأهرام فى عددها رقم ٤١٠٩١ الصادر فى ٢٣ صفر ٢٠٤٠هـــــــ / ٨ يونيو ١٩٩٩م .
- ر ١٠) مقال خاص باصدار الديوان العربي بساتين الغفران نشر في مجلـــة ضيائي حرم في عددها رقم ٥ (جلد ٢٨) الصادر في شوال ١٤١٨هـــ / فبراير ١٩٩٨م .
- (۱۱) مقال خاص باصدار کتیب بساتین الغفران کے مقدمہ کا ترجمہ ، نشر فی مجلم سوئے حجاز الصادرة فی لاهور فی شہری مایو ویونیو عام ۱۹۹۸م فی عددیہ رقم ۱۹۵۸ (جلد ٤) .
- (۱۲) مقال عنوانه: مولانا أحمد رضا خان بقلم الدكتور محيى الدين الإلوائي ، أصدرت مجلة صوت الشرق في عددها رقم ، ١٩ الصادر في شهر ذو الحجة ١٣٨٩ هـ.

"إن من النعم لحكمة وإن من البيان لحما"

الغرائب

بساتين الغفران

لمعالى ضيلة الإمام الكر الجدد إمام أهل السنة والجاعة

الالالمانية المحافظة الماسكة ا

بتكيذاللغات والترجم: جامعً الازهدالشريف القاهرة مصر والاستاذالزائر بجامعة بنجاب والجامعة النظامية الضون. وهو. باكستان

____ باشتراك مجمع تجوشاً لإمام أحمد رضا، كراتش () دضارا الإثادة. روهو بالجمهورية الإسلامية باكستان

(١) صورة شمسية لفلاف المطبوعات والرسائل الجامعية التأنية :

أ- بساتين الغفران .

(٢٣) رسالة باسم المؤلف ، بقلم : مدير عام المكتبات الجامعية بجامعة القاهرة ، مؤرخة في ٢٥ أغسطس ١٩٩٩م .

(۲٤) صورة شمسية للدعوة لحضور مناقشة رسالة الباحث السيد مشتاق أحمد شاه الأزهرى ، والتي تم مناقشتها في يوم الأحد ١٨ شوال ١٤١٨هـ / ١٥ فبرايو ١٩٩٨ م .

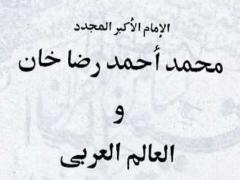
(٢٥) صورة شمسية لشهادة التخصص (الماجستير) التي منحتها جامعة الأزهر عام 151٨ هـ / ١٩٩٨م للباحث السيد مشتاق أحمد شاه ، عن رسالة علمية موضوعها: الإمام أحمد رضا خان وأثره في الفقه الحنفي .

(٢٦) مقال عنوانه: الشيخ أحمد رضا خان فى رسالة جامعية ، بقلم: المؤلف ، أعد للنشر
 فى صحيفة آفاق عربية الأسبوعية القاهرية .

(۲۷) صورة شمسية للمقال الصحفي الخاص بوصول السيد وجاهت رسول القادري ومحمد عبد الحكيم شرف القادري إلى القاهرة في يوم الأثنين السادس من شهر ستمم عام ١٩٩٩ه

(٢٨) وقائع زيارة الوفد الباكستان إلى مشيخة الدُرْحراليّرين.

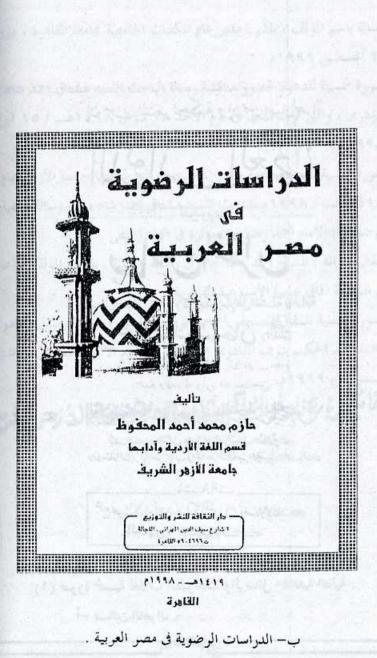
789



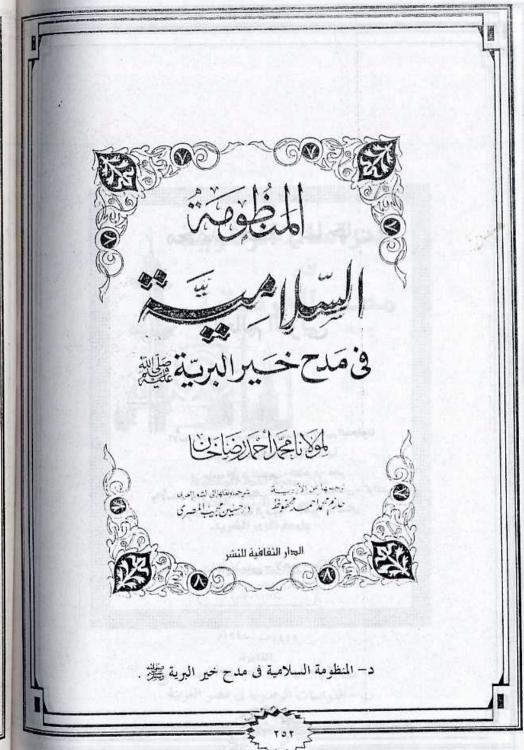
تأليف الأُستاذ السيد حازم محمد أُحمد عبدالرحيم المحفوظ مدرس مساعد اللغة الاردية وآدابيا جامعه الأزهر الشريف - القاهره - مصر والأُستاذ الزائر بإدارة تحقيقات الإمام أُحمد رضا خان - كراتشي والجامعة النظامية الرضوية - لاهور - باكستان

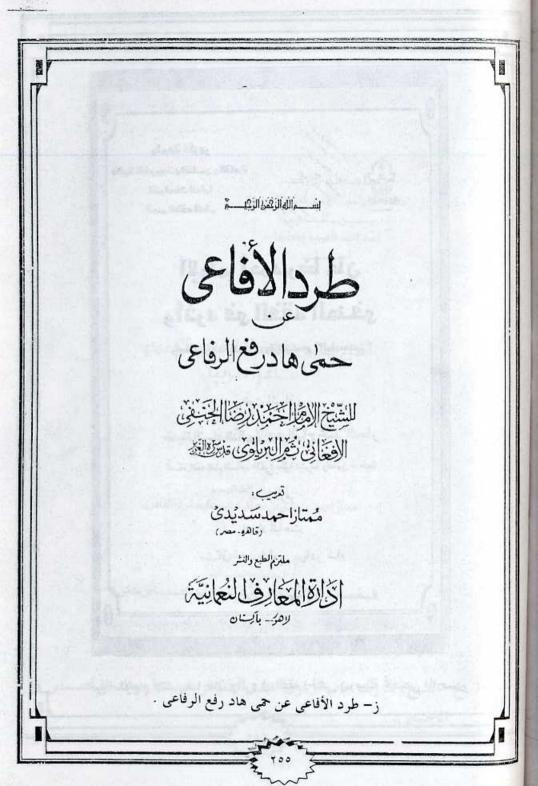
رضا فاونڈیشن - لاھور - باکستان

ج - محمد أحمد رضا خان والعالم العربي .

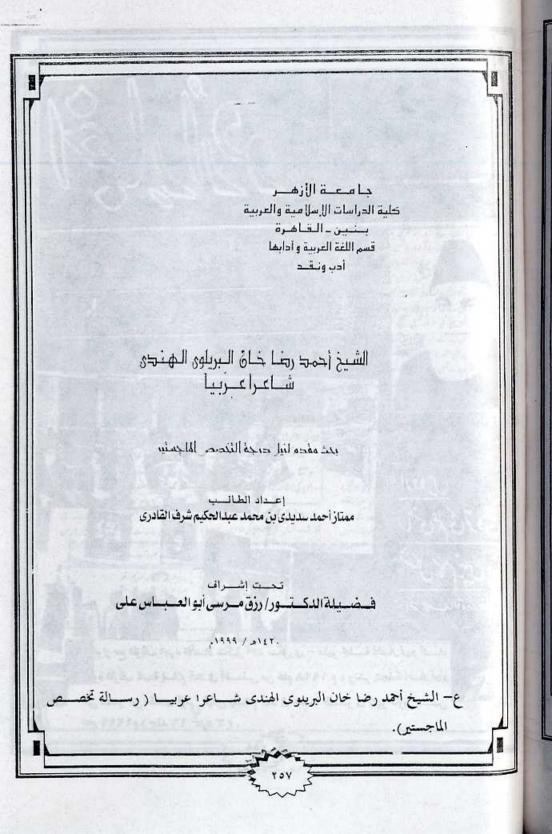


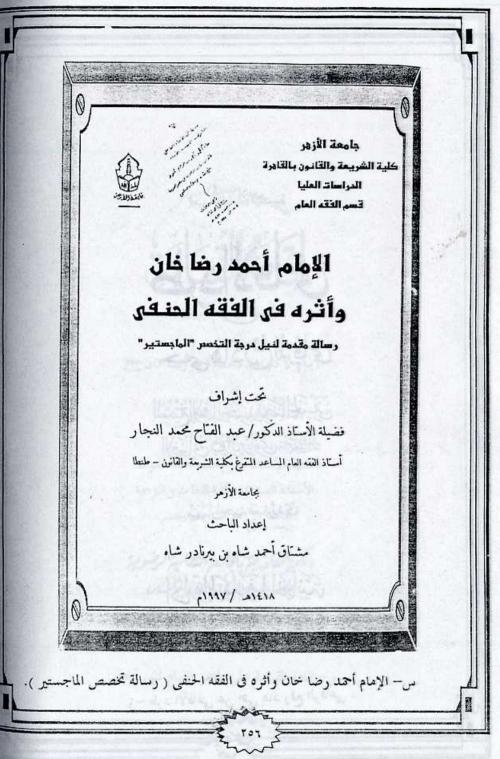
مالهم الساوم على على مركبة المسالة ال فاضل محق سيرها وم مح المحد وطرحظة الله المستناف وفي غور المنات والزير مامد البرتروي عمر رَبِهِ ، فَيْ عَمْرُونِتُرِف قَادِرِي هـ - بساتين الغفران كي مقدمه كا ترجمه.

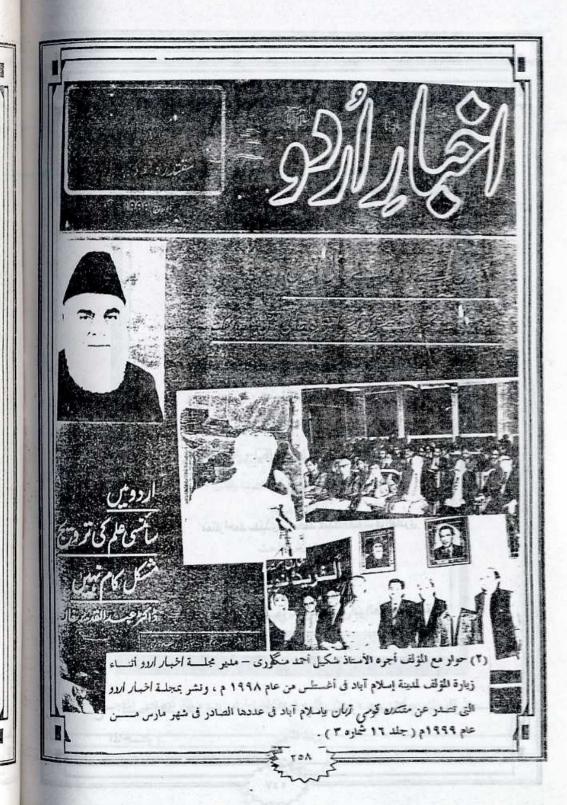




Jana Brante Carata على طاعن لتبام لنبئ تعامة الامام الأكبر المحدد عمد أحمد رضاحان مي ممتاز أحمد سديدني ، قاهرة ، مصر فضيلة الأستاذخاز معمدأحمد المحفوظ الأستاذ المساعد بكلية اللغات و الترجمة جامعة الأزهر الشريف،مصر الكتبتإلقادرية بالجامعةالنظاميةالمضوبة داخل باب توهلي . ولصور، باكستان و- إقامة القيامة على طاعن القيام لنبي تمامة .









اهرية فريق كي لعال حريب سيروز نيرك الغير موري إرافتار معات إكثر عاد فهي الإسماع بعير بالأخرى الأفراق وحريك وراكة المراقع

ئے کارناموں سے استفادہ کریئے ہیں۔ یہ بات

باکتان کے اید تار ایس ماتس وال واکثر

عد الديرة ال في ادود سائنس بورد كرزياتكام

از تقوى كى شائع سوسف والى الغرية فويل كى

واستان حیات "الغرید نوبیل" کی تقریب رونمانی

کے سوقع پر معدارتی خلیے میں کھی۔ ڈاکٹر عمداللہ پر

میں ہے کہا کہ ماری بنیاد اردد کی طرف تی گریم

انگریزی کی طرفت بیل نکے اور اب اتنا عرصہ

از نے کے بعد ہمی دونوں زبانوں میں کسی زبان

ر بی میدر عاصل شیں کرمے۔ انھوں کے تعاک

رود سائنس بورد احد اسوم اليدكي مخرافي على جس

طرن سائنسي علوم کي اردو جي تروي کردا سے وو

ينيناً تابل سائش ے انوں نے نے الزيد

نوبیل کے مصنف باور نقوی کے مقبقی کام کا ذاکر

كرتيم كاكروه الأنش كي شج عوابية

مونے کے ساتھ ایک شاعر اور اورب جی ش اور

عام ادیب کا تیل بت وسط اور مده بوتا ہے۔

زر تقر کاب "الغرية نويبل" مام فم بونے كى بنا

یروسی سانے پر پرمی جانے گی- اس موقع پر

معان خدوسی پاکستان میں سویران کے سنیز شاہ

دنا راسف کی نفیق اور کاب کے مقای

زبان اور مام خمر مونے کو بے حد موانا- انعوں

المعاكران فروزناك الكريت بري آمدي

الزيد فويل كے بارے ميں معلوات عاصل كريكے گی- معتدرہ توی زبان کے مدرنشین افتار مارف نے تریب میں المار فیال کرتے ہوئے کما کہ النرية نويل كا ايورة ترام تنازمات ك باوجود ا کے اسار اور وقار کی مورت رکعتا ے۔ یہ ایک خبر کا ملسلہ سے محے مادی دمنا جاہے۔ انتخار مارت مے کیا کہ پاکستان میں قوقی زبان کے ذریعے ماتی کے پیدا کرتے کی خردرت ہے۔ اتھوں ہے کیا ڈاکٹر میداہد یونان نے جنگ کے فاتے ان سی کو یقینی بنائے کے لیے جو کارنامہ س

ير رضي قدر سزات مامل جوتي ب وراب جم امید کرسکتے ہیں کہ آئندہ نسان میں انشاہ اف ڈاکٹر مدالتدير مان كا نام اس كا نويل انعام عاصل كرف والول ين آفي كا- الخار مارت في كماك والمرعبداللدير قال عدر فواست ع كروواروو کہیوڑ کی مزیرس ماری رکس - افول نے الغرية نوبيل كم مسنت ماؤ نقوي كي كوشور كو مراما- ای موقع بردیگر افعار خیال کرنے والوں ين دُاكْتُر انور نسيم، دُاكْتُر كورُ حداخه مك ادر واكثر فالد محود شال في ورث سے ان خوجت كا اعماد وقائي ورزوسيو عامد

حسین نے کی اوبیات پاکستان کے زیر شمام جوش اول کا لفرنس سے معمان خصوصی کی حیثیت ے خلاب کرتے ہوئے کیا۔ تریب سے وز ممكت الوار المح رائه وافتار مارف اور جوش س کی یوٹی تہم افعق، نواے ڈیٹے جمال، فمنتز مدى، محود بيك، يروليس نظير مديقي بور مناز والثورول اور متندر شعبات في عي خلاب كيا جدك أقام على ورق بيش كوروق وزر سدہ درو صبی نے کھا کہ مدرے سے الموس كى بات سے كہ جوش كى ١٥ كتابيں بير ال

جوش ملى آيادي نه سرف شاعز بلكية

ان کی مناعری میں انسانیت کادرد ہے اور ملک کاور = ے ، ان کاکلام رسع ہے، جوش کی دو کتابیں میں مِن کی اشاعت ابھی تک نسیں ہوئی

アンシン くいいくかいけんけん بكريث انسان جي غے ال كي شاعري ياكستان ك

نيمت ٢ روي، مالانه ٢٠ روپ فهرست حليه: ١٦ شماره ٣ مارية ١٩٩٩. متشده تولى ذبان كى ماشى ضائت 1. 100 den 100 10 موز الامرى لعمري سه دلات For J. سارتات- فورسوز ووت ا كاوى دريات إكستان - تعادف ۱ مازدای اواکثر منازستوری

ر وہ چند اساب بی جن کی وب سے

ميرے ول ميں اس زبان كى مبت بيدا مولى، عود

ائری اور بھی کئی اسیاب بیں، چنانی بی نے یہ

زمان محضے دور ال عرب كو يردور ياكستاني عوام اور

اموی شذب و فعالت میں اس کے کرور کو

شارف کانے کا شرکیا اور ارداء کیا کہ یں اس

زیان کی زندو داوید قلیقات کو عرفی زبان میں مسکل

كرال، يع كرميرى فوائل ع كري ال

باکستان کو ان کے ہم عمر برددر اسعی اور حرف

عوام سے متعارف کراول، خصوصی طور معر جی

يبد حازم معهد احمد عبدالرحيم المحقوظ الازيرى المصرى سے ملاقات

مرار میں بیدا موتی، ۱۹۸۹ء میں ازیر شریف کی مشرک کی سند حاصل کی اور ۱۹۸۹ء میں آرادو

على شعب كالرشب ثنات المد السلامية سوالية ، أيا كل سنة "فاريد مصار" بس حاصل كي، أس حال أيومل كو ميشير لم شعدًا أرفو من المستنث بروفستر كن ساءو، مر قائر مولية القوم ١٩٨٠، من قائلويت كم ليم مقال منظور قرابا حس

> سے بیلے میں یہ بات واضح کرنا جابا موں کہ مجھے دومری مرتبہ پاکستان آنے کی انتہائی فوشی سے ور میں اینے ول میں اس یاک سرزین کے لیے مبت اور احترام کے بے بناہ جذیات ركعتا سول اور ايت اينا دومرا وطي محمتا سول، باکستان میرے لیے اینبی ملک نسیں ہے، کیونکہ میں نے اس کے بڑے بڑے علماء وین مور مشور عالم ادیبوں ہے استفادہ کیا ہے منتق ڈاکٹر عبادت ريلوي، اديب شهر جناب طليل الرحمي واودي، دُاكثر تمين واتي، دُاكثر تمين واتي، دُاكثر رفيع الدين باشي، وُاكثر محمد صعود احمد، مولانا محمد حدالتيوم مزاروي، موانا محد عبدالخيم فرف

عدد ازی میری الميه سيد احاق جود مري كا نظیم اداره مالگیر شهرت کا مال ے اور اردور بال

حواب: اردو زبان وادب سے میری دلیک ل متعدد وجوبات بیں، جن میں سے ایک یہ ہے کہ

اس وفت ۔ اسی مقالہ کی نیازی اور تکمیل میں مصروف ہیں،

القادري، مولانا عبدالدا تم دا عم،

املی وطی باکتال ی سے، مقتدرہ توی زبان میں عاضر موركم بت برا اعزاز ماصل موا ع، ي وادب كالكد شمار بوتات،

مول: مود زبان سے آپ کی وہی کی وہ لاے؟ اور آب كوارود منكف اور برهائے كاشوق



اخبار اردو آپ کا اپنا پرم ے اس کے لیے خود بھی کھیں اور دوسرول سے بھی

جنول في الوي تديب كل تاريخ بين محليم أرداد ادا كا عرود ازي مردو عالم اسوم كي اسوى زبانوں میں سے ایک رمی زبان سے ، اور برصنیر یں اموم کی تحر وافاعت کے لیے اس زبان کا كردار كى سے بى يوشيدو نسي، برسنير كے بت ے ادیوں کی کارفات ارود زبان کی ور ے مفوظ بیں، اسلای جموریہ یا کستان کی توی ڈیان سونے کی وج سے عالی سلم کی بڑی بڑی دیاتوں میں اس نے عظیم مقام بنالیا ہے، جبکہ بندوستان نے اس زبان کا مرتبہ ومقام کھٹانے اور اے سنو آ من سے منافے میں کوئی کسر سی جموری تاکہ ید منيري اللي تديب و لافت ير فرب كاري

رمنیر یں اسلای فلومت کے زیر ما۔ پروان چرمنے کی وب سے یہ ایک فائس اسوی زبان سے، اور یہ سمارے ان ہم مزب مائیوں کی زبان ے

بی میری شدید خوابش ے اور اس بات می قلباً سالا نسي مولاك ير في الروى كاكر دوونان سکے اور یہ جامعہ الذی کے شعر ارود میں ارود زبان وادب برمانے کے لیے خود بخود محمنیتا ہو گیا مول، عامد الأنه مزاد مال قديم المولي يونيوسي ے اور پہلی معری اور وب یونیورٹی ہے جی نے اردوزبان وادب کی تعلیم کے لیے سر 2946ء یں شعبہ اردو کا افتتان کیا، اور میرے لیے بت بڑا الااذب كريس اردوز بال يرمان والنام معرى اساتذوكى يسلى كعبب بين سے مول- معرى طله كو اردوزیاق برطائے مونے میرامتعدالمیں مرت اردو زبان پڑھانا شیں سے بلد اضی باکستان اور

اموی تبذیب و ثقافت کی زق کے سلطے بی ال

سم كا كردار اور معم كے سلم سافرے كا تدارت

تتقيدي احلوب

(35.)

باكتان مين يروال يرمين والى اموى متذبب و ثنافت ے مشارف کرانا اور دونوں مکوں کے 51 10 15 - 5 = - 10 LIN 13 رابط کو آسان بنانا میرے مقاصد میں شال ہے اور الله تعالى كا تكر عد كر بم في معرى فلي ين اردو زبان و اوب برعة اور محمة كا رجان ديكما ے، اور آن ماسر الذمر کے شعبہ اردوس ایک سو ممری طلب اردور بان واوب کی تعلیم حاصل کرے ي- ين في ال مقاصد كي في واحد الانرك تعب اردوی اردوزبان وادب رزمان کا آناز کیا تا اور اب بی اسی مقاصد کے معول کے لیے

-Ury 11/ وال: آب كاموضوع تغيق كيا ، ال كالمداء يركياني

جواب: اس عياد توي في ما وفيعد لا ہے کہ مرف ان اسوی مومنونات پر لکون ا جو یا کتال اور معارت کے مسلمانوں اور

ی بیرے دلی صر کی سر کاری اور سوی شدیب و مختافت کی زبان ے، اور عربی کے ذریعے ی کوئی بی اوی فرسری بمیل مکتی ہے ای درے یں نے اپنی البنات اپنی اور کا زبان یں بی بیش کی بیں، اور میری وہ تالیقات جو ارود اوب سے متعلق بيما الناجما (۱) اهوم مد في شع "فوام مير درد

اردواوب سے متعلق میں اور میں نے اپنی تالیفات

یں مل زال کو ذریع اقلا بنایا سے کیو کم عل

الدبلوى خواج ميروردكى فني شاعرى مين اولى وفني (r) الترجمة العربية لديوان خواب سير ورو

الدخوى (خوام ميرورود اوي كوديوان كاع في ترجمه)

(۳) محمد حسين آزاد الدحلوي و اسو في نقد

ا محمد حسین آزاد وطوی اور اردو ادب جی ال کا

النقة العبيرة في الإسات المسرية ارْير

(10) مرسترولی النویت امقاله ا

اور سنل کل میزین ۱۹۹۵ وی شانویوا

معمرى يو نيورستيول بن اردوزبان كي تاديغ

وفی کا شوی مدر کل یا مقار

التع يعت بالديوان الأروى توسيه ميرورو

خواجہ میرورد کے ارور ویوال کا

به مقاله اورینشیل محلی مثیرین ۱۹۹۵.

(r) الموسة الداقال في موالانم مور کد اقبال الام کے دیس

Jr 5 12 17 1994

(2) قيام دولت النول الاسوية في شر التارد

ے ثانع موف والے ميون ميں سر ١٩٩٥، ين

انیاد میری ده جالیات جو اقبالیات سے

- کاب 1992ء یں مرزی سر پرمنانے کے

يوم البال كى تغصيات يا مشمل ع، اور مرين

رمنع بي اموي منل علنت ٢

به مقال اور من کالے شور میل

الغيزامتال)

۔ كاب عدر الد الل كے دورو عمر اعلاد کے متعلق ہے، اس کے بدور مسر میں ا البالبات كي محتصر الدين ير جي مشتمل ها- مع ي سر ١٩٩٨ء ي شافي بول اس) العومة محد الحيل في أمادلت المعرب

مير محد اقبال معمري مواقت جي معری معافت میں اقبالیات کے متعلق سرسال کے دوری تھے کئے مقالات کا تعارف و

العلامت محمد اقبال في فيان شواد مصر 123 21

مور الد البال معمري شواه كي نظر

يه كتاب عدر لهد اقبال كي وه ين الكي كے مرق اللہ الك كام يرمشل سے اه) العيد محد اقبال في نظ التوار العرب الامر المد اقبال وب شداه كي نقريبي یہ کتاب میں اقبال کی من میں تھے گئے

اخبار اردو

زبان کی تدریس کا استمام کیا، اور این میک شعب

"معد الدراسات الشرقية " مي الردورْ بان و ادب كي

تدریس کا آماز کیا۔ اس کے تین سال بعد سین

احمل یونیورٹی نے اسے ڈیار منٹ کیت

الاداب سين شعر اردو كا آغاز كن اوردوسال أبل

مامعت الامرف اليفشوكليترادواسات الانساندس

سابقہ تیس سالوں میں بڑی تیزی سے کئی مراحل

لے کرا بیں، اور ای کاسانی کا سرو یا کستان

استاد واکثر المد حس سيد كے مر سات جوممرى

یونیورسٹیوں میں شعب ارود کھلنے کے بعد اردون بالناو

الاس کی تدریس کاکاع بڑی در داری ے لیے

آج اردو زبان سابقہ دور سے بستر حالت میں

ے، اور اس ترقی کا سہرا معری ساتذو کے علود

ان یا کتانی اساتذو کے سر سجا سے جنسی مکومت

ياكستان اين اخراجات ير معمر بعيمتي س، اردو

زبان کے اسوی زبان سونے کی وہ سے اور وصفیر

یں اموی شدیب و فتافت کے دوغ میں اردد

زبان کے ہمر مور کردار کی وب سے مصری طلب ارود

زبان سیمنے کی طرف بڑے شوق سے متور سوتے

بوشر اردو زمان و ادب کی تدریس نے

طالبات کے لیے شعر اروائ التتاع کیا-

زین مسرجی پاکتانی کیمیونش کی زبان خی اور ے باں ایک بات تال ذکر ت کر مسمور آخریس قاسره میں ایک مردو اخبار اسای جال کے عنون عد شائن مواجس كي بنياد باكشا في محرات کے جناب ابو سعید اللہ تی نے رحمی اور یہ اخیار اردو نان کے باقر ماقرم فی اور ترکی میں عائم ہوتا تا اس منید کے مرف چند شارے شاخ موسے سار یم سای وجوات کی بنایر ۔ افیار بند کردیا گیا اور ۱۹۲۰ ے قاسروسی معرفت واراردد میکن اسلال ولیائے موال ہے فاقع موارای کی خیاد محمد احمد ع وال ف ركمي ال كايموشاروسي ١٩٢٠ ير

مات القائل متلاء

١١١١ اللغير تحد اقتال في الدراميات العرب

ء في النات على اقباليات

۔ کید ہے تیام منی جندت کے

يه كتب ويو او قامره على يوم اقبال ك

۔ اللہ المالاء ومناطال کے عرفی کو م

ہے کے 1890ء میں یا گنتان میں تمام کے

۔ تھے رمنا فائد فری وسر کے تت

مر کاب جان ١٩٩٨ ميل منحد موق والي

عالى الام احدرها كانتر في الراجي النه احوال ير

سوال: ا صري العدكي مورقال كيا ع؟

جالب: ا صوى اوب الدو زال ا

موجود مدی کا اوائل می اردو کے در بول، طب

تا جمال الدالي سياست وافيل كے ذريع مشارف

مرات جواللية كم فلات مدوم ي عمرون كار

تے در دون مری آئے، سوون م

سمر سک اللہ ذیال سے وہمی پیدا سوتی اور مرد

الداليات ويدير الورى كي مكن ع

(m) محمد احمد رحنا خال في مؤتر عالى ازر

مالى الام المدرمة كافرض

ودان اے بھی یا ، ترتیب ویا یہ کاب رما

اكتابي بيهو الداواده تمتينات لام احدامنا كرجي

الاله الام الألم الحد المدومة على

كَ تول عدد المان ولي

تعادل ومشق م جني إلى عرب ف قليق

العالم الانتقال بالمساء كرى محد الحال الم

والله والموالت ميري واليفات

البين بعاشى المغراق

۔ دو نوں کوشش اس بات یہ داات کرنی -cilbbia

ہیں کہ قاہرو میں مقیم پاکستانیوں نے قاہرہ میں اردد زبان کی تخرو مثافت اور ق و بی مقیم یا گستانی کیمیونٹی کو اور وال کے احوال سے مطلع كرنے كے ليے دنى ي كوش كى اور - سكري اے آغاز کے کو مرم بعدی بند ہوگیا تما، اور یں نے اس موضوع پر دین عربی تالیت الموار محد اتبال في معر الانرك منوعه ع ١٩٥٠ كنتر كى عرب كنظر مور الد اقبال كى ١٩٢١. يى المود احد عرفان ماحب ع قروي ولات كے مى

معرى يونيورستيول جي اردوزبان وادب کی تدریس کا آغاز اوجودہ عیموی صدی کے وسط میں عمادے معری استاد اور عوم محمد اقبال کے دوت و حوم واکثر عمدالوهاب عزم صاحب کی كشول ع مود و دو بادر ي كور فرف اد است مامل ہے کہ اس نے مشرقی زمانوں کے منمی میں مردوز بان کی تدریس کوشال کیا، یعر مصر کی دوسری بونیورش واست الاز - فے اردو نبان کی تدریس کا استمام کنار اور مصر تیما اردوزبان کے سے شعبے کو آخاز کا۔ اور به شعبہ واحد الله جي يكيت النات والترجمة البي كمواو كيا اور تكندرية ونور کی تیم ی وفور کی سے جس نے میں

علامه اقبال كي شخصت اور فكر ترجمه کی وجه سے بی مصر مس متعارف اور مشهور ببوئي

محے تولیج سے پانستان نے دستی طاقت ہی مانے کے بعد معسر میں اردوزیان پڑھنے والے مللب كى تىدادى مزىداسال سوجائے كا-

آئی مائی مدی مافرے کے تمام طبقات یا کستان کے بارے میں وائس ایستے میں اور ر بات یقیناً اردو زبان واوب پراچے اثرات والے

م كوشش كرے يى كد اردوز بان واوب مرس لے رام اور ای فرفل سے میں نے قامرہ میں سار مردو کے عام سے پہلے اردو اولیا ميران كي بناد ركيف كا اراده كيا عدي ادلي ادارول سے اس سلسلے میں تعاول کی اصد رمحمتا مول ، مر نے وسر اسوم آباد میں کئی ادیبوں سے اس ميرت كے ليے مقاوت كے متعلق ات بيت كى ے ور ان تمام او بول نے برقی کر بوش کا

میری رائے میں اردوزبان وادب کی ترقی كے لئے رن را دالت كى فرورت سے-اا) مكوت ياكستان قابرو مين "اندين كلي

سنر "كي فرزكاديك كليرسنتر بنافي، "اندين كلي سنر" ردو زبان کے ساتھ ساتھ واچی فیسول پر مندی کی تمریس کے ڈائنس اوا کررہا ہے۔

(۱۶) تكومت باكستان معرين يائے بانے والع شعبائ اردويي زير الليم ظلم اور اساتذه تے لیے سال شب باری کرے تاکہ وہ فردو زیان ك تعد باكتان مين جاكر اردو زبان كو مريد محداد سین اور اردو اوب یر وسی معلوات مامل کر علیں، اور اردو زبان و اوب کی المدریس کے جدید

اس) کلومت باکستان فردو ادب سے متعلق لٹریر معری مامات میں موجود شعبائے اردو کو مها كرے باقسوس اوشعے جو ال ي ال على ك ام) یا گنتانی وزارت علیم کے فرباب انتبار باکستان سے پاسر اردو زبان و اوب کی نرقی اور ڈورغ کے موسنوع پر عالمی اردو کانفرنس کے

انستاد کا اسکام کری، اور معری یو نیور مثیول یک موجود شعبائے مردو کی مکذ معاونت کے سلسلے میں اینا کردیر اوا کریں، علود اری معمر اور ویکر سالک ے دروزان کے متعص اماتذہ کو پاکستان آگ كانذنس من مذكوره بالاسومنوع پر كفظو كرنے كي

(۵) مگوت باکتال اردو دیان و ادب ک للم كے مليا ين فدوس كتب تيار كروائے جو الے اوگوں کو ارود محل نے کے لے موں جی ک ادری زبان اردو نسی باتسوس مرب ممالک کے لے اور ہم انسی معری یونیورسٹیول کے شعبائے مردو تک پہنچائے، میں نے پاکستان کے مومنون پر کئی کنب دیکی بیں لیکن یہ کنب ناکانی

(٢) مود زبان کی تعلیم کے لیے ریڈیو



پاکستان کی مالی سروی سے خصوسی پروگرام فروع کا مائے اور اے مالی سطی پر تھر کیا مائے، اور اس سلیلے میں خصوصی طور پر تبیشیں تیار

مال: آپ کے زویک زیر کی کیا

الرونيا بعرجي بالعموم اورعب وساجي بالمهوس والنع عد مدى اللهات كي عليه وياك يدى رمی یونیورسٹیوں میں شعبائے ارود کے افتتات عبن المؤمور

ابوغ كى موحيت د تعتى سد؟

جواب، اقدام عالم كارتدك ي زمرك

بي ابت عداد زوعه كت غيت

ی اقوام پریٹ تتافق اڑات و ت کے س

معرس زور کی و سے ی متارف او مشور

سرتے اس ملیلے میں ڈاکٹر مدالیاب وام،

واكثر حسى بيب سمرى، ادر واكثر محد العيد

عمال الدين اور ديكر معرى اوسول في ابنا كروار

ترور کو بڑی ایمت دیتے بی اس نے کا فی

كوش ع كر باكستان يراسدي

در نے کوم لی زان یں سکل کیانا نے تاکہ

معر اور پاکتان کے موام فل کر سوی شذیب،

لتافت کے ورخ کے اے دینا کرور ہو، آرسیں۔

فے معری عوام کو اردو اوب اور اردو دائل وری

شمسات سے متادف کرائے کے متبلے میں اپنا

كرور اوا كيا ساء الل شمات س س خواد

ميرون لد حيل آذان مولئ كمد باق يوان

الول: أ آب ك فيل ين ك ويا كريم

زبانوں کے مقالے میں مروو جی اے اندر عمل

الإساد كالمادية كالمان على

شمار موقی عے، اور اردوزیان اور اردو عاصات کا

مد امد دما مان کی شمسیات قابل دکری-

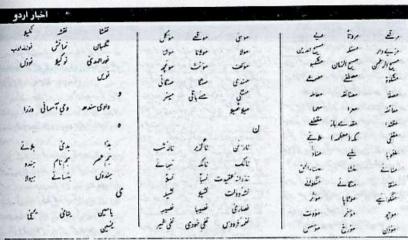
اط کا نگرے کہ اس کی توفیق ہے ہیں

ماعت الام كے شور اور على مارى

بنادي ميثيت ركمتا سه-

میر ممد اقبال کی شخبیت اور گر اقبال

دنیاکی تمام بری یونیور سنیول میں اردوزبان کے شعبے موجود میں



بغيره وسيدمان فداحد عيدالرسيم

باس الرام ونياى ب

لديم اور براي اسلوي يونيورسي سے، اس جي اروو اڑبان کے دوشعیہ موجودیں ، ایک طلبے کے لیے دور ایک مرف طالبات کے نیے، اور جامعت الازمر کا یہ الدام ای بات پروالت کرتا ہے کہ علیان از براوود زبال كر راي اجميت ويت بين، مرعت بيسويل مداي جي جي شيل بكدا اليسويل صدى جيد جي ارود دَبان ك الميت نمايال موكى-

ادورتان في المات كرويات كرووعالي زبان ب اور ای کے بولنے والوں کی تعدادے الدان ما ع كري ايك راي موى نيان ع اور العمر عاضر كى وتدو ريانون مين جي ايك يرتي

یں نے دوبنی کے انبر یورٹ پر ساکہ اس اليريون يرتين زبانون ين مدايات خركى جاتى يس عربي المريزي اور اردو، اوريد اي بات كي طرف اثارہ ب کہ اردو بر اس بگدید این آب کو مزاری ے مال مادے پاکتانی بائی معیم بي، اور معلى عوام بيل روى سوات ك ساقه



ميل ري ت- ونياك يرف ملك كرول على اس زبان کو سیکھنے اور پاکستانی سافرے کی للات كروب وعمة ف كرش كرد ك

مقتدرہ آدی زبان کی ایک اور اہم کاب سمت سرك ي الغ بركن ع بحك ك معاز ابر طب مور معن واكثر سد اسلم ف ارد کیا ہے۔ یہ کاب ۲۷۸ مخات پر حشل ے اور اس کی قبت خوبصورت مرورق کے ساقہ پر مقتدرہ قوی زبان کے صدر فضین التقار عارف ف كما كري كاب محت اود حفقان محت ك محتى اور عال عبد الرحيم ماس في كى عد

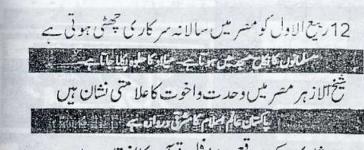


اماذ ے اور یہ ک مفتان محت کا شاید ی کونی -اد- ما ددیے ے، کتاب کی اشاعت کے موقع باس جواج اس کتاب میں دکھائی شین ویا- اس كاب كى فنى تدول متدرد قوى زبان كے مناز





في عددها الصادر في شهر سبتمم من عام ١٩٩٨م.



شادی کے موقع پر محافل قرآت کا انعقاد ہو تاہے

دری ظامی کے ماتھ میریز بلیم کوشال کرناوق کی ایم خرورت ہے۔ میں نے اعلی حضر سے امام احمد رضا خان کا عربی دیوان بساتین الغفر ان مرتب کیا

واحد الازير على جن علد لورايم اقبل القنام الا جنايا جاتا ہے۔

جامعیۃ الماز ہر الشریف (مصر) کے استاذاور محقق اللہ ا

- سے ایک مفصل انٹرویو۔

اشروبو : ملك محيوب الرسول قادري

اشخ السد پادفیسر مازم محمد الهر عبدالرجیم الحفظ معرکی عظیم در گاہ جاسد الازہر (قاہرہ) میں شعبہ اردو کے اتحق السد فراستان ہیں السوں نے عرب دفا میں اعلی عضرت الم العر رضا فاضل برطوی درحتہ اللہ علیہ سے علمی محقق کام اللہ متعدف کرانے کے لئے کراں قدر خدمات سرانجام دیں جن کا اعتراف کے طور پر پاکستان ہے انہیں "اہم العمد رضا کرانے کے لئے کراں قدر خدمات سرانجام دیں جن اعتراف کے دوب میں آباد مادات کے محفوظ خاندان رضا کو استراف میں معتبر محتق میں اور مجت رسال معلی اللہ علیہ وسلم سے سرشار دل رکھتے ہیں گذشتہ دنوں ان کی ادادہ تر کے موقع کی بابنامہ "سات اللہ کا دور کے اندوج کا موقع طاجہ چیل کا غرب ہے۔

- (ميوب قاوري)

س- آپ کا نام و نب اور فاندانی پی منظر؟

ع- براهم ميد عادم بن محم بن احم بن فيدارجيم ب برا تعلق معرت ب- مادا فادان نواس رسول حفرت

,1900 7

ا پائي سين هي اسرم کي اوره ڪ چه اور اندي فائدان او سواڪ مخمولو کڪ چيءَ عدر ڪ اپواء ايام جان ادرين اعدائي رهمته ايد مهيو ڪ شه اميدو ڪ قريب تو روائش ڀاڻو چيءَ هير آبابي شهري عوار پيد او اهمد ڪ اعدي احدادي واقع ڪ

() - 1 - 1 - 1 - 1 - 1

- 1964 ت أ 2° - 1

رة إندالي فيهم اور ويكر تقيي مراص كيت كذرك

ن الب ميرز مر تقيية وفي مال في قو 1969 من مح الب شريل مزارك الك يراقدي سكول من الفل ادايا

یہ آن وقت ای سوک میں میرے والد کر ای سریاہ ادارہ کے فوائنس ادا کر رہے تھے۔ اللہ منہ میرے والد ساہب کسیستہ اللغتہ شعر میدہ والد کر اور شان میں۔ یہ اللہ تعد 1978ء میں از اس میں اللہ سات یہ اور 1978ء میں بار اس میں جامد از ہر کی ایک شاخ ہے وقت میں بار سال میں جامد از ہر کی ایک شاخ ہے وقت میں بار سال میں جامد از ہر کی ایک شاخ ہے وقت میں میں ادارہ اور اور کی تعدید کے گام و جاکر جامد از ہر شریف میں اللہ سال ہا اور اور مال میاں پاضت کے بعد 1989ء میں نے اورہ زبان و اوب میں بی اے گی شد مامس کی اور ادار کی نواز میں میں ہوئے کے بعد 1989ء میں نے اورہ زبان و اوب میں ان واج میں در واج کے شاہد کی شد مامس کی دور کی میں میں ہوئے۔ اور 1993ء میں جامد از ہر شریف کے شعبہ اورد میں استعمد پروفیسرے طور کی میلولا کے ایم اے کا متلک گلفتا۔ اور 1993ء میں جامد از ہر شریف کے شعبہ اورد میں استعمد پروفیسرے طور اور اورہ میں تا ایک وی کے لئے میرے مثالہ کا متوان "امیر حمین آزاد وہوں اور اورہ اور اورہ میں تار میں میروف ہوں اور اور اورہ میں ایک انتقاد کی تاری میں معروف ہوں اند کرے کی ایک ور اورہ ور میں ایک انتقاد کو میں۔

ائ = آب امام احد رضا خان محدث ویلوی سے کیے متعادف ہوے؟ اور ان کے عملِ ویوان کو ترتیب رہنے کا خیال کیے آیا؟

مفترش مطادعول وقيره مامت معلمات المستت وانجين

ن 1989ء میں یروفیم (اکن محم مبارز ملک جامد از پر شریف ک شعبد اردد (زبان و اوب) ۱۵۰۰ محم مرد اللیم شف تاوری کی طرف سے کلمیشه اللغات و الترب میں مجھ چند کتب ویں اور کچھ کتب کھیے کی لائیری میں مجی کشٹ چیش کیں۔ ان کتب میں المام اکبر مجدد معنون محمد امر رضا خان کی تسانیف مجی تعیمی اور ان کی زندگی پر تعمی کئی کتب مجی تعیمی- میں نے مب سے پہلے الم امر رضا کے جو عرفی اشعار پڑھے وہ ان کے مشور تعدیدہ " نماز فشل رمول" سے تھے

حسائستوحدسسسا يحلاداست د

وأأوساراته مولاتا عني سنستند غيير الانام محمد

المال "ماسة كال" المعار

777

وراحيا المتياسيين والمنحب سجب مراتد

ے واقع کے بعد کھے آ آتا وہ آن کر بھی ان نے سرے 80 و واض کوا میں نے واکنو ساب سے المام آگیر ہے۔ جمہ اور رف قان کے ملی ووان کے محصق وزیراتی جوالد ووق ایجی مرتب می تعین کیا جا سکا- میں نے اس وقت من مين الواور رياك الحاد الم الحاد الم الحال الله و من الرون لا من مي الله الله وال من كتب عن كرا تمون ، وم - اور ال في والتوب التب يمن سے ال و فارم الله الروع الروالية الله عمال ك ميرن ماو فرمائي ادرو شان کے مادر کے تعویٰ سے میں نے ایس آئے میرد عمد الله رشا فائ کا دیوان "ابنا تین الففو ال "مرتب تحریات アンションションといいいとしいいというできる موان می کیا ہے۔ ان کے معاصرین کو بھی جاما ہے بھم کوئی آسان کام عیل تھا بلکہ ایک مشکل کام قا۔ ہو الله تعالی کی نست سے تمان ہوگیا اور بیرے استاد تحرم شید الدام النبخ می مبدا تھیم شرف تادری نے بیری راجمائی فربائی رب جي اللي حضرت البشت ك الم بي ان كا مقام اور مرتب بهت بلند ب- مجمع جي كا- جماء فعر بي بشك ب-ال الله اللي حفرت مجدد الد رشا بريلوي كي مني شامري سند مجمع ابني طرف متوج كيا

، معرت حرال بين عليت لور تمويان عاص كيموارك كي معرش ين-

و يراف في عفرت أيض واحد الله علي ك معاصرت اور ويكر كل علوه كر يزها ب- آب ك خوديك الم بينوق رفيته الله على كي على المسوسات كياجر؟

ور الله الكم مور عمد الدرن فان ك تام وحام أن في المتراف كياب- كد المم برطوى وفيت الله عليه الني وقت ك ندرج إن لامظاب يدت كروو للم وارب إور فضيات من ان ب مين سه سب بلند تح- ان كي كثير أسال اور وين الاقواق شرت مجي اس بات كي ولالت كرتي ب شام " جازا معم وفيرو ير، وه افي زندگي عي يس عدرت و مشور ہو گ تے۔ ان عالق ک عاد ن اس دورت مقدر عاد مور آمام برطی رحمت الله علید من ا مقاری ہم آبھی موجود علی۔ باکتان بندوستان کے سارے علود نے مجی اس وقت ہے شکیم کر نیا تھا کہ فعیلت و بدر الم الدرناب سي بنداور س س س على الدين كالع صفرت بيوي رحمدان الله كا شت سدول شه پرقرار رے گی-

ال- السراوات الازم) في أرم الدرات قان حدث برج في رانت أن الليد في مختليت بي مختل وم كي تحليدات أيا

الله الله من الله والمن وفير مورز علب ساحب ف السريات من ينت وبال الم أكبر عهد العرارة فال ك منسبت سے وہاں کولی والگ ہی نسیر تھا۔ تہل ازاں واستان اور بندوستان سے مصر جانے والے علاہ الم برطوی کو وہاں معادف تیمی آروا سکا۔ بب بیان سے اہم برلے می رحمت اللہ علیہ کی تصافیف اور ان کی زندگی می تعلیم جانے وال أب والما ينجي و ال أن مضد سے جس بيد جاك از پر شرف ك علاء والى معاكم و تقويت على اللي حفرت بدیوی دائمت ال علیا کے بیل اور وہ مقیم منی مخصیت تھے۔ پھر بیس اصاس بواک ان کی مخصیت کو

عدرف كرانا عدد فريك ب- أن أن أردو كتب أو عن عن الإسراء الي المن التب أو الله أوي من المواعد في عن ا بداق بخش كا من أزام الدول كروات الروات معاري فال مارية موران المتنتين في الموراية الله الميه إلى محقق شرون تر وأن به بين وأن سامله بن بحد وقت معروف ومن في رزق مري الوالعوام ب الع معنات ورجل إلى معن أله من في معن اليارة والعالم الدورة مفرع بدل بدل من الدول إلا في من الها ين اك موان من العالب عراض يواد ك- اوراف الدان من يب يك و في من ومناه الدان

من الازم العمار الله التعاليمة المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية

امر رشا برطری میں فتاہ الدب فی معر الدارم المجی اس مال جمع بات کا۔ انشاد ان معربین اس اوالے سے باق ترب ميري ب-"لدرمات الرضويا في معمر العربي" إلى ميري أو شش ت جامع مين عش كا ايك طاب علم " مدائق بخشق أو مقاد منظور كرا رباب- ميرب والد كرائ في ماس ب زياده التعادي مفتل ايك تعبيده الدي من میں تعما ہے جامد از ہر شریف کے شب فاری الله و قام شال کر بائل ہے۔ اس حوالے سے ایک استانی يه بن تيار كيام كيا ب- في المستعم كي فارى (اللفة الدرويه) ارمغان رضا (روفيسر والنوعير مسعود احمر) وأكفر ضيا مبرانبيد رَجْتَ كُرْمَتِ بِس- هم أردو بي وراًمت كزالايان في رَبْس الرّان القال رّائم) وأنز الهر القاضي تين عار سال ف كو عشول سے يه سلسله جارى ب- الهور اور كرائي ك علد ف بيس كت ارسال كى بي الساسا والواجي مسود احمد سيد وجابت رسول تاوري مولانا مثق محمد مبدالتيوم بزاروي استة النيخ مفتى محمد مبدا نكيم شرف قاري اور ماتی محمد معبول احمد قاوری ضیائی کا بوا اصان ہے کہ مسلس کت بھیج رے ہیں۔ ورن ہم امام کو کھے متعارف

ن= مصری علمی و وین تحریکوں سے آپ ہمیں ہماہ کریں ہے؟

ن أن معر يكتبان يت مختف ي- وإلى يو كره مجل باس كى آيات جامد الازبر باس مجد الازبر شريف من في الازبر فود كرت ين- آن كل الشيخ وأكم محمد معدد عنادي شيخ الازبري- ربك سارت على لوك ان ك ماقت بن اور کی تحریک کی خرورت مجی نیس ب- اگر کمی محض کو کوئی مشد وریش او و و باسع الذبر کی طرف رون کرا " = - ادراس كاستد عل كيا جانا = - اي طرة وادافاته جاس الازبر عد مفتى جسوري معم فتى جارى كرنا يد-ن= وين حوال م معرين عوام و خواص ك معولات كيابس ميرق مرار ميلاد شريف اواس برران ور تدر S== L18 =

ن اس حوالے سے تمام معلمات اور معمولات میں باکستان اور مصر کا القاق ہے۔ باکستان میں جس تقریب مرى كت بن وبل هم ات "مولد"كت بن- البئت ك معمولات عي وبال ك معمولات بن- عمرين الم ك الدور كوفي ووسرا طبقه فيس ب وبال محافل ميلاد عن نائب صدر الفخ الدوير" وزواء لور ويكر يزب يوت الله إ ت ك كر عوام مك ب شريك بوت بي- حزت الم حين طيه اسلام كا عن اور حفرت بيده زينب الميد ج الشيخ الم الله كير وفائل ميده عنيس السيد الد البدائ السد المام يو ميري (مكندري) أور المام جال الدين ميوهي ك

مايتد "موت تاز" ويور

ا مرام تو بری رجوم دھام سے بوتے ہیں۔ لیکن دہاں قرم کو مولد کما جاتا ہے۔ ان کے علاوہ بہت سے علاء اور ادبیاہ کے مرس کمی ہوتے ہیں۔ توانی صرف ٹی وی ہے ہوتی ہے۔ وہاں شادی عاد کے سوقع ہے قرآن کریم کی حاوت كى جاتى ب بوك غوتى سے مخت ميں - فاح سجد ميں ہوتا ہے- قاہرہ ميں ابنيت كى ساجد ميں فاح كا انتظام كيا جاتا ے۔ اور وہاں بنا اوگ باعث برات خیال کرتے ہیں۔ ویے شادی کے لئے الگ بال بھی بے بوئے ہیں شاویوں س اولی دعول دھمکا نمیں ہوتا۔ قرآن کرتم کی خلاوت بہت زیادہ ہوتی ہے 12 رہے الاول شریف کو مولد نبوی شریف کی ملانہ مجنی ہوتی ہے۔ اس روز جامع ازہر شریف میں صدر جمهوریہ مصر بنتی الجاسعہ اساتذہ ممبران اسمبلی وزراء اور ظب ب ف كر توى عظم ير ميلا، منات ين - جامع الازهر عن طب كي تعداد دو الك ب زياده ب- جار بزار اماتند میر اماتند کے عام اور فون خبرز کے لئے الگ وائر کمزی شائع ہوتی ہے) مصر میں تمام مساجد کے اندر مطاد منا با ا = ماد رسول سلی اللہ علی وسلم کے سلنگ می طور بھا ہے۔ اور ملوسے کی واس علا رامل کو جاندی ك ورق لكائ جات ين- اور اس ك مختف چھوئے برے سائز ہوتے ين- جو يون من تعمير كے جاتے ين طب با کموزا بنا کراس پر بچه بنما دیت ہیں۔ جس کے باتھ میں تلوار ہوتی ہے دہاں ماکلی اضی شافعی ہیں اکثر خفی بن- سبلي بت كم بن-

م = كيا جامع الازمر ين اذان سے يسلے درود و سلام باقاعدہ برها جاتا ہے؟

ج 🖰 صرف جامع الاز ہر شریف میں می میں بلک ہورے معرض اذان سے میلے اوربعد درود و ساام بنا ا با آ ہے۔ دو سرئ بات سے کہ جب جامعہ الازہر میں درود و سلام بڑھا جائے تو چر تھر میں باتی مقامات پر کیے نسیں بڑھا جائے اد فی الاز ہر کا آتا بروٹو کول ہو آ ہے جتا مصر کے صدر کا برولو کول ہے۔ اور فیخ الاز ہر کی طرف سے جاری ہونے والا فترى ايك قانون كي حشيت ركمنا ب- اور وه يورے ملك ش افذ مو جايا ب-

باكتان مخللن نورادار يرجامه الازيرش ابي كت ارسال كري

ر = رب اقوام میں تصوف کے خواف کی تحریمین کام کر ری میں اس حوالے سے جامع الاز بر کا مرقف کیا ہے؟ ن الدرس مان منتف ساسل طريق ك سائح بلور استاد تعينات بي مثال ك طور بر سلسد تشيد ي الشيخ نياء الدين كردى كليه اصول دين ك يدفيسر إلى طريق صوفياء ك على الشائخ أركيس البامد واكثر احد عمر إلمم یں وہ مدت اعظم معریں افران میں تمام سلامل طریقت کے بزرگ شرکت کرتے ہیں۔ ہر سلمند میں ہر ایک ف الله الله شاخين بين- عماقل ذكر كا انعقاد بو يا ہے- بالخسوص محبد حسين اور محبد ميده زينب بين جر روز بعد أز منب من بزاروں كا الله ي بوء ب وبال برسلسله طريقت كر الله المي مراكز بين- محافل وكر (الله) ممنان فوازي ورق ب اور حکومت ان کی مرزی ترقی ب- ساجد اور اونیاء کے مزارات کی مرمت حکومت تراق ب- تمام آئد جامد از ہر کے فارغ التحسیل ہوتے ہیں۔ اس کئے مصر میں تصوف کے مخالف لوگوں کو پہننے کا سوق نہیں ات س= باستان میں علامہ اقبال ہمارے قوی شاعر میں۔ آپ کا ان کے متعلق کیا خیال ہے؟

ن 🖰 20 دیں مدی میں علامہ اقبال بت بوا قلسنی' شاعر اور مفکر ہوا ہے وہ صرف پاکستان کے شاعر نسیں بلکہ وہ

تر1998ء

شر رامنام میں- معمر میں آن ؛ مقام بہت بلند ب- جامد الزام میں ہر سال میں اقبال کی تقابیت سنعتہ ہوتی ہیں۔ ر = آب این دندگی شرائس مخفیت سے متاثر بدے جرا؟

ن تريين الب والد مراي ب ب مد عافر به الول أن بعد يره فيمر وأمَّر عمر مسور الدب عال بول المي ون الله مامنا بون علماء مين سه معم سه اكيد عاليه وي العد متول الشعراوي مين مغمر قرآن بين- برجعه ما أني ول يران و خطب ہوتا ہے۔ مصرے مبیق وزیر اوقاف ہیں۔ اور ایک تعضیدی بزرک ہیں افتی یاد فیر واقعا دیا۔ ان ان کردی

ر= آب كاكس سلط طريقت سه تعلق ند؟

ف - اس معتبدى مون- اورد، افاندان تعتبدى سلسل ت معلق ف ي= آپ ذار عني کرتے ميں يا جاج

ن ، دونوں- جل بھی اور تحقی مجی- اللہ تعالی کا ذائر بر طریق سے کرنا ہائے

ن = آپ ك بال نعت كو شعراء من كون ب لوك مضور من ا

ن و محترت المم يو ميري بهت متيل جي ان كا تسيده برده بر جك وبعا اور منا بالأساد حمال رس عندت حرن بن عابت اور معفرت کعب بن زمير رض الله تعالى عظم كاكلام نبي برك شاق ساجا، ب-

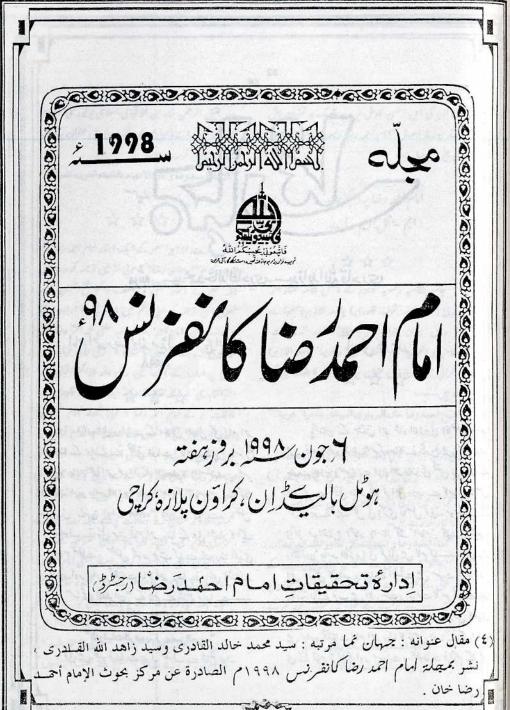
ت = مصری کن بزرگان دین کے مزارات زیادہ مشور ہیں؟

ن ف حفرت نوات رسول ميدة الم حسين رضي الله تعالى عند كا سر مبارك وبال وفن ب- از بر شريف مجد ين يزاري الدين وفي الدين والمن المن المن المن المن المن الله عنه المن الله عنه الم والرب وال مجبہ ہے اس کے علاوہ شاعر وربار رسول حضرت حسان بن جابت رمنی اللہ تعالی عنه کا مزار ہے قاہرہ میں اہام شانعی بی حضرت فاتی معر عمو بن عاص کا مزار ب بر مزار کے اپنی مجدت اور فوب رش رہتا ہے۔ ان ک عادہ کان سادے مزارات میں- محابہ میں اسبت میں اولیاء ارام میں-

س= ایک فتی پرچمنا ہے کہ خدانوات کول کل کو کو یہ کے کہ محف میلادے و طوائف ؛ بزار کرم رہ مد ۔۔ اس كى بارك ين آب كى كياراك ب كه اسلام كى تعليات كى روشنى مين أس كاني تهم ك امريك من ايب نم يوا أو عالم ب اور قوم من فتد كمزاكر ربائ- ان كے لئے شرق تكم اللات ؟

لا عول ولا قوه الا باالله العلى العظيم الما مخس تنه يور ت ال كو ملاؤل ع رور منا ب- اگر مولوی بے یا عالم کمانا ت- و مزید تجب نے ایا مخفی اند کی زئیں یہ وجو ف ن فارج اسات ب يداد و محابة ت البت ب اس كا الكار كرف والا كراد اور ب وي ب-

ما نامه "سوت تحار" لايمور



ر بھی جاری خواجش ے کہ حکومت یا ستان اردو مائے جامعہ الازہر میں میسے اور بدل سے وہاں اس معیمی یائی۔ اداز ہر میں بندر متان اُتب جیجنا ہے۔ لیکن ہم اس کو دہاں ہے واپس بھی دینے ہیں۔ پھر وہ دوبارہ بغیر مام کے جی رہے ہیں۔ لیکن جم اس کو قبول نسی کرتے۔ جاری خواہش ہے که املای لوگ بیس مزیج جیمیں اور وہاں سے ماسل كرين - بايمي رابط ركيس - آپ كا رسال ماينات "سك كاز" جامع الازبرك ازبري اور يجه الك الك الله ال بانين - الله تعالى آب كى على أو قبل فرائ - اور مسم براورى أو وجدت والنوت كى دوات عطا فرائ

مرتبه __يدمحدخالدالقادرى _ يدرالدالله قادرى

امام احمد رضا گولڈ میڈل ریسرچ ایوارڈ ۱۹۹۸ء

4 4 4

ادارہ اپنی روایات کے مطابق اسال بھی امام احمد رضا کے حوالے سے تحقیق خدمات انجام دینے پر پروفیسر شخ سید حازم محمد احمد عبدالرحیم المعطوظ (اسٹنٹ پروفیسر شعبہ اردد جامعہ الازہر' تاہرہ' معمر) کو "امام احمد رضا گولڈ میڈل رایس بچ ایوارڈ ۱۹۹۸ء" پیش کر رہا ہے۔ فاشل موصوف نے پہلی مرتبہ امام احمد رضا کے عربی اشعار کا ایک سام صفحات پر مشتل مجموعہ مرتب کیا ہے تھے رضا اکیڈی لاہور اور اوارہ تحقیقات امام احمد رضا نے باہی اشراک سے "باتمیٰ العفوان" کے نام سے شائع کر دیا ہے۔۔۔۔ موصوف نے ایک اور تحقیق مقالہ بجنوان

"اللواسات الرضويد في مصر العربيد"

على مين تحرر فرمايا ب جوكه معرف ے شائع موار

شخ مجمیه ر جامع ند حوا-ن کرل ا والقا ای والقا ا س ای عراق عراق

پاکتان کے مشاق احمہ شاہ الاز ہری (فاضل جامعہ محمیہ غوشہ ' بحرہ شریف ' سرگودھا) نے تاریخ بیں پہلی مرتبہ جامعتہ الاز ہر (مصر) ہے امام احمہ رضا کی فقمی فدمات کے حوالے ہے تحقیق مقالہ لکھ کر اعلی درجہ سے کامیابی حاصل کرتے ہوئے ایم۔ فل کی ذکری حاصل کرلی۔ موصوف نے ذاکم عبدالفتاح الحجار (استاذ فقہ العام ' کلیتہ الشریعہ والقانون ' جامعہ اللاز ہم) کی گرانی میں کام کیا۔۔۔۔ ان کے اس تاریخی کارنامہ پر دنیائے المبنت میں سرت کی امردوثر میں دنیائے مرب میں اہل سنت و جماعت کا سر فخرے بلند ہو گیا۔۔۔۔ مشاق احمد شاہ الاز ہری کی اس تاریخی کامیابی جو گیا۔۔۔۔ مشاق احمد شاہ الاز ہری کی اس تاریخی کامیابی میں ادارہ تحقیقات امام احمد رضا کا خاص حصہ ہے کہ ادارہ میں دنیائے تام تر اخریجر اور سودات و مخطوطات قرائم کے نیز

تاریخی کارنامه

公公公公

ادارہ ان کی اس احسن کاوش پر ہدیہ تیریک و تہنیت پیش کرتے ہوئے اسال "امام احمد رضا ریسرچ ایوارڈ ۱۹۹۸ء" بھی پیش کر رہا ہے-

> امام احمد رضا پر ڈاکٹریٹ' ایم یہ فل' ایم – اے

> > * * *

جامعہ نظامیہ رضویہ 'لاہور کے فاضل علامہ ممتاز احمہ سدیدی (ابن علامہ شرف قادری) جامعہ الازہر (محم) سے ڈاکٹر رزق موی ابوالعباس (استاذ کلیته الدراسات الاسلامیہ و العربیہ 'فتم اللغتہ العربیہ و ادبا' جامعہ الازہر) کی گرانی میں درج ذیل عنوان پر ایم۔ فل کا مقالہ تیار کر رہے ہیں۔۔۔۔

"الشيخ احمد رضا خان البريلوي الهندي شاعرا" عريا""

قاری فیض الحن فیضی (تله گنگ، چکوال) بٹاور یونیورش، بٹاور سے وَاکٹر شخ فتح الرحمٰن (شعبہ عربی، بٹاور یونیورش) کی گرانی میں درخ ذیل موضوع پر عربی میں ایم۔ فل کا مقالہ تیار کر رہے ہیں۔

"امام احمد رضا و اسمیاسته فی تطور لغتد العربیه" حافظ محمد اکرم شخ نے اسلامیہ یوٹیورٹی براولور کے شعبہ عربی سے ایم۔ اے فاکنل کے لئے درج دیل عنوان پر امام احمد رضا کے حوالے سے عربی میں مقالد تحریر کر کے کامیابی حاصل کرلی۔

"الامام احمد رضا خان البربلوي الحنفي و خدماتد العلميته والادبيته"

سید ختیق الرحمٰن شاہ بین الاقوای اسلام ہوپیورٹی' اسلام آبادے ایم۔ اے (عربی) کے لئے درج ذیل عوان پر مقالہ لکھنے کی تیاری کررہے ہیں۔ "الاسام احمد دخا و ثارہ الادبیتہ باللغیتہ العوبیہ نشوا" و نظیہا""

公公公

عامعته الازم ممرك ايك امتاد امام احمد رضاك فاری کلام "ارمغان رضا" کا عولی نثر میں ترجمہ کر رہے ہیں جكه مقر كے نامور محقق و مصنف ڈاكٹر شخ حين مجيب معری اس ترجمه کو عربی نظم میں ڈھا لینے کا اراوہ رکھتے بن --- نيره امام احد رضا علامه مفتى محر اخرر رضا خال الازبرى نے گذشته دنوں پاکستان كا تبليني دوره فرمايا اس موقع ر اوارہ کے ایک تین رکی وفد (ڈاکٹر اقبال احمد اخرالقادري سد محمد خالد قادري سيد زايد الله قادري) في الماقات كر ك الم احمد رضا كا عنى مجوعه كلام "باتين الغفوان" پیش کیا تو انہوں نے اے اہم اقدام قرار دیے ہوئے حس ترتب و طباعت کی تعریف کی ---- ادارہ می دنا اور رضا اکیڈی کے اشراک سے برلی شریف می "المام احمر رضا كانفرنس" كاشايان شان طريق سے انعقاد بوا۔ متاز علاء و مثالخ نے مقالات بزھے جبکہ بندوستان کے مركزي وزير ي- ايم- ابراجيم ممان خصوصي تح---رضا اکیڈی جمیئ نے حب سابق اسال بھی امام احمد رضا ك اشعار كى عكاى ك مناظرے مزين كليندر شائع كيا جبك ایک مجلّه "یادگار رضا" کے نام سے شائع کیا ہے جس میں امام احمد رضا کی مخصیت سے متعلق اہم مقالات شال بیں۔ درس اثناء ذاكتر فعنل الرحمن شرر مصباتي (استاد طبيعه كالحيمُ ربلی بونیورش) نے حداکق بخش کے مخلف ایم یشنوں کی

TVV

TVT

روشنی میں جو حدید و مصح نسخہ تیار کیا تھا اے بھی رضا اکیڈی جمین نے نمایت خوبصورت کتابت کے ساتھ دیدہ زيب وبلكس ايديشن كي صورت مين آرث ييم يرشائع كيا

امام احمر رضا کے خلفہ ملک العلماء مولانا ظفر الدین رضوی نے امام احمر کی تصانف سے احادیث کا جو مجموعہ " سج البهاري" ك نام ب مرتب كيا تما اس كي جلد اول كا مخطوطه رضا فاؤنذيش لابهور كو دستياب بهو كميات اور علامه منتی عبدالقیوم بزاروی کی گرانی میں اس پر جدید خطوط پر كام مو يا ع--- نيز رضا فاؤنديش المور في فأوي رضوبه جدید کی اب تک باره جلدس شائع کر دی ہیں۔

تحك فكر رصا معيني في "العظيفته الكريم" كا بندی ترجمہ شائع کیا ہے۔۔۔ علامہ سید آل رسول نظمی مار ہروی کنزالا بمان اور مولانا تعیم الدین مراد آبادی کے تغیری حاشیہ کا ہندی ترجمہ فرما رہے ہیں---

رضا اکڈی جمبی نے کنزالایمان کا ہندی ترجمہ شائع کیا ہے ' مترجم مولانا حاجی محمد توفیق رضوی بن --- علامه عافظ عبدالكريم (بكله ويش) نے حمام الحرمين كا بنكله زبان یں ترجمہ کیا ہے جے رضا اکیڈی چٹاگانگ نے شائع کیا

علامہ عبدالتار بحدائی نے ایک اہم مقالہ میکیا امام احمد رضا اور مولوی اشرف علی تھانوی نے ایک ساتھ وارالعلوم وبوبند من برها تها؟" تحرير كيا ب جے تحريك فكر رضا معبنی اور اوارہ ہذا نے کثیر تعداد میں شائع کر کے ' مغت تقتيم كيا----

☆ ☆ ☆

اسال درج زيل علاء و مشائخ اور ريسرج اسكالرز فے اوارہ تحقیقات امام احمد رضا کا دورہ کیا۔

مخدوم ڈاکٹر امین میاں برکائی (سجادہ نشین مار ہرہ

🔾 شخ عبدالقادر فاکهانی (مدیر ماہنامه منارالهندی میروت)

🔾 نلامه ارشد القادري (بحارت)

🔾 علامه محمد فيض احمد اديسي رضوي (بماوليور)

🔾 علامه مشاق احمه شاه الازبري (منسر)

🔾 منتي محمد معظم احمد (دبل)

🔾 مولانا محمر معصوم رضا حشعتي

() ذاكر سد محمر عارف (بماوليور)

🔾 ذاكر جلال الدين نوري (جامعه كراجي)

🔾 منتی محمرعالم قادری (خضدار)

🔘 علامه عبدالحكيم شرف قاوري (لا بور)

🔾 مفتى محمر خان قادري (لا بور)

🔾 مفتی محمد ظفر علی نعمانی (جامعه امحدیه کراجی)

O علامه جميل احمد نعيمي (جامعه نعيميه كراجي) O منتی محرینی درانی (کرایی)

🔾 ملک شیر زمان قادری (کویت) وغیرجم۔

رضا اكيدى لابور عبيت اشاعت المنت كراجي اداره معوديه كراجي، اسلامك ايجويش رست كراجي، بزم عاشقان مصطفے لاہور' مرکزی مجلس رضالاہور' ادارہ معارف نعمانيه لا بور' رضا فاؤنديش لا بور' كنزالا يمان سوسائل لابور الرضا اسلاك سينشر ذره غازي خان رضا أكيري بميئ تحريك فكر رضا معيش المعجم الاسلاي مبارك يورا ی رضوی سوسائی ما فچسر و رضا اکیڈی اسٹاک بورث امام احمد رضا اكثرى افريقة ' انجمن فيض رضا سرى لنكا وغيره ادارے بدی مرعت سے امام احمد رضا کے افکار پر بنی لریکر شائع كررے بي-

الانعة وقاورا المراش عي أن يدأو النبيط ل 1642 Feel W = 24 ولكر بلاد المعامير في طرق بالمد الروات المالاد، علاہ می الم اس رشا کی جات ہے ہے اس کو و مرف الم الم والى الله إلى بقد بهد تنم أت ي المدام الر

وخا ؟ وجود / وجود ين وسل بدارتم عزي المنون الثالي الازول الوحول الديول في والعدور الم الروشا في تناب "العالد الشك" با تناية أوري" : 11 5.7

على شارمار المالا المكدة ما والدياس عقوراؤ اور الل حق عن المشد و عامد ع رس ي الاست معقد كأب في الريف فالداليون ف المام الام الارشال والمامان الوالمان

ال على الله والم العل ولا التالي الدال" : (1) 2 (0) 40 " و دمال (الدوال السكيم) زايت ي حرات وال

ا فق ع كر الم احر رضاع حين كرك ان ك الكار الوات ي له مرف خود معنيد اول بك سادى ويا ك الام اور رضاع ماداد سے باسطت علی محقق الايو مل شوع مدا في اب على جاري ك الان عن وقت عبداً با دبات اس على توى اوى باستد الم الر رفدا و مخصیت اور قروفی یا کل نشاه د الطبیت ایم. ال اور ايم- الله او في جي لين يا مادا كام اليواد اور

من داران کے ب الار اعظامت جی" اصوعا" والے

اب است بروسی مدلی علی می از برد الفرب می

الله على الله الله الله عالم يدا بوا عد الله عن الله الله

(٨٠٠) قارى ۽ اردو اتب ۽ رسا ل سے عاده مرف من

ي تغيام (١٠٠١) كله ورما ال قرير كا بمراسد.

و الا الم الر رضاي الا الواز ع --- وو يدى بو ـ

بات مى ولى تحسيد ملت العام فالل أول وب

ادب لي باست عي عل عوا--- ومد عد شووت في

أر ميداد ويل كر عام العام أل عيم إني و أن " بالمعد

محدأ حدرصناغان بسذنيه

عص وشاه وصنطه وطفقه وتسدح لعرا وفعهات

المتدخال فالحارة والأساحة

الاجية مد سنت بو بت بيوسية و مناوروشارة وعا مجلع توشامهم الدين الرقش إكسال

بالد الريد العيد ووالي كي اليد واصل التوا المام

الدرشا شاري مجور فام شروعان دمنا" 4 على نظ

ی آند فیا رے ہی اید معرے اس سف و محق

اولة حيى وب معلى حورانان وشا" كـ اس نثلي للدومل في اللي اللي المان المانية في المانية في المانية

والأق الوالماء سأ ورج وإلى الواجاء وفي يحل وقاله فخواك

الإناداميدوما عال والردل اللد العيل " مدمون بينا والأعوالان فوالإن كرافي ي والإيد

حل على على جامع الازير سے اليك الم اور كار فل یں اور اور رفاعے جاتے ہے مانتان کے اللہ واقل

"- 4" L 11 L - 10

خادف ادا عمل في خاصت وب والتي حمل تميل

وعل مرسوف وينتل الراشي الازاري واعل

والاطام في فويا بي اليف الأرما) ــ ال

أدفل الدنائع ماره أقبت المدائد وها إلتان ف

الحل الماي الدران ويرو بوال المعدد ولي كرات

الاسطة وووست الرائع الحيين وأن أيد من الدر الداور على الإ

فام اويدو فان مد مام العام ك الدومان والا الناء

فران فمجي وش المشاجي وهي مدمون والر

الك بلد عاد عالم قال ال كرف ودي الادر

قار نمی چی کی 4 وی زمان حلی سے انسی اور مطل انتخار وراعيم فاوالام الريمة الام المنت و عامت في مدانت کے عدد بدیتر فائل و العمول ان بدید الرجواله ما وي الرائد فيالي المسعى يا ايام الر رت کی فاعد کا احاف کرتے ہے جاتا اور فار اور 130,000,000,000,000

ے گران جی۔ مرصوف و انہاں ہے : السيداسدوما على البياوي اليستوسام اعربها" الجنام وممل مقرابين المترق الفسنين أرم

الب كال ول عدادي إداء من فالس

في موازمن الدسن السبوق العنم. لددي

مع موره کے بیش افائل نے رسال دو الدوال

العدل فيول بمل زول كاح است سة ال ين

اتعاد ك ساته كافي ووافي واكل كالروسية يد

كي الدي الوالي (دول جامد الزج) في الام الدومنا ب

الياء أيَّ مقال أور فها يو علمه الروه مست الثنَّ

(فایرد) کے جورہ فردی معصوص فاقع ہوا میں میں وہ

مفتل ہے۔ بن فون میں آپ کی تساب منی ہیں ان

ي سے نام کو کار ہو کر اعلاء کر

بيه علا و غم جلات الارض بي- " جنديات على خوم

ور اموم کی آرن خروانات میں آپ کہ تھے ہے

دهم على يوفر يه مازم و الد بداريم

العلوة (استنت يويّم لعد اده" كليت اللتك و

الإبر بالمعتدالازم عمر) الية معاملة ي الدوياكان

الله على كانوت الم جان أكر شائد و ما ك مور سيام اكر

اليد " والفاب وي عد الى تواجل والحدار كياك

حميل فاعل ب كر على زبان ك سعين ابوا

ك يهد جادين دو في و خواك الاب

: His company in failure

الهاء أديد رضا فان

٥) بحث علمي عنوانه : امام احمد رضا اور جامعة الازهر بقلم الدكتور إقبال أحمد أخ القادري ، نشر بمجلة امام احمد رضا كانفرنس ١٩٩٨م .

سیدق (این عدر ٹرف تندق) بی باشر موزیرے اور اور رضا في شاهل ك داك عدايد في المعتديد 7 بينه يي 194 باق ميل ميمين 10 كليد الداملات الإمطان والحري أثم الفنة العري وأدينا ال

الحاشيب آن المام الارمنات في الحالا مف سے بیرا عالم املاح مسامیا ہے۔ ان کیل نے ان الح الشامية وم الما ملديق مند

والريطاعي عادف الالاع ويعتاق أراد

الله محد من الله على تبان الدوك أبست ولي على تدود كام كياتين في كاك والعبات في المبادع من في

שר ביו ביונו ביונונים ביו ביונים

مل اشار عال ك أ الى الاس والداليد

من إنهن ن مِنْ العلدي وتيد وتديد الماري

ے تول اور کر اس عمر ورد سوم الار ماران الدخاص أوال وبدو والمامان بدا ياني فدير

تو لين الد الق الالت ما تلي ما المدين ال

النون ــــــُ اللهِ يهول المثلَّة الصِّد يول عند الهواء.

مغالف في خاصت الدوقال الله الله وقل في أي حق

بمن بي البلند و عامل كه والعد أرية أولا عير-

ان المع الا وفار اور تميّل و الله بلد بله تيه-

فاخل بهماف تركوي ومرش موسطات

محتل المام المراسة كرون الثلا الايلاجية الداري

اد ايك بان شدك آو ليديد جد معد

علمه مي اداره تحقيقت الماد الارشة كران ادر شا

اليتى وصرك الموال عاميدات النعوال الدوا

ے تا ہو کیا ہے۔۔۔ وظار موصل الرابد اور

رمًا أن حالية عند الكران، فقل مناز المدامنة

الرضياني موامية - قو فاؤ شاها بدك يامثار

اس عد شائع على مد كيا عد الله في خلاص معد معلا عد

(القد تباتي التوان)

أوالع معامد الدوائع العلان والمسابق عالم ال

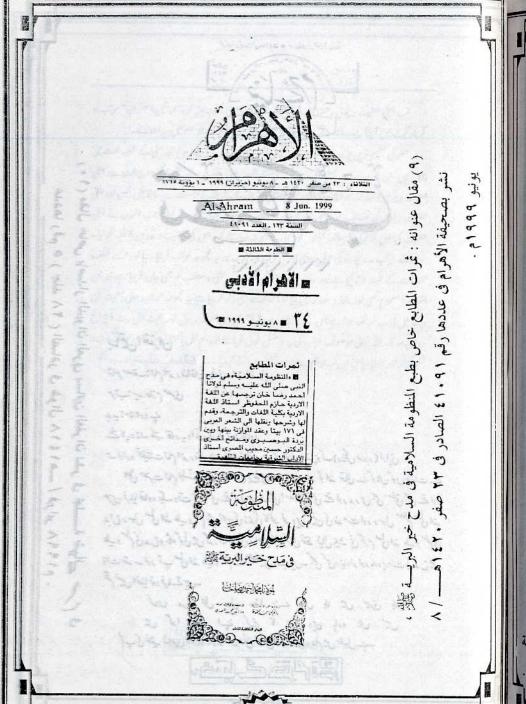
بشر باتي احوالته

التحاق معديث ل أراثي فالرجاج سي منه و في نفي الأوا الذا به منه العال اس مشاشا على د كالرق مشد فلتا تر وراس ب الحافظة عاقبة المحق والمداعين المعالية والم کان تر چے فر ب صار صابق 2 - 12 - 34 - 35 6

الفاق عيوية، •العد (١٩١٠ -١٤٠٤ميس ١٨مر دي العجلة ١٩١١ هـ- ٢٥ مترمارس ١٩٩٩م. • المشحلة السافيدة، • وإي الأملة المستحراء من المدارة بدراء من شان قرار من المستحراء من مردا شعق المستحراء من المدارة المدارة المدارة المستحراء المتحراء المتحداء (٧) مقال عنوانه : مولانا أحمد رضا خان كما عرفته بقلم : الدكتور حسين عيب المصرى، 91310-107 dly PPP1 9 نشر بصحيفة آفاق عربية الأسبوعية في عددها رقع ٢٠١ الصـ من سا کی نصیع هذا استان الله به الاستا استان الله به الاستا این باکستان الله این الاستا این باکستان به این به المرسمية مسطور ما كذا الكان يسطون وأصد مماة الودة بيان وينهم طويلا وإمانا المراسمية مسطورات المادة المرابعة المراسمية وأساس على المراسمية وأساس كتاب كتنب من هذا المعتم ويتلاده من المرابعة الم 聖太田 「日本 (白山 山) えお みくぶる رقتام ، د کتور حسين مجيب الصري الاستاذ بعلية الالب من جامعة عين شمس و لمضو الخمير بالجمع فلفون و عميد مراسات الاب الإسلام القارن ملتاء البريز العابلة في أرض الشماز ذك أدن ملامك النبو مرتبيء وماك البناء بالممال طماء الاجرواط معم تقراراء الأعامية. وكان لاأنه وتع في جد المعاورة طبية اليومية. ويتحد مناة البوة بينا ويتجم طبية (عالم ل الميز عابت في مولات - اكثر من أمرام تلاين عابت في الرئيس مصدد غيباء المقل ا عام المدارة من الرئيس مصدد غيباً المترك ريعنا ونرجو كل اللامة هـ"، وما يد أن سيدة من مسيرة المحاصور إن السيدة أو في القابل بها – وود من مو في وجامة العلاوية إن المسيدة المسيدة الد أنسب المقابل عن المسيد المسيد وطبا المن مينالسد في لقبية العناه بهاء ومن المسيد في من ج الوسيل مسيد القبي ومنته إن المسيد والمسيد المسيد والمن من شعراء الإدبية من صبيد القلق عني المساوم في Let only be designed the control of ها المر الكماري - والد الفردة أن العمل الدون (أمية هماء المسادة في أمالية) من المسادة في أمالية في أمالية في أ أماليا أن من أحما أحما من أهم لممالية المسادة هما وأمماله منوليات في منوا إن منوا إن المنافع في أمالية المنافع في أمالية إلى المنافعة إلى المن ادر في ٨ ذي الحجر

المالية المعون الملك واعظم المراد المجالة المراهم المالة • البخميس ٢ دو القعدة ١٤١٩ هـ - ١٨ فيراير ١٩٩٩م • • الصفحة السادسة • وأي الأمة • "محمل أحمد رضا خان" العنض القادري البريلوي

حازم عبدالرحيم المحفوظ عبة اللغات والترجعة جامعة الأزهر الشريف



المناسبة والمساولة المساولة ا

والعدد (٤٠٢)». والعميس ٢٢ من شر الحجة ١٤١٩ هـ ، من أبريل ١٩٩٩م. والصفحة السادسة». ورأى الأمة

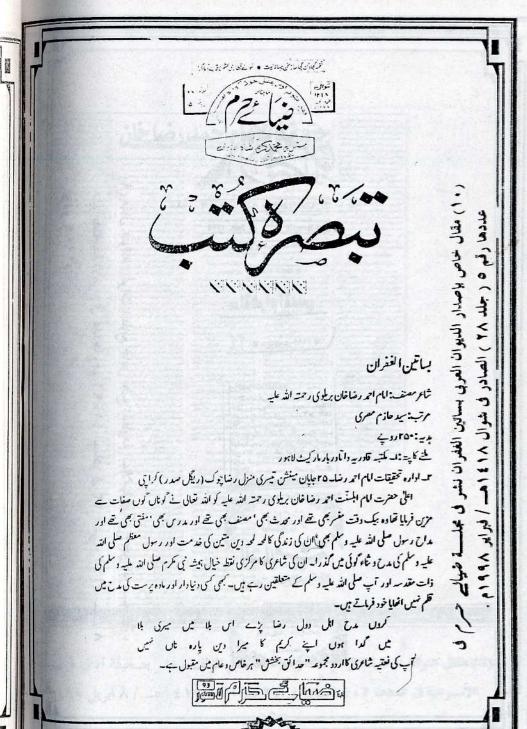
طلعته الأزعر

متاحيف من إياض أن الهند دار الديور الاستخوطال لوطنا إن علاما التناور الاستغراق لم طفا الرياضا دار الفروريوسي وطفنا العالي لا قبل السوامها السنامس وإمواد وكناك الهموس الكان الانتخاطة على استدر وهذا مناسعي إلية ويسد المعورة

المناورومة مناهدات والمساورة المساورة المساورة والمساورة المساورة والمساورة المساورة والمساورة والمساورة

الوينانية المتحادة والتحادث المتحادث والتحادث المتحادث والتحادث و

 (A) هقال عنوانه : حقيقة الإمام أحمد رضا خان بقلم المؤلف ، نشر بصحيفة آفاق عربيـ الأسيوعية في علدها ٣٠٤ الصادر في ٢٢ ذي الحجة ١٤١٩هـ / ٨ أبريل ٩٩٩



اب اعلی حضرت برطوی رتمت الله علی کانعتید شاعری کاعربی مجموعہ بینو ان "براتین الغفران" مرتب ہو کرارکٹ میں آ چگا ہے۔ جے جناب سید عادم مصری نے مرتب کیا ہے جو مصر میں بیدا ہوئے۔
مصری عظیم ترین بونیورٹی الاز برمیں تعلیم عاصل کی اور اب بھی الاز بر بونیورٹی کے نتعبہ لغت میں مرس میں 'ان کو سب ہے پہلے ملک مبارک (استاد شعبہ عربی بخواب بو نیورٹی) کی وسطاطت ہے اعلی حضرت برطوی کی اتعارف ہوا بجروہ 1940ء میں پاکستان تشریف لائے علیائے البات ہے ملا قاتمی کیں اور اعلی حضرت برطوی کی تصانف اور علی شاہیاروں کا مطالعہ بھی بری محمری نظرے کیا۔ جب انہوں نے اعلی حضرت کی عربی شاعری کا مطالعہ کیا تو معور ہوئے بغیر نہ رہ سے اور اس کی ترتیب و تدوین کا تبہ کر ایا۔ موصوف مرتب نے جی ماہ کی عرق ریزی اور مسلسل کو شش ہے یہ جموعہ مرتب فرایا ہے اور اس محتل کو شش میں و مطلب کو بھی بیان فرایا ہے اور اس محتل الفاظ کے معنی و مطلب کو بھی بیان فرایا ہے نیز جن اشعار کا مغوم کی اور ماخذ و مصدر میں بایا جا تھا اے بھی ذکر کردیا ہے یہ جموعہ محب رسول 'حبت المل اشعار کا مغوم کی اور ماخذ و مصدر میں بایا جا تھا اے بھی ذکر کردیا ہے یہ جموعہ محب رسول 'حبت المل بیت کا چرائ روش ہوگا۔ اللہ تعالی موصوف مرتب کی ہوگئی موصوف مرتب کی ہوگئی ہوگئی اور مائی مرتب موصوف نمایت موسوف نمایت میں دوشن ہوگا۔ اللہ فی علمه و عمله اللہ موسوف میں ہوگا۔ اللہ فی علمه عمومہ عملہ الموسوف نمایت محب المی بیا کا اور مرابا ہیاں ہیں کہ جو ہم ہو نہ موسوف نمایت میں موسوف نمایت میں موسوف نمایت موسوف نمای





يساتين الغفران كے مقدمہ كا ترجمہ - از - علامہ البيد حازم محراحم المحفوظ

رستا الكيشى (ديستن محيد رسا محيب روز على ميران العدر في اعلى حصرت الم احر رسا محدث بريلوى مطبر ك عن ويان المسالين الفتران" كي ترتب و تحتيل كا فريف مرانيام ويا- أكرج بعض كب كي عدم وستاني ك سبب ديدان سمل يو سيل لهم اللم عدت عطى على على مني نعتيد كام كابوا حد شال كروا كيا ب- ور فطركاب ايك الب عالم وين كل طرف سے عدت برط ي على علي س مارف ير محيط ب- عني متن عمول مو "برايين الغفران" كامتن ب الله ع حمل ع الله 10 مديد كرواك عمد رمنا اكثرى كريد ير ارسل ك ماكير-

(١١١) مقال خاص باصدار كتيب بساتين الغفران كي مقدمه كا ترجمه ، نشر ف مجلة سوالي حيمالة الصادرة في لاهور في شهري مايو ويونيو عام ١٩٩٨م في عدديــــها رقــــ العدة (جلد ع) .



الله المناحيات المادة من المند

الله ولاين العمران عاف



والتعاوف الغالص أن تشاطه السلمي الذكتور فياء الفين وكياً عتى ذاع مسينه في أوجاه الهند ، وبقاً الإسيق وامثاله ، كانوا ية طلاب النسور والعرفان بعدون اليه من

سنره الى اغرمين

وقام النبخ احمد وضا بحجة الن يت الله العرام وربارة الروضةالشوية مرلين) وقد أناجت له جاتان الرحاتان النرسة للنيام ديارة الراكز العلبة في معن اللدأن العربية والإسسلامية ، والإنسال بعلسانها والتشارد معهم أن شارن الدين والعلم ، والنساء زيارته الدلاد العربيسة ، قال اجسارة أرواية الاحاديث النبوية من يعض مساحر علماء العديث أن العجار من الساديم ، كما أحاز هو بنف ليمض هؤلاء العاماء حق ررابة المديت من اسأنبء الغامة ·

نبه غد في الرياضيات

وقد بدت أن سلوك احمد رضا منسار العيشر ، اثار الرهد في منعة العيساة الدنيوية ، والنمسك بالاخلاق الطائسلة والدوافع والعام ل معاملات معاملات الملوم النظرة والمعلمة ، وصا طلبات المستقدين المستق والدوافيع والعلم في معاملاته معالثاني،

لَ رَبِومِهَا) وَلَدُ وَضَعَ مُؤْلِثُكُ مَسَدِيدٌ } في النفسير والعديث والله وعلم اهلام

سر ف وبلالة وشعر وانشاء . وأسد سف ابليا في اللوم المثلية كالتطبق وعلم الهيئة والحساب والحكمة الطبيعية

شوال سنة ١٢٧٢ هـ، المرافق ١١ يُونِيُّةُ

سنة ١٨٥٦م اولدسس العصيا ١١ مقب ولادله ، لم اشتهر بلقب ۱۱ شساه

الحدرت من إلدة المندمارة بالفائستان

الى الهند ل مهد المسلول فيها ، وكان والده عالم جليلا ذا ورع ولأن .

الفرآن الكريم كله في مدة شهر واحد ،

وسع في سياديء العلوم الاستلامة والعربية والدستاريخ والعساب وليرها

رحت اشراف والده قبل ان بتجاول سن ال ارمية عشرة وكان من اس الشهورين دولانا عبد العلى دامبورى ، والشبخ أبو الحسين نورى مارهروى ، والسبيد مردًا لملام قادر بك .

مله الى التصوف

وجدير بالذكر أن دولانا احميد رضا والمدار المساور من كثير من المسواته ومعاصريه من الملساء ، في المعسم بعر الملوم النظرية والمعلمة . ومعا طلوعان

اسم من التردين اله كما يما شكة من شكلات الناوع التوم العالم التساعر أأينة

(١٢) مقال عنوانه : مولانا أحمد رضا خان بقلم الدكتور محيى الدين الإلواتي ، أصدرت مجلة صوت الشُّ ق في عددها رقم ١٩٠ الصادر في شهر ذو الحجة ١٣٨٩ هـ.

دكتور / مين مجيب المصري الأستاذ بقسم لغات النشعوب الإسلامية من حمامة عين شمس والعضو الحجير بالمحمع اللغوي وعميد دراسات الأدب الإسلامي <mark>ا</mark>لمنان

ت.متر ۲:۲۲۵۰۲:

ت.عمل: ۲۸۴۸۲۸۰ داعلي: ۲۷۳

٣ ش الملك الأفضل - الزمالك القاهرة - مصر

بسم الله والصلاة والسلام على رسول الله ومن اتبع هداه

إلى فضيلة الأستاذ الدكتور محمد مسعود أحمد

مولانا أحمد رضا خان.

إن هذا منكم كرم واريحيه ما في ذلك من ريب. إن لكم في ذلك عنا الله حسن المثوبة ذلك لوجهين .

نكرى لا تبلى جدتما على مر الأيام وتعاقب الأحقاب. أنك المذلك تقومون الليل الأدل على وفائكم لهذا العلم من أعلام باكستان فتعلنون على الملأ أن باكستان أنبيت من أنبت وطبقت شهرته الأفاق ، وكأنما بذلك رفعتم النقاب عن وجه حقيقة ينبغي للمسلمين رغير المسلمين أَجْمَعِينَ أَنْ يَكُونُوا عَلَى عَلَم بِمَا . كَمَا رَفَعَتُم رَايَةَ الْإِسَلَامِ مِنْفَاقَةً فِي الْآفَاق.

(١٣) رسالة باسم فضيلة الأستاذ الدكتور محمد مسعود أحمد ، بقلم: الأساذ الدكتور حسين مجيب المصرى ، مؤرخه في ٧ مارس عام ٩٩ ٩ ١ م .

دكتور / حسين مجيب المصرى الأستاذ بقسم لغات الشعوب الإسلامية من جامعة عين شمس و العضو الخبير بالمجمع اللغوى و عميد دراسات الأدب الإسلامي المغارن ب منزل ٢٠٠٠٠٦ من ٢٠٠٠٠٠٠ به عنل ٢١٠١١٠١٠ عال ٢٢٢

٣ ش الملك الأقصل _ الرمالك _ القاهرة _ مصر . .

رسالة تأييد إلى مؤتمر مولانا أحمد رضا خان البريلوي 1210هـ/1999م

بسم الله الرحمن الرحيم والصيلاة والسلام على رسول الله ومن اهتدى بهذاه ، يا قهيا من بشرى لا يجهد بها الزمان إلا في الندرة ، ومناسبة معيدة يحفق لها بالبهجة كل من عمر قلبه بالإيمان ، فالمومن الحق والمسئم الصدر لا بد يطرب لمساعه بعقد مؤتمر كم الإسلامي العظيم الذي يعد مؤتمر أ إسلامياً يكل ما تتسع له الكلمة من معنى .

إذه يجمع العسلمين على إحياء ذكرى علم من أعظم أعلام المسلمين في الخاضر و القابر ، واجمعاعهم لاحياء ذكراه أيما هو إحياء لمسترورة الذكور بغضل الدين الحنيف على الخلائق أحممين . إنه أشده ما يكون بعيد سمود من أعداد العسلمين بخشد أيه أهل العلم منهم ليتعارفوا ويجدنوا توادهم وتحاييم وغيرتهم على دين الله المنيف، ، وشدت حرصتهم على إعلان كوانهم واستمساكهم بحبل الله المنين وفني ذلك ما فيه من تعريف بوجودهم وخلود دينهم ، والاحتفال بعلمائهم وجعلهم من ذلك دأيا ودينا وعادة مرعية لهم في كل عام ، وهذا كله ما في ذلك من ربب مودد لهم كل التأثيد ورافع من منزلتهم بين العالمين .

أن مولانا أحمد رضا خان علم من أعلام الإسلام الذين لا يجود الزمان بمثلهم إلا في أقبل القليل لبدعوا الى الهدى ويعلموا الناس أصول دينهم ويظهروهم على حدود الدين الحقيف الذي لا بصلح المستلمين أمرهم إلا بمعرف. نداهه و أواده و

. إنه مجدد للإسلام ما في ذلك من ربب ويا حيدًا الدين فخرا لأمة ، فالدين سرمدى البقاء وبـه بيـن أهلـه المودة والإخاء ، وليس بغير الشمسك به صلاح في الدنيا والأخرة .

يا بشراكم بما أتجنكم سدد الله خطاكم وأحسن مثوبتكم على ما أقنمتم على فعله من أجل إعلاء كلمة الدن والدين والرفع من شأن المسلمين أجمعين في جنبات أرض الله الواسعة ، إنكم تجمعونهم ليتمارقوا ويتعاونوا على البر والتكوى ويشعروا بكياتهم المرموق في العالمين ، وليس بعد هذا من مزيد لمستزيد .

لقد كان بفضل ولدنا البار حازم محمد محفوظ أن توفر كثير من الداهثين في مصر على دراسة مو لانـا أحمد وضا خان ، فعكفوا على التعرف عليه في شتى جوانبه الدينية والعلمية والأدبية ، وعدد هؤلاء الباهثين ينتزابد على مر الأيام ، وبذلك يوقظون الوعى الإسلامي ويعلموا القارىء في مصد ما لم يك يعلم من أمر هذا الجهبذ الإمام وهم يساكون هذا النهج على بركة الله ويؤدون للدين والعلم والمسلمين قاطئية في عموم وشعول خدمات لا ربب في قدمنها . أهمنكها .

> والله نسال أن *مِوْرَقَعْماً جمعاً* إلى ما فيه خير المسلمين أجمعين ابه مستجاب الدعاء . القاهرة في يوم الجمرة ٢٣ أبريل ١٣٩٩م/

دكتور دكتور حسين مجيب المصرى

٢ المريلوي ٢٠١٥ (١٤) رسالة تأييد إلى مؤتمر مولانا أحمد رضا خان البريلوي ٢٠٠١هـ (٩٩٩ م ، بقلم:

الدكتور حسين مجيب المصرى ، مؤرخة في يوم الجمعة ٢٣ أبريل ١٩٩٩م.

أنا تواق مشتاق لأن أزور باكستان وإن كنت قد زرتما ثلاث مرات وأكرمت فيـــها إكراما لا مزيد عليه ولكني - الحق أقول - إني لا أستطبع السفر بمفردي وليس على الأعمــــى حرج، فربما حقق الله لي هذا الأمل إن أذنتم بأن يصحبني ولدي في سفرتي إليكم. والـــــرأي لكم أولا وأخرا.

لقد سبق لي أن منحني المغفور له الرئيس ضياء الحق وسمام الامتياز وسمافرت إلى باكستان في صحبة زوجتي وذلك في عام ، ١٩٨٨م وكنت أتم صحة ثما أنا عليه اليوم ، كما دعيت إلى الاشتراك في مؤتمر عن إقبال منذ ست سنوات وسمح المؤتمر بأن تصحبني زوجتي لتقوم بقيادتي وخدمتي.

أنا رهن إشارتكم ومعتز بدعوتكم كما أشرف أن أحيط علمكم بأن المنظومة السلامية - التي ترجمها عن الأردية ولدنا البار حازم محمد محفوظ - سوف تطلعون عليها بعد تمام طبعها وذلك في غضون شهر من الزمان. وقد درست فيها مولانا أحمد رضا خان دراسة مستفيضة وعرفت برفعة مكانته في الفقه والفتي والشعر ، وكل ما يتصل بهذا بسبب ، وقارنت بينه وبين العلامة إقبال وغيره ممن يشبهونه من العرب والترك وبذلك وضعته في متزلته . وبذلك علم القارئ العربي وغير العربي ما لم يكن يعلم من أمر هذا العلم الإسلامي العظيم الدي تشرف به باكستان بين الدول الإسلامية .

دكتور / حسين مجيب المصري

القاهرة في ٧ مارس ٩٩٩م

791



ل الله الله

Idara-i-Tahgeegat-e-Imam Ahmed Raza

TOTAL PROPERTY.

turn there in may grade

rational and in the

RHNI SE MESHA

SE PROPERTION

STEPS TO BENEVALL

MANAGEMENT AND A CADE

Prof. Hazem Muhammad Ahmad Al-Mahfooz Assit. Professor, Department of Urdu, Al-Azhar University, Near City 1 mangellings

CAIRO, EGYPT

IMAM AHMAD RAZA CONFERENCE 1999

In commemoration of Sheikh-Al-Islam of Imam Ahmad Raza Khan, Mohaddith Breilwi, the great Scholar, Saint, Expert in Islamic jurisprudence, Intellectual of the 19th 20th Century and writer of over 1000 books on more than 70 subjects of Islamic Technigs and other old and modern Sciences, Idara-i-Tahqeeqat-e-Imam Ahamd Raza (Regd.) arranges a conference every year in Karachi and Islamahad in which intellectualts, Scholars and notable literary figures from Pakistan as well as from abroad read their papers throwing light on the life and works of this Great Genius of the East.

Like every year, this year too, we are holding Imam Ahmad Raza Conference on Saturday the 29th May, 1999, at Hotel Regent Plaza, Karachi,

On this occasion, we are publishing a heautiful SOUVENIR which will be decorated with the most thought-provoking articles by prominent writers. We shall be obliged if you kindly send your message, either, in URDU or m ENGLISH LANGUAGE to-be included in our Souvenir.

We shall be highly greatful if your message is received by us LATEST BY 10th May, 1999.

With highest regard

Yours Faithfully,

(Syed Wajahat Rasool ()adri)

(١٦) رسالة باسم المؤلف بقلم : الشيخ السيد وجاهت رسول القادري رئيس مركز بحوث الإمام أحمد رضا خان ، مؤرخة في ٢٠ مارس ١٩٩٩م .

العًا ثعرة فالعلم الله معرف المعرفة ال

له وعاهم سول الفادرى رئس ركز جوج الإمام أعرضا غام كاجي ماكيان

سوم الله عليكم ورهنتم ويُركا ته وبعد .. نقد أثلج صدرنا بيا انعقاد المؤترالسنوي لها ٩٩ والخاص بالإمام المجدد احمدرمنا خاسم رحم اللم وهعل الجنث منواه ويفرك وله وك تراكم له مين، وطار الدير الينايان هذا المؤتر سيعقد في راجي من ١٩١/٥/٢٩ ؟

ا خدا بالك الأفح المدرم الأستاد/ ما مع محرون فالمراس

الما ندرما معة الأزهر. ومن اذ نصر عراث هذا الإمام الخليل والترين به - فكم هدى مسرمالات وأنفذ من عنواية ، مون وب الدلائكي مرسل هذا الإمام معروفا مشرورًا مه ون علمه مما يعم ن سرام حياتاً م وم النامة كا نعركم بالمراف النامة فقد ما مَيْن ووقع أي نف من أفضل موقع أن أعاود نف فنا من أعاد لا أفيال أو منها عن أما عود الله المال الميل أو منها عات منها عود المال الميل أو منها عالم وهذا فن أو عا جمع المسلم ما طمة على فكر هذا الفقيه الإمام المجدد وأسال الله أن بقر هذه البنعة علينا بساعدتكم ، كما التنه لمركز بحدث كما أن يقرم وازدها رمحت رئاته كم القيامة ويفيل سرسيا ستكم الرئيدة ، كما نعتن لمؤتمركم هذا الما البخاع وتحقيق ماء مدسم إجله م ركله

مهرمه مرومة الله من محفتي الترائد الإسراق الله الحية المستاذ/مازم عمراحفوظ (10) رسالة تاييد إلى مؤتمر الإمام أحمد رضا خان ١٩٩٩م ، بقلم : الاستاد محمود



ادارة تحقيقات الماحريقا



.... 155/ss_.

كزم القام يروفيرهازم عدائد عبدالرجم الازبرى صاحب واستاز شعيد ارود اوب عامد ازم" م)

الام عيم ورحد الله ويراء

الم الد رضا كافونس على يعيث علد عاد آب كي تحيف أورى عادى يديال كا موجب في ال ك لي يم آب ك منون عيد آب ك كرافقار على اور تفقق عالد / خطاب في شراء بلس ف السين ك اوريد كد مي هي بك تب إلى تقلوى الماح وما عدة وطي طب الرحد با تخيل ك ليج واثار اور واوية وي ين وومعقل كم مختين ك لي بعد منيد ايت بول ك يم امد ب كرتب ي صاحب علم وفي كا تعاون اور مررئ ادار ك على اور تحقيق كاوشون كومزد ستراور متدينات كا آؤي يم إلك يار يم آب كا شريد فواكرة بين فور الميد كرة بين كر آب كا قلى اور على تعليان افتاء الله جاري رے كا۔

(سد وجابت رسول قلوري)

٢٥. دوسري مثل بالمان ينتى ويكل مدركاي لهيث كوفر مسهم، لهرث يم يترج ١٨٦. فون: ١١٩١٩. - ١٤٢٥١٥ طيد يمرام المنتار

(١٨) رسالة باسم المؤلف ، بقلم : الشيخ السيد وجاهت رسول القادري رئيس مركسيز بحوث الإمام أحمد رضا خان ، مؤرخة في ٨ يونيو ١٩٩٨م .

حازم محمد محفوظ قسم اللغة الأردية وأدابها جامعة الأزهر الشريف مدينة نصر -القاهرة -مصر



1771.17 / Jac 4

ت ، ف منزل / ۲۵۱۲۲۷ ت عمل / ۲۹۱۶۹۷۲ ، ۲۹۱۵۲۲۷

رسالة تأميد إلى المؤتمر العلمي العالمي السنوي الكبير مؤتمر الإمام الأكبر المجدد أحمد رضا خان البريلوى لعام ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م

معالى فضيلة الإمام الشيخ / السيا. وجاهت رسول القادري أدام الله بقاءه رئيس موكز بحوث الإمام أحمد رضا خان _ كراتشي _ باكستان

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، وبعد ...

فإن مواظبة مركزكم المرقر على عقد مؤتمر سنوى لإحياء ذكرى الإمام الأكبر المحسدة محمسة أحمـــ رضـــا خان القادري البريلوي ، رحمة الله ورضوانه عليه ـ مما يبعث السرور والفرح والبهجة في تفومنا جميعاً

إن هذا المؤتمر العلمي العالمي الكبير فيه الدليل القاطع على عظمة الإمام الأكبر المجدد وسمو دعوته الإسلامية الإصلاحية وعالميتها وصلاحيتها لكل زمان ومكان على أرض المعمورة .

إن الإمام الأكبر انجدد له في قلوبنا جميعا عظيم الحب والتقدير والعرفان بفضله وفضل ومسالته السنامية التي كانت مسبأ في إيقاظ أمته الإسلامية .

إن عقد هذا المؤتمر في كل عام يسمو بمركز بحوث الإماد الأكبر المجدد ويجعله في طليعة الهيئات العلمية والأدبية المهتمة بنشر وسالة وفكر هذا الإمام الأجلّ . ومما لا شلك فيه أن للقائمين على هذا الركز الفضل الأعظم في هذا المضمار.

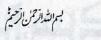
نتمني لمركز الإمام أحمد رضا خان مزيد من التقدم تحت رعاية شبخنا الموقر ، فضيلة الأستاذ الدكتور ٪ محمد مسعود أحمد ، وزناسة فصيلتكم . كما ترغب في مزيد من تعميق الروابط النفافية والعلمية

وفقنا الله جميعًا إلى ما يحمه ويوضاه ، والحمد لله وب العالمين والصلاة والسلام على الرسول الصطفى وأل بيته وصحابته الأطهار ، وأخر دعوانا الحمد لله رب العالمين .

والسلاء عليكم ورحمة الله ولركاته

القاهرة في يوم الأربعاء ه محرد ۱۶۲۰هـ / ۲۱ أبريل ۱۹۹۹م

رضا خان البريلوي لعام ٢٠١٤٠هـ / ١٩٩٩م، بقلم : المؤلف، مؤرخــــة في يــوم الأربعاء ٥ محرم ١٤٢٠ هـ / ٢٦ أبريل ١٩٩٩م.





ادارة تحقيقات أم احريضًا

0 1 FF 5 1999

مقاله برائے سالنامہ معارف رضا

محترم وكرم يدفيهرماذم محداحر عيدالرتيم الازبري ماحب واستاذ عبد اردد اب باسد ازبر معرا

السلام عليم ورحمة الله وبركات

ادارة تحقیقات الم احمد رضا (رجشرو) باکتان نابد عصر عظيم محدث و فقيه شاعرو عاشق رسول آكرم صلى الله عليه وسلم " حفرت المام احد رضا خال محدث بريلوى عليه الرحمه و رضوان ك فكر و مثن ك ابلاغ اور علم و علت کے مماع مرانالہ کی تقلیم کی غرض ہے ملک کے مخلف شہول میں ہرسال امام احمد رضا کانفرنس کا انعقاد كريّا ب جس مي ملك و بيرون ملك ك مشهور علاء و فضلاء ' وكلاء' بنج ' دانشور ' ماهرين تعليم اور ويكر الل علم رمغز تحقیق مقالات پیش کرتے ہیں۔

اس موقع ر الم احد رضا كي مختصيت اور ان كے على كارنامول كے حوالے سے ماہرين علم و فن كے اردو على فارى الحريزي اور ويكر زبانول من مقالات سے مرين سالنام "معارف رضا" كا محى اجراء كيا جايا سے جو

ا مكارزا لا جروروا عدالت باع عاليه اور بوغدوسيون كوجين الاقواى سطح ير بيميا جانا ب -اس سال كاشار 1999 MAY مين مناكل جوگ آپ ، و دخوات ب كه الم مومیف کی جمہ کم فخصیت ، یک کمی مجمی بلور تحقیق مقالہ تحر فراکر اے کیتی افکار و خیالات سے قارمین معارف رضاكو مستنين مون كاموقع عنايت فراكي مقاله مداية ضوري كواكف 130 130 كل ادارہ مذاکے ہے یہ روانہ فراکر ملکور فرائم۔

> سد وجامت رسول قادري (و مجلس اوارت سالنامه معارف رضا كراجي)

٢٥. ووسري منزل ما باين ينش ديكل حدر كرا هي. بوسره كوفه ٠٠٠ ٢٠ ١٠ يوسره يجرم نبر ٢٨٩. فون: ٢٧٧١٢١٩ ؛ • ٢٤٢٥١٥ رشيب ليكرام ، المغتار

(٢٠) رسالة باسم المؤلف ، بقلم : الشيخ السيد وجاهت رسول القارى ، مؤرخة في

الأول من شهر فبراير ١٩٩٩م.

مدأحهد عبد الرحيم المعقوظ محربين مساعد بغيب اللغة الأرجلة وأحليما كلية اللغات والقرجية بديئة نصر - القاهرة - مصر منزل: ۹۸۱۱۷۱ عمل: ۲۱۱۲۹۷۲ _ ۲۱۱۲۹۷۲ فاكس : ٢٦٢٨٠٤٢ استاذنا الجليل وشيخنا الموقر معالني فضيلة الإمام الأستان العقبور الرحصير المسجود أحصد إمام مركز بحوث الإمام أحمد رضها خنين - كراتشي سياكستان السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ... وبعد ، فشكر سيادتكم على دعوتكم الكريمة لنا للحضور في رحاب مركز بيجوي الإملم الحمد رضا خان ، كما نشكركم على ما تدمتموه لنا من عون طواله فترة اقامتها بينكم ، وتتمنى مزيد من العلاقات الثقافية بين مركزكم الموقر وقسم اللغة الأردية ، أدامها في حاممة الأدهر ألف نف. الأردية وأدابها في جامعة الأزهر الشريف. إنني أرغب في أن تشملوني برعمايكم وتعمونني ضمن ومراسويويكم، وهذا شريف الترخطنيم . ادع الله لفَضَّ لِلنَكُ الدُّر لِمُ المُشْعَة والعَافِية وطوال العَفْرُ وَ وَأَمِينَ وَ دَرِيجُ رِحْ لَا يَنِي اللَّ استاذنا الجليل معالمي فضيطة الإمام / السيد وجاهة رسول القادري رنيس مركز بحوث الإمام أحد رضا خان - كل الشيء بالاستان جيما روا 14. 44. 44. 47. السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ... وبعد ، فاتذم لسياة تكم بأخالطين الشكر على مَا تدميت والناجين عون عَمْ كوريط والرفيق والهامشا بينكم . وقد كلتم ومازلتم المثال الأمثل في الإخلاص والوفاء المنقطع النظير . ادعو الله نسيادتكم بدوام الصحة والعافية وطول العمر ، وأن يوفقنا جموعاً من العِللُ خَتَاعَ الإسلام والمسلمين . أخينا العزيز فضيلة الدكتور المجبيد الله القادري والمسكر تير فركز بدوث الإمام أحمد رضا خان - كراتشي - باكستان الملام بالتكليم وراجعة الله وبركاته ... وبعد ، فنقد رأينا غيكم العثال المُهمين الشياب العخلص في خدمة الإسلام والعسلمين . نتقدم لفضيلتكم بالشكر الجزيبل على منا قدمتمو، لنا من رعابة طو العقرة العامتنا بينكم . وفقنا الله وإياكم لخدمة الإسلام وأهله . وأتقدم بالشكر (لكاناتفن قدم للغاللجوين) في مدينتكم العظيمة _ كراتشي _ ، تحياتي لجميع علماء أهل السنة والجماعة في والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ينها والمبية عدد 100 - الدد ١١١١ والمرابع المرابعة على المرابعة ا (14) و مالة الأستة المالية ، بقلم : الشيخ السيد و ساعت (أو الليان (١٩) رسالة بقلم: المؤلف بُاشَمُ الأستاذ الدكفورَ مجيند مناعود أحمد والبه المكايد وجد رسول القادري والدكتور مجيد الله القادري .

الله الإقداد من حكومت ياكستان

داكثراب كيو خان ريسرج لسارم مزكهوم بديك كمن نير ٢٠٥٠ داوليندي ديكستان



1997 (TT Est

(-0) 9280133 10)

واكثر ال كيو فال، ننان انياز فيلو- پاکستان اکیژی آفسا تشنرز

بد امر احث سرت ب كد ادار" تعقیقات الم احد رضا حب سابق اسال مجى برصفيراك و بند ك بلند بايد وفي وضا اور مكر اسلام جناب الم احر رضا فلى برلى عليه الرحت ك يم وصل يك الزنس كا ابتمام كر ما ب جس على علم اسلام ك اسكالرز علماء اور مفكرين اكل زندگي اور تعليمات ير روشي واليس محمد

آج ے سوسال عل جب اگریز ہندوں کے ساتھ ساز باز کرکے ہند کی معیشت پر قابض ہوئے و مسلمانوں کے تشخص اور تقلی نظام کو زیدست و میکا لگ اشعاری طاقین کے خرام مرائم کی بدولت خدمی تقدی ندال پذیر بولے کی تھی۔ اس پُر آشوب دور عمی اللہ رب البوت نے برمغرے سلمانوں کو اہم احمد رضا جیسی اصلاحیت اور مقرات تھاوت ہے نوازا کر جیکی تصانیا " آلیفات اور جلین کاوش لے فلت فورد، قوم می ایک تحری انتقاب ما کردا- امام صاحب کی مخصیت جذب حض رسول سے لبرز تی آ کی سادی زندگی کو قد نظر رکتے ہوئے یہ بات واؤن سے کی جا عنی ب کد آ کی ذات فی کریم ے وقا شعاری کا فٹان محم حمل آ یکی جد جت فغیب کالی اہم پلو سائٹس سے شاسائی می ب سورج کو حرکت فیم اور مو كروش ابت كرنے ك حمن عن آئے وال كل بدے ابيت ك مال إن - آج جك ادا معاشرو قروق الماني اور يام فعاد جديد فرقوں کے کردموں میں منتم نفر آتا ہے جک دو مری طرف عادا و شمن میں جاد و براد کرنے کی محمات میں بینا ہے قرمی محما ہوں الم صاحب كى تعلينات سے بمرہ در ہوكر بم آج بھى ايك سيد بالى مولى ديدار بن كحة إلى-

محے امید ب ک آب کا اوارہ الم احمد رضا برطی کی تعلیمات کو عام کرتے وقت تی بیجتی اور خدمی رواواری کے جذب كو بحى فروغ دے كا كار مك من عى قوى اتعاد اور بم آبكى كى نشا قائم ہو۔

یں الم احد رضا کافرنس کے انتقار پر ادارہ کے اراکین کو مبارکباد بیش کرتا ہوں اور اسکی کامیابی کے لیے وہاکھ

الرساليلان

(٢١) رسالة تاييد إلى مؤتمر الإمام احمد رضا خان العالمي العام ١٩٩٨م بقلم : الدكت

عد القدير خان عالم الذرة الباكستاني الأشهر .

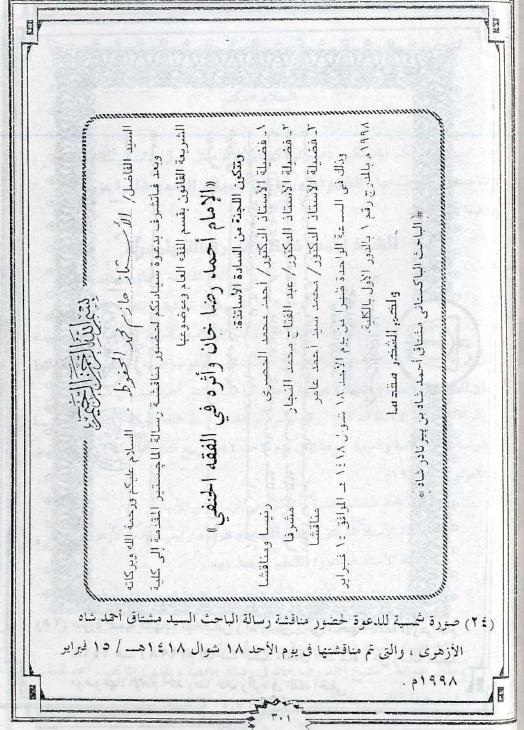
مكليه فادريه

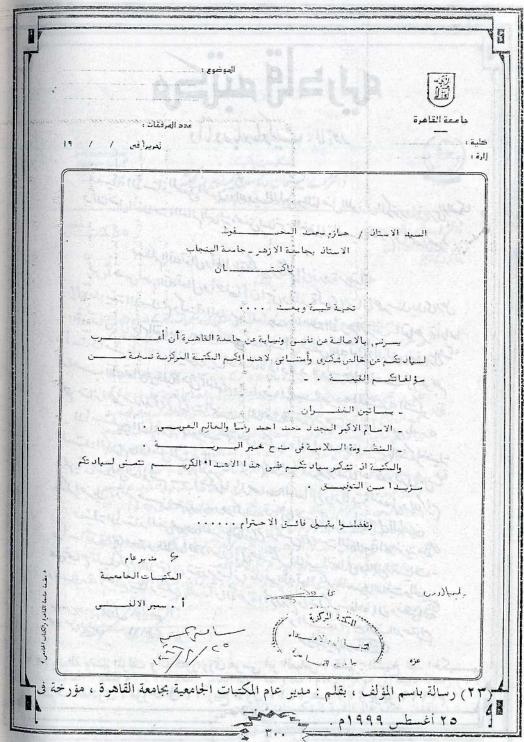
دا ما دربار مارکیٹ ، لاہور

فضيلة الدُّستاذ المحقى الحنون، الادير الللمي والعاصل اللوذعي الدكتوررزق مري الإلعام والفاضل العلامة ، العالم البحائة ، محقق بساتين الخفران السيدهازم محراهم المحنوط

صغطكم الله تعالى وأخال لقائكم ورقائم إلى ذروة مرضياته من أصن نعم الله تعالى وأجلها أن ابنى وقلز لاكبرى متاز العرسد بدى رط إلى مل ينة الإسلام وكعبة العلوم والمعارف، جامعة الأزهرالزلف القاهرة أدامها إلله تعالى إلى لوم القيامة - ومن مسن سعادته أن قيض الله تعالى الركتوررزق مل البا أستاذا مشرفا والذي لالفرق سن تلاميذه وأولاد ، وليسعى ان لصب في قلوم ماصب الله تعالى فى قلبه من العلمى والعارف ولسب جمودة المضنية المشكورة نج متازاه مرسريرى فى كتابة البحث والمناقشة بتقدير متاز وصارمسى باسمه لاأستطيع أن أخرج ما وجد على من شكر ، واحرامه ، ولا أنسى الشكر لنضيار الستد المكرم والفاصل المعتوث السيدعان محدا حدا لمعنوظ والذى ساعد ولدى بغاسطة ولم يأ بهمذا في معاونته - أشكركما ما اصحاب الدضائل وأرباب التفضل والدرام شكراجزيلا، دمتم طيسين مسرورين وجزاكم الله تعالى احسن الجزاد وأتمه في الرارين مصلة الأستاذ المفتى محد عبد القيوم القادرى، رئيس الى معة النظامية الرصورة بالأور وأسائزة البي معة وطلابها ليقل مون إلى صرتكم أطائب التماني وأجل التمنيات-على نجاح تلميذ كم في الامتى ن سقدر متاز، ندعوالله تعالى مكم العفودالعافية والخير والسلامة أن محمد بيننا وسنكم في الدنيا والأخرة ، أزوركم واشكر كم مشفاها إن وفقى الله والسعم مع الوف الاحترام ۲۷ من يوليو ١٩٩٩م

٣٢) رسالة باسم المؤلف والدكتور رزق مرسى أبو العباس ، بقلم : الشيخ عبد الحكيـــ 🎢 شرف القادري ، مؤرخة في ١٢ ربيع الأول ١٤٢٠ هــ / ٢٧ يوليو ١٩٩٩م .





الصحفي الأستاذ / حسام تمام

السلام عليكم

نشكر لكم مبادرتكم ودعوتكم الكريمة لإعداد مقال حول مناقشة رسالة التحصص -الماحستير - وموضوعها : الشيخ أحمد رضا خان البريلوي الهندي شاعوا عوبيا. وفيما يلى المقال:

الشيخ أحمد رضا خان في رسالة جامعية

تابع المناقشة : حازم محمد محفوظ

قسم اللغة الأردية وآدابما - جامعة الأزهر

في قسم اللغة العربية وآداكما بكلية الدراسات الإسكامية والعربية - بنين - من حامعة الأزهر بالقاهرة. تم مناقشة رسالة التخصص - الماحستير - وموضوعها: الشيخ أحمد رضا خان البريلوي الهندي شاعوا عربيا. إعداد الباحث: ممتاز أحمد سديدي الباكستاي، وإشراف: فضيلة الأستاذ الدكتور رزق مرسي أبو العباس أستاذ اللغة العربية وآداكها بكلية الدراسات الإسلامية والعربية. وذلك في يوم الأحد ١٢ من ربيع الثاني عام ١٤٢٠هـ الموافية ٥٢ يوليو عام ١٩٩٩ه.

وتكونت لجنة المناقشة العلنية والحكم على الرسالة من الأساتذة :

١- فضيلة الأستاذ الدكتور/ محمد السعدي فرهود. رئيس جامعة الأزهر الأسبق.

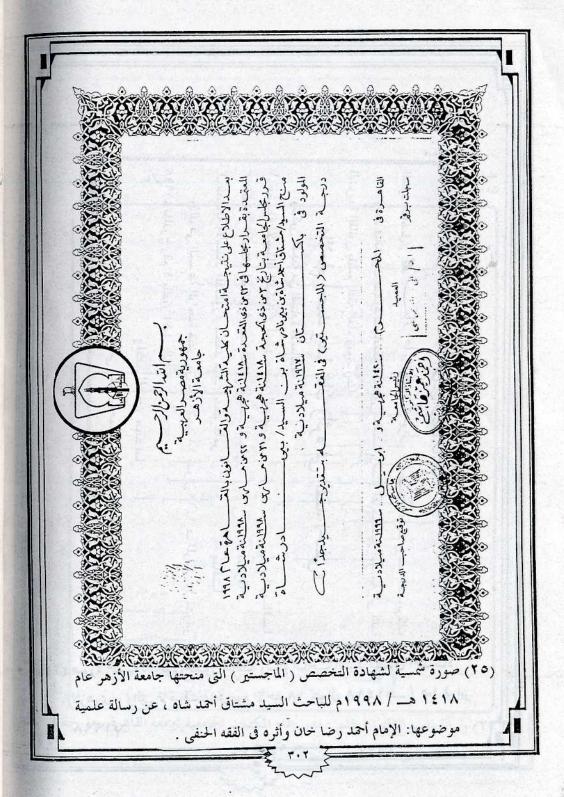
٢- فضيلة الأستاذ الدكتور/ القطب يوسف زيد.

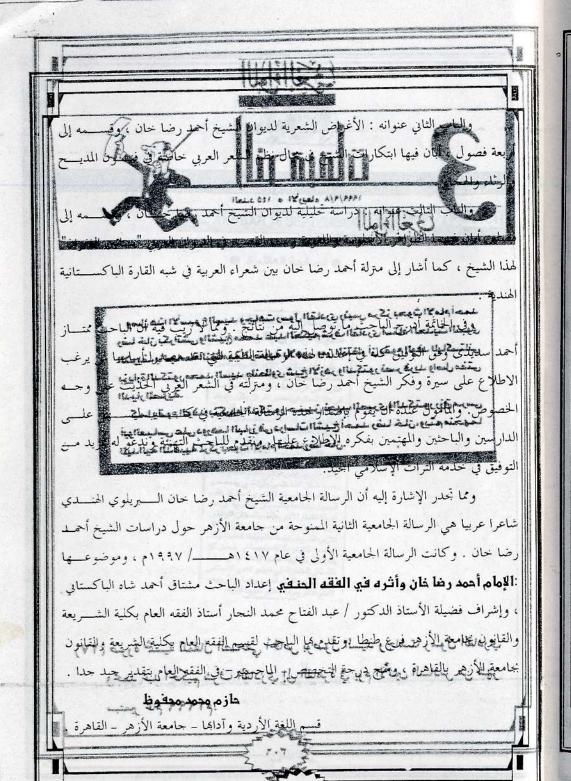
أستاذ ورئيس قسم الأدب والنقد بكلية اللغة العربية من حامعة الأزهر فرع إيتاي البارود.

٣- فضيلة الأستاذ الدكتور/ وزق موسبي أبو العباس.

(٢٦) مقال عنوانه : الشيخ أحمد رضا خان في رسالة جامعية ، بقلم : المؤلف ، أعد للنشر

في صحيفة آفاق عربية الأسبوئية القاهرية .





وأوصت اللجنة بإجماع الآراء منح الباحث درجة التخصص - الماجستير - في اللغــــة العربية وآدابها بتقدير ممتاز.

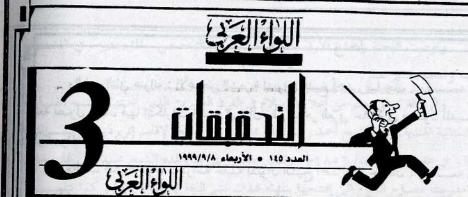
والرسالة تتعلق بعلم من أعلام الإسلام في القرن العشرين الذين أنجبتهم شبه القارة الباكستانية الهندية. ولد الشيخ أحمد رضا خان بمدينة بريلي التابعة لإقليم إتربرديش - بالهند حاليا - في عام ١٢٧٢هـ/ ١٩٥٦م، وتلقى تعليمه على يد والده الشيخ محمد نقي على خان وفي مدرسته مصباح العلوم التي افتتحها ببلدته بمدف نشر اللغة العربية وآداباً . كما تتلمل على يد مشاهير آخرين أمثال الشيخ فضل رسول المارهروي الأحمدي والشيخ غيلام قادر البريلوي. وبعد اتمام دراسته عكف على المطالعة والبحث في شتى العلوم والفنون وبدأ ، يؤلف وهو في الرابعة عشرة من عمره ، وأخرج - على مدار خمسين عاما - ما يقرب من ألف كتاب ورسالة - أكثرها مطبوع - باللغات العربية والأردية والغارسية في خمسة وخمسين علما وفنا .

وكان للشيخ أحمد رضا خان دورا بارزا في رقي الأحسوال الثقافية والاحتماعية والسياسية في عصره . ودعا إلى التضامن الإسلامي ، ومحاربة الجهل والتخلف اللذي فرضه الاستعمار على الأمة الإسلامية . وساهم بذور كبير في قيام جمهورية باكستان الإسلامية .

وتوفي الشيخ في مسقط رأسه عام ١٣٤٠هـــ/ ١٩٢١م . وله عند مسلمي باكســـتان والهند وبنجلاديش وأفغانستان مترلة لا تسامي.

واهتم علماء الأزهر الشريف بالتعريف به وبدوره البارز في مضمار الحهضارة الإسلامية وفاء لريادته لنحوم الهدى في أمته الإسلامية .وسيصدر قريبا كتاب بمناسبة إحياء ذكراه الثمانين هجرية يتضمن مقالات مستفيضة لأعلام من علماء جامعة الأزهر حول فكر هذا الشيخ.

والرسالة الجامعية التي نوقشت تحوي مقدمة وثلاثة أبواب وخاتمة. ففي المقدمة أبـــان الباحث منهج دراسته . أما الباب الأول فعنوانه أثر البيئة في الشاعر الشيخ أحمد رضا خان وفيه ، تحدث -من خلال فصوله الأربعة- عن أثر البيئة العامة والخاصة في الشيخ أحمد رضا خــلن ، وكيفية نظمه للشعر العربي.



وصل هذا الأسبوع السيد وجاهت رسول القادرى رئيس مركز بحوث الإمام أحمد رضا خان بكراتشى والشيخ محمد عبد العكيم شرف القادرى أستاذ الحديث النبوى الشريف بالجامعة النظامية الرضوية بلاهور. ومن المنتظر أن يقوم الوقد الباكستانى بزيارة الدكتور محمد السيد طنطاوى شيخ الأزهر والدكتور نصر فريد واصل مفتى الدوار الصوية.

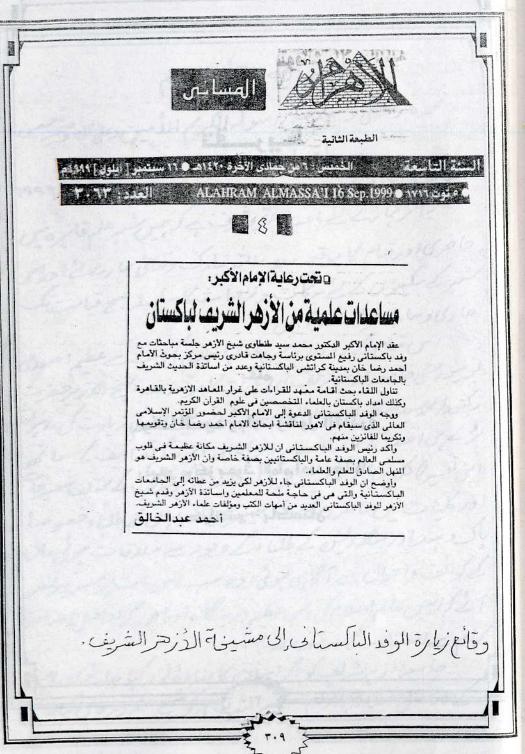
كما يقوم الوفد بتكريم الدكتور حسين نجيب المسرى والدكتور رزق مرسى أبوالمباسى على دورهما البارز في دراسات الشيخ أحمد رضا خان، ويتم منحهما المدالية الذهبية لركز بحوث الإمام أحمد رضا خان.

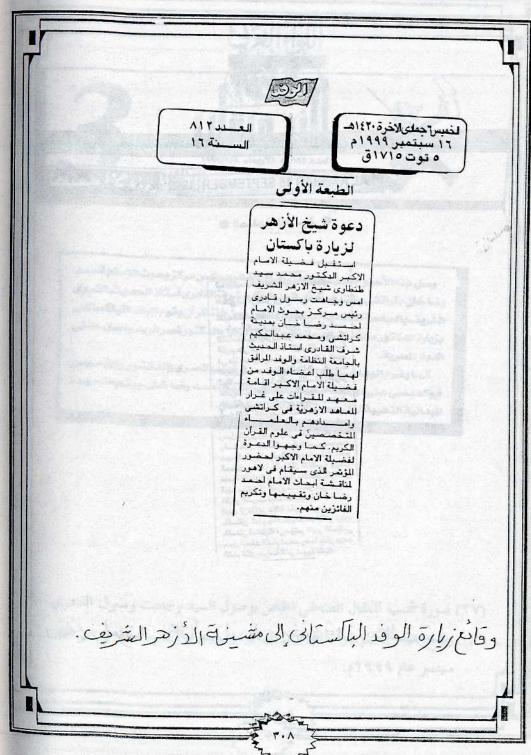
(۲۷) صورة شمسية للمقال الصحفي الخاص بوصول السيد وجاهت رسول القادري ومحمد عبد الحكيم شرف القادري إلى القاهرة في يوم الأثنين السادس من شهر سبتمبر عام ١٩٩٩م.

الشيس لا من جمادي الافرة ١٤٧٥ هـ ١٦٥ من سيمير (اللول) ١١٩١١ هـ من توت ١١٧١ هـ المناه المناء المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه

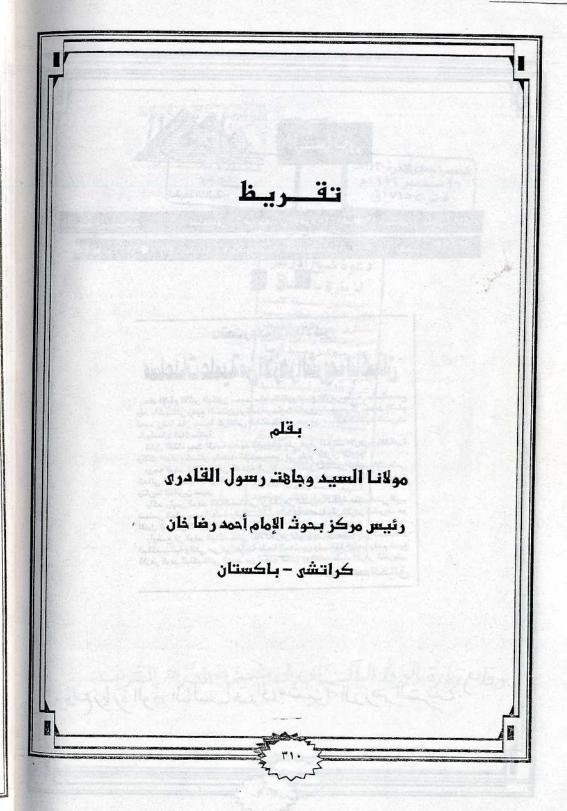
الكريم على غرار معاهد الازهر التخصصة في هذا الجال في مصر على أن يكون العهد الازمرى الجديد هناك تابعا للجامعة الماكستانية. كما طالبت باكستان الازهر الشريف بامدانها بالطماء التخصيصين في علوم القرآن جاء ذلك امس خلال استقمال شيخ الازهر الشريف د. محمد سيد طنطاوي لوفد باكستان الاسلامي بوناسة وجاهت رسول قادري رئيس مركز بحوث الامام لحمد رضاخان الاسلامي بكراتشي ومحمد عمدالحكيم شرف القادري استاذ علوم الحبيث بجامعة باكستان النظامية ورحب غضيلة الامام الاكبر بطماء باكستان الرافقين للوفد مؤكدا أن العزم مستمر على لن يظل الازهر الشريف تبادة للعلم وقبلة للطماء والكد الوفيد أن للأزهر سكانة عظيمة في نفوس كل باكستان كما وجه الدعوة للامام الاكبر لزيارة باكستان المشاركة في مؤتمر العور الاسلامي حول ابحاث الامام أحمد رضا خان ووعد الامام الاكبر بدراسة الامر تمهيدا لتلبيته

رقائع زيارة الوفدالباكستان إلى مشينة الذرهرالسترف





بسم الله الرحن الرحم محده ولصلى ونسلم على رسوله الكرم الأمين وعلى اله ومحتيان 11999/9/12 يامر ما رے لئے اعت عروف ہے کہ میں انسر علی قابرہ ی كافرى اورقيام كا موقعه مدر، الشرتيارك وتعالى بما رصافي اوراس سرك مكينول كرائح سركات وكرامات كاسلسله صح قيامت عارى وسارى فرما ئے۔ آئين اس قام کے دوران ہمی عالم اسس کے سے عظم اسسای لونيورائ جامعه ازبرائرلف كى زيارت كاموقع ملا التخ الازبرهوت دكتورا محكر مطنطاوى موظد العالى كي نف دفرس ان كي زمارت كي النوك مرع بى ا فدى كرى ز كا مظامره و كالاور اى دىگراتما سف كرسا كھ این تغیره مکل سید عنایت فرما ما مامحداز براثرلف کے مختلف سوچا اور کل ت من عافرى كا موقعيسر آيا اورسان كے طلعاء خصوصا باك وسنداور بنظرال كاطلماء كوفور سے معرفات مولى،ان کے کوالف وا حوال سے آگاہی ہوئی، وہ سب اس ات پرمسرورنظر آ ئے کرانیں عالم اسلام کی اس عظم درسگا ہ اوراس کے افاضل اسامنے الم مع استفاده كا موقع ملاع -عدد ازبر ولف كو اگر اسلام كا منارة نورك جاشادراس کے افاصل اسا تذہ / ام منظم الشرق ال کوسمے علے وعرفان کیاہا



ا دران كاشرواشاعت كا حائزه لينا -دمى فاصل جلل استاز جازم ك سونت ان كالمداور جا سوازار کے دیگرا دل اوراسلای کل تے کاسانی سے استفارہ کر نادور ان كى مرئر سرلول منكاه نقد ونظرها نزه لينا -(۵) میاں کے روحان مراکز مشاوعی مزارام ، ابل ست عظام ، کسیاد اورصلیا دانام کے مزارات اور شرقابرہ کے افاضل علماء وسشانخ ك زارت سيمشرف بونا -تمام قابره كے دوران عالم نسل استازحازم صاحب زمیر مجدہ ع ابن ماليف لطيف مولامًا الإمام أحمر رضا خان _ في ذكر الثمالي هجريا" كا كموز شيع مسوده دكها رسمس حران كرد ما دور با مرارتقاضا كاكرأب لوگراس برلقرلظ كلي للحص - سمس ان را كام برمرلسليم ح رنا طا،اس بنے کر وہمی بہتے معزیزیں،کونکروہ اردوزمان وادب كي فريت كي سق عديد دُالرُ في اقبال اورا ما م اعريفافان كالتخصيات اوران كى اسلامى، ادلى اوزفرى فدمات كارنيا يعز من عرى زى ن س تعارف كروار بي بن اور رعظم فوست ب ق رشن /ام اس كتاب كعطالم ساستاذهازم صحب ك صلاصتول اورمحنتول كا اندانه كرسكتے بسى ،اس كن سكالك حصر الماس ما درد در الردو-عرل حقرس الم القالات - سوقعا لد دمنقبتس اس ب كرارد وحمر من ٩ تقالات س اورا مك منقبت -عربی مقالات تکھنے والول میں مصر (قاهره) کے نا مورا صحابہ

و ما لكل مبالخد مز موكا - يمس مال السيملا وجليل، اساتذه من ا ورمشا نخ عظام سے شرفِ ملاقات حاصل مواجن کی دست ہوسی كويم سرام المصات تصور كرتيس، فاص طور براستا ذالدساتذه والدكا تره ، الدكتور عدد منها مر محرعد المنعم خفاجي ، الدستاة المفضا المدكتور رزق مرسى الوالعباس على اورفاصل نوحوان محقق وعالم جليل اردوزان وادب كمسلغ وناشر سدعازم فحراحر المحفيظ استادسا لكلة اللغات والرحم، عدم از براثولف فقرسد وعابت رسول قادرى عفى عزك قاهره أنے : Evolerior دا، حوز علام محرم الحكم سرف قا درى كے صاحب ادے عالم جلس عزیز متازا هرسدسدی حفظه الله تعالی کرایم فل (ماجستر) می اسیازی ا مرول سے کا مال بر سارکا زسش رنا دى ان كىما يۇنازاساندۇكرام بخرى دكتور مىللىسىدى فرھود مى.

تين تقالا - اله بتنظميع بي: (١) العلامة محراقبال في الوراسات الحربية (٢) العلومة كرإقبال في الصحافة المصرية رسى إقبالشاعرالاسلام ا ما مرا لار به الم الموالي سے در و ذیل کتر ت ان موقالي م (١) بساس الغفران (١١م اهر مفالا ولاروان) د٢) الراسات الرضورة في موالحربية رسى الاه م الأكبر احد م فالال والعالم الول -رس اعتبار سے شن نظر رسالہ ان کی دھی تصنف سے دور ہے۔ من المام الورمال تخصيت اورعلي لمالات كورنا فرم ب من حال اردانے کا سرا بدر اس فاصل نووان نے سرطان جراوالحقوظ كرماتا مع - أورلقول عامر بضويات عدوم ، بروفر و ارود وسود مرظد الحالى: آج سے اسی سال قبل جی طرح اواج اور فال قرینا لی قریز でははしかいとりはしかりはしからは الحراف المحفوظ مل ك المرشات غربي كارسابي را م العرب الحرث بر الوى علد الرحمة والرفنوان لعبقرى فتحصت اوركا رنابول كمتعلق اظهار خيال أنااس محتفر وقت اور الدودصفى ت س مكن نسى الكن ال كربار يس التي بات

ا على وقع حوّات كاسما وگرامي شامل مين ، ان مس لعين فصلاوتو السيس وعالى شرت كما مل س سلد: استا ذالدسا تذه دكتور الحدمدالمنع خفاجي صررالافاصل، دكتور إحسى بحسالموي اسى طهادد و حصص مستنداد زمر وف اللقا حوات كالشر يارك فا صل رتب استاذهان م خصرهان فشانی سے بر تن برتب ک ہے اس راس کا صوری و حتول صوری و ا الرائية دوسالون س تي سيمان ورافرن سي نامي نوس الله محنت کی ہے، جس کی کول اس فرلصور تالی کی صورت میں اُج ہار سا منے موجو د سے ، برتب موجوف کی کول اور ارد و تحریرات میں بڑا انظمون ا و رئیتا نظر آئی ، ان کی تحریرات سی روان ، سیوست او رموضوعات ل فراوال ہے، ان کی تحریات کے مطالعہ سے ان کے وسیع مطالعہ کا بھی بِمَا جِلْمَ بِي ١١ن كُورِ لُون لِي قُرِيلُ مِنَا مَتَ اور وقارك أثبنه دارس سيخ سرعازم اب تك عديد المراقبال كحوالے سے جو تعالا قرر الحكيس ، جنس سي تن في جابي -دا) علم الدمة وشاعر الدسلام ۲۷) العلامة محمر إقبال في مصر الأزهر (٣) كمرارقبال - المصلح الفيلسوف

بربات بدخوف و هجا کهتا بول کراگراس دور مس انام اهرمفاکی دات گرامی مزیول تو اگر موسخر مس سسانوں کی علیحا ملکت باکستان کا حصول شکل بی نہیں نامکن ہوتا - وہ اس خطر ارض میں جزر فرعشق ما دق" کے اسن ادر سرما کم ملی انٹر تعالیٰ علیہ واکروکم سے و فاشعاری کو نشان تحسم ہیں، ان کی تعلیمات ایک موسن صادق کے عقائد واقعار اوراس کی روایات کی

ا فرس راقع ما صل بولان بحقق ا و رقع کار متی و بزنزی اساز خانی محدا مرا المحفوظ کا انی ادر ا بنے ادارے کرتی می ارائین اور بر بر بر و فرجو منافظ ای عدم بر و فربر د الرفی می اور کی می ارائین اور بر بر المحقوظ کا دری بر و فربر د الرفی می می الد می ال

ا مزور کی جا سکتی ہے اور مدخوف تر د مدکی جا سکتی ہے کر ا ماق ل عبقربت اور عم وفقل كوان كيروس د كرار مكر من عدو فضل اور مها حب الفهاف شخصیت فراج کسین پیش کرلی چی الی م اوران شاء الترتهال صبح قيامت تكريسلسله جارى ربعكا و الحاج الله الحراف ولوسف كرنے والول من ابنے في ين اوران سيمسل اورفقي اختلاف ركھنے والے جی علا فرمن ر الفین کی اور علی و معرواز هراور دیگر علما و بلد دعرب و مجم کھی۔ منح الالحسن على ندوى ك والدمولونا عدالح للحفوى ما حث زهم فوطي ورا م اهراها فال معسلي ا فسيرف رقعة تھے ال كرتر راس مالع من قول فیصل کا دره رکھی ہے، وہ مکھتے ہیں: فقر صفى كونا ترود ترس ان كوما صلى - ひかいらいんいんじかり راقم اس رسراها فرائع کر= آج کی ان کی تا لیس ملی "ادر المارين عن النال الكرار كور جو لرك لما س ملم عبو ئے علوم وفنون کے مولی شا ہر مادل ہیں۔ () م احدر من كالمتحصيد على أن اسيا زعشتي رسالت ما على التربيعيا مى ان لى برشارى وسفتى بي حسى نوران رئيس ان لى بركى برسط اور مِسْعُوس مُحْوِثُنَ مِولَى نَظِراً مَن مِن وَلَقِل مِن انوار الحِق رامع وَفَا قِيْلِمِالُهِ سكرمرى وزارت الملاعات ونشريات، حكومت باكتان، اسليه أبا



تقريـــظ

الحمد لله رب العالمين و الصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى ألـــه وأصحابـــه وعلماء أمنه وأولياء ملته أجمعين · وبعد ،

فإن من أجمل نعم الله تعالى على أن تشرفت بزيارة القاهرة مع فضيلة الشيخ الشريف وجاهت رسول القادرى - رئيس مركز بحوث الإمام أحمد رضا بكراتشي - وذلت في السادس من سبتمبر عام ١٩٩٩م ، إن القاهرة مدينة الجامعات وموطن العلماء الكبار والصلحاء ، أدامها الله بالحسن والبهاء إلى يوم القيامة ،

ومن الذين رحبوا بنا ترحيبا جميلا حارا عند المطار أصحاب الفضيلة إخواننا المصريون ، الأستاذ الفاضل من سادة الأشراف حازم محمد أحمد محفوظ مع زوجته السيدة نبيك إسحاق جودهرى وابنه حسين، والفاضل المحقق محمود جيرة الله من محققى الستراث الإسلامي في مصر والأستاذ وليد فتحي نصار مدير الدار الثقافية للنشر ، ومن الباكستانيين ولدى الفاضل ممتاز أحمد سديدى والقارئ فياض الحسن جميال والحافظ محمد منسير وخطيب أحمد ومحمد شهباز القادرى ومحمد أحمد منير مغل ، ومن الهنود المسلمين تاج محمد حفظهم الله تعالى ،

ومما سرنا أن الفاضل الشاب المحقق حازم محمد أحمد محفوظ الأستاذ المساعد بكلية اللغات والترجمة بجامعة الأزهر الشريف قدم إلينا كتابا من مصنفاته اسمه (العلامة محمد إقبال المصلح الفيلسوف الشاعر الإسلامي الكبير) وقد صنف قبل ذلك كتابين أولهما (حكيم الأمة وشاعر الاسلام) وثانيهما (العلامة محمد إقبال في مصر الأزهر) وهما مطبوعان بحمد الله (وله عن إقبال مؤلفين لم يطبعا حتى الآن هما : العلامة محمد إقبال في الصحافة المصرية .

وقدم إلينا كتابا جديداً اسمه (مولانا الإمام أحمد رضا خان في ذكراه الثمانين هجرية) وهو الكتاب الذي بين أيدينا الآن ، وكان المؤلف قد جمع الديوان العربي للإمام أحمد رضا خان القادري وسماه (بساتين الغفران) وألف تأليفا جيداً آخر اسمه (الدراسات الرضوية في مضر العربية) وله (الإمام أحمد رضا خان والعالم العربي) وكلها تمت طباعتها ،

تقريظ بقلم مولانا محمد عبد الحكيم شرف القادري أستاذ الحديث النبوى الشريف الجامعة النظامية الرضوية لاهور – باكستان

إن الإمام أحمد رضا خان الحنفى القادرى ولد وتر عرع فى بينة علمية روحانية ، ودرس على والده الكريم فضيلة الداعية الإسلامي الكبير محمد نقى على خان ، وتخرج وهو ابن أربع عشرة سنة ، ثم درس وصنف وأفتى طوال عمره وفق المذهب الحنفى، كان رحمه الله متبحرا فى خمسين علما وفنا وله مصنفات فيها يبلغ عددها ألفا ، وكان مولعا بلغة أوضح من نطق بالضاد صلى اله عليه وسلم ، حتى أنه سمى أكثر مصنفاته باللغة العربية ، إنه يبدأ جميع كتبه بمقدمة عربية ويصدرها بحمد الله والصلاة على النبى صلى الله عليه وأله وأصحابه وسلم ، ثم يوضح فيها موضوع مؤلفه ، وكان رحمه الله شاعراً مجيداً باللغة العربية والفارسية والأردية ولم يمدح يوما ما بنى الدنيا ، إنما كان مطمعح نظره ومدى همه حمد الله والثناء عليه جل وعلا ، ومدح النبي صلى الله عليه وبسلم وأصحابه وآل بيته والأولياء الكبار ، وكان العلامه محمد إقبال من معاصريه ومعترف بغضله وقهه و تعمق نظره .

والباحثون كتبوا الأبحاث العلمية التي تتعلق بنواحي حياة وخدمات الإمام أحمد رضا خان ونالوا عنها درجتي الماجستير والدكتوراه في جامعات باكستان والهند ومصر وأوربا وأمريكا •

لقد كتب أخونا الشيخ مشتاق أحمد شاه حول موضوع (الإمام أحمد رضا البريلوى وأثره في الفقه الحنفي) تحت إشراف فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الفتاح النجار ونال بسه شهادة الماجستير من جامعة الأزهر الشريف، وكتب ولدى الفاضل الصالح ممتاز أحمد سديدى رسالة للحصول على الماجستير من كلية الدراسات الإسلامية والعربية بجامعة الأزهر الشريف حول (الإمام أحمد رضا خان البريلوى الهندى شاعرا عربيا) وذلك تحست إشراف فضيلة الأستاذ الدكتور رزق مرسى أبو العباس حفظه الله ، وأكمل البحث فلى خصصانة صفحة ونال درجة الماجستير بتقدير ممتاز وذلك في ٢٥ يوليو عام ١٩٩٩م ، وكانت لجنة المناقشة مكونة من الأساتذة فضيلة الأستاذ الدكتور محمد السعدى فرهود وفضيلة الدكتور رزق مرسى أبو العباس على وفضيلة الأستاذ الدكتور القطب يوسف زيد حفظهم الله تعالى .

والإمام أحمد رضا خان - رحمه الله - كان متفانيا في محبة الله سبحانه ورسوله صلى الله عليه وسلم ، ونور قلوب ملايين من المسلمين بنور الإيمان بفتاويه ومنظوماته ومدانحـــه

النبوية على صاحبها الصلاة والسلام كالمنظومة السلامية المطبوعـــة ترجمتــها العربيــة بالقاهرة.

وكان حكيما مدبرا أرشد المسلمين بفتاويه إلى نظرية القوميتين في شبه القارة (أي القومية المسلمين يؤيدون نظرية القومية المسلمين يؤيدون نظرية القومية المهندية المتحدة ويقتنعون بفكرة غاندي- زعيم الهندوس - إن النظر الغائر يحكب بأن الإمام أحمد رضا في نظرية القوميتين يعد أول من نادى السي وجوب الأخذ بها وجعلها المنهج السياسي للمسلمين في شبه القارة ، ولقد صرح بهذه الحقيقة العالم الباكستاني الدكتور عبد القدير خان قبل التفجيرات النووية بأيام ،

وكان من الواجب أن يعرف الإمام أحمد رضا البريلوى عند علماء جامعة الأز مر الشريف وعلماء العرب قاطبة ، فقام بهذا العمل - خير قيام - الأستاذ المحقق ذو المناقب الجميلة حازم محمد أحمد محفوظ - حفظه الله تعالى - وعرف بالإمام أحمد رضا خان ، ومن مآثره قيامه بجمع وترتيب وتحقيق (الديوان العربي بساتين الغفران) وألف كتاب (الإمام أحمد رضا خان والعالم العربي) وصنف هذا الكتاب الذي هو بين أيدينا وعنوانه (مولانا الإمام أحمد رضا خان في ذكراه الشمانين هجرية) ،

إنه أول رائد للدراسات الرضوية باللغة العربية في جامعة الأزهر الشريف ومصر والعالم العربي ، وجهوده قمينة بالتبريك والتهنئة وهو محقق مرتاح بالعلم والتحقيق لا يتعب ولا يسلم ، وقام مركز بحوث الإمام أحمد رضا خان بمدينة كراتشي بمنحه الميدالية الذهبية في المؤتمر العالمي للإمام أحمد رضا خان الذي انعقد في مدينة كراتشي عام 199٨م وتسلم فضيلته هذه الميدالية من الأستاذ غوث على شاه وزير التعليم الباكستاني الذي ترأس هذا المؤتمر ، وفي الحقيقة خدماته أجل وأرفع من هذا الوسام ،

جمع المؤلف في هذا الكتاب (مولانا الإمام أحمد رضا خان في ذكراه الثمانين هجرية) عشرين مقالا وقصيدة باللغة العربية منها القصيدة الجميلة لفضيلة الاستاذ الدكتور حسين مجيب المصرى وهي مشتملة على سبع وعشرين بيتا ، ويضم الكتاب في القسم الأردى أحد عشر مقالا باللغة الأردية وهي تتعلق بالجهود العلمية والأدبية للإمام أحمد رضا خان الحنفي القادرى رحمه الله تعالى .

ومن الميزات الهامة لهذا الكتاب أنه حاو على مقالات قيمة لأساتذة من جامعة الأزهر وجامعة عين شمس نذكر منهم: فضيلة الأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجى وفضيلة الأستاذ الدكتور حمين مجيب المصرى وهما من أكابر المصنفين ولهما شهرة فسى العالم العربى بأسره، وفضيلة الأستاذ الدكتور رزق مرسى أبو العباس وهو من الأدباء المحققين والدكتور القطب يوسف زيد من أكابر العلماء العاملين والأستاذ محمود جسيرة الله محقق التراث الإسلامى في مصر والسيدة نبيلة إسحاق، جودهرى الأستاذة بكلية الدراسات الإنسانية الي جانب فضيلة المؤلف المحيط بدقائق دراسات الإمام أحمد رضا خان .

وما من شك في أن هذه المجموعة درة ثعينه ومجموعة الأزهار العطرة ، يعرف بها علماء العرب عالما جليلا فذا من علماء الهند إن شاء الله ، إنني أقدم إلى فضيلة الشيخ حازم محمد أحمد محفوظ أطيب التحيات وأجمل التمنيات بالإصالة عن نفسي ونيابة عن فضيلة الإمام الشيخ العقبي محمد عبد القيوم القادري رئيس الجامعة النظامية الرضوية بلاهور وفضيلة الإمام الشيخ الأستاذ الدكتور محمد مسعود أحمد راعي مركز بحوث الإملم أحمد رضا خان ، كراتشي وفضيلة الشيخ الحاج محمد مقبول أحمد القادري رئيس أكاديمية رضا ، للاهور ، وفضيلة الشيخ محمد منشا تابش القصوري، حفظ الله المؤلف ووفقه لما يجبه ويرضاه ،

إنما جننا إلى القاهرة المنورة لكى نتصل بعلماء الأزهر الشريف ونستفيد منهم، ولنكرم رواد دراسات الإمام أحمد رضا خان في مصر بمنحهم الميدالية الذهبية لمركز بحوث الإمام أحمد رضا خان، لجهودهم الموفقة في خدمة التراث الإسلامي لهذا الإمام الجليل الذي يعتز به ويبجله أكثر من ثلاثمائة مليون من المسلمين في بلاد باكستان والهند وبنجلاديث وأفغانستان وسوف ينعقد حفل تسليم الميداليات في ظهر يوم الأربعاء الثاني والعشرين من شهر سبتمبر عام ١٩٩٩م في كلية الدراسات الاسلامية والعربية (بنين) من جامعة الأزهر الشريف بحي الإمام الحسين بالقاهرة .

إننا نتوجه بالتحية والشكر لكل من رحب بنا في مصر الأزهر خاصة فضيلة الإمام الأكبر شيخ الجامع الأزهر الشريف الاستاذ الدكتور محمد سيد طنطاوى وفضيلة الأستاذ الدكتور محمد السعدى فرهود رئيس جامعة الأزهر الأسبق وفضيلة الاستاذ الدكتور محمود السيد شيخون عميد كلية الدراسات الإسلامية والعربية (بنين) القاهرة وفضيلة الأستاذ

الدكتور أحمد فؤاد وكيل كلية اللغات والترجمة وفضيلة الأستاذ الدكتور محمد المعيد جمال الدين رئيس قسم لغات الأمم الإسلامية بكلية الأداب جامعة عين شمس وفضيلة الأستاذ الدكتور حسين مجيب المصرى أستاذ اللغات الشرقية والأدب الإسلامي المقارن وفضيلة الدكتور رزق مرسى ابو العباس على الأستاذ بكلية الدراسات العربية والإسلامية ، جامعة الأزهر وفضيلة الأستاذ حازم محمد محفوظ مؤلف الكتاب وجميع اساتذة أقسام اللغة الأردية بجامعات الأزهر وعين شمس والقاهرة والإسكندرية وأساتذة وعلماء الأزهر الشريف وجامعته العربقة ،

حرس الله مصر الأزهر وجعلها دوما منارة للإسلام والمسلمين في كل مكان ، وكتب لنا العودة إلى رحابها مرات ومرات .

محمد عبد الحكيم شوف القادري

شيخ الحديث بالجامعة النظامية الرضوية

بلاهو، باكستان

والمقيم حاليا بحي سيدنا الامام الحسين بالقاهرة

٥من جمادي الأولى ١٤٢٠هـ

١١ من ستمسير ١٩٩٩م

مدر الأستاذ حازم معفوظ

- جمع وتحقيق "بساتين الغفران "ديبوان شعر عربي للإمام محمد أحمد رضا خان القادرييي. صدرت الطبعة الأولى في مركز بحوث الإمام أحمد رضا خان بكراتشيي ورضا دار الاشاعت بلاهور (باكستان) عام ١٤١٨هـ/ ١٩٩٧م.
- ٢- حكيم الأمة وشاعر الإسلام العلامة محمد إقبال (الكتاب الأول من سلسلة الاحتفال بإجباء ذكرى العلامة محمد إقبال في مصر الأزهر). صدرت الطبعة الثانية في دار الثقافة للنشر والتوزيع بالقاهرة (مصر) ، عام ١٤١٨هـ/ ١٩٩٧م.
- ۳- العلامة محمد إقبال في مصو الأزهو . صدرت الطبعة الأولى في دار الثقافة للنشر والتوزيع بالقاهرة (مصر) عام ١٤١٨هـ/ ٩٩٨ م .
- الدراسات الرضوية فيه مصر العربية .صدرت الطبعة الأولى في دار الثقافة للنشر والتوزيع بالقاهرة (مصر) عام ١٤١٨هـ/ ١٩٩٨م .
- أحمد رضا خان والعالم العربي. صدرت الطبعة الأولى في رضا فاونديشن بالاهـور
 (باكستان) عام ١٤١٩هـ/ ١٩٩٨م.
- ١٤ الإمام أحمد الشرقبوري النقشبندي ومنهجه في نشر الدعوة الإسلامية.
 صدرت الطبعة الأولى في دار المبلغين بشرقبور (باكستان) عام ١٤١٩هـ / ١٩٩٨م.
- ٧- محمد إقبال المعلم الفيلسوف الشاعر الإسلامي الكبير (الكتاب الثاني من سلسلة الاحتفال بإحياء ذكري العلامة محمد إقبال في مصر الأزهر). صدرت الطبعة الأولى في دار الثقافة للنشر والتوزيع بالقاهرة (مصر) عام ١٤١٩هـ/ ١٩٩٩م.
- رضا خان . شرحها ونقلها إلى الشعر العربي الدكتور/ حسين بحيب المصري. صدرت الطبعة الأولى في الدار الثقافية للنشر بالقاهرة (مصر) عام ١٤٢٠هـــ/١٩٩٩م.

منقبت درسان مامع ازهر شرلف أقامحهاالله وأدامها جامعداز برسرااونجار بيتراحقام - ترع على موفت سفين مانرطام رفعت افلدك حي مح دائم و اج - ترا دسنار درس عنو باربرفام وما تورسول الترك انوار الخينه سے - الىت باك كامرار كا مظرمام کوجالت کرمفابل فرره مرجم ہے تری عظت رونصلت س سرکواللا مَرِئ بليغول كُمُ الربيع جبين كفر في -ظلمت طاغوت كوسك نبس كولي تفاع تر اس مفند امرا با صرار والمراض - شرق سے مانو کیے سم سے ان کوسیا وزر المرسى محبب وطازم وفرهورسب براي خلق سب اورلائق صداحل سرهازم محقق س جناب اقبال کے۔ اور بضا کونیف سے ماصل اپنے اور کا تھا منتخ ازهر سد طنظاوی کے الطاف ۔ ہم ہو کے س فیص ماب وقائل لطفیاً) یا رسول النرسدایم بر ر سے لظرام - بیم رسی دائم ترے در با راقدس عندم سُل كما على مبيشر شادادر أن دبول - قاهره كرين واليسريس شادال ملا مرے سے کاطری متازسطنس ورجی اسس کو اونجارکھس بااحتسام جلرساراتراس کونوض عام سے م سرف لی بومشوف اوربراکفامی) 9144. EONIUSO,4 51999 نزيل فندق الالاجى سندهين بالعاهم

الحتوى				
	F			
إهداء				
من أق				
في ذك				
مقدما				
الهجو				
1681	i			
وجه ١				
مولانا				
مولانا				
ذكرى	5			
مولانا				
الی موا	!			
شيخ ا				
الشاعر				
في رحا	ف			
الإمام	11			
مصباح	11/1			
وقفة في	9			

9- أحمد رضا خان (الكتاب التذكاري بمناسبة مرور ثمانين عاما هجرية على رحيله). دار الاتحاد بالقاهرة (مصر) ، عام ١٤٢٠هـ /٩٩٩ م .

تعت الإصدار

أستاذ الأجيال حسين هجيب المصري في الصحافة العالمية

بقلم تلمیده حازم محمد محفوظ محمد محفوظ

القاهرة

		The second second second	
•	امام احمد رضا خان كى تاليف ختم النبوت كا	تبرونيسر حازم محد محفوظ	197
	تعارف		
	امام احمد رضا اور بمامعة الازهر	بروفيسر واكر اقبال اتد اخترالقادري	7.7
	المام احمد رضا خان فيثيت سياسي مدبر	پروفیسر نبیله اسعاق جودهری	110
	امام احمد رضا خان اور مسعود ملت	بروفيسر نبيله اسعاق جودهري	777
100	امام احمد رضا خان بريلوي حواله عالمي كالقرنس	برونيسر نبيله اسعاق جودهري	777
	۱۹۹۸، کراچیی،	gr - Îl	
,	علامه سید وجاهت رسول قادری اور علامه محسد عبد	بروفيسر حازم محمد محفوظ	777
	الحکیم شرف قادری کو ازهر کھے دیس مصر میں خوش	Ci	
	أمرير المساحة ا	mir_ Alie	
	فاضل بريلوي ادر الدو ادب مين فروغ نعت	ماخبزاده سيد وجاهت رسول قادري	7 5 1
	الملحق الملحق المستعادية	ndl and Hirely	7.9-711
	تقريظ	صاحبزاده سيد وجاهت رسول قادري	٣١.
	تقريظ	ملانا محمد عهد الحكيم شرف كادري	*14
	صدر للمؤلف		*Y0
	تحت الإصدار		F77
	المحتوي		**Y9_ # * V

رقم الصفحة	بقلم ويسائلا	الموضوع منته	
٧٢	د/ إبراهيم محمد إبراهيم	أحمد رضا خان بين الأردية والعربية	1
water .		(نظرة موضوعية)	
AY	أ/ محمد أحمد محفوظ	أجمد رضا خان قطب العرب والعجم	,
۸۹	أ/ حازم محمد محفوظ	حقيقة الإمام أحمد رضا خان المسلم	•
1.7	أ/ حازم محمد محفوظ	ألقاب مولانا الإمام عند علماء العرب	1
111	ا/ حازم محمد محفوظ	شيخ مشايخ التصوف الإسلامي وأعظم	,
		شعراء المديح النبوي في العصر الحديث	
111	أ/ حازم محمد محفوظ على	مصر في أدب أحمد رضا خان	١
114	أ/ حازم محمد محفوظ	مدرسة بريلي الإسلامية الفكرية	,
170	أ/ نبيلة إسحاق جودهري	إمام العجم والعرب المسيد المساه	١
la conse	المرجاة الملااح تاله تنا	مولانا أحمد رضا خان البريلوي	
11.	أ/ محمود جيرة الله 💎 💴	الإمام الفقيه أحمد رضا خان الحنفي البريلوي	1
10.	د/محمد عبد المنعم خفاجي	من قصائد المديح النبوي المنظومـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	١
是 经净净		للشاعر الهندي المسلم محمد أحمد رضا خان	
107	د/ حسين مجيب المصري	ترجيب الرجيد يتلاسه فلؤك الاهلا	۲
787-109	gine (eller	ثانيا –القسم الأردو (حصہ الار)	
11.	برونيسر ولكر فجيب الدين جمال	اردو نعت گوئی کے امام امام احمد رضا خان	١
141	يرونيسر حازم محمد محفوظ	مصر میں رشویات ۱۹۹۹،	۲
۱۷٦	پرونیسر مازم محد محفوظ	مصر تخليقات مولانا احمد رضا خان ميں	۲
198	يرونيسر حازم محد محفوظ	الازهر یونیورستی میں رضویات کا نیا باب	٤

طبع هذا الكتاب قربة واحتسابا وصدقة على روم فقيدة آل محفوظ الأشراف

الشريفة بالنست كم إتم مكموط

و الله يُسأل حسن القبول وحسن المثوبة .

ياوگار

مولانا احمد رضا خان

٨٠ وين برسي كے موقع پر

ترتیب و تقریم
حازم محمد محفوظ
شعبه اردو زبان و ادب
ازهر یونیورسشی

دار الاتحار

تلى : 2956810

قاهره - مصر

1420هـ - 1999ء